



Hillrom™

**Welch Allyn®
Connex®-enheder**



Brugsanvisning

Softwareversion 2.4X

© 2021 Welch Allyn. Alle rettigheder forbeholdes. Køberen af produktet har tilladelse til at kopiere denne publikation udelukkende til intern distribuering for at understøtte den tilsigtede brug af det produkt, der er beskrevet i denne publikation, fra det medie, der er leveret af Welch Allyn. Ingen anden brug, reproduktion eller distribution af denne publikation eller nogen del deraf er tilladt uden skriftlig tilladelse fra Welch Allyn. Welch Allyn er ikke ansvarlig for personskader eller for ulovlig eller forkert anvendelse af produktet, som kan opstå som et resultat af undladelse af at anvende dette produkt i henhold til instruktionerne, forholdsreglerne, advarslerne eller erklæringen om tilsigtet brug i denne vejledning.

Ansvarsfraskrivelse. Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") er ikke ansvarlig for personskader som følge af (i) undladelse af at anvende dette produkt i henhold til anvisningerne, forholdsreglerne, advarslerne eller erklæringen om tilsigtet brug i denne vejledning, eller (ii) for ulovlig eller forkert anvendelse af produktet.

Welch Allyn, Connex, SureTemp, FlexiPort, og SureBP er registrerede varemærker tilhørende Welch Allyn.

Vital Signs Monitor 6000 Series og PartnerConnect er varemærker tilhørende Welch Allyn.

Integrated Pulmonary Index og Oridion og Microstream er varemærker tilhørende et Medtronic-selskab. Ingen underforstået licens. Besiddelse eller køb af dette apparat indebærer ingen udtrykkelig eller underforstået licens til at anvende apparatet med ikke-godkendte CO₂-samplingsprodukter, der, alene eller kombineret med dette apparat, ville være omfattet af et eller flere patenter, der er relateret til dette apparat og/eller CO₂-samplingsprodukter.

Radical-7R, Pulse CO-Oximeter, rainbow Acoustic Monitoring, RRa, og ReSposable er varemærker tilhørende, og SET, LNCS, SpO₂, rainbow, og Masimo er registrerede varemærker tilhørende, Masimo Corporation. Besiddelse eller køb af en Masimo-udstyret enhed indebærer ingen udtrykkelig eller underforstået licens til at anvende enheden med ikke-godkendte sensorer eller kabler, der, alene eller kombineret med denne enhed, ville være omfattet af et eller flere patenter, der er relateret til denne enhed.

Nellcor SpO₂-patientovervågningssystem med OxiMax -teknologi og Nellcor SpO₂ OxiMax -teknologi er varemærker tilhørende virksomheden Medtronic.

Braun og ThermoScan er registrerede varemærker tilhørende Welch Allyn.

Health o meter er et registreret varemærke tilhørende Sunbeam Products, Inc., der benyttes under licens.

EarlySense er et registreret varemærke tilhørende EarlySense Ltd.

Software i dette produkt er Copyright 2021 Welch Allyn eller dennes leverandører. Alle rettigheder forbeholdes. Softwaren er beskyttet af copyright-lovene i USA og bestemmelser i internationale traktater, som gælder verden over. I henhold til sådanne love er licenstageren berettiget til at bruge den kopi af softwaren, der er indbygget i dette instrument, som tilsigtet ved betjening af det produkt, hvori den er integreret. Softwaren må ikke kopieres, dekompileres, reverse-engineeres, demonteres eller på anden vis reduceres til en form, der kan læses af mennesker. Dette er ikke et salg af softwaren eller nogen kopi af softwaren. Alle rettigheder, adkomst og ejerskab til softwaren forbliver hos Welch Allyn eller deres leverandører.

Dette produkt kan indeholde software, der betegnes som "gratis" software eller software med "åben kildekode" (FOSS). Hill-Rom bruger og støtter brugen af FOSS. Vi mener, at FOSS gør vores produkter mere robuste og sikre og giver os og vores kunder en større fleksibilitet. Yderligere oplysninger om FOSS, der muligvis anvendes i dette produkt, kan ses på vores FOSS-websted på adressen hillrom.com/opensource. Hvis det er relevant, er der adgang til en kopi af FOSS-kildekoden på vores FOSS-websted.

PATENTER/PATENT hillrom.com/patents

Er muligvis beskyttet af et eller flere patenter. Se ovenstående internetadresse. Hillrom-virksomhederne er indehavere af europæiske, amerikanske og andre patenter og patentanmeldelser.

For at få Nellcor patentoplysninger henvises til www.medtronic.com/patents.

Oplysninger om et hvilket som helst produkt kan fås ved henvendelse til Hillroms tekniske support: <https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>.

REF 80026015 Ver. C

Revisionsdato: 2021-10



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA

Welch Allyn, Inc. er et datterselskab af Hill-Rom Holdings, Inc.

hillrom.com

Denne vejledning gælder for **#** 901060 Vital Signs-monitor og **#** 901028 Connex Integrated Wall System.

Officiel australsk sponsor
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
Unit 4.01, 2-4 Lyonpark Road
Macquarie Park, NSW 2113
Telefon 1 800 650 083

EC **REP** og EU-importør

Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22
Irland



0297

EarlySense



Global Instrumentation, LLC



Hillrom™



Oridion.



BRAUN

Indholdsfortegnelse

Indledning	1
Connex Vital Signs Monitor 6000-serien	1
Connex Integrated Wall System	1
Indikationer for brug	2
Kontraindikationer	3
 Symboler	 5
 Skærmelementer	 9
 Om advarsler og forsigtighedsregler	 15
Generelle advarsler og forsigtighedsregler	15
 Fysisk design	 27
Vital Signs Monitor 6000-serien	27
Integrated Wall System	31
 Opsætning	 35
Vital Signs Monitor 6000-serien	35
Forbrugsvarer og tilbehør	35
Indsæt batteriet	35
Montering af monitoren	36
Påsat probeholderen	37
Påsat temperaturproben	38
Fjern temperaturproben og -holderen	38
Tilslut NIBP-slangen	39
Kobl NIBT-slangen fra	39
Tilslut SpO2-kablet eller SpO2/RRa -dobbelkablet	39
Kobl SpO2 -kablet eller SpO2/RRa -dobbelkablet fra	41
Tilslut patientbevægelseskablet	41
Afbryd forbindelsen mellem patientbevægelsessensoren og kablet	42
Monter USB-tilbehør	42
Fjern USB-tilbehør	43
Sæt en ny papirrulle i	43
Tilslut strøm	44
Afbryd strøm	44
Integrated Wall System	45
Forbrugsvarer og tilbehør	45
Udpakning af vægsystemet	45
Indsæt batteriet	46
Forberedelser til montering	47
Monteringssted	48
Montering af vægsystemet	49

Montering af tilbehørsholder	52
Tilslutning af blodtryksslange (NIBP)	53
Opsætning af instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse og speculumdispenser	54
Opsætning af SureTemp® Plus -termometeret	55
Opsætning af Braun ThermoScan® PRO -termometeret	55
Tilslutning af netstrøm	57
Påsat et tilbehør	57
Opstart	59
Strøm	59
Opstart af monitoren	60
Indstilling af dato og klokkeslæt	61
Nedluk af monitoren	61
Nulstilling af monitoren	62
Single sign-on (SSO)	62
Patientbeskyttelsestilstand	64
Navigation	67
Fanen Start	67
Område for enhedsstatus	67
Indholdsområde	70
Navigationsområde	72
Brug af numerisk tastatur, tastatur og strekkodescanner	77
Åben det numeriske tastatur	77
Numerisk tastatur	77
Indtast et tal	78
Luk det numeriske tastatur	78
Åben tastaturet	78
Tastatur	78
Indtast et bogstav eller tal	80
Indtast et symbol eller et særligt tegn	80
Indtast diakritisk tegn	80
Luk tastaturet	81
Brug af en strekkodescanner	81
Værtssystem	83
Oversigt	83
Fanen Monitor	84
Opret forbindelse til den centrale station	85
Afbryd forbindelse til den centrale station	85
Vedvarende patientovervågning	85
Aktivér den vedvarende overvågningsprofil	86
Vedvarende overvågning på pause (pausetilstand)	87
Genoptag vedvarende overvågning	87
Afslut vedvarende overvågning	88
Tildel patient og placering	88
Profiler	91
Vedvarende overvågningsprofil	91
Lagring af målinger af vitale tegn (den vedvarende overvågningsprofil)	93
Manuelle episodiske målinger af vitale tegn (profilen for vedvarende overvågning)	93
Intervalbaseret overvågningsprofil	97

Spot check-profil	98
Klinikprofil	99
Lagring af målinger af vitale parametre (profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot Check og Office)	99
Sammenligning af profilfunktioner	101
Ændring af profil	102
Patientdatastyring	107
Tilføj en patient til patientlisten	107
Indlæsning af patientdata med en stregkodescanner	108
Valg af en patient	108
Klinikprofil	110
Håndtering af patientjournaler (den vedvarende overvågningsprofil)	111
Håndtering af patientjournaler (profilerne Intervalbaseret overvågning, Spot Check og Klinik)	113
Printer	114
Sletning af en patient fra listen	116
Alarmer	117
Patienthviletilstand	122
Nulstil (sæt på pause eller sluk) lydalarmer	123
Annullering af en alarm på pause	124
Justering af alarmgrænser for vitale tegn	124
Juster alarmgrænser for EKG og impedansrespiration	127
Ændring af lydalarmmeddelelse	127
Alarmmeddelelser og -prioriteter	128
Sygeplejerskekald	133
Patientovervågning	135
Konfigurationsværktøj	135
Standard- og brugerdefinerede indstillinger	135
Brugerdefinerede scorer	136
Manuelle tilsidesættelser	136
Patientbevægelse	137
Kapnografi (CO ₂)	142
Respirationsfrekvens	147
IPI	148
Akustisk respirationsfrekvens (RRa)	151
NIBT	154
Temperatur	170
SpO ₂	182
SpHb	188
EKG	192
Pulsfrekvensramme	201
Manuelt parameterfelt	203
Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse	205
Vedligeholdelse og service	207
Udførelse af periodisk kontrol	207
Udskiftning af printerpapiret (Connex VSM)	207
Udskiftning af batteri (Connex VSM)	208
Nedtagning af vægssystemet fra væggen (Connex IWS)	210
Udskiftning af batteri (Connex IWS)	211

Rengøring af monitoren	212
Klargøring til rengøring af udstyret	213
Rengør tilbehøret	213
Avancerede indstillinger	215
Generelt	215
Parametre	222
Datastyring	231
Netværk	235
Service	242
Fejlfinding	243
Patientbevægelsesmeddelelser	243
CO2-meddelelser	245
RRa -meddelelser	246
NIBP-meddelelser	247
SpO2- og SpHb-meddelelser	249
Temperaturmeddelelser	250
EKG-meddelelser	251
Vægttæller-meddelelser	252
Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse	252
Meddelelser om patientdatastyring	253
Kommunikationsmodulmeddelelser	255
Radiomeddelelser	255
Ethernetmeddelelser	255
USB- og USB-drevmeddelelser	256
Systemmeddelelser	256
Meddelelser fra batteristrømstyringen	257
Meddelelser til konfigurationshåndtering	257
Printermeddelelser	257
Netværksmeddelelser	258
Problemer og løsninger	259
Problemer med elektrodekvaliteten	260
Analysefejl	262
Specifikationer	265
Fysiske specifikationer	265
Miljømæssige specifikationer	285
Enhedens radio	286
Konfigurationsmuligheder	287
Standarder og overensstemmelse	289
Generelle direktivkrav og standarder	289
Generel radiooverensstemmelse	290
Vejledning og oplysninger fra producenten	297
EMC-overensstemmelse	297
Emissions- og immunitetsoplysninger	298
Appendiks	299
Godkendt tilbehør	299
Garanti	312

Indledning

Denne brugsanvisning dækker følgende enheder:

- Connex® Vital Signs Monitor 6000 Series (serierne Connex VSM eller VSM 6000)
- Connex® Integrated Wall System (Connex IWS)

Det meste af indholdet i denne brugsanvisning gælder for begge Connex-enheder, men nogle afsnit indeholder enhedsspecifikt indhold. Se afsnittenes titler og parenteser for at identificere det enhedsspecifikke indhold. Hvis din Connex-enhed har et EKG-modul, henvises til EKG-modulets brugsanvisning for yderligere instruktioner vedrørende brugen af dette.

Connex Vital Signs Monitor 6000-serien

Denne brugsanvisning beskriver funktion og betjening af monitoren. Oplysningerne, herunder illustrationerne, dækker alle konfigurationsmuligheder. Hvis din monitors konfiguration mangler nogen af disse muligheder, gælder visse oplysninger i denne vejledning muligvis ikke.

Før du tager monitoren i brug, skal du gøre dig bekendt med alle advarsler og forholdsregler, med hvordan man starter monitoren, og med de afsnit i denne brugsanvisning, der drejer sig om brugen af monitoren. Du skal også gøre dig bekendt med alle oplysningerne, der følger med det anvendte tilbehør.



Bemærk Nogle af de produktegenskaber, som er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke tilgængelige i dit land. Hvis du ønsker den seneste information om produkter og funktioner, kan du kontakte Hillrom Technical Support.

Connex Integrated Wall System

Welch AllynConnex Integrated Wall System kombinerer de avancerede, let anvendelige monitoregenskaber af Welch Allyn Connex Vital Signs Monitor 6000 Series med Welch Allyn767 powerhåndtagene. Denne vejledning (brugsanvisning) er udviklet til at hjælpe dig med at forstå funktion og betjening af vægssystemet. Oplysningerne i denne vejledning, inklusive illustrationerne, er baseret på et vægssystem, der er konfigureret med non-invasivt blodtryk (NIBP), kropstemperatur, pulsoximetri (SpO2), total hæmoglobin-koncentration (SpO2), pulsfrekvens, EKG, vægt og to powerhåndtag. Hvis dit vægsystems konfiguration mangler nogen af disse muligheder, gælder visse oplysninger i denne vejledning ikke.

Læs de afsnit i vejledningen, der gælder for din brug af vægssystemet, før det tages i anvendelse.



Bemærk I denne brugsanvisning kan Integrated Wall System omtales som et vægssystem eller en monitor.



Bemærk Nogle af de produkttegenskaber, som er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke tilgængelige i dit land. Hvis du ønsker den seneste information om produkter og funktioner, kan du kontakte Hillrom Technical Support.

Indikationer for brug

Connex VSM 6000-serien af monitører beregnet til brug af klinikere og medicinsk kvalificeret personale til overvågning af neonatale, pædiatriske og voksne patienter for

- ikke-invasiv måling af blodtryk (NIBP)
- pulsfrekvens (PR)
- ikke-invasiv funktionel iltmætning af arteriolær hæmoglobin (SpO₂)
- kropstemperatur i normal og aksillær tilstand

De mest almindelige steder, hvor patienter skal overvåges, er afdelinger for almen medicin og kirurgi, generelle hospitalsmiljøer og alternative behandlingsmiljøer. Overvågning kan ske på VSM 6000-seriens monitor ved sengen, ligesom denne type monitor også løbende kan overføre data med henblik på sekundær fjernvisning og alarmering (f.eks. på en central station). Funktionerne til sekundær fjernvisning og alarmering er tænkt som et supplement til patientovervågning ved sengen og ikke som en erstatning.

Det valgfri Masimo rainbow® SET Pulse CO-Oximeter™ og tilbehør er indiceret til vedvarende ikke-invasiv overvågning af funktionel iltmætning af arteriolær hæmoglobin (SpO₂), pulsfrekvens (PR), total hæmoglobin-koncentration (SpHb®) og/eller respirationsfrekvens (RRa™). Masimo rainbow SET Radical-7R™-puls-CO-oximetret og tilbehør er indiceret til brug hos voksne, pædiatriske og neonatale patienter, der bevæger sig eller er i ro, samt patienter med god eller utilstrækkelig perfusion på hospitaler og hospitalslignende steder.

Det valgfri Oridion®-modul og tilbehør er indiceret til vedvarende ikke-invasiv måling og overvågning af carbondioxidkoncentration ved ind- og udånding (etCO₂ og FiCO₂) samt respirationsfrekvens (RR). Det er beregnet til brug hos neonatale, pædiatriske og voksne patienter på hospitaler og hospitalslignende steder.

Med det valgfri Oridion-modul får klinikeren også et Integrated Pulmonary Index™ (IPI). IPI er baseret på fire parametre, som angives på monitoren: sluttidsl carbondioxid (etCO₂), respirationsfrekvens (RR), iltmætning (SpO₂) og pulsfrekvens (PR). IPI er en enkelt indeks, der viser en voksen eller pædiatrisk patients ventilationsstatus på en skala fra 1–10, hvor 10 angiver optimal pulmonal status. Ved IPI-overvågning vises en enkelt værdi, der angiver patientens pulmonale parametre og gør klinikerne opmærksom på ændringer i patientens pulmonale status.

IPI er et supplement til overvågning af vitale tegn og ikke beregnet til at erstatte denne.

Valgfri kompatible vægtskalaer (f.eks. Health o meter®) kan bruges til indtastning af højde, vægt og BMI.

Det valgfri EarlySense® (Everon)-system er beregnet til vedvarende automatisk og berøringsfri måling af respirationsfrekvens, hjertefrekvens og bevægelse på et hospital eller i en klinik. Systemet er indiceret til brug hos børn, unge og voksne. Brug af EarlySense er blevet undersøgt hos børn (vægt ≥ 10 kg) og voksne (vægt <111 kg) under søvn og hvile.

Welch Allyn EKG-/impedansrespirationsmodulet og den tilhørende software registrerer og analyserer EKG-signaler hos patienter. Med patienter menes der mennesker med koronare problemer, mistanke om koronare problemer eller nye medicinske procedurer, der kræver hjerteovervågning.

Dette EKG-modul kan bruges på både voksne og pædiatriske patienter.

EKG-modulet er tiltænkt brug af uddannet sundhedspersonale, når der er behov for at overvåge en patients fysiologiske parametre for følgende:

- EKG
- EKG med alarmer for ventrikulær takykardi, ventrikelflimren og asystoli
- Impedansrespiration

Dette produkt er udelukkende til salg efter ordre fra læge eller autoriseret sundhedspersonale.

Håndtagsmodulets opbygning (kun Integrated Wall System)

Håndtagene leverer strøm til Welch Allyn-3,5V-instrumenter.

Kontraindikationer

Systemet (alle konfigurationer) er ikke beregnet til at blive brugt:

- På patienter, der er forbundet til hjerte/lungemaskiner
- på patienter, der skal transporteres uden for hospitalet
- Inden for MRI-udstyrets kontrollerede adgangsområde.
- I et dykkerkammer
- I nærheden af brændbare anæstetika.

Rådfør dig med sensorproducentens brugsanvisninger vedrørende kontraindikationer af SpO₂- og SpHb-sensorer.

Systemer, der er konfigureret med EarlySense, er ikke beregnet til at blive brugt:

- På patienter, for hvem det ikke er muligt at opnå eller opretholde en korrekt placering.
- På patienter, der ikke opfylder de afprøvede eller angivne vægtgrænser.

Symboler

Du kan finde oplysninger om disse symbolers oprindelse i Welch Allyns symbolforklaring: <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80022/80022945LITPDF.pdf>.

Dokumentationssymboler



ADVARSEL Advarslerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan medføre sygdom, personskade eller dødsfald.



FORSIGTIG Forsigtighedsanvisningerne i denne brugervejledning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data. Denne definition gælder for både gule og sort/hvide symboler.



ADVARSEL Varm overflade. Må ikke berøres.



Følg brugsanvisningen – obligatorisk handling.

Brugsanvisningen kan ses på dette websted.

Hvis du ønsker en trykt udgave af brugsanvisningen, kan den bestilles hos Hillrom til levering inden for 7 dage.

Strømsymboler













Tænd/Strømsparetilstand
[nye modeller]










Ækvipotentiel terminal







Tænd/Strømsparetilstand
[ældre modeller]











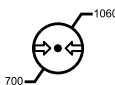


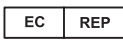





	(på displayet) Monitor er tilsluttet vekselstrøm		Batteriet mangler eller virker ikke
	(på monitoren, grøn indikator) Sluttet til vekselstrøm, batteriet helt opladet		Batteriets opladningsniveau
	(på monitoren, gul indikator) Sluttet til vekselstrøm, batteriet oplader		Batteridæksel
	Vekselstrøm (AC)		Genopladeligt batteri
	Li-ion-batteri		Netindførselsstrøm

Tilslutningssymboler

	USB		Ethernet RJ-45
	Trådløs signalstyrke <ul style="list-style-type: none"> • Bedst (4 bjælker) • God (3 bjælker) • Nogenlunde (2 bjælker) • Svag (1 bjælke) • Intet signal (ingen bjælker) • Ingen forbindelse (blank) 		Tilkald sygeplejerske [nye modeller]
			Tilkald sygeplejerske [ældre modeller]
	Tilsluttet den centrale station		Afbrudt fra den centrale station

Diverse symboler

	Indgang til CO ₂ -sampling		Udgang/udluftning til CO ₂ -sampling
	Producent		Begrænset rotation/Drej helt til højre

	Bestillingsnummer		Serienummer
	Må ikke genbruges		Kina RoHS-mærker til kontrol af forurening, der forårsages af elektroniske informationsprodukter. XX angiver miljøvenlig brugsperiode i år.
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling		Produktet sendes til genbrug adskilt fra andre genstande
	Brugsbegrænsninger af trådløse enheder i Europa. EU's Klasse 2-radioudstyr.		Tilkald service
	Defibrilleringssikrede type BF anvendte dele		Defibrilleringssikrede type CF anvendte dele
	Grænser for atmosfærisk tryk		Ikke til injektion
	Transport- og opbevaringstemperaturområde		Godkendt repræsentant for Det Europæiske Fællesskab
	Maksimalt grænser for sikker arbejdsbelastning (specifikke værdier angivet med et symbol)		Masse i kilogram (kg)
	Genbrug	IPX2 (Vital Signs-monitor)	IP = Internationalt beskyttelsesmærke X = Ingen klassificering af beskyttelse mod indtrængen af genstande 2 = Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15°
	Må ikke udsættes for åben ild	IPX0 (Integrated Wall System)	Beskyttelsesgrad, som huset tilvejebringer, for så vidt angår skadelig indtrængen af væsker
			Produkt-ID

Skærmelementer

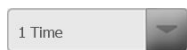
Global navigation, betjeningsknapper og indikatorer



Vælg indstilling



Procesindikator for aktiviteter som indhentning af målinger og oprettelse af forbindelse til en central station



Vælg et punkt på listen.



Lås/lås op for displayet.



Øg eller formindsk værdi.

Overvågning og tilslutning



Opret forbindelse til den centrale station, og behold patientdata (fanen Monitor).



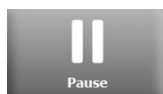
Afbrud forbindelse til den centrale station, men fortsæt overvågning og behold patientdata (fanen Monitor).



Tilsluttet til den centrale station (område for enhedsstatus).



Afbrudt fra den centrale station (område for enhedsstatus).



Sæt vedvarende overvågning på pause, men behold patientdata.



Afslut vedvarende overvågningssession for den aktuelle patient, og ryd patientdata.

EKG, Hjerterefrekvens, pulsrefrekvens og impedansrespiration



Vælger til EKG-afledning

Hjerterefrekvens /
pulsrefrekvensSlag pr. minut (visning af
hjerterefrekvens /
pulsrefrekvens)Ikon for gemt kurveform
(fanen Gennemse)Ikon for gemt kurveform,
alarmtilstand (fanen
Gennemse)Knap til kurveform-
snapshot

NIBT



NIBT start



NIBT stop

Indikatorer for
intervalstatus

Knap til NIBT-visning



Temperatur

Funktionsknap til
temperatursted

Valg af direkte tilstand

SpO2 og pulsrefrekvens



Pulsamplitudebjælke

SatSeconds-timer (kun
Nellcor-funktion)


SpO2 og pulsfrekvens

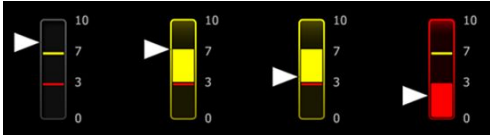
	Knap til SpO2-visning		Valg af svartilstand (hurtig tilstand valgt)
	Slag pr. minut (visning af pulsfrekvens)		

Total hæmoglobin (SpO2)



	Knap til SpHbv-visning		Valg af gennemsnitsberegningstilstand (lang tilstand valgt)
---	------------------------	--	---

Kapnografi (CO2)

	CO2-pumpestart		CO2-pumpestop
	Knap til etCO2-visning		Knap til IPI-visning

	IPI-grafiske indikatorer
---	--------------------------

RRa

	Respirationsindikator		Valg af gennemsnitsberegningstilstand (hurtig tilstand valgt)
---	-----------------------	--	---

Patientbevægelse

	Sengetilstand		Udstigning af seng
---	---------------	--	--------------------

Patientbevægelse



Patientvendingsindikator
og -timer



Udstigning af seng (fanen
Gennemse)

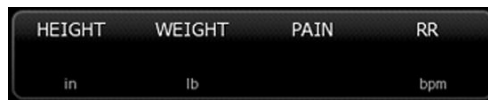


Patientvendingsindikator
(fanen Gennemse)



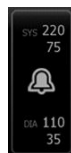
Indikator for
udstigningsfølsomhed

Manuelle parametre



Valg af manuel parameter

Alarm- og informationsmeddelelser



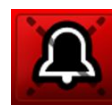
Alarmgrænseknap



Knap til alarm til/fra



Knap til skift mellem flere
almer



Alarmlyd på pause



Alarm aktiv



Informationsmeddelelse



Patienthviletilstand

Patientdatastyring



Tast til diakritiske tegn
(findes for sprog som
bruger diakritiske tegn;
udseendet er forskelligt
baseret på sprog)



Symboltast

Send patientdata

Udskriv patientdata



Vis tendensdata i
tabelform



Vis tendensdata i grafisk
form

Annuller handling

Tilføj patientidentifikatorer

Hent patientliste fra
netværket

Vælg en patient på fanen
Liste

Slet en patient på fanen
Liste

Ryd patientoplysninger fra
fanen Oversigt



Frem eller tilbage på fanen
Gennemse

Gå til næste felt for at
indtaste
patientoplysninger

Indstillinger

Åbn tastaturet for
at indtaste
adgangskoden til
Advanced settings
(Avancerede
indstillinger)

Åbn dialogboksen
Lost password
(Mistet
adgangskode)

Gem
konfigurationsinds-
tillinger (skal være
aktiveret i
Advanced settings
(Avancerede
indstillinger))

Luk Avancerede
indstillinger

Om advarsler og forsigtighedsregler

Erklæringer om advarsler og forholdsregler kan vises på monitoren, på emballagen, på forsendeseemballagen eller i dette dokument.

Monitoren er sikker for patienter og klinikere, når den bruges i henhold til vejledningen og de erklæringer om advarsler og forholdsregler, der findes i denne vejledning.

Før du tager monitoren i brug, skal du gøre dig bekendt med alle advarsler og forholdsregler, med hvordan man starter monitoren, og med de afsnit i denne brugsanvisning, der drejer sig om brugen af monitoren. Ud over at gennemgå de generelle advarsler og forholdsregler i næste afsnit, skal du også gennemgå de mere specifikke advarsler og forholdsregler, der findes i vejledningen, i forbindelse med opsætning og start, betjening af apparatet, patientovervågning samt vedligeholdelsesopgaver.

- Hvis ikke advarslerne i denne vejledning overholdes, kan det føre til patientskade, sygdom eller dødsfald.
- Hvis forsigtighedserklæringerne i denne vejledning ikke følges, kan det medføre skade på udstyret eller anden ejendom, eller patientdata kan gå tabt.

Generelle advarsler og forsigtighedsregler



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale tegn, særligt NIBT og SpO₂, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om målingsnøjagtigheden, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke enheden eller tilbehøret i miljøer, der påvirkes af ekstreme temperatur-, fugtigheds- eller højdeniveauer. Se acceptable driftsbetingelser i "Environmental specifications" (Specifikationer for miljø).



ADVARSEL Alarmgrænser er patientspecifikke. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til den enkelte patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



ADVARSEL Monitoren er ikke beregnet til brug under patienttransport uden for hospitalet. Monitoren må ikke anvendes til at foretage målinger på en patient under transport.



ADVARSEL Monitoren må ikke bruges til overvågning af apnø. Hverken monitorer i VSM 6000-serien eller de integrerede sensorsystemer, der er tilbehør til og bruges sammen med monitorer i VSM 6000-serien, er beregnet til brug i forbindelse med overvågning af apnø.



ADVARSEL Der må kun bruges Welch Allyn-godkendt tilbehør, og de skal bruges i henhold til producentens brugsanvisning. Hvis der bruges tilbehør, der ikke er godkendt, sammen med monitoren, kan det få indflydelse på patientens og operatørens sikkerhed og påvirke produktets ydeevne og nøjagtighed på en negativ måde.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Tilslut ikke mere end én patient til en monitor.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Hvis der trænger støv og partikler ind i enheden, kan det påvirke nøjagtigheden af blodtryksmålinger. Brug monitoren i rene omgivelser for at sikre målenøjagtighed. Hvis du bemærker, at der samles støv eller fnuller på monitorens blæseråbninger, skal monitoren efterses og rengøres af en godkendt servicetekniker.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Væsker og omfattende fugt kan beskadige patientsensorer, så de fungerer unøjagtigt eller svingter.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Fjern altid sensorer fra patienten, og afbryd forbindelsen til monitoren helt, inden patienten går i bad.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken inde i monitoren. Sørg for, at der ikke spildes væske på monitoren.

Hvis der spildes væske på monitoren:

1. Sluk for strømmen til monitoren.
2. Tag strømstikket ud.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Tør overskydende væske af monitoren.



Bemærk Hvis det er muligt, at væske er trængt ind i monitoren, må den ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

5. Sæt batteripakken i igen.
6. Tænd for monitoren, og kontrollér at monitoren fungerer normalt, før den bruges.

Hvis der trænger væsker ind i printerhuset:

1. Sluk for strømmen til monitoren.
2. Tag strømstikket ud.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Tag papirrullen ud, og kassér den.
5. Rengør og tør indersiden af printerhuset.



Bemærk Printerhuset har en drænslange, der fører væske ned og ud i bunden af monitoren. Hvis det er muligt, at væske er trængt ind i andre af monitorens åbninger, må monitoren ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

6. Sæt en ny papirrulle i.
7. Tænd for monitoren, og kontrollér at monitoren fungerer normalt, før den bruges.



ADVARSEL Sikkerhedsrisiko og potentiel stødfare. Ledninger, kabler og tilbehør, der er beskadiget på grund af tidligere forkert brug, kan påvirke patientens og operatørens sikkerhed. Efterse alle ledninger, kabler og tilbehør for at se, om de er flossede, om beskyttelseskappen er beskadiget, eller de på anden vis er beskadigede, i henhold til anbefalingerne i afsnittet Vedligeholdelse og service i denne vejledning. Foretag de nødvendige udskiftninger. Se efter, om der er synligt kobber på ledningen, før du rører ved den. Træk altid ledningen ud ved at tage fat om stikket. Træk aldrig i selve ledningen. Du må aldrig løfte monitoren i ledningen eller patienttilslutninger.



ADVARSEL Brand- og eksplosionsfare. Monitoren må ikke betjenes i nærheden af brandbare anæstesiblandinger med luft, ilt eller dinitrogenoxid (lattergas), i iltberigede omgivelser eller i andre potentielt eksplosive omgivelser.



ADVARSEL Brand- og stødfare. Tilslut kun LAN-kabler, der findes inden for en enkelt bygning. Strømførende LAN-kabler, der strækker sig over flere bygninger, kan udgøre en risiko for brand eller stød, medmindre de er udstyret med fiberoptiske kabler, lynafledere eller andre relevante sikkerhedsfunktioner.



ADVARSEL Monitoren fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den tabes eller beskadiges. Beskyt den mod hårde slag og stød. Brug ikke monitoren, hvis du bemærker tegn på beskadigelser. Før en tabt eller beskadiget monitor må anvendes igen, skal godkendt servicepersonale kontrollere den for at se, om den fungerer korrekt.



ADVARSEL Defekte batterier kan beskadige monitoren. Hvis batteriet viser tegn på beskadigelse eller brud, skal det øjeblikkeligt udskiftes og da kun med et batteri, der er godkendt af Welch Allyn.



ADVARSEL Forkert bortskaffelse af batterier kan give anledning til eksplosions- eller kontamineringsfare. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Monitoren må ikke åbnes, og den må ikke forsøges repareret. Der findes ingen dele i monitoren, som brugeren kan foretage service på. Der må kun udføres regelmæssige rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, som er beskrevet i denne vejledning. Du må aldrig udføre vedligeholdelses- eller serviceopgaver, mens enheden er tilsluttet til en patient. Eftersyn og reparation af interne dele må kun udføres af godkendt servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Udfør aldrig vedligeholdelses- eller serviceopgaver, mens apparatet er tilsluttet til en patient.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Må ikke udsættes for temperaturer, der er højere end 50 °C (122 °F).



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Monitoren må ikke anvendes på patienter, der er tilsluttet hjerte/lungemaskiner.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Hvis der anvendes patientsensorer under strålebehandling på hele kroppen, skal sensoren holdes ude af strålingsfeltet. Hvis sensoren udsættes for stråling, kan aflæsningen blive unøjagtig, eller monitoren kan vise nul i den aktive strålingsperiode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Monitoren må ikke anvendes på patienter, som har krampeanfald eller oplever tremorer.



ADVARSEL Brug kun monitoren som beskrevet i denne brugsanvisning. Monitoren må ikke bruges på patienter, som det er beskrevet i afsnittet Kontraindikationer.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Vægmonteret udstyr og tilbehør skal installeres i henhold til de medfølgende vejledninger. Forkert installation kan medføre, at monitoren falder ned fra væggen, og at nogen kommer skade. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af nogen form for installation, der ikke er udført af autoriseret Welch Allyn-servicepersonale. Kontakt en godkendt Welch Allyn-servicerepræsentant eller andet kvalificeret servicepersonale for at sikre professional installation, så monteringstilbehøret er installeret sikkert og pålideligt.



ADVARSEL Monitoren må ikke anbringes i en position, hvor den kan falde ned på patienten.



ADVARSEL Welch Allyn er ikke ansvarlig for kvaliteten af hospitalets strøm. Hvis der hersker tvivl om hospitalets strøm eller beskyttelsesjordledning, må monitoren altid kun betjenes via batteriet, når den er tilsluttet en patient.



ADVARSEL Undgå vedvarende patientovervågning, når monitoren kører på batteri. Hvis der kun er adgang til at køre monitoren på batteri, skal du blive i rummet sammen med den patient, hvis vitale tegn overvåges vedvarende. Du skal aktivt overvåge både patient- og batteristatus af hensyn til patientens sikkerhed.



ADVARSEL Risiko for patientskade og beskadigelse af udstyret. Patientledninger/-kabler skal trækkes omhyggeligt på en sådan måde, at patienten ikke risikerer at blive viklet ind i dem eller risikerer at blive stranguleret. Når monitoren transporteres på en mobil stander, skal alle patientkabler og ledninger holdes fast, så de ikke kommer ind i hjulene, og så faren for at snuble minimeres.



ADVARSEL Af hensyn til operatørens og patientens sikkerhed skal eksternt udstyr og tilbehør, der kan komme i direkte kontakt med patienten, overholde alle gældende sikkerheds-, EMC- og lovmæssige krav.



ADVARSEL Alle signalindgangs- og udgangsstik (I/O) er kun beregnet til tilslutning af enheder, som overholder IEC 60601-1 eller andre IEC-standarder (f.eks. IEC 60950), alt efter hvad der er gældende for monitoren. Hvis der tilsluttes yderligere enheder til monitoren, kan det øge lækstrømmen til kabinet eller patient. Kravene i IEC 60601-1 skal overholdes af hensyn til operatørens og patientens sikkerhed. Mål lækstrømmen for at få bekræftet, at der ikke er fare for elektrisk stød.



ADVARSEL Risiko for fejl på udstyret og patientskade. Tildæk ikke luftindsugnings- eller udsugningsventiler bag på og i bunden af monitoren. Hvis disse ventiler bliver tildækket, kan det føre til overophedning af monitoren eller dæmpning af alarmer.



ADVARSEL Risiko for krydskontaminering eller nosokomial infektion. Rengør og desinficer monitoren regelmæssigt i henhold til hospitalets protokoller og standarder eller lokale bestemmelser. Hvis hænderne vaskes grundigt før og efter kontakt med patienten, reduceres risikoen for krydskontaminering og nosokomial infektion betydeligt.



ADVARSEL Af hensyn til patientens sikkerhed må monitoren eller eventuelt tilbehør ikke anvendes under MRI-scanning. Induceret strøm kan forårsage forbrændinger.



ADVARSEL Når monitoren ikke er tilsluttet et sekundært alarmsystem under vedvarende overvågning, skal det regelmæssigt kontrolleres, at den modtager patientdata og alarmer.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. EarlySense-systemet er ikke beregnet til brug hos højrisikopatienter med hjerte- eller åndedrætsproblemer, som kræver vedvarende overvågning af hjertefunktion eller CO₂. For disse patienter indebærer den mest pålidelige metode til patientovervågning tæt personlig overvågning og/eller udstyr, der er egnet til denne type overvågning.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Beslutningen om at bruge NIBP-modulet til patienter, der er gravide eller har præeklamsi, tages af den uddannede kliniker, der bruger udstyret.



ADVARSEL Risiko for patientskade: Beslutningen om at bruge denne enhed til børn eller gravide eller ammende kvinder tages af den uddannede kliniker, der bruger udstyret.



ADVARSEL Risiko for personskade. Strømledningen anvendes til frakobling af enheden for at isolere udstyret fra strømforsyningen. Udstyret må ikke anbringes, så det er vanskeligt at nå ledningen for at frakoble den.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Denne enhed er egnet til brug med højfrekvent kirurgisk udstyr, men har ingen yderligere beskyttelsesfunktioner.



ADVARSEL Sikkerhedsrisiko og potentiel stødfare. Ved tilbehør, der anvender et USB-kabel til tilslutning til monitoren, skal du frakoble USB-kablet fra monitoren, når du frakobler udstyret.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Vægmonteringen skal monteres med brug af passende dele til den aktuelle vægtype. Din institution skal måske skaffe de korrekte dele til montering på den aktuelle vægtype.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Fastgørelse af enheden på eller afmontering af den fra vægmonteringen må kun foretages af en biomedicinsk tekniker eller af autoriseret Welch Allyn-servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Hvis der foretages ændringer på en monteringsløsning fra Welch Allyn, fritages Welch Allyn fra ethvert ansvar, og garantien ugyldiggøres.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af nogen form for installation, der ikke er udført af autoriseret Welch Allyn-servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for person- eller patientskade. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af vægtyper og vægmonteringstilslutninger. Welch Allyn anbefaler, at du kontakter din biomedicinske teknikafdeling eller serviceafdeling for at sikre, at monteringstilbehøret er installeret professionelt, sikkert og pålideligt.



FORSIGTIG Placer vægmonteringen, så skærmen, funktionsknapperne og stikkene er tilgængelige, og enheden kan bruges på en optimal og ergonomisk måde.



FORSIGTIG I følge amerikansk lovgivning må salg, distribution eller anvendelse af denne monitor kun foretages af eller efter ordre af en læge eller autoriseret sundhedspersonale.




FORSIGTIG Risiko for elektromagnetisk interferens. Monitoren er i overensstemmelse med lokale og internationale standarder vedrørende elektromagnetisk interferens. Formålet med disse standarder er at minimere elektromagnetisk interferens fra medicinsk udstyr. Selvom denne monitor ikke forventes at forårsage problemer for andet kompatibelt udstyr eller at blive påvirket af andre kompatible apparater, kan der stadig forekomme problemer med interferens. Som en forsigtighedsregel bør man undgå at anvende monitoren i nærheden af andet udstyr. Hvis der observeres udstyrsinterferens, skal udstyret flyttes til et andet sted, eller du kan læse i producentens brugsanvisning.



FORSIGTIG Brug kun en Klasse I (jordet) vekselstrømsledning til at forsyne denne monitor med strøm.



FORSIGTIG Brug ikke et langt tryk på  til at slukke for monitoren, når den fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger.



FORSIGTIG Monitoren eller den mobile stander må aldrig flyttes ved at trække i ledninger, da det kan få monitoren til at vælte, eller det kan beskadige ledningen. Træk aldrig i selve ledningen, når den tages ud af stikkontakten. Når ledningen tages ud, skal du altid tage fat om stikket og ikke trække i ledningen. Hold ledningen væk fra væsker, varme og skarpe kanter. Udskift ledningen, hvis dens beskyttelseskappe eller isolering er beskadiget, eller hvis ledningen er gået løs fra stikket.



FORSIGTIG Brug kun Welch Allyn-USB-klientkablet til at slutte en bærbar computer til USB-klientporten. En bærbar computer, som kobles til monitoren, skal køre på et batteri, en 60601-1-kompatibel strømforsyning eller en 60601-1-kompatibel isolationstransformer. Under patientovervågning kan du kun oplade den bærbare computers batteri, hvis det er koblet til 60601-1-kompatibel isoleret vekselstrøm.



FORSIGTIG Der henvises til fejlfindingsafsnittet, hvis ikke monitorens touchscreen reagerer korrekt. Hvis ikke problemet kan løses, må monitoren ikke bruges mere. Kontakt et godkendt Welch Allynservicecenter eller kvalificeret servicepersonale.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller strekkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres.



FORSIGTIG Hold monitoren uden for MRI-rum og områder, der er angivet til høj magnetisk eller elektrisk feltstyrke.



FORSIGTIG Anvend ikke Suretemp til at tage eller overvåge patientens temperatur under defibrillering eller elektrokirurgi. Det kan beskadige temperatursonden.



FORSIGTIG Inden du vejer patienten på en vægt, der er forbundet til monitoren, skal du frakoble alle sensorer fra patienten. Ved at gøre det sikrer du, at vægten måles nøjagtigt, og du reducerer elektrostatisk udladning, der kan afbryde monitoren.

Integrated Wall System – advarsler og forholdsregler

Ud over de forudgående advarsler og forholdsregler skal du tage højde for følgende, når du anvender Integrated Wall System.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken inde i Connex IWS. Sørg for, at der ikke spildes væske på vægssystemet.

Hvis der spildes væske på vægssystemet:

1. Sluk for vægssystemet.
2. Tag stikket ud.
3. Fjern vægssystemet fra væggen.
4. Fjern batteripakken fra vægssystemet.
5. Aftør overskydende væske fra vægssystemet.



Bemærk Hvis det er muligt, at der er trængt væske ind i vægssystemet, må det ikke bruges, før det er blevet tørret korrekt samt undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

6. Sæt batteripakken i igen.
7. Monter vægssystemet på væggen.
8. Tænd for vægssystemet, og bekræft, at det fungerer normalt, før det bruges.



ADVARSEL Instrumenthåndtagene til fysisk undersøgelse er udformet til periodisk anvendelse. Tiden, de er tændt, må ikke overskride 2 minutter. Sørg for, at de er slukket i mindst 10 minutter mellem patientbesøg.



FORSIGTIG Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af vægmonteringsstilslutninger. Welch Allyn anbefaler, at du kontakter din biomedicinske teknikafdeling eller serviceafdeling for at sikre, at monteringsstilbehøret er installeret professionelt, sikkert og pålideligt.



FORSIGTIG Anvend ikke Suretemp til at tage eller overvåge patientens temperatur under defibrillering eller elektrokirurgi. Det kan beskadige temperatursonden.

EKG-modulet – advarsler og forholdsregler

Ud over de forudgående advarsler og forholdsregler skal du tage højde for følgende, når du anvender EKG-modulet.



ADVARSEL Væsker kan beskadige EKG-modulets elektronik. Sørg for, at der ikke spildes væske på EKG-modulet.

Hvis der spildes væske på EKG-modulet, skal det tages ud af brug. Modulet har ingen beskyttelse mod væskeindtrængen.



ADVARSEL Betjen ikke Connex-enheden og EKG-modulet nær udstyr, der udsender stærke elektromagnetiske signaler eller radiofrekvenssignaler. Elektronisk udstyr af denne type kan forårsage elektrisk interferens med enhedens funktion, hvilket kan forvrænge EKG-signalet og forhindre nøjagtig rytmeanalyse.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Livstruende arytmier kan udløse en af to valgfri høje alarmtoner for ventrikulær takykardi (V-Tach), ventrikelflimren (V-Fib) og asystoli. Hvis du monitorerer en patient for livstruende arytmier, skal du kontrollere den alarmtone, som din institution eller din etage har valgt.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Udfør ikke kurveanalyse på optagelsesdisplayet, da disse EKG-repræsentationer ikke er målfaste. Udfør kun manuelle målinger af EKG-intervaller og -størrelser på udskrevne EKG-rapporter.



ADVARSEL Arytmianalyseprogrammet er beregnet til at detektere V-Tach, V-Fib og asystoli. Det er ikke beregnet til at registrere andre arytmier. Nogle gange kan det fejlagtigt identificere tilstedeværelsen eller fraværet af en arythmi. Derfor skal en læge analysere arythmioplysningerne sammen med andre kliniske resultater.



ADVARSEL Arythmidetektering (for V-Tach, V-Fib og asystoli) og impedansrespiration er ikke beregnet til neonatale patienter.



ADVARSEL Computerassisteret optagelse og fortolkning af EKG-data er et værdifuldt værktøj, når det anvendes korrekt. Ingen automatiseret fortolkning er dog fuldstændig pålidelig, og en kvalificeret læge skal gennemgå tolkningerne før behandling eller ikke-behandling af en patient. EKG-modulet skal bruges sammen med kliniske tegn og symptomer. Denne enhed er kun beregnet til at være et supplement til patientvurdering. Visse arytmier eller pacemakersignaler kan have en negativ indvirkning på hjertefrekvensindikationer eller alarmer.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Dataene, der er optaget fra enheden, bør imidlertid ikke benyttes som det eneste grundlag for bestemmelse af en patientdiagnose eller ordinerings af behandling.



ADVARSEL Fysiologiske variationer i patientpopulationen genererer et næsten uendeligt område af mulige morfologier for EKG-kurver. I nogle tilfælde kan Connex-enheden undlade at udsende alarm eller alarmer u hensigtsmæssigt for visse arythmikurver (V-Tach, V-Fib og asystoli). Det er operatørens ansvar at indstille alarmgrænser efter behov for hver enkelt patient. Højrisikopatienter skal holdes under nøje overvågning.



ADVARSEL For patienter med pacemaker skal der være mindst 6 tommer mellem enheden og pacemakere. Sluk straks for EKG-modulet, og sørg for passende behandling af patienten, hvis du har mistanke om, at EKG-modulet har påvirket pacemakere.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Brug af impedansrespirationsmonitorering kan påvirke funktionen af visse pacemakere. Hold pacemakerpatienter under nøje observation. Hvis funktionen af pacemakere er påvirket, skal der slukkes for impedansrespiration.



ADVARSEL Impedansrespiration skal deaktiveres ved brug af EKG-elektroder med håndledsclips.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Impedansrespirationsmonitorering er ikke pålidelig, når der er placeret EKG-elektroder på ekstremiteterne.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Indstil pacemakerregistreringen korrekt, og hold pacemakerpatienter under nøje observation. En pacemakerimpuls kan tælles som et QRS, hvilket kan resultere i forkert hjertefrekvens og manglende detektering af hjerrestop og visse livstruende arytmier (V-Tach, V-Fib og asystoli). Hvis patienten har en pacemaker, skal pacemakerdetektering slås TIL for at undgå denne fare.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Når der anvendes en ekstern pacemaker på en patient, forringes arythmimonitorering (til registrering af V-Tach, V-Fib og asystoli) betydeligt på grund af det høje energiniveau i pacemakerimpulsen. Dette kan medføre, at arythmialgoritmen ikke kan registrere manglende pacemakeroptagelse eller asystoli.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Implanterbare pacemakere, som kan tilpasses minutventilationsfrekvens, kan lejlighedsvis interagere med impedansrespirationsmålingen på hjertemonitorer, hvilket får pacemakerne til at pace ved deres maksimale hastighed. Hold pacemakerpatienter under nøje observation.



ADVARSEL Efterse enheden og tilbehøret før hver brug. Brug kun Welch Allyn-godkendt tilbehør. Perifert udstyr og tilbehør, der berører patienten, skal overholde alle relevante sikkerheds-, EMC- og myndighedskrav.



ADVARSEL Efterse regelmæssigt – elektrisk og visuelt – alle kabler, sensorer og elektrodekabler. Udskift beskadigede kabler, sensorer eller ledninger. Hvis ikke alle kabler, sensorer og elektrodekabler efterses ordentligt og holdes i god stand, kan det medføre farer for patienter og risiko for udstyrssvigt og skader.



ADVARSEL Hold altid patientbevægelse på et minimum. Bevægelsesartefakter kan medføre unøjagtig måling af patientens vitale parametre.



ADVARSEL Elektrodernes ledende dele og tilhørende konnektorer til type BF- eller CF-anvendte dele, herunder neutral elektrode, må ikke komme i kontakt med andre ledende dele, herunder jord.



ADVARSEL Der kan opstå hudirritation som resultat af kontinuerlig påsætning af EKG-elektroder. Undersøg huden for tegn på irritation eller inflammation, og undgå at placere elektroden i disse områder. Hvis du konstaterer hudirritation, skal du udskifte elektroderne eller flytte elektroderne til en anden placering én gang hvert døgn.



ADVARSEL Du må kun tilslutte patientafledningsledningerne til patientelektroderne.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Det vigtigste forhold for at opnå et elektrokardiogram i god kvalitet er korrekt tilslutning af elektroderne. Hvis elektroder og patientkabel ikke placeres rigtigt, kan det resultere i støjpåvirkning af signalet, falske alarmer eller forringet analyse af elektrokardiogrammet – forhold, der kan bringe patienten i fare. Hvert enkelt af disse forhold kan medvirke til at bringe patienten i fare.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anvend kun tilbehør, der er godkendt af Welch Allyn, herunder elektroder, afledningsledninger og patientkabler. Dette godkendte tilbehør skal bruges for at sikre elektrisk beskyttelse af patienten under hjertedefibrillering. Se tilbehørslisten, eller besøg parts.hillrom.com.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Brug kun EKG-kabler, der leveres eller specificeres af Welch Allyn. Brug af andre EKG-kabler kan ophæve defibrillatorens beskyttelse og kan skabe en risiko for patientskade som følge af stød.



ADVARSEL For at forebygge alvorlig personskade eller død skal du tage forholdsregler, der er i overensstemmelse med god klinisk praksis under patientdefibrillering:

- Undgå at berøre elektrokardiografen, patientkablet og patienten.
- Placer defibrillatorhåndtagene korrekt i forhold til elektroderne.



ADVARSEL For at forebygge alvorlig personskade eller død skal du tage forholdsregler, der er i overensstemmelse med god klinisk praksis under patientdefibrillering:

- Inden defibrillering skal det bekræftes, at patientafledninger er korrekt forbundet til patienten og til EKG-modulet. Løse EKG-afledninger kan aflede defibrillatorstrømmen.
- Efter defibrillering skal du trække alle patientafledninger ud af patientkablet og undersøge spidserne for eventuel forkulning (sorte kulspor). Hvis der er tegn på forkulning, skal patientkablet og de enkelte afledninger udskiftes. Hvis der ikke er tegn på forkulning, skal du sætte afledningerne helt ind i patientkablet igen. (Forkulning kan kun forekomme, hvis en elektrode ikke er sat helt ind i patientkablet før defibrillering).



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Før du rengør monitoren, skal du tage netledningen ud af stikkontakten og strømkilden.



ADVARSEL Dette udstyr må ikke forbindes til udstyr, der ikke overholder EN60601-1. De samlede lækstrømme kan overskride sikkerhedsgrænserne.



ADVARSEL Brug af andet tilbehør og andre transducere og kabler end de specificerede kan medføre forringet elektromagnetisk kompatibilitet for denne enhed.



ADVARSEL Dette produkt må ikke betjenes med MRI-udstyr (magnetisk resonansbilleddannelse).



ADVARSEL Ved brug af EKG-elektroder med håndledsclips, selv om der frembringes en normal QRS-kurve for Afledning I på monitoren, må denne kurve ikke bruges til seriøs klinisk fortolkning, da elektroderne ikke er korrekt trianguleret omkring patientens hjerte.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Tag følgende i betragtning ved brug af EKG-elektroder med håndledsclips:

- Størrelsen på EKG-elektroder med håndledsclips er fast. De kan ikke justeres.
- For at sætte clipsen korrekt i forhold til monitoren skal den justeres, så den sidder tæt på patientens håndled.
- Den foretrukne placering af clipsen er på patientens håndled, men du kan flytte den opad på patientens arm i retning mod torsoen.
- Clipsen fungerer muligvis ikke på patienter med tynde håndled og arme.
- Vær forsigtig, når du placerer clipsen, så den ikke afskærer blodcirkulationen i patientens håndled og arm.
- Hvis den ikke kan fastsættes ordentligt, skal du anvende en anden metode til EKG-overvågning.



ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientsikkerheden.



ADVARSEL Kontrollér altid, at der anvendes den rette elektrodeplacering til den valgte afledningskonfiguration.



ADVARSEL EKG-modulet må ikke anvendes på patienter, som er koblet til hjerte-lunge-maskiner.



ADVARSEL Hvis du anvender en elektrokirurgisk enhed, skal EKG-kablet og ledningerne anbringes så langt væk fra operationsstedet og de elektrokirurgiske kabler som muligt. Dette minimerer interferensen og risikoen for forbrændinger hos patienten. Sørg for, at det elektrokirurgiske returkabel (nulleleder) er ordentligt tilkoblet og har god fysisk kontakt til patienten.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Gør følgende for at forebygge krydskontaminering og spredning af infektion:

- Bortskaf komponenter til brug på en enkelt patient (f.eks. elektroder) efter brug.
- Rengør og desinficer alle komponenter, der kommer i kontakt med patienter.
- Alt tilbehør til enheden, der kan bruges på flere patienter (f.eks. patientkabel, afledninger og genanvendelige elektroder), skal gennemgå denne behandling inden genbrug på andre patienter.



FORSIGTIG EKG-modulet må aldrig rengøres med acetone, æter, freon, petroleumderivater eller andre opløsningsmidler. Nedsænk aldrig EKG-modulet eller patientkablet i væske. Autoklaver eller damprens aldrig EKG-modulet eller patientkablet. Hæld aldrig sprit direkte på EKG-modulet eller patientkablet, og læg aldrig komponenter i blød i sprit. Hvis der trænger væske ind i EKG-modulet, skal du tage EKG-modulet ud af drift og få det eftersat af uddannet servicepersonale, inden det bruges igen.



FORSIGTIG Kontrollér, at datoerne på de anvendelige tilbehørsdele ikke er overskredet.



FORSIGTIG Slut USB-kablet til Connex-enheden, så det ikke er i vejen for brugeren.



FORSIGTIG For at forebygge, at USB-kablet går løs ved et uheld, og EKG-forbindelsen til enheden eventuelt mistes, skal du lukke dækslet og spænde skruen på Connex Vital Signs Monitor samt stramme skruen, der fastholder kablet, på Connex Integrated Wall System, for at sikre, at kablet sidder fast.

Fysisk design

Vital Signs Monitor 6000-serien

Standardmonitorer og udvidede monitorer

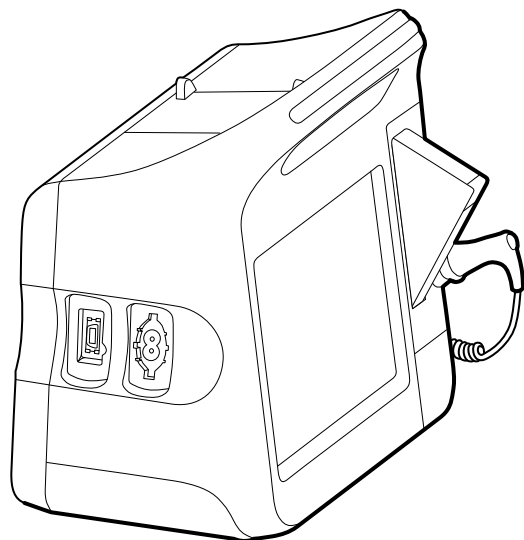
Monitoren fås i to størrelser: standard og udvidet. Den primære forskel mellem de to modeller er antallet af understøttede parametre.



Bemærk Afhængigt af dens størrelse og konfiguration indeholder din monitor muligvis ikke alle de parametre eller funktioner, der er illustreret i dette afsnit.

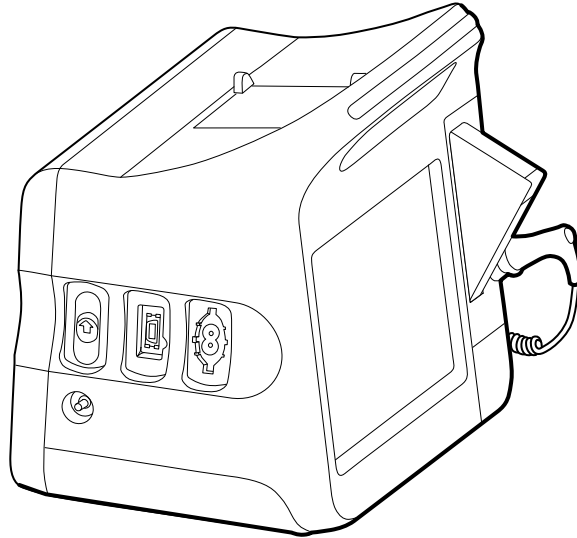
I en standardmonitor er der installeret to parametermoduler i venstre side. Du kan se, hvilke moduler der er installeret, ud fra de synlige stik på apparatets yderside. Følgende billede viser en standardmonitor med pulsoximetri- og blodtryksmoduler.

Standardmonitor, venstre side



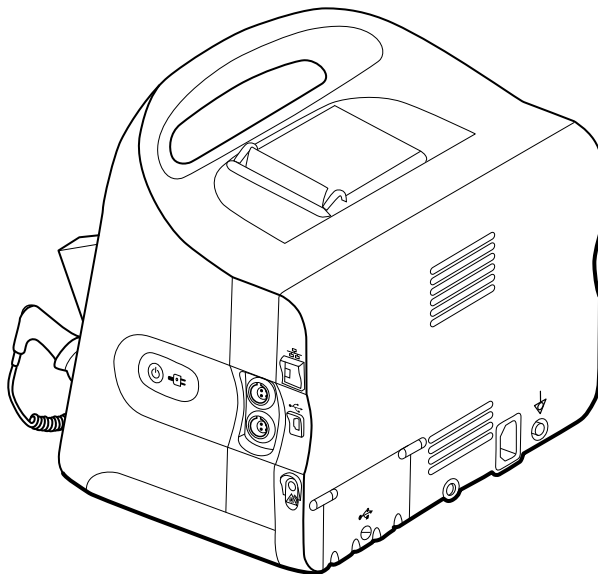
Den udvidede version kan højst have tre moduler (f.eks. CO2, pulsoximetri og blodtryk) på venstre side.

Udvidet monitor, venstre side



Hvis den udvidede monitor er konfigureret med EarlySense, har den et yderligere modul på højre side.

Udvidet monitor, højre side

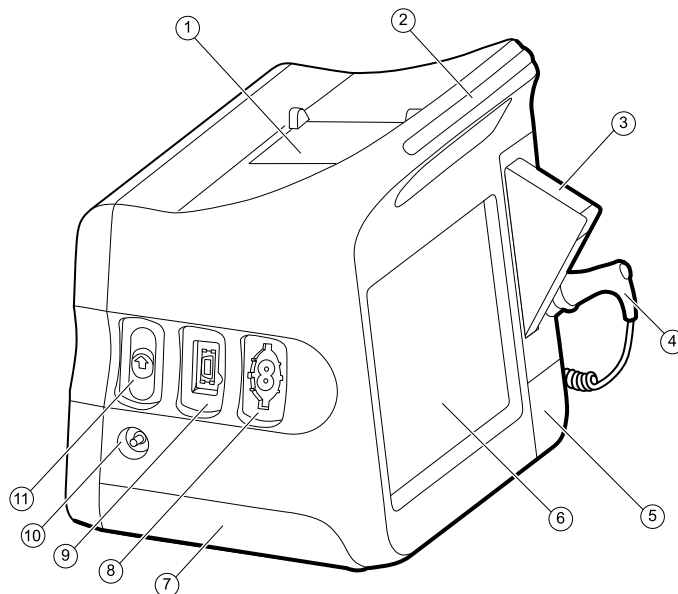




De to modeller har samme opsætning og grundlæggende monitorfunktioner, medmindre andet er angivet i brugsanvisningen.

Betjeningsknapper, indikatorer og stik

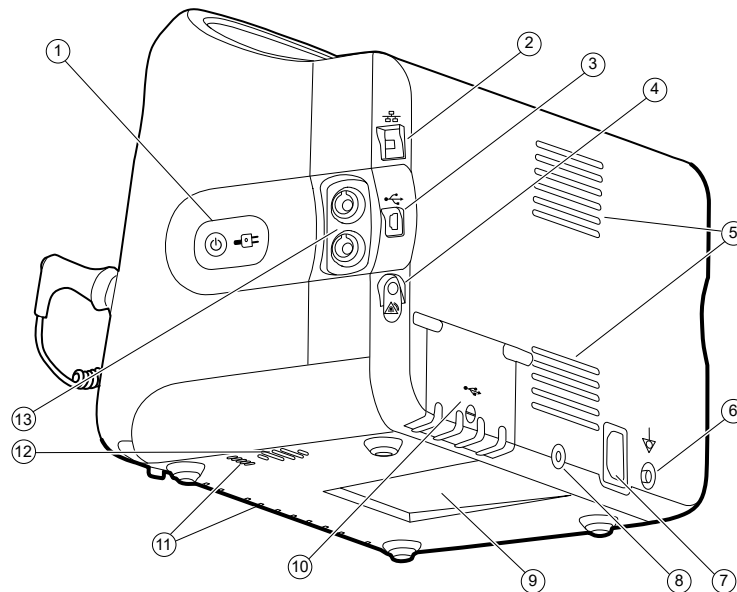
Følgende diagrammer viser en monitor med alle funktioner. Afhængigt af dens størrelse og konfiguration indeholder din monitor muligvis ikke alle funktionerne.

Oversiden, venstre side og fronten




Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Printer	Printeren giver en udskrift af patientoplysninger og oplysninger om apparatet.
2	Lysbjælke	Giver en synlig alarm med røde og gule LED.
3	Termometri	Beskyttelseskasse til temperaturprobe.
4	Termometri	Temperaturprobe.
5	Termometri (tilslutning bag dæksel)	Sikrer probetilslutningen til monitoren.
6	LCD-skærm	Berøringfølsom farveskærm med 1024 x 600 pixels til grafisk brugergrænseflade.
7	Batterirum (bag dæksel)	Indeholder lithium-ion-batteriet.
8	Blodtryk	Understøtter slanger med dobbelt eller enkelt lumen.
9	Pulsoximetri	Nellcor- eller Masimo rainbow SET-modul. Nellcor-modulet måler SpO2 og pulsfrekvens. Masimo-modulet måler SpO2, pulsfrekvens, SpO2, og RRa.
		 Bemærk SpHb og RRa er valgfri parametre, men de kan ikke konfigureres samtidig.
		 Bemærk Monitører, der er konfigureret med RRa, kan ikke konfigureres med CO2.
10	CO2	Udluftningsport til CO2-sampling.
11	CO2	Indgangsstik til CO2-sampling (bag dæksel).

Højre side, bagsiden og bunden



Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Afbryderkontakt og LED	Tænd/Strømspareknop. LED'en angiver opladningsstatus, når monitoren er tilsluttet lysnettet: <ul style="list-style-type: none"> • Grøn: Batteriet er opladet. • Gul: Batteriet oplader.
2	Ethernet RJ-45	Giver ledningsforbindelse til computernetværket.
3	USB-klient	Giver forbindelse til en ekstern computer til afprøvning og softwareopgraderinger.
4	Sygeplejerskekald	Giver en forbindelse til hospitalets sygeplejerskekaldesystem.
5	Blæserudgang	Udsugningsventilerne køler monitoren.
6	Jord (ækvipotentiel terminal)	Til elektrisk sikkerhedsafprøvning og til tilslutning af en potentialudligningsforbindelse.
7	Strømforbindelse	Til ekstern netstrømsforbindelse.
8	Til montering af mobilstander	Sikrer monteringspladen til monitoren.
9	Indhak til monteringsplade	Sikrer monitoren, når den er monteret på en mobil stander eller væggen.
10	Dør til USB-tilslutning	Giver adgang til USB-tilslutninger til ekstraudstyr.
11	Blæserindgang	Ventilatorens indsugningsventiler suger luft ind til køling af monitoren.

Nr.	Funktion	Beskrivelse
12	Højtaler	Udsender toner.
13	Patientbevægelse	EarlySense -modulet overvåger patientbevægelse, respiration (RR) og pulsfrekvens.

 **Bemærk** Monitører, der er konfigureret med RRa og CO2, kan ikke konfigureres med EarlySense.

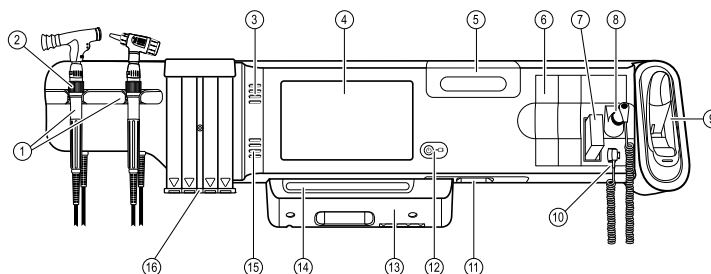
Integrated Wall System

Knapper, indikatorer og stik



Bemærk Det er ikke sikkert, at din model indeholder alle disse funktioner.

Fronten

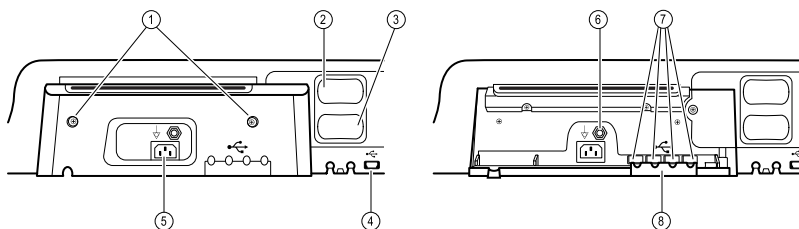


Nr.	Funktion	Beskrivelse
1	Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse - Håndtag og håndtagsholdere	Håndtagene accepterer alle 3,5V Welch Allyn-instrumenthoveder. Håndtagsholderne understøtter brug af et håndtag ad gangen. Håndtaget tænder automatisk, når du fjerner det fra holderen, og slukker, når du sætter det tilbage.
2	Reostat	Findes på hvert håndtag. Lysstyrken øges ved at dreje med uret, og lysstyrken mindskes ved at dreje mod uret.
3	Udsugningsventiler	Udsugningsventilerne køler monitoren.
4	LCD-skærm	Berøringfølsom farveskærm med opløsning på 1024 x 600 til grafisk brugergrænseflade.
5	Opbevaringsrum	Til tildækket opbevaring af ekstra probeovertræk og andet småt tilbehør.
6	Udvidelsesudgange	Giver plads til at tilføje moduler.

Nr.	Funktion	Beskrivelse
7	Probeovertræk til SureTemp® Plus-termometer	Understøtter temperaturmålinger fra orale, aksillære og rektale målesteder.
8	SureTemp® Plus-termometerprobe	Understøtter temperaturmålinger fra orale, aksillære og rektale målesteder.
9	Braun ThermoScan® PRO-termometer og -holder	Understøtter temperaturmålinger i øret. Holderen oplader termometrets batteri.
10	SureTemp® Plus-termometerstik	Sikrer probetilslutningen til vægssystemet.
11	Blodtryk og pulsoximetri	Se frontens underside for flere detaljer.
12	Afbrøderkontakt og LED	Tænd-/standby-kontakt. LED angiver opladningsstatus, når enheden er tilsluttet netstrømmen: <ul style="list-style-type: none"> • Grøn: Batteriet er opladet. • Gul: Batteriet oplader.
13	USB/Kommunikationsdæksel	Indeholder lysbjælke. Giver adgang til USB-tilslutninger til ekstraudstyr samt nogen trækning af ledninger og kabler.
14	Lysbjælke	Giver en synlig alarm med røde og gule LED.
15	Højtaler	Udsender toner.
16	Speculumdispenser	Dispenserer KleenSpec® -engangsspeculum i pædiatriske (2,75 mm) og voksne (4,25 mm) størrelser.

Frontens underside

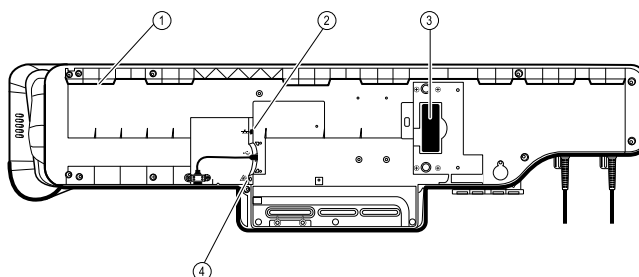
(Venstre: USB/Kommunikationsdæksel fastgjort, Højre: USB/Kommunikationsdæksel fjernet)



1	Holdeskruer	Understøtter fjernelse og fastgørelse af USB/Kommunikationsdæksel.
2	Blodtryk	Selvstændigt modul, der nemt kan udskiftes. Understøtter slanger med dobbelt eller enkelt lumen.
3	Pulsoximetri	Valgfrit Nellcor(SpO2) eller Masimo Rainbow SET (SpO2 eller kombineret SpO2/SpHb) i et selvstændigt modul, der nemt kan udskiftes.

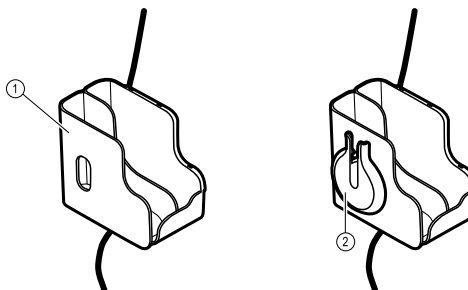
Nr.	Funktion	Beskrivelse
4	USB-stik til computer	Giver forbindelse til en ekstern computer til afprøvning, dataoverførsel og softwareopgraderinger.
5	Strømforsikning	Til ekstern netstrømsforbindelse.
6	Jord (ækvipotentiel terminal)	Understøtter elektrisk sikkerhedsafprøvning; terminal til tilslutning af potentiel udligningsleder.
7	USB-stik	Giver adgang til USB-tilslutninger til ekstraudstyr.
8	USB-kabelholder	Reducerer belastning på USB-kabler og -stik; hjælper med at forhindre, at kabler afbrydes.

Bagsiden



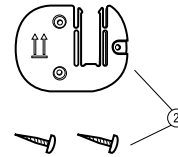
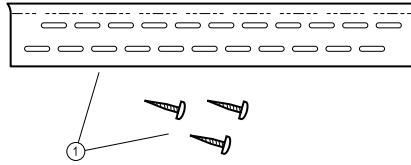
1	Indhak til monteringsbeslag	Sikrer monitoren, når den er monteret på væggen.
2	Ethernet-RJ-45	Giver ledningsforbindelse til computernetværket.
3	Li-ion-batteri	Reservestrømforsyning til vægssystemet.
4	Sygeplejerskekald	Giver en forbindelse til hospitalets sygeplejerskekaldesystem.

Tilbehørsholder



1	Tilbehørsholder	Opbevarer tilbehør og arrangerer kabler.
2	SpO2-holder	Giver et sted til at vikle SpO2-kablet fast og fastgøre SpO2-fingerklemmen.

Nr.	Funktion	Beskrivelse
Monteringsmaterialer		
1	Skinnebeslag og hardware til vægmontering	Fastgør vægsystemet til væggen.
2	Monteringsbeslag og hardware til tilbehørholder	Fastgør tilbehørholderen til væggen og tillader trækning og aflastning for netstrømsledning.



Opsætning

Vital Signs Monitor 6000-serien

Forbrugsvarer og tilbehør


Se *Godkendt tilbehør* i tillægget for at få vist en liste over alle godkendte forbrugsvarer og tilbehør.

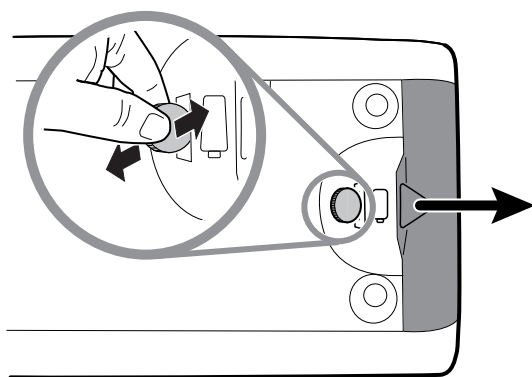
Indsæt batteriet

Denne procedure gælder ved opsætning af monitoren første gang.

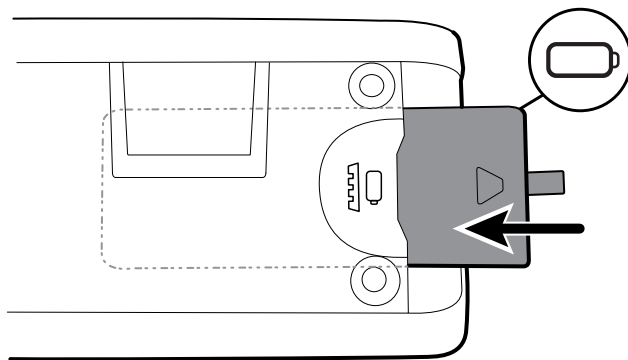


ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad.

1. Vend monitoren på hovedet for at få adgang til batteridækslet.
2. Find batteridækslet, der er angivet med .
3. Sæt en mønt i rillen, og skub for at åbne. Vælg en mønt, der passer til rillen.



4. Skub batteriet ind.



Bemærk Fjern ikke mærkattappen fra batteriet. Denne tap hjælper dig med at fjerne batteriet fra batterirummet, når du skal udskifte det.

5. Sæt batteridækslet på igen ved at indsætte den ene ende i rillen og trykke godt på modsatte ende.



Bemærk Nye batterier er kun 30 % opladede. Derfor skal du tilslutte batteriet til netstrømmen med det samme, når du har isat et nyt batteri.

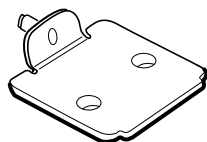
Montering af monitoren

Monitoren kan installeres på en mobil stander eller på et Welch Allyn-godkendt vægophæng.

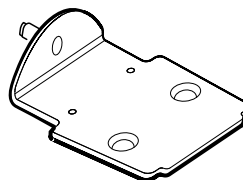
Kontrollér monteringsbeslaget

Inden du monterer monitoren, skal du kontrollere, at standeren eller vægophænget har det monteringsbeslag, der er beregnet til monitoren. Monitoren med standardkabinet skal have et lille beslag. Monitoren med udvidet kabinet skal have et stort beslag.

Lille beslag til standardkabinet



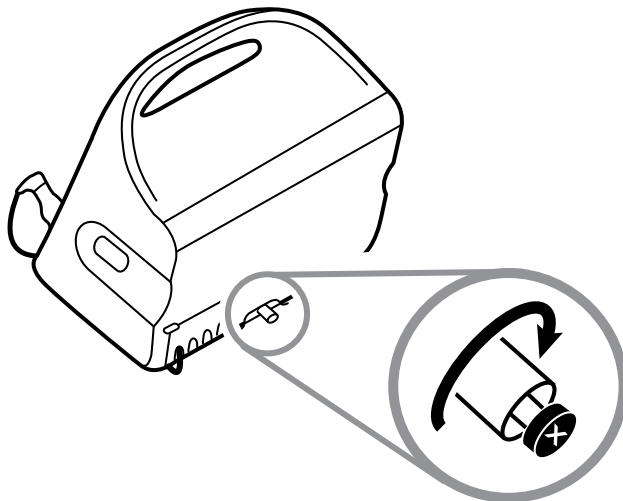
Stort beslag til udvidet kabinet



Bemærk Hvis monitoren har et udvidet kabinet, men der er monteret et lille beslag på standeren eller vægophænget, skal du udskifte det lille beslag med et stort beslag. Følg fremgangsmåden i monteringsvejledningen til udskiftning af monteringsbeslag (*Mounting Bracket Replacement Install Guide*), der fulgte med det store beslag, og fortsæt derefter med at montere monitoren.

Monter monitoren på en stander

1. Juster monitoren på monteringsbeslaget i midten på standerbakken. Skub monitoren på plads, så beslaget sidder i skinnerne på undersiden af monitoren.
2. Sørg for, at monitoren sidder rigtigt på beslaget. Hvis den ene side af monitoren kan løftes af standeren, sidder den ikke korrekt. Gentag trin 1, indtil monitoren er monteret korrekt.
3. Stram skruen på beslaget i skruenhullet bag på monitoren.

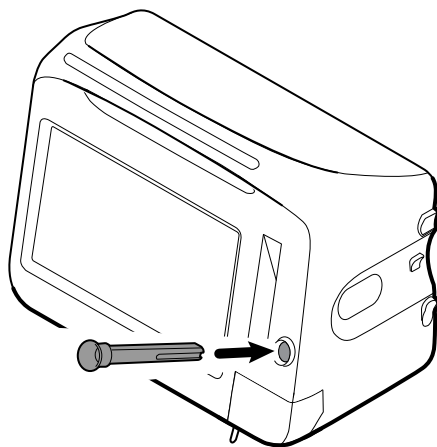


Montering af monitoren på væggen

Se producentens samlevejledning til vægmonteringen vedrørende monteringsinstruktioner.

Påsæt probeholderen

1. Justér probeholderen ud for de tapper, der vender op og ned, og indsæt probeholderen i temperaturmodulet.



Probeholderen klikker på plads, når den sidder helt i.

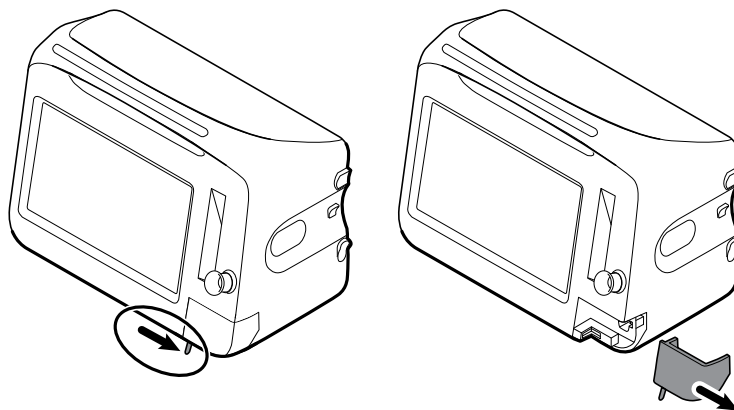
2. Indsæt temperaturproben i probeholderen.

Påsat temperaturproben

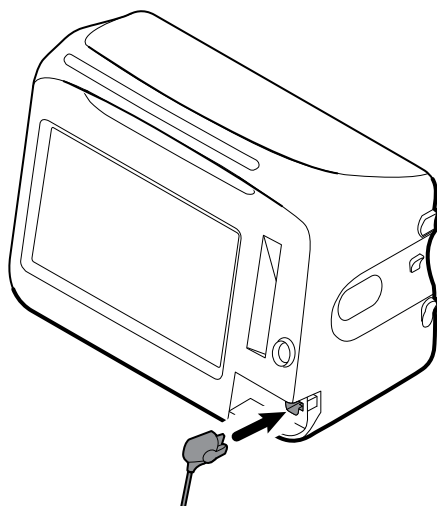


FORSIGTIG Temperaturmodulet fungerer kun, hvis probeholderen sidder godt på plads.

1. Fjern temperaturmodulets dæksel ved at trykke på tappen på undersiden og skyde dækslet til højre. Dækslet sidder nederst til højre på monitoren under probeholderen.



2. Hold temperaturprobens kabeltilslutning med fjedertappen til højre og indsæt den i temperaturmodulets probeport.



3. Skub den på plads, så den klikker.
4. Sæt dækslet på igen. Brug justeringstappen og skyd dækslet til venstre, så det klikker tilbage på plads.

Fjern temperaturproben og -holderen

Følg disse trin for at frakoble probekablet og fjerne probeholderen.

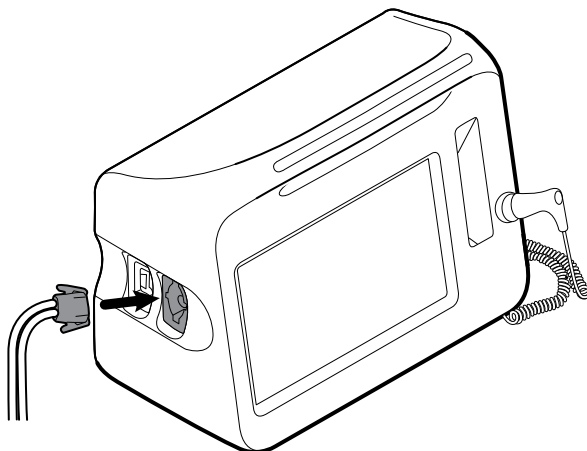
1. Fjern temperaturmodulets dæksel ved at trykke på tappen på undersiden og skyde dækslet til højre. Dækslet sidder nederst til højre på monitoren under probeholderen.
2. Tryk fjederklipsen på temperaturprobens kabeltilslutning ned, og træk den ud fra probeporten.

3. Sæt dækslet på igen. Brug justeringstappen og skyd dækslet til venstre, så det klikker tilbage på plads.

Tag fat om probeholderen, og træk den op for at fjerne den fra monitoren.

Tilslut NIBP-slangen

1. Anbring din tommel- og pegefinger på slangetilslutningen og klem sideklipsene.
2. Justér slangetilslutningen med porten på siden af monitoren.



3. Indsæt slangetilslutningen og tryk godt, indtil den klikker på plads.

Kobl NIBT-slangen fra

1. Anbring tommel- og pegefinger på slangetilslutningen.



Bemærk Tag altid fat i slangens tilslutning. Hiv ikke i selve slangen.

2. Klem sideklipsene, indtil tilslutningen frigøres.
3. Træk tilslutningen væk fra porten.

Tilslut SpO2-kablet eller SpO2/RRa -dobbelkablet



ADVARSEL Risiko for patientskade. Brug ikke en beskadiget sensor eller et beskadiget pulsoximetrikabel eller en sensor med blottede elektriske eller optiske komponenter.

Følg disse trin for at tilslutte SpO2-kablet eller SpO2/RRa -dobbelkablet til SpO2-porten på monitoren. Porten kan være placeret et andet sted på monitoren end vist på billederne nedenfor.



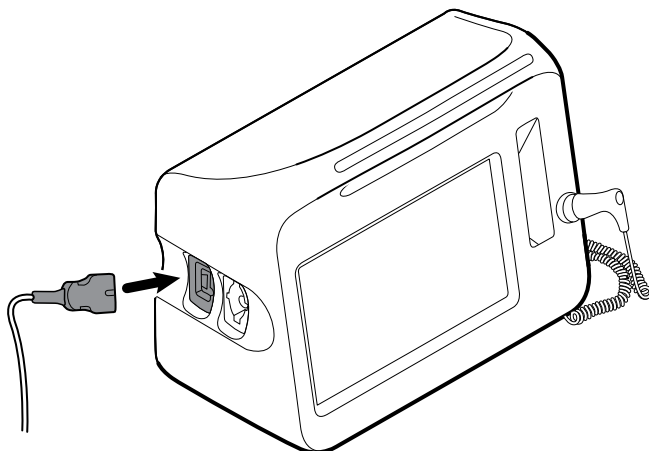
Bemærk For monitører, der er konfigureret med SpO2, måler den sensor, der bruges til overvågning af SpO2 også SpO2.



Bemærk SpO2 og RRa kan ikke konfigureres sammen.

Tilslut SpO2-kablet

1. Tag fat med tommel- og pegefinger omkring kabelstikket, og klem sideklipsene.



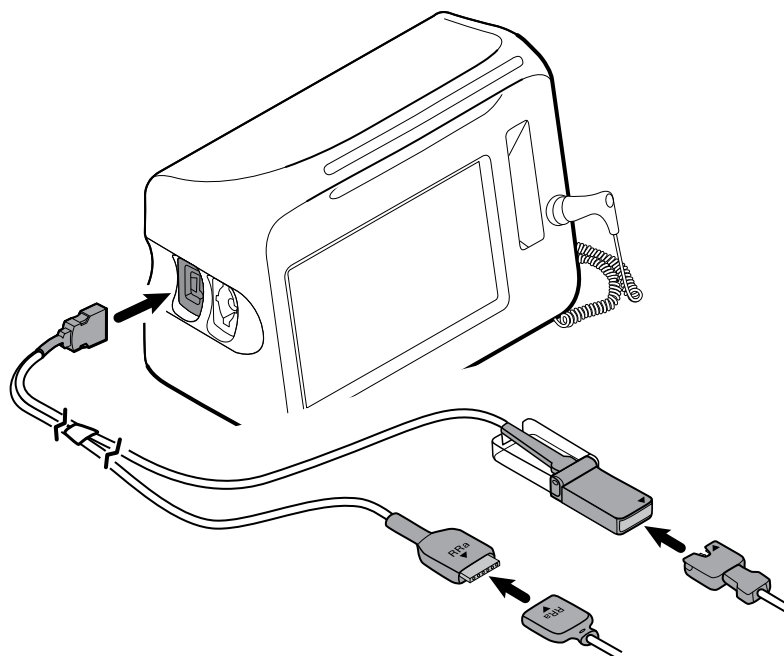
2. Juster kabelstikket i forhold til porten.
3. Indsæt kabeltilslutningen og tryk godt, indtil den klikker på plads.

Tilslut SpO2/RRa -dobbeltkablet



Bemærk Monitoren, der er konfigureret til at måle akustisk respiration (RRa), kræver et dobbeltkabel som vist nedenfor. Dobbeltkablet forbinder apparatet med ét stik, som opdeles i to separate kabler i den ene ende for at understøtte måling af RRa og SpO2.

1. Tilslut dobbeltkablet til apparatet som vist i de foregående trin. (Stikket er det samme som til SpO2-standardkablet).



2. Juster RRa-dobbeltkabelstikket og stikket til RRa akustisk respirationssensor, så pilene peger mod hinanden. Sæt RRa-dobbeltkabelstikket i RRa-sensorstikket, indtil det låser på plads.

3. Åbn SpO2-dobbeltkabelstikkets beskyttelsesovertræk, og juster pilen på dette stik med pilen på SpO2-sensorkablets stik. Sæt SpO2-sensorkablets stik ind i SpO2-dobbeltkablets stik, og luk beskyttelsesovertrækket.



Bemærk Der vises pile på både dobbeltstikket og sensorstikket for at sikre, at kablerne er forbundet korrekt.



Bemærk En kliniker vil typisk forbinde RRa-sensoren til engangsbrug med RRa-patientkablet ved starten af den akustiske respirationsovervågning. Se producentens brugsanvisning til sensoren for at få yderligere oplysninger. Se også afsnittet Akustisk respirationsfrekvens (RRa) i denne brugsanvisning.

Kobl SpO2 -kablet eller SpO2/RRa -dobbeltkablet fra

1. Anbring tommel- og pegefinger på kabeltilslutningen.

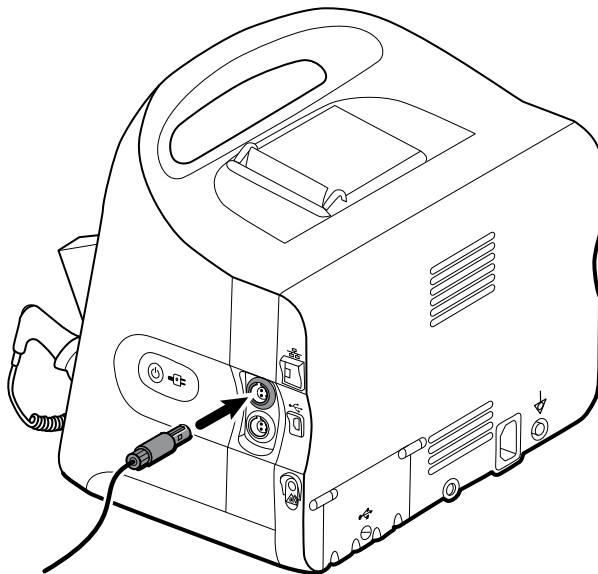


Bemærk Tag altid fat i kablets tilslutning. Hiv ikke i selve kablet.

2. Klem sideklipsene, indtil tilslutningen frigøres.
3. Træk tilslutningen væk fra porten.

Tilslut patientbevægelseskablet

1. Juster EarlySense-kabelstikket i forhold til EarlySense-portene på højre side af monitoren.



2. Sæt kabelstikket i, så det klikker på plads. Kontrollér også kabelafastningstilslutningen for at sikre, at begge kabeldele er tæt tilsluttet.
3. Anbring sengesensoren (følerenheden) på følgende måde, når du er klar til at overvåge en patient:
 - horisontalt under patientens madras
 - følerenhedens overside skal vende mod madrassen
 - følerenheden under patientens bryst
 - følerenhedens kabel skal pege mod hovedgærdet



Bemærk En kliniker vil typisk forbinde sengesensoren og kablet ved starten af patientbevægelsesovervågning. Se afsnittet Patientbevægelse i denne brugsanvisning for at få yderligere oplysninger.

Afbryd forbindelsen mellem patientbevægelsessensoren og kablet

Træk sensorkabelstikket ud af porten på apparatet for at afbryde EarlySense-sengesensoren.

Monter USB-tilbehør



FORSIGTIG Tilbehør der er koblet til denne monitor skal køre på batteristrøm. Tilbehørets eksterne strømforsyning må ikke bruges, når det er koblet til monitoren.

1. Bag på monitoren løsnes skruen på USB-døren, og denne åbnes.

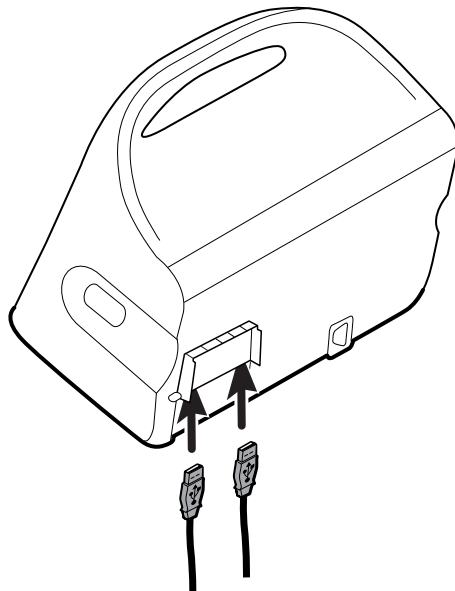


Bemærk På nogle monitorstandere dækker monteringsbeslaget delvis USB-døren. Hvis det er tilfældet, skal du løsne skruen på monteringsbeslaget og lige netop skubbe monitoren så meget frem på beslaget, at du kan åbne USB-døren, og derefter skubbe monitoren tilbage på monteringsbeslaget.

2. Sæt tilbehørets USB-kabel i en ledig USB-port på monitoren. Se brugsanvisningen til tilbehøret for at få eventuelle særlige instruktioner.



FORSIGTIG Tilslut kablet således, at de er mindst muligt viklet ind i hinanden.



3. Luk døren og spænd skruen.



Bemærk Hvis du har løsnet skruen på monteringsbeslaget for at åbne SB-døre, skal du skubbe monitoren frem på beslaget, ligesom du gjorde i trin 1, lukke døren og derefter skubbe monitoren tilbage på plads. Sørg for, at monitoren sidder godt fast på beslaget, og stram skruen på beslaget i skruehullet bag på monitoren. (Se "Monter monitoren på en stander" i dette afsnit for at få flere oplysninger).



Bemærk Noget tilbehør kræver en licens for at kunne aktivere dem for brug. Dette tilbehør er pakket med en adgangskode og instruktioner for aktivering af licensen, som bruger Welch Allyn Service Tool (Welch Allyn-serviceværktøj). For yderligere oplysninger, se instruktionerne og serviceværktøjets installationsvejledning.

Fjern USB-tilbehør

1. Bag på monitoren løsnes skruen på USB-døren, og denne åbnes.
2. Fjern tilbehørets USB-kabel fra monitorens USB-port.
3. Luk døren og spænd skruen.

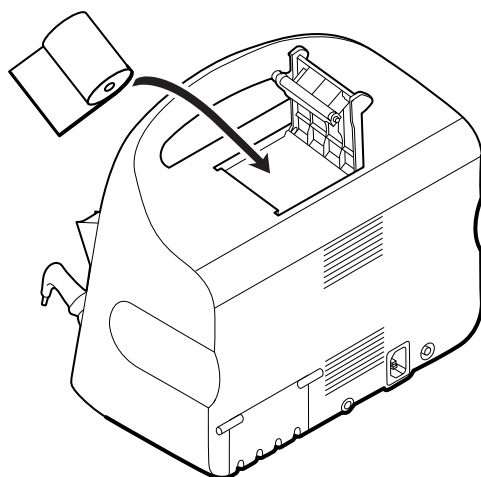
Sæt en ny papirrulle i

Printeren sidder oven på monitoren. Følg disse trin for at sætte papirrullen i:

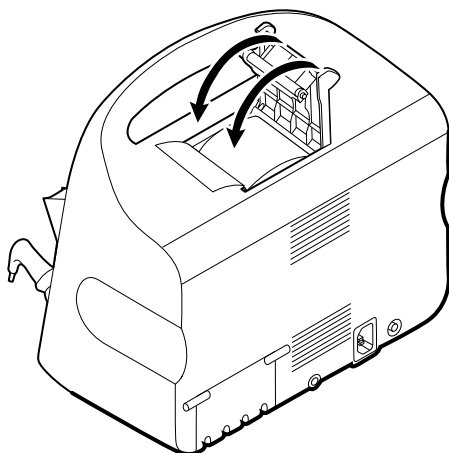
1. Tag fat om de to tapper på printerdøren, og træk op for at åbne den.
2. Sæt en ny papirrulle i.



Bemærk Papirrullen skal sættes i, så den rulles ud fra bunden, som vist. Hvis papirrullen ikke isættes korrekt, udskriver printerens ikke korrekt.



3. Før enden af rullen forbi valsen, så den stikker forbi printerdøren, som vist.



4. Træk forsigtigt med én hånd i papiret, så det sidder stramt. Med den anden hånd lukkes døren ved at skubbe den ned, så den klikker på plads.

Vær sikker på, at papiret ikke sidder fast i printerdøren.

Tilslut strøm

Du kan bruge monitoren med vekselstrøm eller batteristrøm (efter fuld opladning af batteriet).

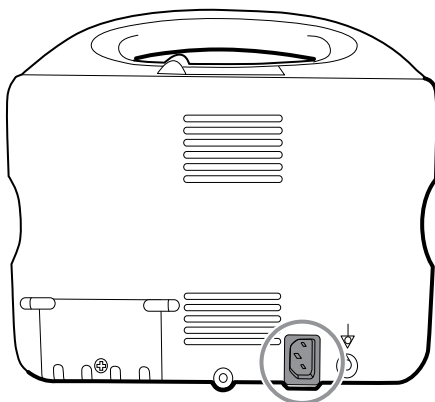


ADVARSEL Fare for elektrisk stød. Se efter, om der er synligt kobber på ledningen, før du rører ved den.



FORSIGTIG Monitoren skal altid være tilsluttet lysnettet under vedvarende overvågning. Hvis der kun er adgang til at køre monitoren på batteri, skal du blive i rummet sammen med den patient, hvis vitale tegn overvåges vedvarende. Du skal aktivt overvåge både patient- og batteristatus af hensyn til patientens sikkerhed.

1. Indsæt netledningen i vekselstrømsforbindelsesporten bag på monitoren.



2. Indsæt stikket i en stikkontakt for at sætte strøm til monitoren og oplade batteriet.

Afbryd strøm

Tag fat om stikket, og træk det ud af stikkontakten. Træk aldrig i selve ledningen, da det kan beskadige den.

Integrated Wall System



FORSIGTIG Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af vægmonteringstilslutninger. Welch Allyn anbefaler, at du kontakter din biomedicinske teknikafdeling eller serviceafdelingen for at sikre, at enheden monteres professionelt, så monteringstilbehøret er installeret sikkert og pålideligt.

Forbrugsvarer og tilbehør

Se *Godkendt tilbehør* i tillægget for at få vist en liste over alle godkendte forbrugsvarer og tilbehør.

Udpakning af vægsystemet

Denne procedure gælder første gang vægsystemet opsættes.

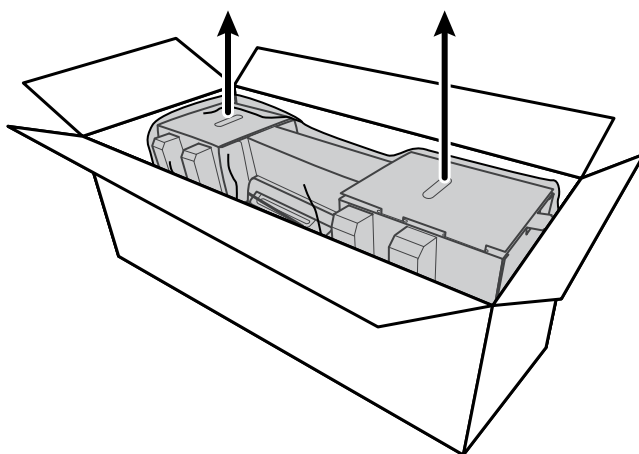


FORSIGTIG Du skal følge disse instruktioner nøje for at sikre, at det er sikkert og let at samle.

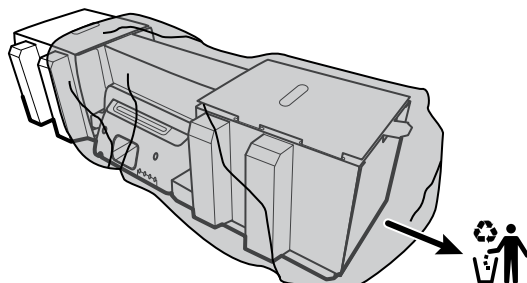


FORSIGTIG Fjern ikke noget af pakkematerialet omkring vægsystemet, før instruktionerne beder dig om det.

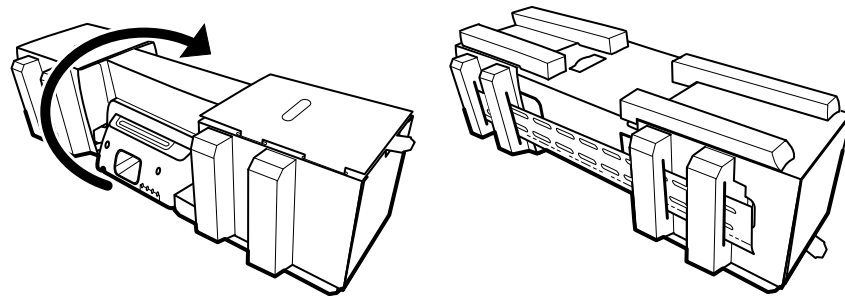
1. Løft vægsystemet ud af kassen ved hjælp af paphåndtagene.



2. Mens vægsystemet stadig er i sin emballage, placeres det på et bord eller en flad arbejdsflade, og det fjernes fra plastikposen.



3. Vend vægsystemet om, således at bagsiden af vægsystemet vender opad.



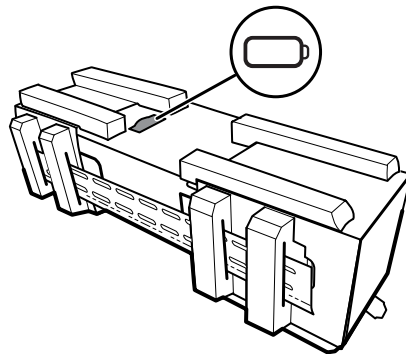
Indsæt batteriet

Denne procedure gælder første gang vægssystemet opsættes. Det antages derfor, at vægssystemet er slukket.

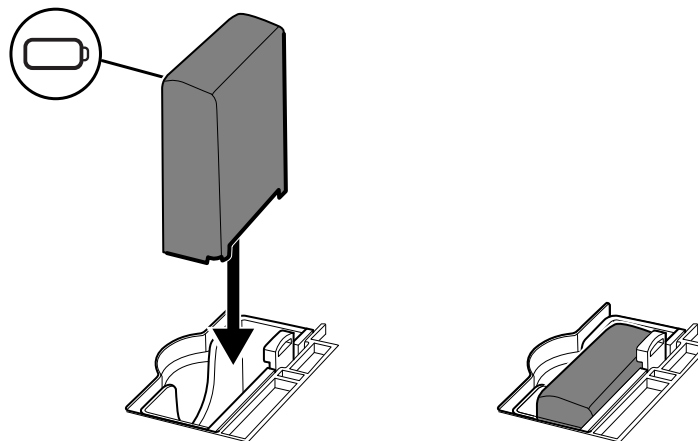


ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad.

1. Find batterirummet, der angives med .

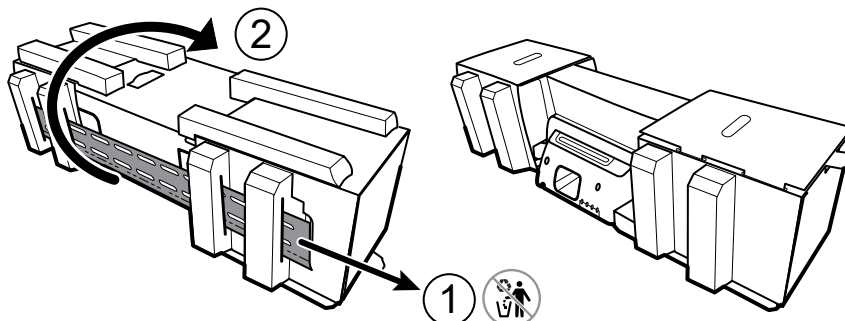


2. Indsæt batteriet. (Batteriet ligger i en lyserød antistatisk pose i tilbehørsæsken).

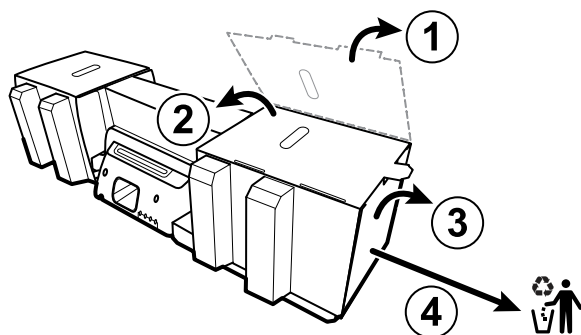


Forberedelser til montering

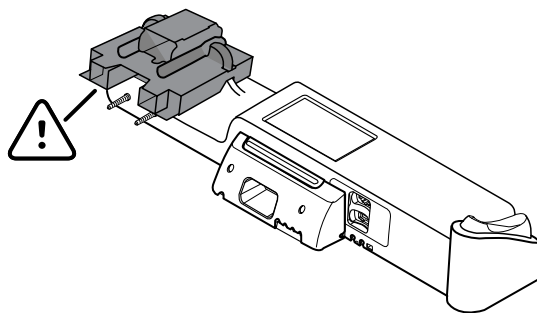
1. Træk monteringskinnebeslaget ud af emballagen, og læg det til side. Kassér det ikke. Vend derefter vægssystemet om, så det ligger på bagsiden.



2. Fjern pappet i enderne og al flamingoen som vist, og læg det til side til genbrug.

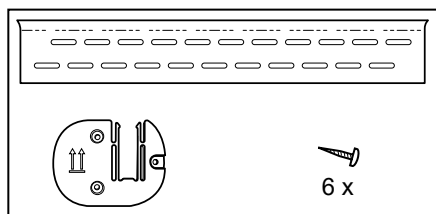


FORSIGTIG Fjern endnu ikke det pap, der fastgør håndtagene på venstre side af vægssystemet. Pappet forhindrer beskadigelse af disse instrumenter under monteringen.



Liste over hardware til montering

Brug disse genstande til at montere vægssystemet.



- Skinnebeslag til montering
- Beslag til tilbehørholder
- Skruer

Liste over værktøj

Brug dette værktøj til at montere vægsystemet.

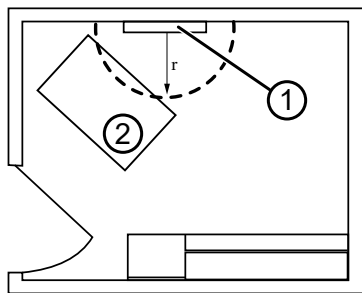
- nr. 2 Phillips-skruetrækker
- vaterpas
- målebånd
- stolpefinder
- bor
- borehoved med diameter på 3,17 mm (1/8 inch)

Monteringssted

Inden montering af vægsystemet skal følgende anbefalinger overvejes for at bestemme det bedste monteringssted:

- Monter vægsystemet på stolper.
- Monter vægsystemet inden for rækkevidde af en stikkontakt. Netstrømsledningen er 2,44 m lang (8 fod).
- Undgå kraftigt oplyste områder.
- Blodtryksslangen er 2,44 m lang (8 fod).
- Placer vægsystemet således, at alle instrumenter er tilgængelige, og på et sted, hvor der kan foretages ergonomiske undersøgelser.

Eksempel på indretning af stue



1. Connex Integrated Wall System
2. Undersøgelsesleje

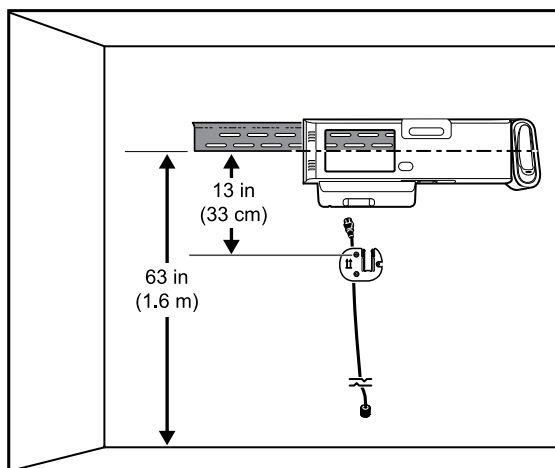
Montering af vægsystemet

1. På den valgte væg findes og markeres stolperne, og systemets højde vælges samt den tilsvarende højde for monteringsskinnebeslaget.

Anbefaling: Anbring monteringsskinnebeslaget 1,6 m (63 inches) fra gulvet, således at skærmens midterhøjde er ca. 1,6 m (63 inches) fra gulvet.



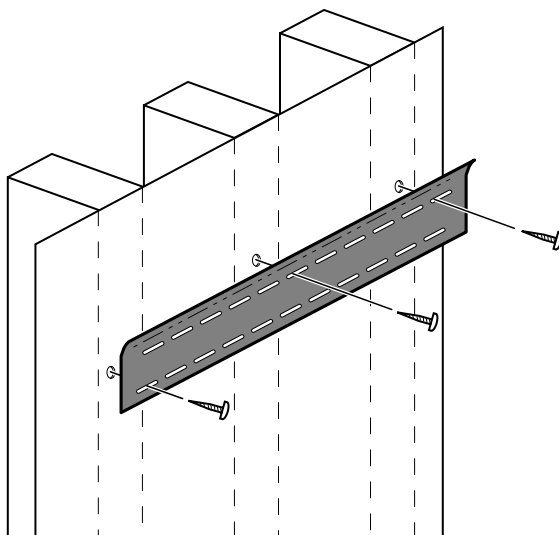
FORSIGTIG Denne tegning viser det fysiske forhold mellem monteringsbeslagene og mellem dem og vægsystemet, **efter** at du har fulgt monteringsanvisningerne. Vægssystemet må ikke anbringes på væggen, før du har udført alle de indledende trin.



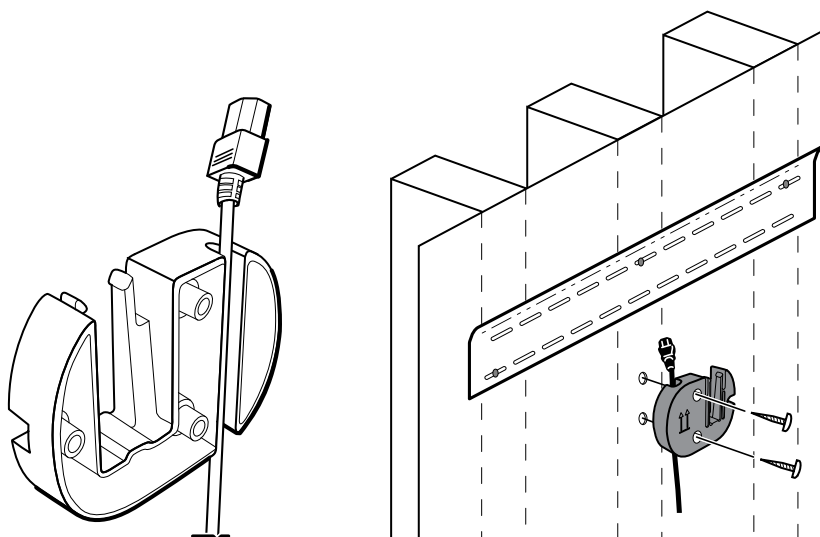
2. Monter monteringsskinnebeslaget på tre stolper i den valgte højde med de leverede skruer (der medfølger ankre som yderligere støtte).



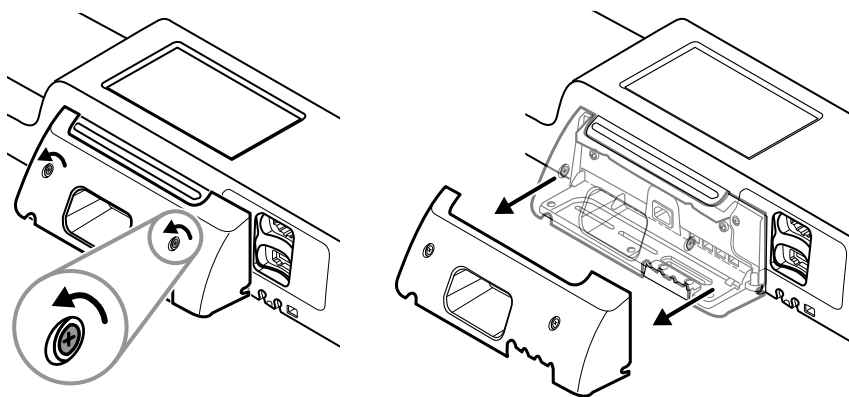
FORSIGTIG Sørg for, at beslagets overkant stikker ud fra væggen, og at beslaget er i vater.



3. Træk netstrømsledningen gennem kanalen bag på beslaget til tilbehørholderen, og monter derefter beslaget på midterstolpen mindst 33 cm (13 tommer) under monteringsskinnebeslaget.



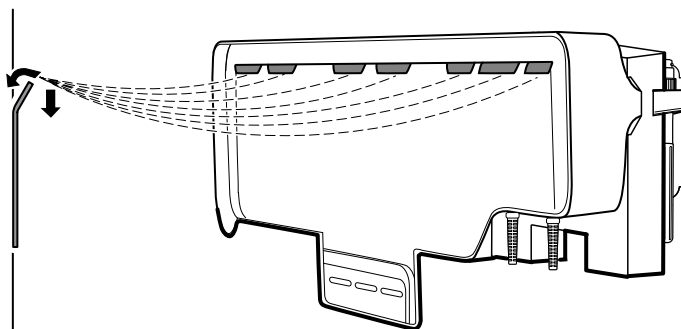
4. Før vægssystemet monteres, fjernes dækslet ved at løsne holdeskruerne.

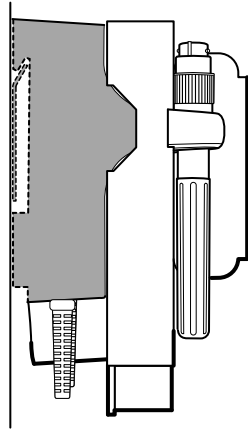


5. Hæng vægssystemet på monteringsskinnebeslaget.



ADVARSEL Sørg for, at ribberne på vægsystemets bagside griber helt ind i monteringsskinnebeslaget. Vægssystemet skal være i vater og hænge helt ind mod væggen.

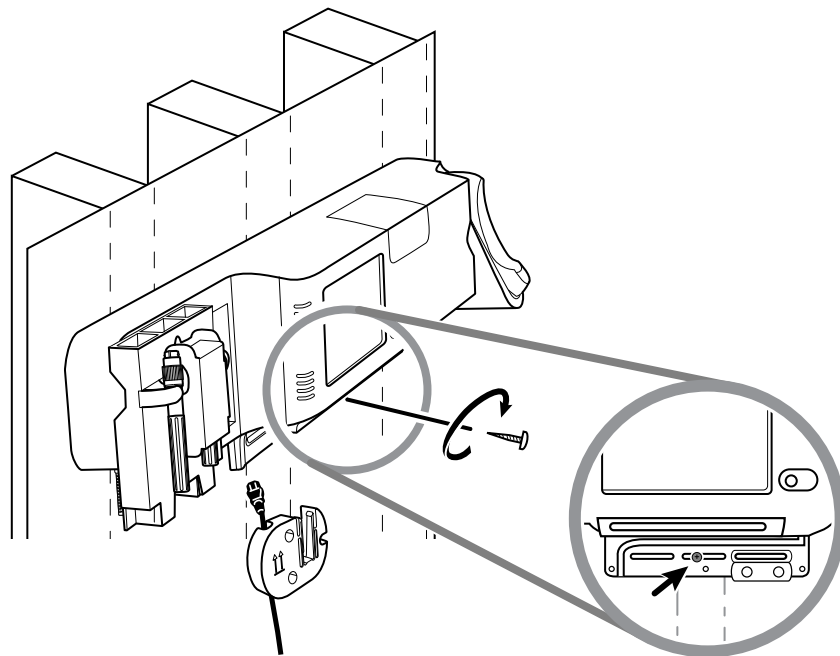




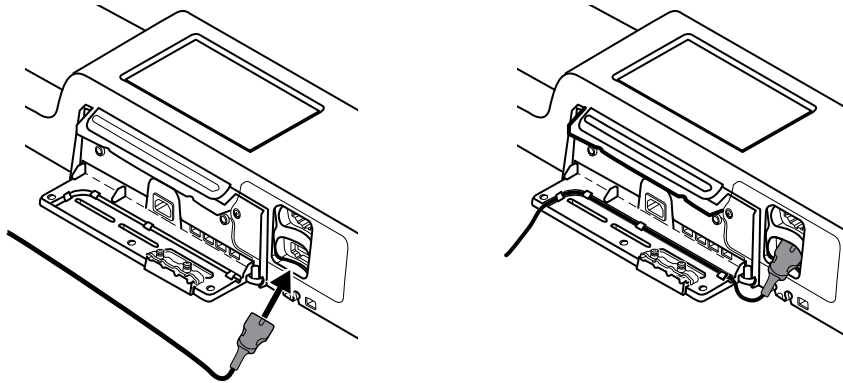
6. Vælg et af de tre huller i bunden af enheden, som overlapper stolpen, og fastgør enheden til stolpen med den tilbageværende skrue.



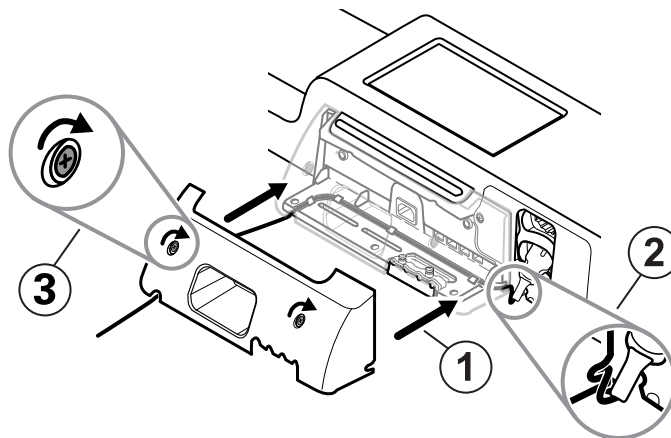
ADVARSEL Hvis denne sikkerhedsskrue ikke monteres, kan det medføre skader på personer og udstyr.



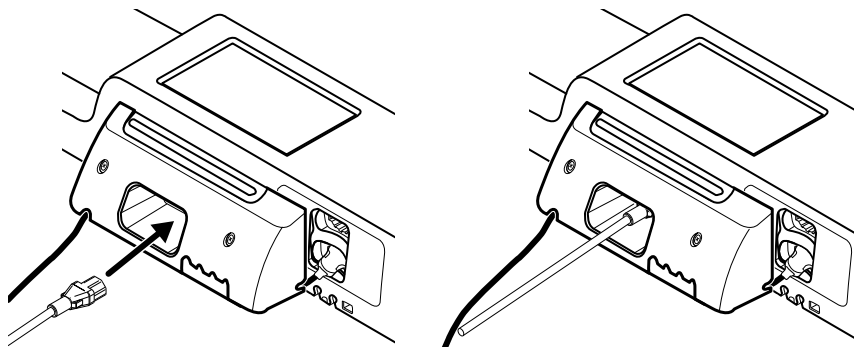
7. Hvis vægenheden er konfigureret til SpO2 eller SpO2, tilsluttes og trækkes sensorkablet gennem kanalen over den sikkerhedsskrue, du netop har installeret.



8. Sæt dækslet på igen.
 - a. Træk sensorkablet gennem åbningerne øverst til højre og nederst til venstre på dækslet.

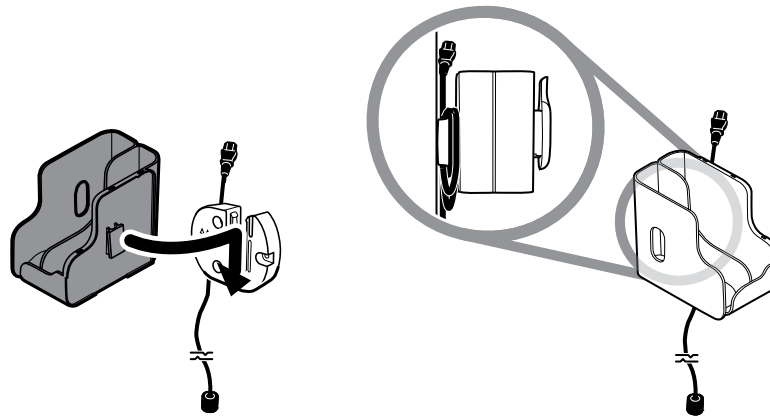


- b. Spænd de to holdeskruer.
9. Slut systemets netstrømsledning til vægenheden. Sæt endnu ikke netstrømsledningen i stikkontakten.

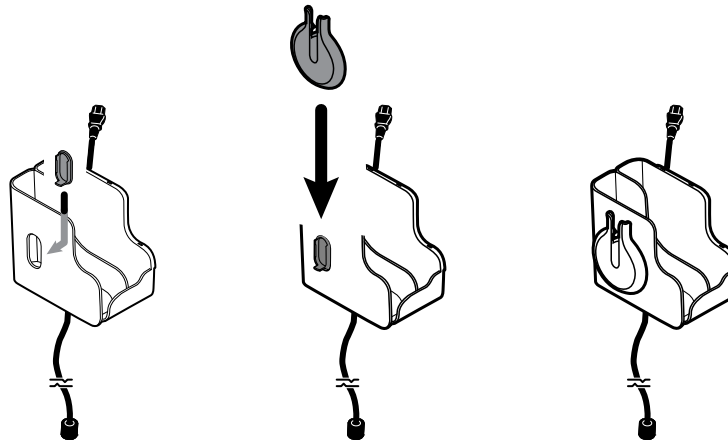


Montering af tilbehørholder

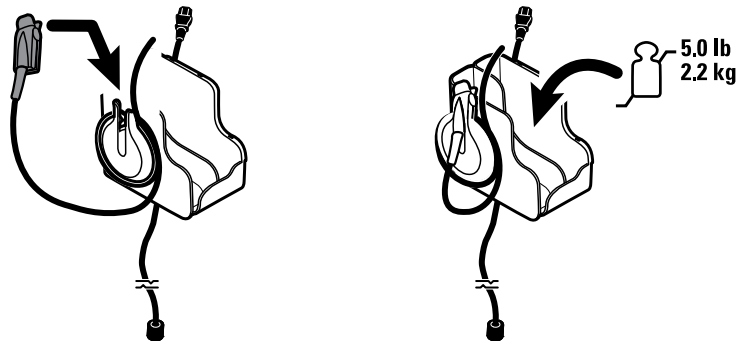
1. Montér tilbehørsbeholderen på beslaget til tilbehørholderen, og vikl derefter den overskydende netstrømsledning løst rundt om beslaget til tilbehørsbeholderen.



2. Hvis vægssystemet er konfigureret til SpO2 (eller SpO2), fastgøres spolen på tilbehørsbeholderen ved at skubbe den ned over holdeklemmen.



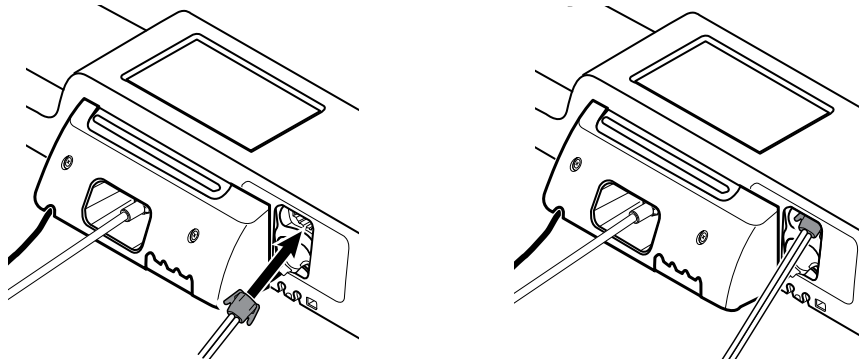
3. Vend sensorkablet korrekt, og indsæt det i patientkabeltilslutningen. (Du har lige sluttet den modsatte ende af sensorkablet til vægssystemet). Sørg for, at sensorkablet er sat helt i, og luk derefter beskyttelsesdækslet. (Se sensorproducentens brugsanvisning).
4. Vikl det overskydende patientkabel omkring spolen, og anbring fingerklemmen i holderen. Overhold også den maksimale sikre arbejdsbelastning, der er angivet her, når holderen fyldes.



Tilslutning af blodtryksslange (NIBP)

1. Juster slangetilslutningen med slangetilslutningsporten nederst på monitoren.

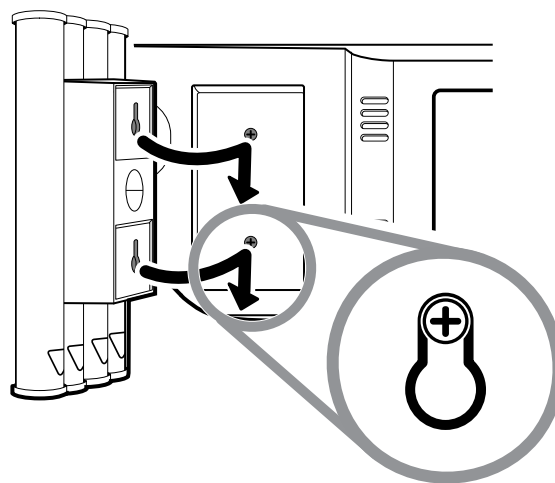
2. Indsæt slangetilslutningen og tryk godt, indtil den klikker på plads.



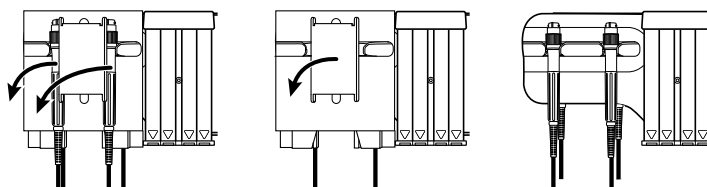
3. Monter en blodtryksmanchet på slangen (se manchetproducentens brugsanvisning), og opbevar manchetten i tilbehørsbeholderen.

Opsætning af instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse og speculumdispenser

1. Fastgør speculumdispenseren. Sørg for, at nøglehulslåseåbningerne bag på dispenseren griber om låseskruerne på vægsystemet, og tryk derefter hårdt ned.



2. Fjern det pap, som holder instrumenthåndtagene.



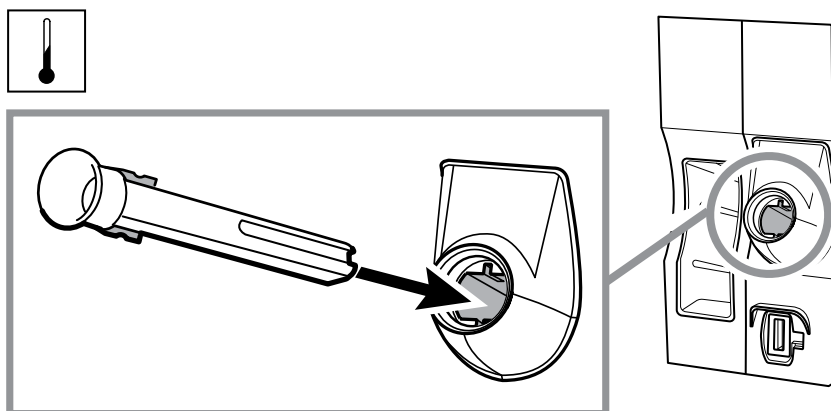
3. Fastgør de ønskede Welch Allyn 3,5V-instrumenthoveder til håndtagene. Se brugsanvisningerne for hvert instrumenthoved.

Opsætning af SureTemp® Plus -termometeret

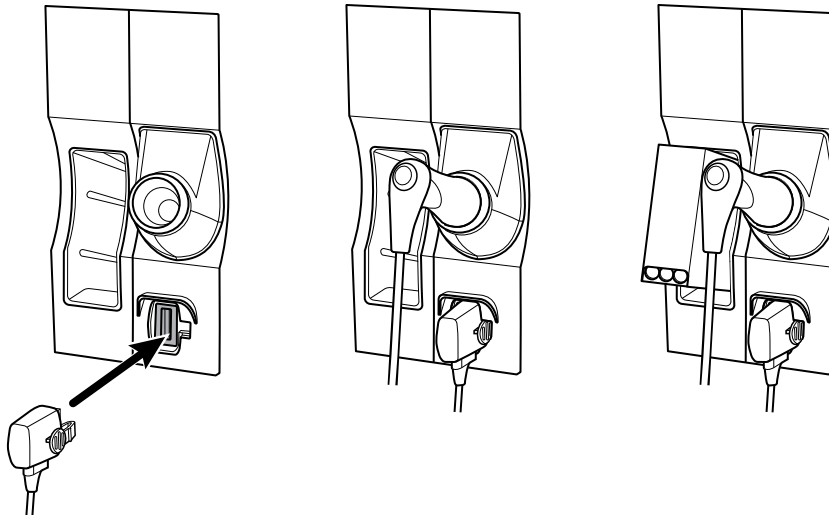
Hvis dit vægssystem er konfigureret til et SureTemp Plus-termometer, skal du følge disse instruktioner til opsætning.

1. Justér probeholderen ud for de tapper, der vender op og ned, og indsæt probeholderen i temperaturmodulet.

Probeholderen klikker på plads, når den sidder helt i.



2. Hold temperaturprobens kabeltilslutning med fjedertappen til højre, og indsæt den i temperaturmodulets probeport. Skub den på plads, så den klikker.



3. Indsæt temperaturproben i probeholderen.
4. Åbn en æske med probeovertræk, og placer den i holderen til æsker med probeovertræk.

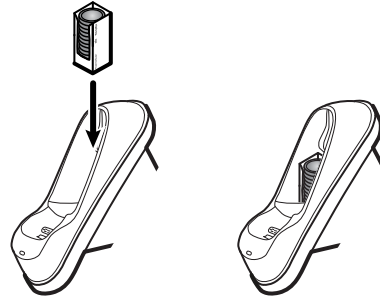
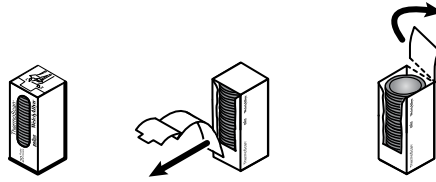


Bemærk Ekstra æsker med probeovertræk kan opbevares i rummet øverst i vægsystemet.

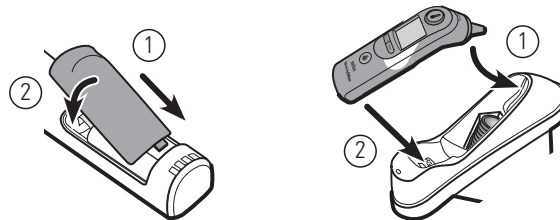
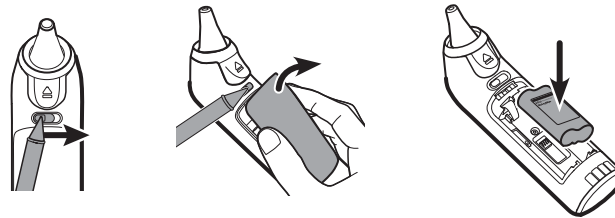
Opsætning af Braun ThermoScan® PRO -termometret

Hvis dit system er konfigureret til Braun ThermoScan-termometret, skal du følge disse instruktioner til opsætning.

1. Fjern termometeret fra pakken. Åbn derefter en æske med probeovertræk, og anbring den i holderen.



2. Fjern termometerdækslet, indsæt batteriet, sæt termometerdækslet på igen, og anbring termometeret i holderen.



3. Oplad Braun-termometeret i 24 timer før første brug.
4. Der henvises til brugsanvisningen fra termometerets producent for oplysninger om, hvordan man skifter fra Celsius til Fahrenheit.



Bemærk Braun ThermoScan PRO 6000-termometeret oplades ikke under EKG-overvågning. Når EKG-overvågning stopper, genoptager termometeret automatisk opladning.

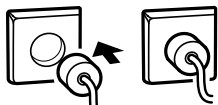


Bemærk I monitorer med en ældre version af kommunikationsmodulet (version 4 eller ældre) oplades Braun ThermoScan PRO 6000-termometeret ikke under EKG-monitorering. Når EKG-monitorering stopper, genoptager termometeret automatisk opladningen. Se fanen **Settings** > **Avanceret** (Indstillinger > Avanceret) for at få vist kommunikationsmodulversionen på din monitor.

Tilslutning af netstrøm

Vægssystemet anvender både batteri og netstrøm. Når alle andre opsætningsaktiviteter er afsluttet, kan du sætte strøm til vægssystemet.

1. Indsæt stikket i en stikkontakt for at sætte strøm til monitoren og oplade batteriet.

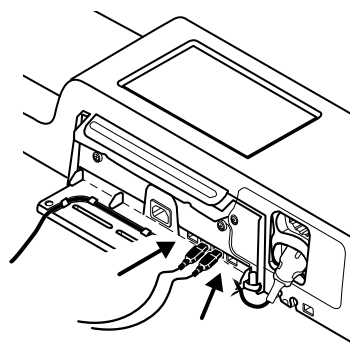
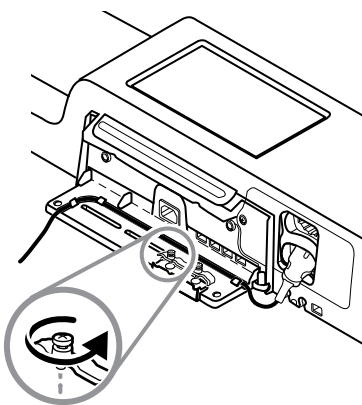


Bemærk Nye batterier er kun 30 % opladede. Du skal slutte vægssystemet til netstrøm for at lade batteriet helt op. Sæt ikke netstrømsledningen i, før du har udført alle de indledende trin.

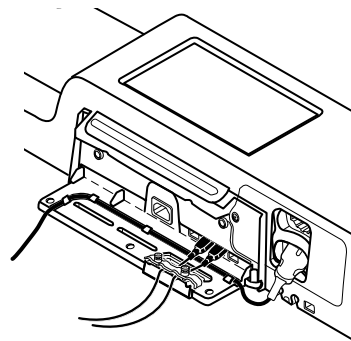
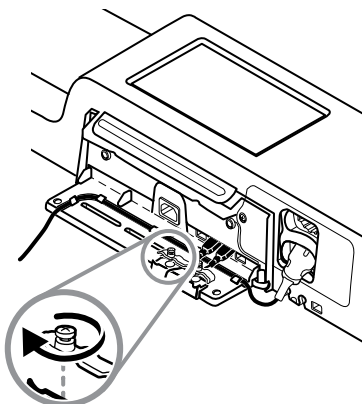
2. Gå videre til Opstart.

Påsæt et tilbehør

1. Sluk for vægssystemet, og træk netstrømsledningen ud. Fjern derefter dækslet fra vægssystemet ved at løsne holdeskruerne.
2. Løsn de to skruer på kabelholdeklemmen, og fjern den. Tilslut derefter USB-kabel/kabler til et tilgængeligt stik, og før kablet/kablerne gennem kabelrullen/rullerne.

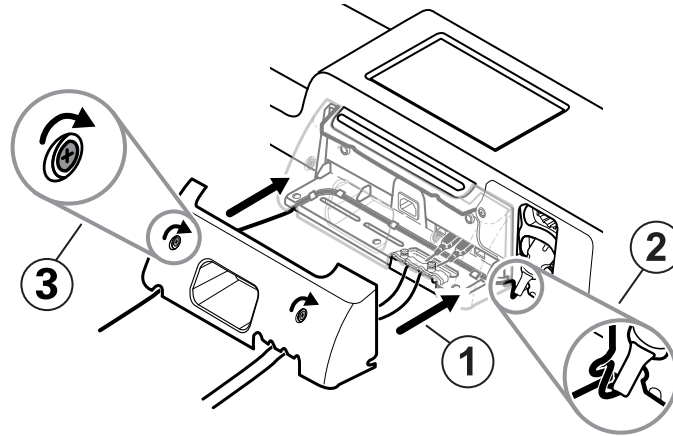


3. Sæt kabelholdeklemmen på igen, og spænd de to skruer.



4. Sæt dækslet på igen.

- a. Træk SpO₂- (eller SpHb)-kablet gennem åbningerne øverst til højre og nederst til venstre på dækslet.



- b. Spænd de to holdeskruer.
5. Slut systemets netstrømsledning til igen, og tænd for vægsystemet.



Bemærk Noget tilbehør kræver en licens for at kunne aktivere dem til brug. Dette tilbehør er pakket med en adgangskode og instruktioner til aktivering af licensen ved brug af Welch Allyn Service Tool. For yderligere oplysninger, se instruktionerne og serviceværktøjets installationsvejledning.

Opstart

Strøm


Apparatet fungerer i en af to strømtilstande:

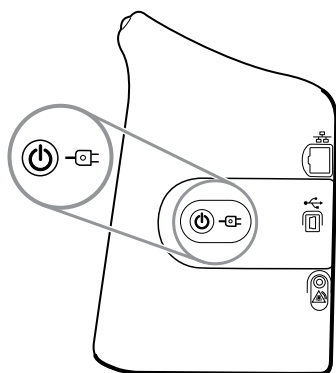
- Tændt tilstand. Apparatet kører på batteristrøm eller netstrøm. Du kan bruge apparatets funktioner, og skærmen er aktiv.
- Strømsparetilstand for skærm. Apparatet kører på batteristrøm eller netstrøm, men skærmen er slukket for at spare på strømmen. Indstillingerne for denne tilstand kan ændres på fanen Display (Skærm) i Advanced settings (Avancerede indstillinger).



Bemærk Batteridrevet tilbehør, som er sluttet til apparatet, lades fortsat op, mens apparatet er i denne tilstand, så længe det er sluttet til netstrømmen. Hvis du slukker for enheden eller afbryder enheden fra lysnettet, bliver det batteridrevne tilbehør, der er tilsluttet enheden, ikke opladet.

Følgende handlinger får skærmen til at vende tilbage til aktiv tilstand:

- Tryk på skærmen
- Fjernelse af temperaturproben fra probeholderen
- Fastgørelse af SpO2-sensoren på en patient
- Tilslutning af patientbevægelseskablet og sengesensoren (følerenheden) til enheden
- Fastgørelse af en samplingslange på en patient
- Tryk på 



Tænd/Strømspareknop

Tænd/strømspareknappen , der sidder foran på apparatets kabinet, har følgende funktioner:

- Tænder for strømmen til apparatet.
- Åbner en dialogboks på skærmen med mulighed for at slukke, aktivere dvaletilstand eller annullere (kort tryk).
- Aktiverer strømsparetilstand (dvaletilstand) for skærmen (kort tryk efterfulgt af 30 sekunders inaktivitet).



Bemærk Strømsparetilstanden (dvaletilstanden) aktiveres ikke, mens en alarmtilstand er aktiv, eller når NIBP-intervaller eller kontinuerlige målinger er i gang. Strømsparetilstanden (dvaletilstanden) afsluttes også, hvis der opstår en alarm.

LED'en i midten af stikkontaktsymbolet angiver batteriets opladningsstatus:

- Grøn angiver, at netstrøm er til stede, og at enhedens batteri er fuldt opladet. Det angiver ikke opladningsniveauet for noget tilbehør.
- Gul angiver, at netstrøm er til stede, og at enhedens batteri oplader. Det angiver ikke opladningsniveauet for noget tilbehør.

Opstart af monitoren

Monitoren kører en kort diagnostisk test, hver gang den starter.



ADVARSEL Risiko for fejl på udstyret. Monitoren indeholder en blæser, der cirkulerer luft gennem enheden. Hvis ikke blæseren kører, når du starter enheden, skal den tages ud af brug, og du skal straks kontakte godkendt servicepersonale. Brug ikke monitoren, før problemet er udbedret.



ADVARSEL Lyt mindst én gang dagligt efter en lydindikator, og se efter visuelle alarmer ved opstart for at sikre patientens sikkerhed. Ret eventuelle systemfejl, før du bruger monitoren. Ud over lydindikatoren lyser monitorens LED-lysbjælke for at gøre dig opmærksom på alarmer. Gul indikerer en alarm med lavt niveau. Blinkende gul indikerer en alarm med medium niveau. Blinkende rød indikerer en alarm med højt niveau.



ADVARSEL Observér altid monitoren ved opstart. Hvis skærmen ikke lyser korrekt op, eller hvis en fejlkode vises, skal du straks informere godkendt servicepersonale eller ringe til den nærmeste Welch Allyn kundeservice eller teknisk supportafdeling. Brug ikke monitoren, før problemet er udbedret.




FORSIGTIG Brug altid monitoren med et tilstrækkeligt opladet batteri, der virker korrekt.



FORSIGTIG Monitoren skal altid være tilsluttet lysnettet under vedvarende overvågning.



FORSIGTIG Brug kun en Klasse I (jordet) netstrømsledning til strømføring af denne monitor.

1. Tryk på  for at starte monitoren.

Efter en udført selvtest viser monitoren firmalogoet, LED-lysbjælken (sidder på håndtaget) blinker, og der lyder en starttone.





Bemærk Hvis der blev gemt patientdata under den seneste nedlukning, og enheden var i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), vises en dialogboks til bekræftelse af patient og sted med følgende valgmuligheder:

- Samme patient, samme placering
- Samme patient, ny placering
- Ny patient




Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, og vedvarende sensorer er sluttet til apparatet ved opstart, tændes apparatet i den vedvarende overvågningsprofil, og alle andre standardprofilvalg tilsidesættes.

2. Hvis dialogboksen til bekræftelse af patient og sted vises, skal du vælge den ønskede mulighed og trykke på **OK**.

Hvis der registreres en systemfejl, er monitoren inaktiv, indtil du trykker på , eller indtil monitoren automatisk lukker ned. Monitoren viser en systemfejlmeddelelse med et skruenøgleikon  og en systemfejlkode, der hjælper servicepersonalet og teknikerne med at diagnosticere problemet.

Indstilling af dato og klokkeslæt

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Enhed**.
3. Tryk på den lodrette fane **Dato/tid**.
4. Sådan ændres dato og tid: Tryk på piletasterne op og ned, eller tryk på , og indtast en værdi. Gentag for hver værdi, du vil ændre.



Bemærk Dato- og tidsstemplerne på gemte patientmålinger justeres i henhold til de nye dato- og tidsindstillinger.

Nedluk af monitoren

Denne måde at lukke ned på sætter monitoren i Standby-tilstand og sikrer, at patientmålinger bibeholdes i monitorens hukommelse i maksimalt 24 timer. De gemte målinger kan genkaldes eller sendes elektronisk til netværket. Denne metode sikrer også, at alle de konfigurationsindstillinger, du har ændret og gemt, bibeholdes til næste opstart.


1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Enhed**.
3. Tryk på **Sluk**.

Hvis der er en tilgængelig softwareopdatering, spørger en systemmeddelelse, om du vil opgradere softwaren.


4. Tryk på **OK**, hvis du vil opgradere softwaren.

Monitoren fortsætter med at oplade batteriet i Standby-tilstand.

Nulstilling af monitoren

Hvis monitoren holder op med at fungere, kan du trykke på  og holde den nede i ca. 6 sekunder, så hardwaren er helt slukket, og så monitoren's konfigurationsindstillinger nulstilles til den sidst gemte standardopstartskonfiguration. Knappen sidder på siden af monitoren og på forsiden af vægsystemet.



FORSIGTIG Brug ikke et langt tryk på  til at slukke for monitoren eller vægssystemet, når det fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger.

Single sign-on (SSO)

SSO-teknologi (Single Sign-On) giver brugerne mulighed for at logge på et netværk eller en server én gang og få adgang til alle deres autoriserede applikationer uden at skulle vedligeholde eller indtaste flere adgangskoder. Hvis SSO er blevet implementeret i din institution og udvidet til din Connex-enhed, kan du logge på enheden hurtigt og sikkert med en enkel scanning eller et tryk på dit id.



Bemærk I profilen for Continuous monitoring (Vedvarende overvågning) er funktionen enkelt logon (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. SSO-funktionen er også tilgængelige i profilerne Spot Check (Stikprøvekontrol) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning). Hvis SSO er aktiveret, er Office-profilen deaktiveret.



Bemærk Du kan registrere målinger af patientens vitale parametre i profilen Spot Check (Stikprøvekontrol) uden et kliniker-login, men kliniker-login er påkrævet for at gemme disse målinger af vitale parametre.



Bemærk Profilen Intervals (Intervaller) kræver et kliniker-login for at starte intervalmonitorering.

Følg instruktionerne nedenfor, der gælder for din situation, for at logge på din Connex-enhed.

Indtast klinikeroplysninger (SSO implementeret)

På klinikker, der har implementeret SSO, kan du bruge dit kort til at logge på enheden enten på fanen Home (Start) eller på fanen Clinician (Kliniker).



Bemærk Badge-only-logon er kun tilgængeligt for autoriserede brugere, der er registreret på klinikken.



Bemærk Badge-only logon er kun tilgængelig i den fastlagte udvidede periode.



Bemærk Hvis du forsøger at logge på enheden fra andre steder end fra fanen Home (Start) eller fanen Clinician (Kliniker), vil det resultere i, at meddelelsen "Badge not accepted" (Kort ikke accepteret) vises.



Bemærk Manuel indtastning af oplysninger om kliniker forbliver en mulighed i alle miljøer med SSO.



Bemærk Når den fastlagte udvidede periode udløber, skal du indtaste klinikeradgangskoder eller PIN-koder manuelt.

1. Tryk enten på fanen **Home** eller fanerne **Settings** > **Kliniker** tabs.
2. For brug af tilsluttet scanner eller RFID-læser skal du scanne dit badge eller berøre enheden med det.

Hvis scanningen/trykket lykkes, godkender enheden dig som en autoriseret bruger og viser dit kliniker-id i området Device Status (Enhedsstatus) under fanen Home (Start).



Bemærk Hvis du startede logonprocessen på fanen Clinician (Kliniker), navigerer enheden tilbage til fanen Home (Start), når du har godkendt.

3. Hvis den udvidede periode er udløbet og godkendelse mislykkes, skal du manuelt indtaste din systemadgangskode eller PIN-kode i ruden Authentication (Godkendelse) som anvist, og derefter trykke på **OK**.

Enheden godkender dig som en autoriseret bruger og viser dit kliniker-id i området Device Status (Enhedsstatus) under fanen Home (Start).



Bemærk Hvis en anden kliniker er logget ind, og der ikke vises nogen ikke-gemte vitale parametre eller patientdata på skærmen, logges den pågældende kliniker ud, hvis du scanner/trykker på dit kort, og du logges ind.



Bemærk Hvis en anden kliniker er logget ind, og der vises ikke-gemte vitale parametre og/eller patientdata på skærmen, åbnes en dialogboks, som angiver, at patientdata og vitale parametre slettes, hvis du scanner eller trykker på dit kort. Hvis du trykker på **OK**, rydder du de vitale parametre og logger den anden kliniker ud. Hvis du trykker på **Annuller**, forbliver den anden kliniker logget ind med patientdata og vitale parametre intakte.



Bemærk Hvis en anden kliniker er logget ind, og der vises ikke-gemte vitale parametre og/eller patientdata på skærmen, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger ud, hvis du manuelt indtaster dit kliniker-id og din adgangskode/PIN-kode og derefter trykker på **OK**. Hvis du trykker på **OK**, rydder enheden de vitale parametre og logger den anden kliniker ud. Hvis du trykker på **Annuller**, forbliver den anden kliniker logget ind med patientdata og vitale parametre intakte.



Bemærk Du kan kun bruge dit RFID-kort til at logge ud, hvis du brugte dit RFID-kort til at logge ind. Hvis du manuelt har indtastet dine klinikeroplysninger for at logge ind og du derefter scanner eller trykke på dit kort, behandler enheden scanningen som et nyt kliniker-login.



Bemærk Under et aktivt program for Intervals (Intervaller) kan forskellige klinikere logge på enheden. Data for både patient og vitale parametre bibeholdes, når en kliniker skifter til en anden. Da data for patient og vitale parametre skal være knyttet til et kliniker-id i profilen Intervals (Intervaller), tillader enheden ikke, at en kliniker logger ud, når Intervals (Intervaller) kører.



Bemærk I profilen for vedvarende overvågning er funktionen enkelt logon (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. Hvis SSO blev brugt, da enheden var i profilerne Spot Check (Stikprøve) eller Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), vil anvendelse af en vedvarende overvågningssensor til en patient automatisk logge den aktuelle bruger af, hvis der ikke er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre på enheden. Hvis du anvender en sensor for vedvarende overvågning på en patient, og der er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af. Hvis du trykker på **OK**, rydder enheden vitale parametre, logger den aktuelle bruger af og starter en vedvarende overvågning. Hvis du trykker på **Annuller**, forbliver den aktuelle bruger logget på med patientdata og vitale parametre intakte, og med samme profil aktiv på enheden. Du kan derefter gemme oplysninger om patienten og vitale parametre, før du anvender sensoren for vedvarende overvågning.

Indtast oplysninger om kliniker (SSO ikke tilgængelig)

- Gå til fanen Kliniker på en af disse måder:
 - På fanen Home (Start) skal du trykke på afsnittet Clinician ID (Kliniker-ID) i området for Device Status (Enhedsstatus) (øverste venstre hjørne af skærmen).
 - Tryk på fanen **Settings** > **Kliniker** (Indstillinger).



- Tryk på  der sidder til højre for tekstfeltet, og indtast klinikernavnet.

Du kan indtaste op til 32 tegn til klinikerens for- og efternavn. Indtast kun 1 bogstav som initial for mellemnavn.

- For at indtaste klinikerens id, brug en af disse metoder:

- Tryk på , og indtast ID'et.
- Scan klinikerens stregkode med en stregkodescanner.



Bemærk Hvis "Require clinician ID match to save measurements" (Kræver kliniker-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), vises en procesindikator i området for enhedsstatus, mens der søges efter et matchende ID i et eksternt værtssystem.

- En mislykket forespørgsel giver meddelelsen "Unable to identify clinician" (Klinikeren kan ikke identificeres).
- En forespørgsel medfører, at klinikerdata erstatter statusindikatoren i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- Hvis du bedes om det, skal din systemadgangskode indtastes i godkendelsespanelet.
- Tryk på **OK** for at gemme dine indtastninger, og vend tilbage til fanen Home (Start).

Patientbeskyttelsestilstand

Tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) forhindrer adgang til fanen Review (Gennemse) og Patientlisten uden et godkendt kliniker-login. Når Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiveret, er fanen Review (Gennemse) nedtonet og utilgængelig, men de aktuelle patientoplysninger forbliver synlige på fanen Home (Start). På fanen Patients (Patienter) er fanen List (Liste) nedtonet og utilgængelig, men resten af de oplysninger, der er adgang til fra fanen

Patients (Patienter) (fanerne Summary (Oversigt) og Manual (Manuel)), forbliver synlige og redigerbare på basis af den aktuelle enhedskonfiguration.

En autoriseret person kan få adgang til fanen **Datastyring > Kliniker** i Advanced settings (Avancerede indstillinger) for at aktivere tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse). (Se Advanced settings (Avancerede indstillinger)).



Bemærk Tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er kun tilgængelig i profilerne Spot Check og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning).



Bemærk Du kan ikke ændre profiler, mens tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiv.

Navigation

På monitoren skærm ser du den grænseflade, som du bruger til at færdiggøre din arbejdsgang. Du får adgang til monitoren funktioner ved at trykke på skærmen.

Fanen Start

Fanen Start omfatter følgende områder:










Artikel	Område
1	Enhedsstatus
2	Indhold
3	Navigation

Område for enhedsstatus



Området for enhedsstatus, der findes øverst på startskærmen, viser følgende monitoroplysninger fra venstre mod højre:

- Klinikeridentifikation. Formatet kan være et navn, id-nummer eller ikon. Tryk på dette område for at navigere til klinikerlogon.
- Enhedsplacering.
- Tid og dato. Tryk på dette område for at navigere til dato- og tidsindstillinger.
- Aktuell profil. Tryk på dette område for at navigere til den lodrette fane Profiler (på fanen Apparat), som viser de tilgængelige profiler.
- Forbindelsesstatus (ledningsført eller trådløs samt central station). Ikonerne angiver, hvilke forbindelser der forsøges oprettet, eller som er aktive.

Ikon	Forbindelsestype eller -indikator
	Ethernet
	USB
	Trådløs
	Trådløs signalstyrke
	Forsøger at oprette forbindelse til den centrale station
	Tilsluttet den centrale station
	Ikke tilsluttet den centrale station
Tom	Ingen forbindelse

- Batteritilstand. Anslået batterikapacitet vises i formatet time(r):minut(ter). Tryk på dette område for at navigere til fanen Apparat, hvor du kan slukke for apparatet.

I området vises også interaktive alarm- og informationsmeddelelser, bl.a. en indikator for aktiv demotilstand.

Batteristatus

Batteristatusindikatoren viser batteriets tilstand.



Bemærk Frakobling af strømkablet afbryder ikke strømmen til apparatet. Apparatet strømforsynes af et batteri, og vekselstrøm oplader batteriet.

Batteristatus vises af ikoner i højre hjørne af området Device Status (Enhedsstatus):

- Monitoren er tilsluttet en strømkontakt, og batteriet oplader eller er helt opladet. Den anslåede opladningshastighed vises som en procentdel af kapaciteten.



- Monitoren er ikke tilsluttet en strømkontakt og kører på batteristrøm. Den anslåede resterende opladningstid vises i formatet time(r):minut(ter). Hver inddeling af batteristatusindikatoren repræsenterer en procentdel af den resterende opladning.



Bemærk Når batteriet skifter fra netstrøm til batteristrøm, vises der ingen opladningstid, mens apparatet beregner den resterende opladningstid.

- Monitoren er tilsluttet en stikkontakt, men batteriet holder ikke ladningen eller er blevet fjernet.



Når batteriet ikke bliver opladet, og strømmen går ned, vises en alarm med meget lav prioritet i området Device Status (Enhedsstatus).



Low battery 30 minutes or less remaining.



Bemærk Læg mærke til den resterende batteriladning i batteristatusindikatoren, og slut monitoren til en strømkontakt, så snart det er muligt.

Hvis alarmer med meget lav prioritet afvises, eller hvis du ikke gør noget for at oplade batteriet, vises en alarm med høj prioritet, når batteriet er meget lavt. Sæt straks monitoren i stikkontakt for at forhindre, at den lukkes ned.



Low battery 5 minutes or less remaining.

Hvis monitoren ikke sættes i, før den resterende opladning er brugt, lukkes monitoren ned, og alle data, der ikke er gemt, går tabt.

Alarm- og informationsmeddelelser

Området for enhedsstatus indeholder alarm- og informationsmeddelelser, der enten er midlertidige eller eksisterer, så længe problemet er aktuelt. Alarm- eller informationsmeddelelser kan også omfatte knapper og/eller handlinger, hvormed du kan håndtere alarm- og informationsmeddelelser.

Når monitoren registrerer en alarmtilstand, vises en alarmmeddelelse. Hvis der opstår flere alarmer, er der mulighed for manuelt at skifte mellem eller automatisk rulle gennem en stak alarmer. Du kan gennemse de enkelte alarmmeddelelser i prioritetsrækkefølge ved at trykke på knappen til flere alarmer. Alternativt kan du automatisk rulle gennem meddelelserne og få dem vist i ca. 4 sekunder. Disse meddelelser vises også i prioritetsrækkefølge: Først vises meddelelserne med højest prioritet, og derefter vises de enkelte alarmer i prioritetsrækkefølge. Når alle meddelelserne har været vist, starter funktionen automatisk rulning forfra med den meddelelse, der har højest prioritet, og gentager alle meddelelserne, medmindre nogle alarmer afvises automatisk, eller du nulstiller

eller annullerer bestemte alarmer. Ved begge metoder gælder det, at hvis der er flere alarmmeddelelser med samme prioritet, vises den seneste alarmmeddelelse først.

Via informationsmeddelelser får du at vide, hvordan du skal betjene monitoren på en bestemt måde, eller du får information, som ikke kræver handling. Du kan afvise en informationsmeddelelse ved at vælge den knap, der er tilknyttet meddelelsen, eller vente på, at tiden udløber. Informationsmeddelelser har lavest prioritet.

Når monitoren er i demotilstand, hvilket kræver adgang til Avancerede indstillinger, vises en informationsmeddelelse i området for enhedsstatus, der angiver, at demotilstand er aktiv (se nedenfor).



Når en alarmmeddelelse vises i demotilstand, står der desuden "DEMOTILSTAND:" foran meddelelsen.



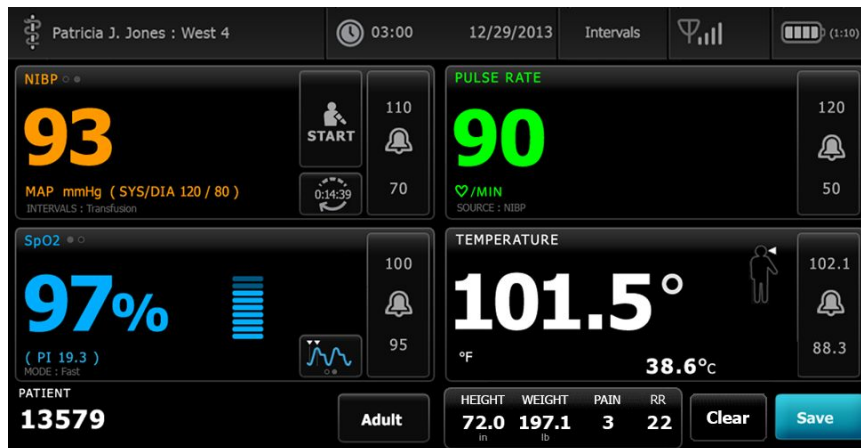
Indholdsområde

Indholdsområdet viser aktuelle målinger af vitale tegn samt patientens identifikationsoplysninger. Det indeholder også relevante funktionsknapper.

Indholdsområdet omfatter følgende rammer:

- En ramme for de enkelte tilgængelige parametre
- Patientfeltet
- Det manuelle parameterfelt (højde, vægt, smerte, temperatur, respiration og BMI afhængigt af konfigurationen)

I profilerne Office, Spot check og Intervalbaseret overvågning omfatter indholdsområdet også knappen Gem, som du kan bruge til at gemme aktuelle målinger på fanen Gennemse. Hvis monitoren er sluttet til et eksternt system, kan du desuden sende disse patientoplysninger til det eksterne system. Du kan konfigurere monitoren til automatisk at sende målingerne, hver gang du trykker på Gem, eller du kan navigere til fanen Gennemse og derefter vælge bestemte journaler, der skal sendes til det eksterne system.



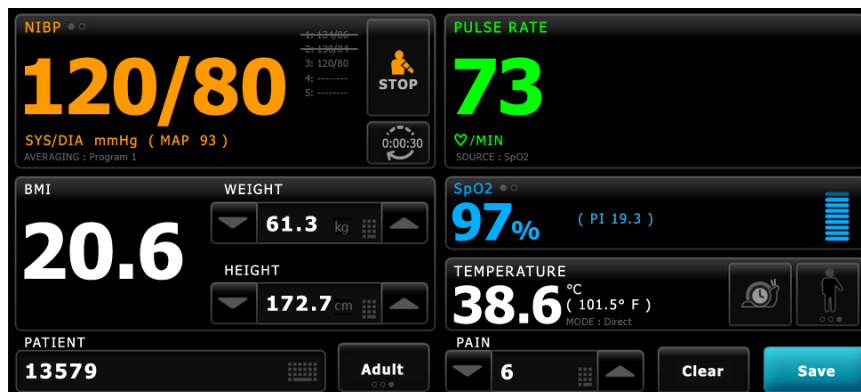
I profilen for vedvarende overvågning gemmes patientens måledata automatisk på fanen Gennemse.



Når funktionen for episodisk lagring er aktiveret, startes arbejdsprocessen for en manuel episodisk lagring i profilen Continuous (Vedvarende) ved hjælp af en Save (Gem)-knap på fanen Home (Start). I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) vises knappen Pause på sin plads, men med funktionen for episodisk lagring aktiveret vises begge knapper, når monitoren bestemmer den understøttede version af Connex CS, der er installeret på værtsserveren. Se "Manuelle episodiske målinger af vitale tegn (profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning))" og "Værtssystem" i denne brugervejledning. Hvis monitoren er sluttet til den centrale station, sendes patientmålingerne desuden automatisk til den centrale station.



Indholdsområdet for Klinikprofil



Indholdsområdet viser målinger af vitale tegn. Det indeholder også genveje til flere funktionsknapper.

Klinikprofilens indholdsområde omfatter følgende felter:

- NIBT
- BMI (herunder højde og vægt)
- Patient (Patient)
- Pulsfrekvens
- SpO2
- Temperatur
- Smerte

Indholdsområdet omfatter også knappen **Save** (Gem), som du kan bruge til manuelt at gemme aktuelle målinger.

Knappen **Ryd** sletter aktuelle målinger uden at gemme dem.

Lagring af patientdata

Patientdata kan gemmes på monitoren.

Når en patientaflysning er foretaget, skal du trykke på **Save** (Gem).

Der vises en meddelelse, som indikerer, om det lykkedes at gemme.



Bemærk Når monitoren under et NIBT-beregningsprogram har foretaget en NIBT-måling, gemmes alle målinger, der vises på fanen Start med tilhørende patientidentifikationsoplysninger. Hvis du vil beholde et NIBT-gennemsnit, skal du trykke på **Save (Gem)**, når beregningsprogrammet afsluttes.

Navigationsområde



Navigationsområdet omfatter følgende faner:

- **Start:** Viser målinger af vitale tegn og indeholder genveje til flere funktionsknapper.

- **Patienter:** Giver adgang til patientlisten, patientoversigten og de manuelle parametre.
- **Alarmer:** Giver adgang til globale alarmsvar og indstillingsknapper samt alarmgrænseindstillinger (kun tilgængelig i profilerne Intervalbaseret overvågning og Vedvarende overvågning) og patienthviletilstand.
- **Gennemse:** Udskriver, sletter og sender patientdata.
- **Indstillinger:** Giver adgang til enhedens konfigurationsindstillinger.

Tryk på fanen i navigationsområdet for at navigere til en fane med det tilsvarende navn. Den aktive fane markeres.



Bemærk Hvis tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiv, og der ikke er nogen kliniker logget på enheden, vil fanen Review (Gennemse) være nedtonet og utilgængelig. Fanen List (Liste), som du åbner fra fanen Patients (Patienter), vil heller ikke være tilgængelig.

Skærmlåsning

Funktionen til skærmlåsning blokerer visning af patientoplysninger og forhindrer også navigation og visning af data på skærmen – det kan være nyttigt ved rengøring af skærmen. Du kan aktivere skærmlåsning manuelt eller, afhængigt af konfigurationen af enheden, indstille enheden til at låse automatisk efter en bestemt periode med inaktivitet.

Skærmen låser, når et af følgende sker:

- Du trykker på **Lås skærmen nu** på fanen Device (Enhed).
- Der sker ingen interaktion med monitoren i den periode, der er angivet på fanen Display (Skærm) i Advanced settings (Avancerede indstillinger). (En godkendt person kan åbne fanen Display (Skærm) i Advanced settings (Avancerede indstillinger) og indstille eller ændre længden af perioden med inaktivitet, der udløser skærmlås).


Lås skærmen

Følg disse trin for at låse skærmen.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Enhed**.
3. Tryk på **Lås skærmen nu**.

Følgende sker:



- Fanen Home (Start) vises med et stort ikon for låsning  nederst til venstre på skærmen.
- Følgende oplysninger vises ikke længere på skærmen:
 - Kliniker-id
 - Patient-id
 - Ramme til manuelle parametre
 - Navigationsfaner
- Alle funktionsknapper på skærmen er låste. Hvis du trykker på skærmen, låser du enten skærmen op med det samme (ingen sikkerhedskonfiguration implementeret) eller modtager en besked om at indtaste legitimationsoplysninger (sikkerhedskonfiguration implementeret) for at låse skærmen op.

Lås op for displayet

1. Tryk et sted på den låste skærm.

Hvis der ikke er implementeret en sikkerhedskonfiguration, låses skærmen op med det samme.

2. Hvis der er implementeret en sikkerhedskonfiguration eller single sign-on (SSO) på enheden, skal du indtaste de nødvendige legitimationsoplysninger (ID-nummer, en eller to adgangskoder), afhængigt af sikkerhedspolitikken på din klinik. Hvor SSO er blevet implementeret, tilsidesætter scanning af eller berøring med dit badge manuel indtastning af dine legitimationsoplysninger, hvis du ikke har overskredet den fastlagte udvidede periode.

Skærmen låses op, når enheden godkender dine legitimationsoplysninger.

3. Hvis den udvidede periode er udløbet og godkendelse mislykkes, skal du manuelt indtaste din systemadgangskode eller PIN-kode som anvist og derefter trykke på **OK**.

Enheden godkender dig som en autoriseret bruger og viser dit kliniker-id i området Device Status (Enhedsstatus) under fanen Home (Start).



Bemærk En godkendt person kan justere sikkerhedskonfigurationen og SSO-indstillingerne i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

4. Hvis tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse) er aktiv, og (Continue without login" ("Fortsæt uden at logge ind") er blevet aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), skal du vælge de betingelser nedenfor, der gælder for dig, og følge dette trin.

- a. Ingen kliniker logget ind; tryk på **Continue without login** (Fortsæt uden login), eller scan eller indtast dine legitimationsoplysninger, når du bliver bedt om det (id-nummer, pinkode og/eller adgangskode), og tryk på **OK**.

Skærmen låses op og viser patientoplysninger, lige som det blev vist, før skærmen blev låst.



Bemærk Brug af enhedens adgangskode vil slette låseskærmen og efterlade enheden i den tilstand, den var i, før den blev låst.



Bemærk Brug af "Continue without login" (Fortsæt uden login) til at rydde låseskærmen aktiverer altid tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse).

- b. Ingen kliniker logget ind; tryk på **Continue without login** (Fortsæt uden login), eller scan eller indtast dine legitimationsoplysninger, når du bliver bedt om det (id-nummer, pinkode og/eller adgangskode), og tryk på **OK**. Scan eller indtast yderligere oplysninger, når du bliver bedt om at godkende, og tryk på **OK**.

Skærmen låses op og viser patientoplysninger i henhold til det angivne godkendelsesniveau.



Bemærk Brug af enhedens adgangskode vil slette låseskærmen og efterlade enheden i den tilstand, den var i, før den blev låst.



Bemærk Hvis en kliniker er logget ind, og den samme kliniker logger på igen for at låse skærmen op, vises patientoplysningerne på samme måde, som de var, før skærmen blev låst.



Bemærk Hvis en kliniker er logget ind, kan en anden kliniker logge ind og automatisk logge den anden kliniker ud. Konfigurationen af din enhed og sikkerhedspolitikken på din institution afgør, om bekræftelsesdialogboksene vises, og om patientoplysningerne stadig findes på skærmen, efter at du har logget en anden kliniker ud.



Bemærk Hvis en kliniker er logget ind, vil tryk på **Continue without login** (Fortsæt uden login) åbne et dialogvindue, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af. Hvis du trykker på **OK**, rydder enheden de vitale parametre og logger den anden kliniker ud. Hvis du trykker på **Annuller**, forbliver skærmen låst.



Bemærk Brug af "Continue without login" (Fortsæt uden login) til at rydde låseskærmen aktiverer altid tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse).

Skærmen låses også op, når følgende forekommer:

- En alarm med høj eller medium prioritet.
- En eksternt igangsat handling som at foretage eller stoppe en NIBP-måling eller opgradere software.

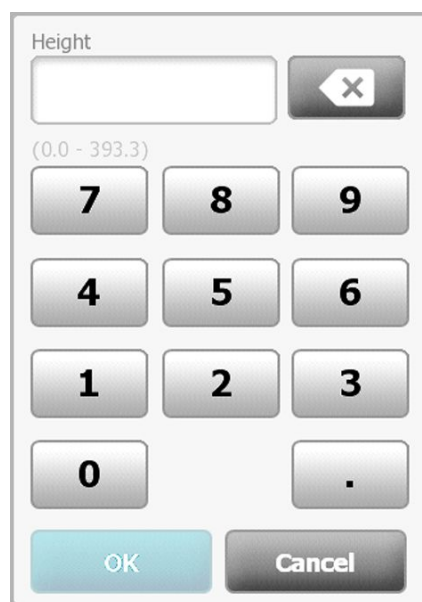
Brug af numerisk tastatur, tastatur og strekkodescanner

Åben det numeriske tastatur


Tryk på et felt, der indeholder det numeriske tastaturikon .




Det numeriske tastatur vises.

Numerisk tastatur



Det numeriske tastatur indeholder følgende komponenter:

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Datafelt	Viser de tal, du indtaster. Feltnavnet vises ovenfor, og udvalget af de værdier, du kan indtaste, vises under dette felt.

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Tilbage-tast	Når den trykkes ned, slettes tegnet til højre i datafeltet.
	Knappen Annuller	Når den trykkes ned, forsvinder det numeriske tastatur, og det valgte tal ændres ikke.
	Knappen OK	Når den trykkes ned, forsvinder det numeriske tastatur, og de indtastede tal står i den tilhørende ramme eller i datafeltet.

Indtast et tal

- Tryk på et eller flere tal med det numeriske tastatur åbent.
 - Værdien skal være inden for det område, der står under datafeltet.
- Tryk på **OK**.
 - Hvis værdien er inden for det påkrævede område og format, forsvinder det numeriske tastatur, og de indtastede tal erstatter de forrige tal.
 - Hvis ikke tallet er inden for det påkrævede område og format, er **OK** aktiv, indtil du indtaster et gyldigt tal.

Luk det numeriske tastatur

Tryk på et af følgende:

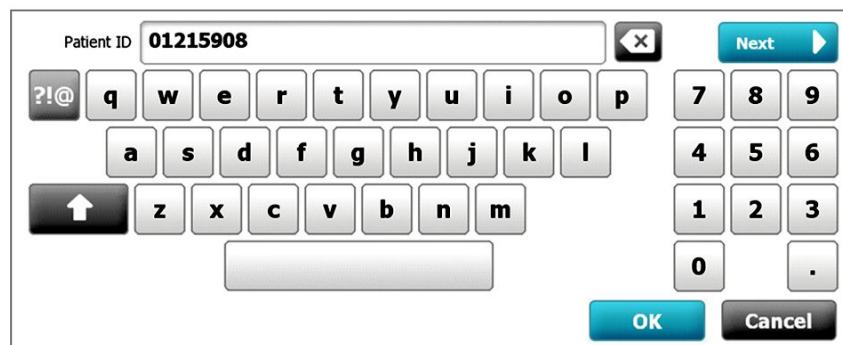
- OK**: Afslutter det numeriske tastatur og indsætter tallet.
- Annuller**: Afslutter det numeriske tastatur uden at gemme indtastede tal.

Åben tastaturet












Tryk på et felt, der indeholder tastaturikonet .



Tastaturet vises.

Tastatur



Tastaturet indeholder følgende komponenter:

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Datafelt	Viser de tegn, du indtaster.  Bemærk Tastaturet kan konfigureres, så det maskerer indtastede tegn og viser dem som stjerner.
	Tilbage-tast	Når den trykkes ned, slettes tegnet til højre i datafeltet.
	Mellemrumstast	Når den trykkes ned, indsættes et mellemrum i feltet.
	Shifttast	Når den trykkes ned, indsættes næste bogstav med stort.
	Bogstavstast	Når der trykkes på denne tast, vises det primære tastaturlayout. Tastaturet skifter fra normalt layout, når du trykker på en af disse taster: <ul style="list-style-type: none"> • Symboltasten • Tasten til diakritiske tegn
	Symboltast	Når den trykkes ned, viser tastaturet symboler. Tastaturet vender tilbage til normalt layout, når du trykker på en af disse: <ul style="list-style-type: none"> • Et symbol • Bogstavstasten • Symboltasten  Bemærk De viste symboler passer til det valgte sprog.
	Tast til diakritiske tegn (udseendet er forskelligt i nogle sprog)	Når den trykkes ned, viser tastaturet bogstaver med diakritiske tegn. Tastaturet vender tilbage til normalt layout, når du trykker på en af disse: <ul style="list-style-type: none"> • Et bogstav • Bogstavstasten • Tasten til diakritiske tegn  Bemærk Denne tast vises kun, når det valgte sprog bruger diakritiske tegn.
	Knappen Næste	Når den trykkes ned, accepteres indtastningen for det aktuelle felt. Herefter

Komponent	Navn	Beskrivelse
	Knappen Annuller	ryddes feltet, så der kan indtastes data til næste felt.
	Knappen OK	Når den trykkes ned, forsvinder tastaturet, og de indtastede tegn står i datafeltet.


Indtast et bogstav eller tal

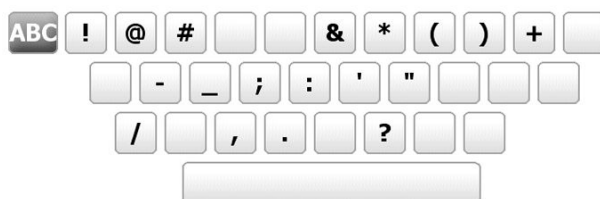
1. Tryk på bogstaver eller tal med tastaturet åbent.
2. Gør et af følgende:
 - Tryk på **Næste**. Med denne funktionsknap accepteres indtastningen for det aktuelle felt. Herefter ryddes feltet, så der kan indtastes data til næste felt.
 - Tryk på **OK**. Tastaturet forsvinder, og de indtastede tegn vises i datafeltet.

Indtast et symbol eller et særligt tegn



Bemærk Tryk på  for at vende tilbage til normal tastaturlayout.

1. Tryk på , mens tastaturet er åbent.
Symboler og særlige tegn for det valgte sprog vises.



2. Tryk på det passende symbol eller særlige tegn.
Tastaturet vender tilbage til normal layout.






Indtast diakritisk tegn



Bemærk Tastaturer med diakritiske tegn er kun tilgængelige for de sprog, der bruger diakritiske tegn.



Bemærk Tryk på  for at vende tilbage til normal tastaturlayout uden at gemme ændringer.

Tast til diakritiske tegn	Sprog
Ingen (ikke anvendeligt)	Dansk, engelsk, hollandsk, tysk, italiensk
	Fransk
	Finsk, norsk, spansk, svensk
	Portugisisk
	Polsk
	Græsk

1. Tryk på de diakritiske tegntaster, når tastaturet er åbent. Denne tast ændres afhængigt af sproget, som beskrevet ovenfor.
Tastaturet viser diakritiske tegn for det valgte sprog og er derfor forskelligt fra sprog til sprog. På hvert tastatur med diakritiske tegn kan du bruge bogstavstasten øverst til venstre for at vende tilbage til standardtastaturet.
2. Tryk på et diakritisk tegn.
Tastaturet vender tilbage til normal layout.

Luk tastaturet

Tryk på et af følgende:

- **Næste:** Accepterer indtastningen for det aktuelle felt. Herefter ryddes feltet, så der kan indtastes data til næste felt.
- **OK:** Afslutter tastaturet og indsætter data.
- **Annuller:** Afslutter tastaturet uden at gemme indtastede data.

Brug af en strekkodescanner

Det er muligt at scanne patientens og/eller klinikerens strekkoder med monitoren for at indføre id-oplysninger. Strekkodescanneren understøtter lineære og todimensionelle strekkoder.

Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du slukke monitoren og tilslutte strekkodescanneren. Brug vejledningen til at tilslutte tilbehør.



Bemærk Læs i producentens brugsanvisning for at sikre, at scanneren er indstillet til tilstanden USB Com Emulation (USB Com-emulering).

1. Fjern strekkodescanneren fra holderen.
2. Hold scanneren ca. 15 cm fra strekkoden og klem på udløseren, så lyset fra scanneren vises på strekkoden.

Når scanneren har udført stregkodeaflysningen og eventuelle krævede søgninger efter et matchende personnummer på apparatet eller et eksternt værtssystem, vises personnummeret i målområdet (Patient frame (Patient-ramme), datafelt eller området for enhedsstatus). Se yderligere bemærkninger nedenfor.

Hvis scanneren har svært ved at aflæse stregkoden, skal du langsomt justere afstanden og vinklen mellem scanneren og stregkoden, mens du klemmer på scannerens udlæser. Hvis der fortsat er problemer, skal du sikre, at stregkoden er så plan som muligt.



Bemærk Du kan scanne en patients stregkode fra fanen Home (Start) eller fanen Summary (Oversigt). Det scannede id vises i Patient-rammen på fanen Home (Start) og i feltet Patient ID (Patient-id) på fanen Summary (Oversigt).

Inden du scanner en stregkode på fanen Summary (Oversigt), skal du trykke på tastaturikonet i feltet Patient ID (Patient-id). For at vende tilbage til fanen Home (Start) og begynde at foretage patientmålinger skal du trykke på **OK**.



Bemærk Hvis "Require patient ID match to save measurements" (Kræv patient-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende patient-id i et eksternt værtssystem eller patientlisten på apparatet.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify patient" (Patienten kan ikke identificeres).
- Hvis søgningen lykkes, fylder patientdataene felterne og vises på skærmen i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced settings (Avancerede indstillinger).



Bemærk Hvis "Require clinician ID match to save measurements" (Kræv kliniker-id-match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende id i et eksternt værtssystem.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Unable to identify clinician" (Klinikeren kan ikke identificeres).
- Hvis søgningen lykkes, erstatter klinikerdata procesindikatoren i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Advanced settings (Avancerede indstillinger).



Bemærk Hvis du scanner et kliniker-id, mens ruden Clinician ID (Kliniker-id) er åben, anbringes det indscannede id i kliniker-id-afsnittet i området Device Status (Enhedsstatus). Tryk på **OK** for at vende tilbage til fanen Home (Start) og for at begynde at tage patientmålinger.



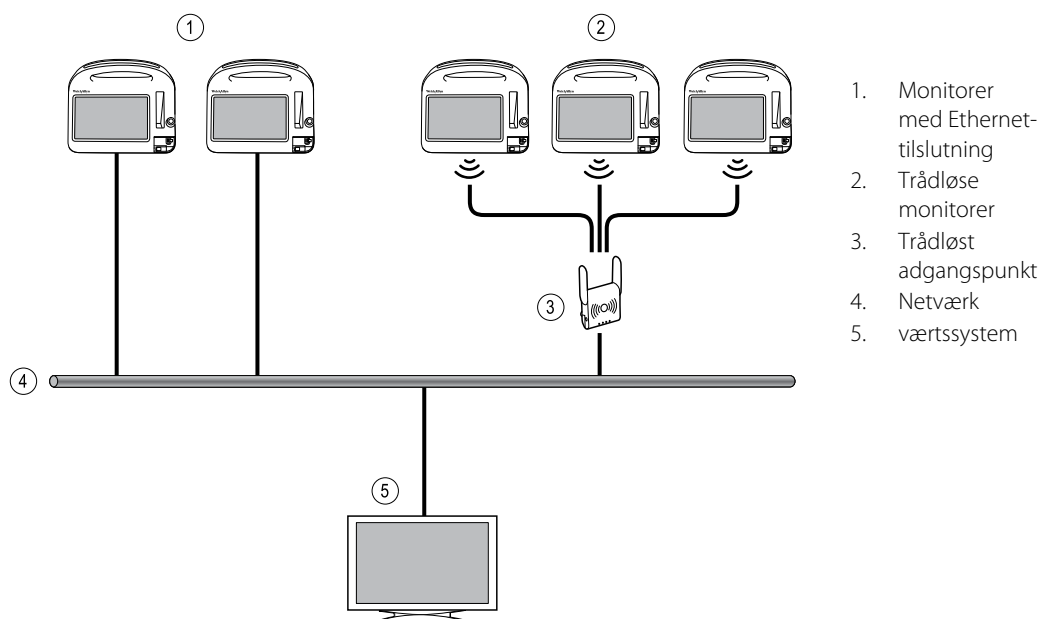
Bemærk Brug fanen Datastyring af avancerede indstillinger for at ændre udseendet af kliniker-id, hvis ikke du vil have dit id synligt på området for enhedsstatus. (Det kræver adgangskode til avancerede indstillinger). Disse oplysninger bibeholdes stadig i monitorens hukommelse, så de kan hentes frem, udskrives eller bruges til at sende målinger elektronisk til netværket.

Værtssystem

Overzicht

En monitor kan anvendes som enkeltstående enhed eller tilsluttes via netværk til et kompatibelt Welch Allyn-værtssystem eller en central station. I dette afsnit beskrives kommunikationen mellem monitoren og værtssystemet.

Monitører kommunikerer med værtssystemet via et Ethernet-kabel eller trådløst netværk. Diagrammet herunder viser monitører, der er tilsluttet værtssystemet.



Med værtssystemet kan tilsluttede monitører overvåges centralt. Dette centrale overvågningssystem understøtter kommunikation af vedvarende overvågede og periodisk registrerede (episodiske) data, alarmer for patientens vitale tegn og for teknisk udstyr samt gennemsyn og udskrivning af alle lagrede data.

Der er tale om tovejskommunikation mellem monitoren og værtssystemet, som varierer alt efter den aktive profil og de valgte avancerede indstillinger. Episodiske patientdata kan f.eks. gemmes og sendes til værtssystemet i alle profiler. Men i den vedvarende overvågningsprofil streames data for patientens vitale tegn automatisk til værtssystemet, når monitoren er tilsluttet værtssystemet. Du kan aktivere og deaktivere automatisk tilslutning til værtssystemet i Avancerede indstillinger. Du

kan desuden føje patienter til en patientliste på monitoren og derefter sende dem til værtssystemet, og du kan også hente patientlister fra et værtssystem. Det kræver brugerhandling at hente patientlisten i profilerne Intervalbaseret overvågning og Spot check. I den vedvarende overvågningsprofil opdateres patientlisten på monitoren automatisk, når monitoren er sluttet til værtssystemet.

Når du tildeler en patient til en monitor og sender oplysningerne til værtssystemet, kan du redigere patientoplysningerne på monitoren som anført i nedenstående tabel:

Redigerbare patientoplysninger baseret på profil og kommunikation med værtssystem	Personnummer	Patientens navn	Patientplacering	Patienttype
Spot check-profil og intervalbaseret profil	X	X	X	X
Vedvarende overvågningsprofil, kommunikerer med værtssystemet			X	X
Vedvarende overvågningsprofil, kommunikerer ikke med værtssystemet		X	X	X



Bemærk Hvis patientoplysningerne ændres, åbnes der i mange tilfælde en dialogboks, hvor du skal bekræfte handlingen. Dialogboksen vises, når handlingen betyder, at patientmåledata eller patientoplysninger slettes.

Hvis forbindelsen fra monitoren til værtssystemet afbrydes, fortsætter overvågningen, ligesom der vises patientoplysninger og genereres alarmer og meddelelser. Når forbindelsen genoprettes, sender monitoren igen tendensdata og episodiske data for vitale tegn.

Fanen Monitor

Fanen Monitor indeholder følgende knapper til vedvarende patientovervågning på apparatet samt streaming af data for patientens vitale tegn til et værtssystem:

- Afslut overvågning – Stop vedvarende overvågning for den aktuelle patient, og ryd patientdata på apparatet.
- Pause – Sæt vedvarende overvågning og alarmer på pause i et angivet tidsrum, og behold patientdata på apparatet.
- Ændring af pauseintervallet – Øg eller formindsk pauseintervallerne trinvis fra 15 minutter og op til 2 timer.
- Tilslut til værtssystem – Tilslut manuelt apparatet til et værtssystem, og start eller genoptag streaming af data for patientens vitale tegn, når apparatet ikke tilsluttes automatisk.
- Afbryd fra værtssystem – Afbryd manuelt forbindelsen til apparatet fra en central station, men fortsæt overvågningen af patienten, og behold data for patientens vitale tegn på apparatet. Denne knap er først tilgængelig efter tilslutning til et værtssystem.

De følgende afsnit giver anvisninger til, hvordan knapperne bruges.




Bemærk Fanen er kun synlig, når den vedvarende overvågningsprofil er aktiv. Den er ikke tilgængelig i profilerne Klinik, Spot check og Intervalbaseret overvågning.



Bemærk Den vedvarende overvågningsprofil er kun tilgængelig på apparater med licens til den vedvarende overvågningsprofil.

Opret forbindelse til den centrale station

For at oprette forbindelse mellem monitoren og en central station via en trådløs forbindelse eller Ethernet-netværksforbindelse i den vedvarende overvågningsprofil, skal du først aktivere indstillingen **Tilslut til CS** i Avancerede indstillinger. Når denne funktion er aktiveret, forsøger monitoren automatisk at oprette forbindelse til den centrale station og fortsætter med det, indtil der er oprettet forbindelse.

Hvis den vedvarende overvågningsprofil er aktiv, men apparatet er koblet fra den centrale station (indikatorens  vises i området for enhedstilstand), kan du genoprette forbindelsen manuelt.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.

Fanen Monitor vises.

2. Vælg  **Tilslut til central station**.

Mens monitoren forsøger at oprette forbindelse til den centrale station, vises indikatoren



i området for enhedsstatus, indtil der er oprettet forbindelse. Når monitoren får

forbindelse til den centrale station, vises indikatoren .

Funktionen Tilslut til CS, som er beskrevet ovenfor, påvirker kun den vedvarende overvågningsprofil, men du kan også konfigurere profilerne Intervalbaseret overvågning og Spot check i Avancerede indstillinger for at kommunikere med en central station. Hvis profilen Intervalbaseret overvågning eller Spot check er aktiv, opretter apparatet forbindelse til den centrale station, når du henter en patientliste eller indlæser en patients tidligere gemte journaler med en strekkodescanner. Du kan desuden sende episodiske data til den centrale station, når du trykker på Send på fanen Patientgennemgang.

Afbryd forbindelse til den centrale station

Hvis du afbryder forbindelsen til den centrale station, kan du stoppe streaming af data til den centrale station, samtidig med at du fortsætter overvågningen af patienten og beholder data for patientens vitale tegn på monitoren. Vælg denne indstilling, når du skal transportere en patient, samtidig med at du fortsætter overvågningen.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.

Fanen Monitor vises.

2. Vælg  **Afbryd fra central station**.

Hvis årsager til afbrydelse af forbindelse til den centrale station er konfigureret i Connex CS, vises dialogboksen Afbryd forbind. med en liste over årsager.

3. Vælg en årsag til at afbryde forbindelsen, hvis det er relevant, og tryk derefter på **OK**.

Fanen Start vises.

Vedvarende patientovervågning

Apparatet skal være konfigureret med den vedvarende overvågningsprofil for at kunne foretage vedvarende patientovervågning.

Vigtige termer

Patientkontekst	Tilstand, hvor patientens personnummer og type er valgt på et apparat.
Placeringskontekst	Tilstand, hvor patientens stue eller en stue og seng er valgt på et apparat.

Du kan vælge vedvarende patientovervågning på apparatet alene (primær overvågning) eller samtidig streaming af vedvarende patientdata til en central station (sekundær overvågning).

Hvis Vedvarende overvågning er konfigureret som standardprofil, er denne profil aktiv, når der tændes for apparatet. Hvis den vedvarende overvågningsprofil er aktiv, kan du gå videre med en eksisterende patient- og/eller placeringskontekst, eller du kan tildele en patient og placering.

Aktivér den vedvarende overvågningsprofil

Benyt følgende fremgangsmåde, hvis den vedvarende overvågningsprofil ikke er aktiv:

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på fanen **Device** (Enhed).

Den lodrette fane Profil vises.

3. Vælg **Vedvarende overvågning**.

Når der hverken er etableret en patient- eller placeringskontekst, og der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger, bliver den vedvarende overvågningsprofil aktiv med det samme. Gå videre til trin 4, hvis dette ikke er tilfældet.



Bemærk Hvis du skifter til Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), skal du anvende en sensor for vedvarende overvågning på en patient, eller hvis der optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af.

4. Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

- a. **Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, men der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger:**

Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

- Samme patient, samme placering
- Samme patient, anden placering
- Ny patient

Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.

- b. **Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, og der er foretaget eller gemt patientmålinger:**

Der vises en bekræftelsesdialogboks med følgende besked: "Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. (Skift til profilen for vedvarende overvågning sletter alle måledata fra enheden). Fortsæt alligevel?"

1. Tryk på **Ja** for at bekræfte eller på **Nej** for at annullere profilændringen.



Bemærk Hvis du vælger **Nej**, kan du sende data for vitale parametre, der er målt på apparatet inden profilændringen. Gentag i givet fald trin 1 – 3, når du har gjort dette.

Der vises en ny dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

- Samme patient, samme placering
- Samme patient, anden placering
- Ny patient

2. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.

Profilændringen træder i kraft med det samme.

5. Tryk på fanen **Home**.

Du kan nu starte patientovervågning i den vedvarende overvågningsprofil.

Vedvarende overvågning på pause (pausetilstand)

Du kan sætte vedvarende overvågning midlertidigt på pause og beholde patientdata på apparatet, når patienten har brug for at gå omkring, gå på toilettet eller frakoble enheden for at få taget en test.



Bemærk Hvis der opstår en alarm for lavt batteri på apparatet, er pausetilstand ikke tilgængelig.



Bemærk I pausetilstand beholdes tidligere gemte patientdata på apparatet, men de vises ikke, ligesom der ikke lagres yderligere patientmålinger, før pausetilstanden afsluttes.

1. Tryk på **Pause** på fanen Start.

Dialogboksen "Pause" vises for at angive, at vedvarende overvågning er sat på pause. Overvågning kan genoptages eller afsluttes ved hjælp af funktionsknapper på denne skærm. En nedtællingstimer viser den tid, der er tilbage, før vedvarende overvågning genoptages.



Bemærk Pausetilstandstimeout kan konfigureres under Avancerede indstillinger.

2. For at øge pauseintervallet skal du trykke på **+**-symbolet, indtil det ønskede tidsinterval kommer til syne.

Pauseintervallet anvendes automatisk.

Genoptag vedvarende overvågning

Du kan genoptage vedvarende overvågning efter en pause, når patientsensorer er forbundet til patienten. Pausetimerens status bestemmer næste trin.

Resterende pausetid

Hvis pausetiden ikke er udløbet (der er tid tilbage på nedtællingstimeren), kan du genoptage overvågning på følgende måde:

1. Forbind patientsensorer til patienten igen efter behov.
2. Tryk på **Genoptag overvågning**.
Fanen Start vises, og vedvarende overvågning genoptages.

Pausetid udløbet (patientsensorer tilsluttet)

Hvis pausetiden er udløbet, og du allerede har forbundet patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, vises fanen Home (Start), og vedvarende overvågning genoptages automatisk.

Pausetid udløbet (patientsensorer frakoblet)


Hvis pausetiden udløber, før overvågning genoptages, afsluttes pausetilstanden, og der kan forekomme alarmer.

Slut patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, og bekræft alarm- og informationsmeddelelser efter behov.

Vedvarende overvågning genoptages.

Afslut vedvarende overvågning

Når du ikke længere har behov for at overvåge en patient vedvarende, kan du afslutte overvågningen ved at følge disse trin:

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
Fanen Monitor vises.
2. Tryk på **Afslut overvågning**.
Dialogboksen "Afslut overvågning" vises med følgende valgmuligheder:
 - Ny patient – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata, når du har fjernet patientsensorer
 - Sluk – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata og slukker for apparatet
 - Annuller – Beholder patientdata og vender tilbage til fanen Start
3. Vælg den ønskede mulighed.
 **Bemærk** Efter ca. 30 sekunders inaktivitet vises dialogboksen "Afslut overvågning". Hvis du ikke reagerer på denne dialogboks, og vedvarende overvågning afbrydes, vises dialogboksen "Bekræft patient og sted". Vedvarende overvågning genoptages først, når du reagerer på denne dialogboks.
4. Hvis du vælger Ny patient, skal du følge prompterne på skærmen for at fjerne sensorer fra patienten (og apparatet, hvis det er relevant), og derefter trykke på **OK**.
Fanen Start vises.

Tildel patient og placering

Du kan tildele en patient og placering, efter at du er begyndt at overvåge en patients vitale tegn.

Når du starter vedvarende overvågning af en patient på et apparat uden patientkontekst, vises følgende informationsmeddelelse i området for enhedsstatus: "Tildel patient og placering".

1. Tryk på **Tildel** i skærmens øverste højre hjørne.

Fanen Liste vises.



Bemærk Når monitoren er sluttet til en central station, hentes patientlisten på monitoren automatisk, når du navigerer til fanen Patienter.

2. Markér den pågældende patientindgang, hvis du ser patientens navn på patientlisten, og tryk derefter på **Vælg**.

Fanen Start vises, hvor patient- og/eller placeringsoplysninger er udfyldt i henhold til monitorindstillingerne.



Bemærk Hvis patientens navn eller placeringsinformation mangler, bliver du bedt om at tildele en patient eller tildele en placering, indtil du har angivet disse oplysninger. Du kan overvåge patienten uden at indtaste alle disse oplysninger.

3. Hvis patientens navn ikke er på patientlisten, skal du trykke på **Tilføj**.

4. I ruden Patient skal du trykke på  i et felt og indtaste patientoplysninger. Tryk på **Næste** for at gennemse patientdatafelterne.



Bemærk Du kan bruge en strekkodescanner til at indlæse et

patient-id i feltet Patient-id. Tryk på  i feltet Patient-id, scan strekkoden og tryk på **OK**.



Bemærk Hvis "Kræv patient-id-match for at gemme målinger" er aktiveret i Avancerede indstillinger, vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende patient-id i et eksternt værtssystem eller patientlisten på apparatet.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Patienten kan ikke identificeres".
- Hvis søgningen lykkes, fylder patientdataene felterne og vises på skærmen i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Avancerede indstillinger.

5. Vælg en ledig stue og seng på listen i ruden Placering.



Bemærk Listen Placering viser kun de placeringer, der ikke allerede er tildelt et apparat til vedvarende overvågning.

"Ingen placering tildelt" vises på listen, indtil du vælger en stue og seng.

6. Tryk på **OK** for at vende tilbage til fanen Start.

Oplysningerne er gemt.



Bemærk Du har mulighed for at lade nogle felter stå tomme på fanen Patient > Oversigt. Men hvis patientens navn eller placeringsinformation mangler, bliver du bedt om at tildele en patient eller tildele en placering, indtil du har angivet disse oplysninger. Du kan overvåge patienten uden at indtaste alle disse oplysninger.

Profiler

Profiler er variationer af fanen Start. Hver profil giver dig adgang til et forskelligt sæt funktioner. Vælg den profil, der passer bedst til dine behov.

Monitoren giver mulighed for at anvende flere profiler, herunder Vedvarende overvågning, Intervalbaseret overvågning, Spot check og Klinik, afhængigt af konfigurationen og de opgraderingslicenser, du har købt.

Vedvarende overvågningsprofil

Den vedvarende overvågningsprofil er beregnet til vedvarende patientovervågning. Monitører, der er konfigureret med Oridion Microstream® Capnography giver mulighed for vedvarende overvågning af sluttidal CO₂ (etCO₂), fraktion af indåndet CO₂ (FiCO₂), respirationsfrekvens (RR), pulsfrekvens og Integrated Pulmonary Index (IPI). Monitører, der er konfigureret med Nellcor-pulsoximetri, giver mulighed for vedvarende overvågning af iltmætning af hæmoglobin (SpO₂) og pulsfrekvens. Monitører, der er konfigureret med indstillingen Masimo rainbow SET, kan give vedvarende overvågning af iltmætning af hæmoglobin (SpO₂), total hæmoglobin (SpO₂ eller SpHbv), akustisk respiration (RRa) og pulsfrekvens. Monitører, der er konfigureret med EarlySense, foretager vedvarende overvågning af respirationsfrekvens (RR), pulsfrekvens og patientbevægelse.

Den vedvarende overvågningsprofil giver desuden mulighed for foretage manuelle temperatur- eller NIBP-aflæsninger, at bruge alarmer og tidsbestemte intervaller og at bruge tovejsknapper til at overføre data mellem monitoren og en central station.

Tilfældig lagring i profilen Continuous (Vedvarende) er en funktion, der giver dig mulighed for manuelt at gemme en gruppe af vitale parametre sammen med manuelle parametre og modifikatoroplysninger i en bekræftet episodisk post i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning). Denne funktion er kun tilgængelig, når monitoren er tilsluttet til et Connex CS-værtssystem, der understøtter de manuelle episodiske lagringposter. Se "Saving episodic vital sign measurements (Continuous Monitoring profile)" (Lagring af episodiske målinger af vitale parametre (profilen Vedvarende overvågning)) senere i dette afsnit.



Bemærk Kun i den vedvarende overvågningsprofil streames patientdata vedvarende til en central station.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når en kontinuerlig sensor (CO₂, RRa, EarlySense) sluttes til apparatet. Se "Change to the Continuous Monitoring profile" (Skift til profilen Vedvarende overvågning) senere i dette afsnit.



Bemærk I profilen for vedvarende overvågning er funktionen enkelt logon (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring.

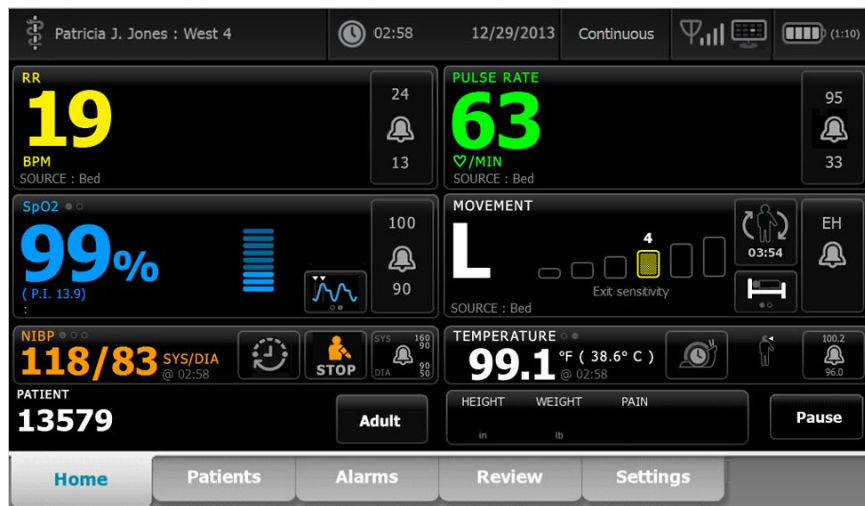
Fanen Start vedr. CO2 i Oridion



Fanen Start vedr. RRa i Masimo



Fanen Start vedr. patientbevægelse i EarlySense



Lagring af målinger af vitale tegn (den vedvarende overvågningsprofil)

I profilen for vedvarende overvågning gemmes målinger automatisk som følger:

- Vedvarende målinger (SpO₂, SpO₂, pulsfrekvens, etCO₂, FiCO₂, IPI, respirationsfrekvens og patientbevægelse) gemmes én gang i minuttet.
- Når en måling falder uden for alarmgrænserne, gemmes alle kontinuerlige målinger.
- NIBP og prædiktive temperaturmålinger gemmes, når de registreres.
- Manuelle parametre gemmes, når du trykker på **OK** på fanen Manual (Manuel).
- Indstillinger angives, når opsætningen af parametre er færdig, og du vender tilbage til fanen Start. Disse indstillinger vises ikke på fanen Gennemse.

Når data for en bestemt patient har været gemt i 24 timer, slettes data, der er ældre end 24 timer, fra monitoren.



Bemærk Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Du skal derfor notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.



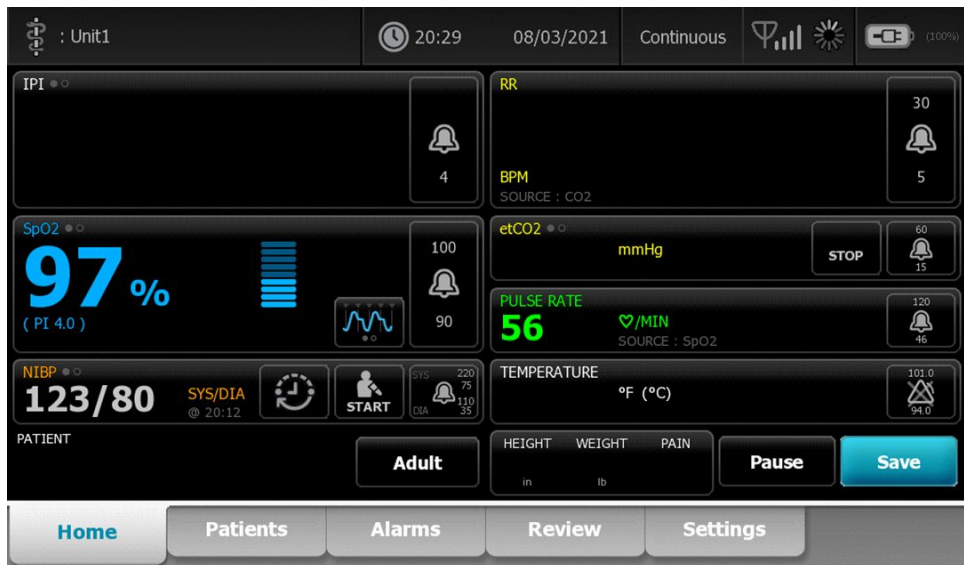
Bemærk I profilen for vedvarende overvågning er funktionen enkelt logon (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. Hvis SSO blev brugt, da enheden var i profilerne Spot Check (Stikprøve) eller Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), vil anvendelse af en vedvarende overvågningssensor til en patient automatisk logge den aktuelle bruger af, hvis der ikke er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre på enheden. Hvis du anvender en sensor for vedvarende overvågning på en patient, og der er optaget oplysninger om patienten eller vitale parametre, åbnes en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om du vil logge den aktuelle bruger af. Hvis du trykker på **OK**, rydder enheden vitale parametre, logger den aktuelle bruger af og starter en vedvarende overvågning. Hvis du trykker på **Annuller**, forbliver den aktuelle bruger logget på med patientdata og vitale parametre intakte, og med samme profil aktiv på enheden. Du kan derefter gemme oplysninger om patienten og vitale parametre, før du anvender sensoren for vedvarende overvågning.

Manuelle episodiske målinger af vitale tegn (profilen for vedvarende overvågning)

I profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) kan du stadig manuelt gemme målinger af vitale parametre på monitoren og sende data til den tilsluttede centralstation. Med denne procedure gemmes målinger, der vises på fanen Home (Start), sammen med de tilhørende indstillinger og patientens identifikationsoplysninger.



Når funktionen for episodisk lagring er aktiveret, startes arbejdsprocessen for en manuel episodisk lagring i profilen Continuous (Vedvarende) ved hjælp af en Save (Gem)-knap på fanen Home (Start). Ved opstart af monitoren eller overgang til profilen Continuous (Vedvarende) fra en anden profil vil knappen Save (Gem) ikke være tilgængelig med det samme. Ved tilslutning til Connex CS-systemet bestemmer monitoren dog, hvilken version af Connex CS der er installeret på værtsserveren, og hvis det understøttes, vises knappen Save (Gem), når den tilsluttede skærm bekræfter den understøttede version af Connex CS, der er installeret.



Tryk på **Pause** på fanen Home (Start). Dialogboksen "Pause" vises for at angive, at vedvarende overvågning er sat på pause. Overvågning kan genoptages eller afsluttes ved hjælp af funktionsknapper på denne skærm. En nedtællingstimer viser den tid, der er tilbage, før vedvarende overvågning genoptages.



Bemærk I profilen for vedvarende overvågning er funktionen enkelt logon (SSO) kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring. Se "Enable single sign-on" (Aktiver enkelt logon) i Advanced settings (Avancerede indstillinger), hvis følgende informationsmeddelelse vises: "Single sign on only available to confirm manual episodic save in Continuous Monitoring profile (Enkelt logon kun tilgængeligt for at bekræfte manuel episodisk lagring i profilen vedvarende overvågning". Informationsmeddelelsen angiver, at enkelt logon kun er tilgængeligt som en del af bekræftelsesprocessen for en manuel episodisk lagring.



Indtast manuelle parametre (Continuous Monitoring profile (profilen Vedvarende overvågning))



Bemærk The Manual parameters frame (rammen Manuelle parametre) gør det muligt at tilføje manuelle parametre og modifikatorer, herunder brugerdefinerede parametre og modifikatorer.

1. Som en del af arbejdsgangen for episodisk lagring skal du trykke på **Save (Gem)** efter at have foretaget en patient aflæsning.



Fanen Manual (Manuel) vises.

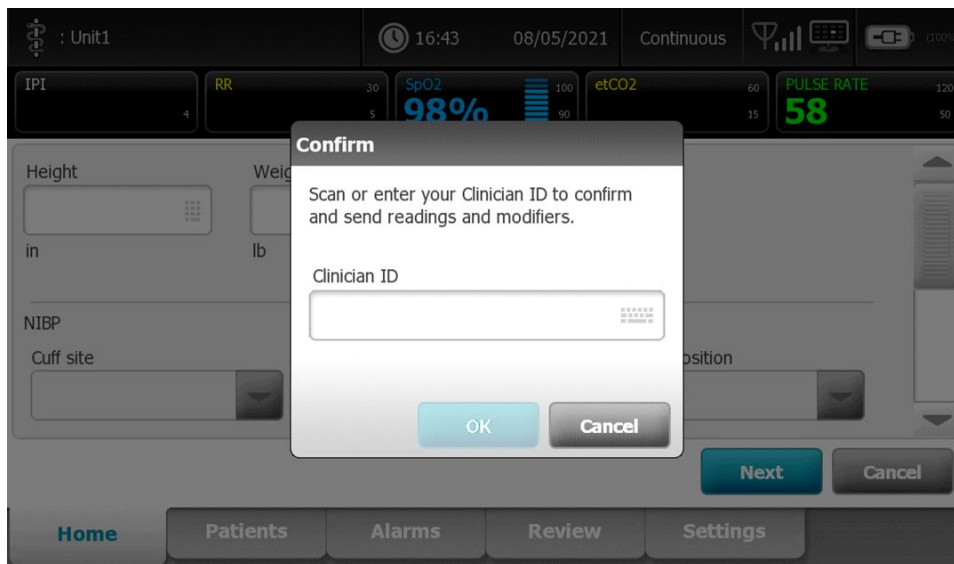
The screenshot shows the manual entry screen with the following fields and options:

- Unit: Unit1
- Time: 20:30
- Date: 08/03/2021
- Mode: Continuous
- Battery: 100%
- Vitals: IPI (4), RR (30), SpO2 (98%), etCO2 (60), PULSE RATE (53)
- Fields: Height (in), Weight (lb), Pain
- NIBP: Cuff site, Cuff size, Patient position
- Buttons: Next, Cancel
- Bottom Navigation: Home, Patients, Alarms, Review, Settings

2. Indtast manuelle parametre og modifikatorer på fanen Patients Manual (Patientmanual), og tryk derefter på **Næste**.
3. Tryk på tastaturikonet i valgte felter for at åbne det numeriske tastatur, og juster derefter manuelt højde, vægt, smerteniveau, temperatur, respirationsfrekvens eller andre parametre og modifikatorer.
4. Tryk på **Næste**.



Bemærk Bekræftelsesdialogboksen Clinician (Kliniker) kan blive vist eller blive vist anderledes, afhængigt af om funktioner som "Require password" (Kræv adgangskode) eller "Enable single sign-on" (Aktiver enkelt logon) er valgt i indstillingerne Advanced (Avanceret).

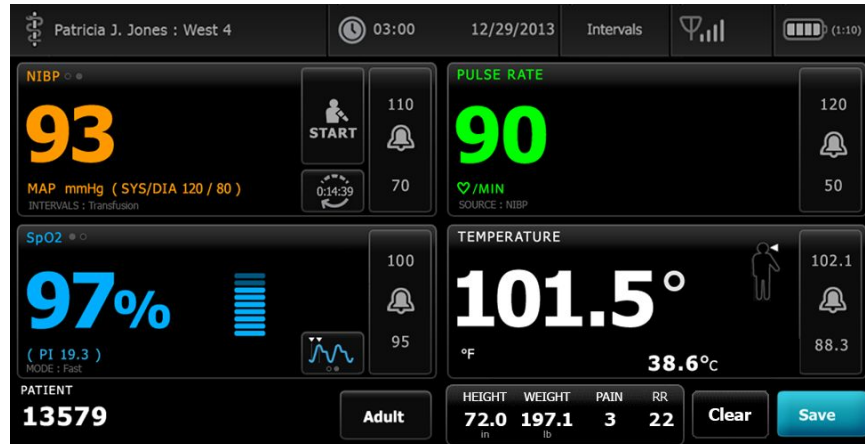


5. Hvis du bliver bedt om det, skal du indtaste dit kliniker-id og derefter trykke på **OK** i bekræftelsesdialogboksen.
6. Med en vellykket klinikerbekræftelse i manuel episodisk lagring vender monitoren tilbage til fanen Home (Start) med en meddelelse, der angiver en vellykket eller mislykket lagring.



Intervalbaseret overvågningsprofil

Med profilen Intervals Monitoring (Intervalovervågning) kan du bruge alarmer og tidsbestemte NIBP-intervaller til patientovervågning.



Bemærk Kun i den vedvarende overvågningsprofil streames data for patientens vitale tegn til en central station.



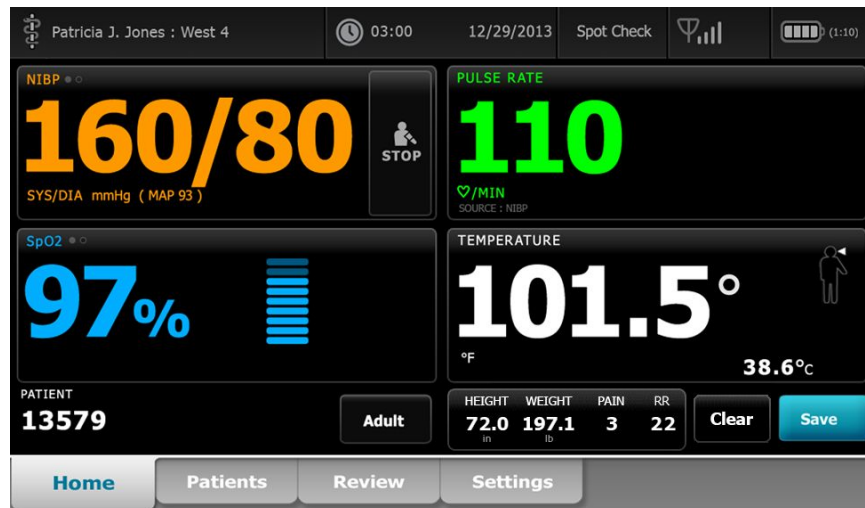
Bemærk Intervalprofilen kræver et kliniker-logon for at starte intervalovervågning, og SSO er tilgængelig i denne profil.



Bemærk Kliniker-log af er ikke tilladt under et aktivt intervalprogram.

Spot check-profil

Spot Check-profilen er optimeret til klinikere, der tager stikprøver på aflæsninger af vitale parametre og som ikke har brug for automatiske aflæsninger eller alarmfunktioner.



Bemærk SSO er tilgængelige i Spot Check-profil.



Bemærk Du kan optage målinger af patientens vitale parametre i Spot Check-profilen uden et kliniker logon, men kliniker-logon er påkrævet for at gemme målinger af vitale parametre.

Klinikprofil

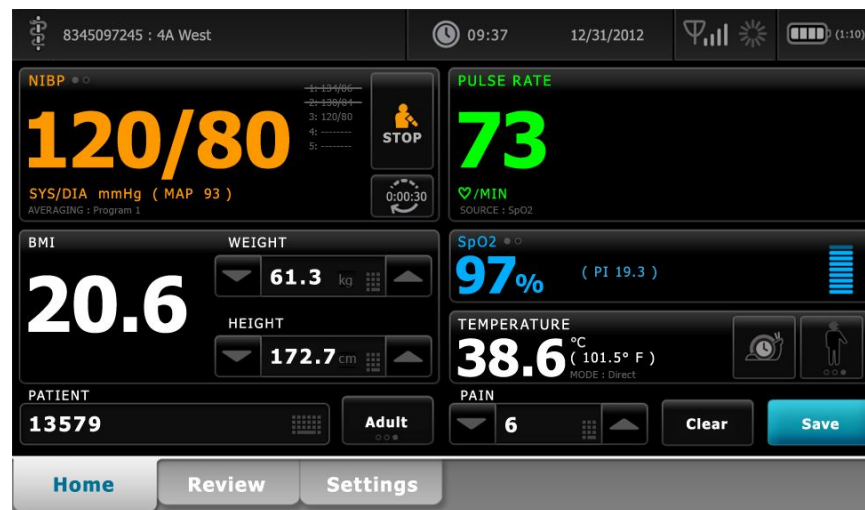
Klinikprofilen er udviklet til ambulante kliniske miljøer, f.eks. en lægepraksis, og har følgende funktioner:

- Programmer til gennemsnitsberegning af noninvasivt blodtryk (NIBT): Disse programmer viser gennemsnittet af flere NIBP-målinger.
- Beregning af body mass index (BMI): Enheden beregner BMI baseret på vægt- og højde input, der er indtastet manuelt eller overført fra en tilsluttet vægt.

Du kan også tage manuelle NIBP- og temperaturmålinger, overvåge pulsfrekvens og SpO2 og manuelt indtaste smerteniveau.



Bemærk Single sign-on (SSO) er ikke tilgængelig i Office-profilen.



Lagring af målinger af vitale parametre (profilerne Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning), Spot Check og Office)

I profilerne Intervalbaseret overvågning, Spot check og Office kan du manuelt gemme målinger af vitale tegn på monitoren. Med denne procedure gemmes målinger, der vises på fanen Home (Start), sammen med patientens identifikationsoplysninger og modifikatorer.

Når en patient aflæsning er foretaget, skal du trykke på **Save (Gem)**.

Der vises en meddelelse, som indikerer, om det lykkedes at gemme eller ej.



Bemærk Under intervaller gemmes målinger, der vises på fanen Start, og tilhørende patientidentifikationsoplysninger automatisk eller manuelt efter registrering af hver intervalmåling, eller når der opstår en alarmtilstand. Indstillinger gemmes automatisk udelukkende med den første NIBP-aflæsning og ikke med efterfølgende aflæsninger, når NIBP-intervaller kører. Du kan også gemme målinger manuelt under intervalbaseret overvågning.



Bemærk Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Du skal derfor notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.



Bemærk SSO er kun tilgængelig i profilerne Spot Check (Stikprøvekontrol) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller for at bekræfte manuel episodisk lagring i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



Bemærk Du kan registrere målinger af patientens vitale parametre i profilen Spot Check (Stikprøvekontrol) uden et kliniker-login, men kliniker-login er påkrævet for at gemme disse målinger af vitale parametre.



Bemærk Profilen Intervals (Intervaller) kræver et kliniker-login for at starte intervalbaseret overvågning.

Sammenligning af profilfunktioner

Følgende tabel sammenligner profilernes funktioner.

Komponent	Vedvarende overvågning	Intervalbaser et overvågning	Stikprøve	Klinik
Foretage NIBT-,SpO2, temperatur- og pulsfrekvens aflæsninger	X	X	X	X
Konfigurere og bruge programmer til gennemsnitsberegning af NIBT				X
Foretage SpO2-målinger (kun Masimo)	X	X		
Overvåge etCO2, FiCO2, og IPI (kun Oridion)	X			
Overvåge RR (kun EarlySense og Oridion)	X			
Overvåge patientbevægelse (kun EarlySense)	X			
Overvåge RRa (kun Masimo)	X			
Konfigurér og brug intervaltidsindstilling.	X	X		
Observér og konfigurér alarmgrænser.	X	X		
Observér og reagér på fysiologiske alarmer.	X	X		
Skift patienttype (voksen, pædiatrisk, neonatal).	X	X	X	X
Se og indtaste manuelle parametre	X	X	X	
Temperatur*	X	X	X	
Vægt	X	X	X	X
Højde	X	X	X	X
BMI**	X	X	X	X***
Smerte	X	X	X	X
Respirationsfrekvens	X	X	X	
Gemme de aktuelt viste data for vitale tegn i apparatets hukommelse	X	X	X	X
Rydde patientdata uden at gemme		X	X	X
Gennemse gemte data for vitale tegn	X	X	X	X

Komponent	Vedvarende overvågning	Intervalbaseret overvågning	Stikprøve	Klinik
Bruge tovejsknapper til kommunikation mellem monitor og eksterne systemer	X	X	X	X

* Braun IR-termometre er konfigureret til at virke med monitorens temperaturdata, og automatisk overføre dem til temperaturrammen. Du kan indtaste temperaturen manuelt, hvis du tager en patients temperatur med et termometer, som ikke er koblet til monitoren, og hvis du har valgt visning af temperatur som en af de fire manuelle parametre.

** I profilerne Spot- og Office beregnes body mass index (BMI) baseret på vægt- og højdeværdier, der enten angives manuelt eller overføres fra en vægt. Profilen Office (Klinik) viser BMI i sin egen ramme. I profilen Spot vises BMI på den manuelle fane i den manuelle parameterramme, hvis du har valgt den som en af de fire parametre, der skal vises. I alle profiler er BMI et skrivebeskyttet felt, der ryddes eller genberegnes ved ændring af værdien for højde eller vægt.

*** Profilen Office (Klinik) beregner BMI baseret på vægt- og højdemålinger. Du kan indtaste eller justere BMI-værdierne.

Ændring af profil

Du kan ændre den aktive profil på apparatet for at få adgang til et andet sæt funktioner.



Bemærk "Tillad profilændring" skal være aktiveret i Avancerede indstillinger, for at du kan ændre profil.

Proceduren for ændring af profil varierer afhængigt af flere forhold:

- Aktiv versus målprofil
- Etableret patientkontekst
- Gemte patientmåledata
- Sensorer, der aktivt indsamler patientmåledata

Følgende tabel giver en oversigt over de tilladte profilændringer baseret på disse forhold.

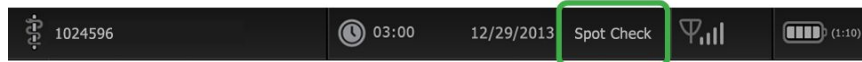
Forhold, hvorunder bestemte profilændringer er tilladt				
Aktiv profil	Målprofil	Etableret patientkontekst	Gemte patientmåledata	Sensorer, der aktivt indsamler patientmåledata
Vedvarende overvågning	Intervalbaseret overvågning eller Spot check	X		
Intervalbaseret overvågning eller Spot check	Vedvarende overvågning	X	X	X
Spot check	Intervalbaseret overvågning	X	X	X
Intervalbaseret overvågning	Spot check	X	X	X



Bemærk Der vises en bekræftelsesdialogboks på skærmen, hvis en bestemt profilændring vil medføre, at der slettes data, der er gemt på fanen Gennemse, at der slettes episodiske patientmålinger på displayet, eller at der potentielt skal foretages ændringer i patient- eller placeringskontekst.

Skift fra en ikke-vedvarende profil til en anden ikke-vedvarende profil

1. Tryk på den valgte profilindikator i området for enhedsstatus.



Den lodrette fane Profil vises.

2. Vælg den ønskede profil.

Profilændringen træder i kraft med det samme.



Bemærk Ved ændring af alle de ikke-vedvarende profiler forbliver episodiske patientmålinger, der er gemt, på fanen Gennemse, og de aktuelle målinger forbliver på skærmen. Hvis der er etableret en patient-og/eller placeringskontekst, forbliver den på skærmen ved ændring af ikke-vedvarende profiler.

Skift til profilen for vedvarende overvågning

Automatisk profilændring

Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når en vedvarende sensor (CO2, RRa, EarlySense) sluttes til apparatet. Når profilen ændres, vises en informationsmeddelelse, der rapporterer ændringen, i området for enhedsstatus.



Bemærk Afhængigt af, om der er etableret patientkontekst og/eller foretages patientmålinger på apparatet, vises de relevante profilændringsdialogbokse, der er beskrevet i afsnittet Manuel profilændring herunder.



Bemærk Der foretages kun en automatisk profilændring til den vedvarende overvågningsprofil én gang for hver vedvarende tilslutning af en sensor. Hvis profilændringen ikke lykkes, eller hvis du skifter til en episodisk profil efter en automatisk ændring til den vedvarende overvågningsprofil, skal den vedvarende sensor kobles fra og derefter tilsluttes igen, for at der kan ske en ny automatisk ændring.

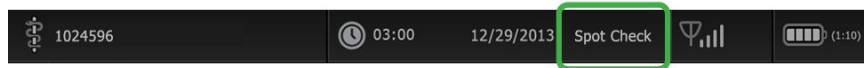


Bemærk Hvis apparatet ikke kan skifte til den vedvarende overvågningsprofil, vises en dialogboks, der angiver, at denne profil ikke er tilgængelig i den aktuelle konfiguration.

Manuel profilændring

Hvis du vil skifte manuelt til den vedvarende overvågningsprofil, fra en anden profil, skal du gøre følgende:

1. Tryk på den valgte profilindikator i området for enhedsstatus.



Den lodrette fane Profil vises. Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.



Bemærk Ud over alle de betingelser, der er beskrevet i dette afsnit, vises der i alle tilfælde, hvor der er en allerede indlogget kliniker, en dialogboks, der beder dig bekræfte, at klinikeroplysningerne ryddes, når du skifter til profilen Continuous (Vedvarende).

2. **Når der ikke er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, og der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger:** Vælg den ønskede profil.

Profilændringen træder i kraft med det samme.

3. **Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, men der ikke er foretaget eller gemt nogen patientmålinger:**

- a. Vælg den ønskede profil.

Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

- Samme patient, samme placering
- Samme patient, anden placering
- Ny patient

- b. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.

Profilændringen træder i kraft med det samme.

4. **Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, og der er foretaget eller gemt patientmålinger:**

- a. Vælg den ønskede profil.

Der vises en bekræftelsesdialogboks med følgende meddelelse: "Hvis den vedvarende overvågningsprofil ændres, slettes alle måledata fra enheden. Fortsæt alligevel?"

- b. Tryk på **Ja** for at bekræfte eller på **Nej** for at annullere profilændringen.



Bemærk Hvis du vælger Nej, kan du sende data for vitale tegn, der er målt på apparatet inden profilændringen. Gentag i givet fald trin 1 og 4, når du har gjort dette.

Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:

- Samme patient, samme placering
- Samme patient, anden placering
- Ny patient

- c. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.

Profilændringen træder i kraft med det samme.

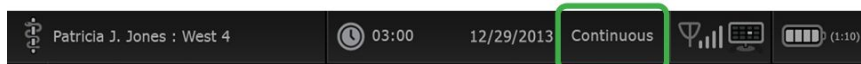
5. Tryk på fanen **Home** (Start).

Du kan nu starte patientovervågning i den vedvarende overvågningsprofil.

Skift fra den vedvarende overvågningsprofil

Hvis du vil skifte fra den vedvarende overvågningsprofil til en anden profil, skal du gøre følgende:

1. Tryk på den valgte profilindikator i området for enhedsstatus.



Den lodrette fane Profil vises. Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

2. **Når der ikke er lagret tendensdata:** Vælg den ønskede profil.
 Profilændringen træder i kraft med det samme.
3. **Når vedvarende sensorer er forbundet til patienten, eller når der er lagret episodiske eller vedvarende data,** er ingen andre profilvalg tilgængelige, før du fjerner patientsensorerne og afslutter overvågningen.
 - a. Fjern vedvarende sensorer fra patienten.
 - b. Tryk på fanen **Monitor** på fanen Indstillinger.
 - c. Tryk på **Afslut overvågning**.

Dialogboksen "Afslut overvågning" vises med følgende valgmuligheder:

- Ny patient – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata
- Sluk – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata og slukker for apparatet
- Annuller – Beholder patientdata og vender tilbage til fanen Start



Bemærk Hvis den vedvarende overvågning afsluttes, slettes alle patientmåledata fra apparatet.

- d. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.
 Fanen Start vises.
 - e. Gentag trin 1, og vælg den ønskede profil på den lodrette fane Profil.
 Profilændringen træder i kraft med det samme.
4. **Når der er etableret en patient- og/eller placeringskontekst, men der ikke er lagret nogen episodiske eller vedvarende tendensdata:**
 - a. Vælg den ønskede profil.
 Der vises en dialogboks, hvor du skal bekræfte patient- og/eller placeringskontekstoplysningerne eller vælge en ny patient. Hvis der f.eks. både er etableret en patient- og placeringskontekst, vises følgende valgmuligheder:
 - Samme patient, samme placering
 - Samme patient, anden placering
 - Ny patient
 - b. Vælg den ønskede mulighed, og tryk på **OK**.
 Profilændringen træder i kraft med det samme.



Bemærk Hvis apparatet var forbundet til en central station, mens den vedvarende overvågningsprofil var aktiv, kobles apparatet fra den centrale station, hvis der skiftes profil.

Patientdatastyring

Demografiske patientdata styres på fanen Patienter.

På denne fane kan du gøre følgende:

- Hente en patientliste fra netværket (f.eks. elektroniske patientjournaler eller en central station).
- Vælge en patient fra listen.
- Oprette patientposter og en patientliste manuelt.
- Scanne en patients personnummer med strekkodescanneren og returnere det matchende patientnavn fra værtssystemet.



Bemærk Det matchende patientnavn kan komme fra den elektroniske patientjournal eller en central station.

- Indtaste yderligere patientoplysninger som f.eks. manuelle parametre.
- Tildele patient og sted til monitoren alene eller til en central station under vedvarende overvågning.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller strekkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres.


Tilføj en patient til patientlisten




Bemærk Hvis monitoren er konfigureret til at hente patientlisten fra netværket, og den er i profilen Intervalbaseret overvågning eller Spot check, kan du ikke manuelt tilføje en patient til patientlisten.



Bemærk Hvis monitoren er konfigureret til at hente patientlisten fra den centrale station, og den er i den vedvarende overvågningsprofil, kan tilføje en patient til patientlisten og overføre denne til den centrale station.

1. Tryk på fanen **Patienter**.
2. Tryk på **Tilføj**.
3. Tryk på , og indtast derefter patientoplysninger. Tryk på **Næste** for at gennemse patientdatafelterne.



Bemærk Du kan bruge en strekkodescanner til at indlæse et personnummer i feltet Personnummer. Tryk på  i feltet Personnummer, scan strekkoden, og tryk på **OK**.

- Tryk på **OK** for at vende tilbage til fanen Start.

Oplysningerne er gemt.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel eller stregkodeindskrivning, før patientens journal udskrives eller overføres.

Indlæsning af patientdata med en stregkodescanner

Du kan anvende en stregkodescanner til at kigge i eksisterende patientjournaler og finde et patientnavn, der matcher med værtssystemet.



Bemærk Hvis monitoren er tilsluttet netværket, kan monitoren modtage et patientnavn fra de patientjournaler, der er tilknyttet et scannet personnummer.



Bemærk Hvis "Kræv patient-id-match for at gemme målinger" er aktiveret i Avancerede indstillinger, vises en procesindikator på skærmen, mens der søges efter et matchende patient-id i et eksternt værtssystem eller patientlisten på apparatet.

- En mislykket søgning giver meddelelsen "Patienten kan ikke identificeres".
- Hvis søgningen lykkes, udfylder patientdataene felterne og vises på skærmen i henhold til de præferencer, der er konfigureret i Avancerede indstillinger.

- Sørg for, at du er på fanen Start.
- Scan patientens stregkode med stregkodescanneren.

Personnummeret vises i Patient-rammen, hvis patientsøgningen lykkes.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel eller stregkodeindskrivning, før patientens journal udskrives eller overføres.

Valg af en patient

Mulighederne for at vælge tidligere lagrede patienter fra fanen List (Liste) varierer afhængigt af følgende forhold:

- Aktiv profil
- Etableret patientkontekst
- Netværksforbindelse
- Tilslutning til en central station

Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

- Når der i alle profiler ikke er etableret en patientkontekst på apparatet, og patienttypen er den samme:**
 - Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
Fanen List (Liste) vises.
 - Hvis monitoren er forbundet til netværket, skal du trykke på **Hent liste** for at opdatere patientlisten.
Monitoren henter patientlisten fra netværket.



Bemærk Når monitoren er sluttet til en central station, hentes patientlisten, når du navigerer til fanen Patienter.

- c. Tryk på den patientidentifikator (navn, personnummer eller placering), du vil vælge.



Bemærk Patientdata kan sorteres i stigende eller faldende rækkefølge ved at vælge overskriftsrækken og trykke på ▲ eller ▼. Hvis der ikke vises en sorteringsmarkør i en kolonne, kan du få vist ▲ ved at trykke på overskriften.

- d. Tryk på **Vælg**.

Det valgte patient-id vises på fanen Home (Start).



Bemærk Så længe du ikke ændrer patienttypen, vises patientmålingerne fortsat på skærmen og forbindes med den valgte patient, ligesom patientkonfigurationsindstillingerne bibeholdes.

2. **Når der i profilerne Intervalbaseret overvågning og Spot check er etableret en patientkontekst på apparatet, og du vil vælge en anden patient (ændre patientkontekst):**

- a. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).

Fanen Summary (Oversigt) vises.

- b. Tryk på fanen **Liste** (Indstillinger).

- c. Hvis monitoren er forbundet til netværket, skal du trykke på **Hent liste** for at opdatere patientlisten.

Monitoren henter patientlisten fra netværket.



Bemærk Du kan give monitoren mulighed for at hente patientlisten fra netværket i Avancerede indstillinger. Når denne funktion vælges, erstatter knappen **Hent liste** knappen **Tilføj** på fanen List (Liste).



Bemærk Når monitoren er sluttet til en central station, hentes patientlisten på monitoren automatisk, når du navigerer til fanen Patienter.

- d. Tryk på den patientidentifikator (navn, personnummer eller placering), du vil vælge.



Bemærk Patientdata kan sorteres i stigende eller faldende rækkefølge ved at vælge overskriftsrækken og trykke på ▲ eller ▼. Hvis der ikke vises en sorteringsmarkør i en kolonne, kan du få vist ▲ ved at trykke på overskriften.

- e. Tryk på **Vælg**.

Det valgte patient-id vises på fanen Home (Start).



Bemærk Alle viste patientmålinger og konfigurationsindstillinger ryddes.

3. **Når der i den vedvarende overvågningsprofil er etableret en patientkontekst på apparatet, og du vil vælge en anden patient (ændre patientkontekst), skal du afslutte overvågningen, før du vælger/tildeler en anden patient.**

- a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).

Fanen Monitor vises.

- b. Tryk på **Afslut overvågning**.

Dialogboksen "Afslut overvågning" vises med følgende valgmuligheder:

- New patient (Ny patient) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata, når du har fjernet patientsensorerne
- Power down (Sluk) – Rydder patient- og placeringsoplysninger og gennemsynsdata og slukker for apparatet
- Cancel (Annuller) – Beholder patientdata og vender tilbage til fanen Home (Start)

- c. Tryk på **Ny patient**.

- d. Udfør trin 1.



Bemærk Hvis der er etableret en patientkontekst, og du forsøger at vælge en ny patient ved at gå til fanen **Liste**, vises meddelelsen "Patient er allerede tildelt på enhed". Afslut overvågning af aktuell patient for at overvåge en anden patient."

Klinikprofil

Klinikprofilen understøtter manuel indtastning af patientoplysninger.

Nogle konfigurationer giver også mulighed for at scanne patientens stregkoder. Disse konfigurationer, der er angivet i Avancerede indstillinger, omfatter følgende:

- Indstillingen "Primær label" er personnummer.
- Indstillingen "Primær label" er Navn, og indstillingen "Søg efter personnummer er valgt.

Indtast patientoplysninger manuelt

I Klinikprofilen kan du manuelt indtaste patientoplysninger i patientfeltet.

1. På fanen Start skal du trykke på tastaturikonet i patientfeltet.

Tastaturet vises.

2. Indtast patientoplysninger. Tryk på , hvis den vises, for at gennemse patientdatafelterne.



Bemærk Indstillingen "Primær label" under Avancerede indstillinger angiver tilgængelige felter.

3. Tryk på **OK**.

Oplysningerne vises nu i patientfeltet.

4. Tryk på patienttypeknappen (i højre side af patientfeltet) for at ændre patienttype.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres.

- Du kan ændre tendensintervallet (tidsforløbet, der vises horisontalt i tabellen) i listen Vis. De mulige tendensintervaller er 1, 5, 15 og 30 minutter, 1, 2, 4 eller 8 timer samt kun alarmer. Tendensintervallet er som standard 1 minut.




Bemærk Hændelsesdata (f.eks. fysiologiske alarmer, patientbevægelse, manuelle NIBP- eller temperaturmålinger, manuelle parameterindtastninger) vises i alle tendensintervaller. Ved at ændre tendensintervallet til en af de længere perioder kan du filtrere kontinuerlige målinger, der ikke medfører alarmer, fra mellem de valgte tidsintervaller for at sætte ekstra fokus på hændelsesdata. Alternativt kan du ændre tendensintervallet ved at vælge en kortere periode til visning af en mere omfattende liste over kontinuerlige målinger.



Bemærk Optegnelser fra den manuelle episodiske lagring i profilen Continuous (Vedvarende) kan ikke gennemses i trendtabellen.

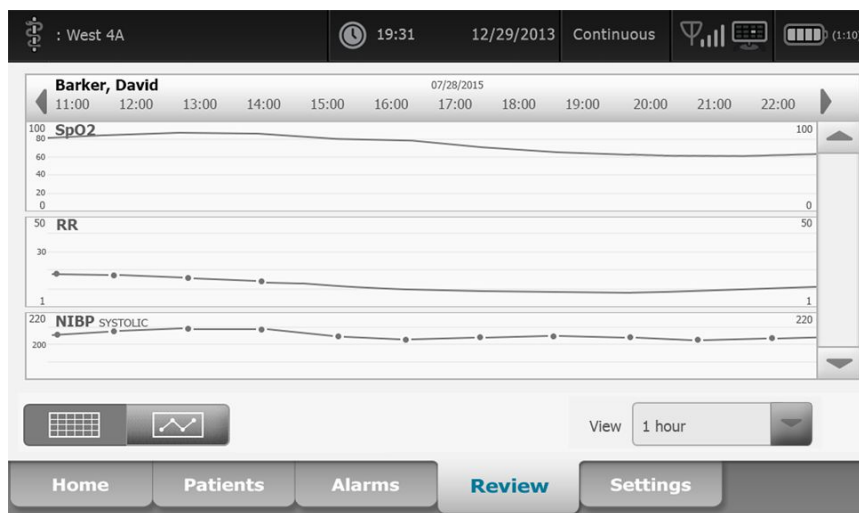
- Brug rullepanelet i højre side til at få vist patientmålinger for parametre, der ikke passer ind i visningsområdet.



- Tryk på knapperne til at gå til næste side  og forrige side  øverst i tabellen for at få vist yderligere målinger for patienten. De nyeste målinger vises i højre side af tabellen, mens ældre målinger vises til venstre.



- Tryk på knappen for grafiske tendenser  for at få vist en grafisk fremstilling af patientmålinger, der er registreret i tabellen over tabulære tendenser.



- Tryk på knappen for tabulære tendenser  for at vende tilbage til tabelvisningen.

- Tryk på **Print** (Udskriv) for at udskrive patientens journal.

Dialogboksen Udskriv vises.

- Vælg den ønskede periode, og tryk på **Print** (Udskriv).



Bemærk Hvis der ikke er valgt en patient, den vedvarende overvågningsprofil ikke er aktiv, og der ikke er foretaget målinger, forbliver alle tabelcellerne på fanen Gennemse tomme.



Bemærk Patientmålinger, der er gemt, kan ikke slettes i den vedvarende overvågningsprofil. Patientmålinger, der er ældre end 24 timer, slettes automatisk fra fanen Gennemse.



Bemærk Dato- og tidsstemplerne på gemte patientmålinger justeres i forhold til de nye dato- og tidsindstillinger.



Bemærk I den vedvarende overvågningsprofil er knappen Send ikke tilgængelig på fanen Gennemse.

Håndtering af patientjournaler (profilerne Intervalbaseret overvågning, Spot Check og Klinik)

Patientjournaler kan sendes til netværket, udskrives eller slettes i disse profiler.

1. Tryk på fanen **Review** (Gennemse).

Patricia J. Jones : West 4 03:00 12/29/2013 Intervals (1:10)

<input type="checkbox"/>	Patient name	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	SpHb	Ht	Wt	P	RR
<input type="checkbox"/>	Barker, David A	12/29/2011 11:22	145/100 (101)	100.8	90	99	11.8	54.1/123.5/4/38			
<input checked="" type="checkbox"/>	Smith, David A	12/29/2011 10:00	132/98 (96)	101.1	101	98	12.1	61.2/213.5/5/28			
<input type="checkbox"/>	204 A	12/29/2011 9:31	135/99 (100)	99.8	98	98	13.6	48.7/196.9/1/22			
<input type="checkbox"/>	8704330177	12/29/2011 8:44	120/80 (96)	101.1	97	97	14.9	68.5/271.4/1/28			
<input type="checkbox"/>	Carter, Grace C	12/29/2011 7:55	145/100 (101)	101.1	98	99	15.1	74.1/200/3/23			
<input type="checkbox"/>	Murphy, Michael	12/29/2011 6:58	132/98 (96)	99.8	97	97	16.8	72.4/188.2/8/40			

Send Print Delete View All

Home Patients Alarms **Review** Settings



Bemærk Hvis apparatet er konfigureret til brugerdefinerede scorer, ser fanen Review (Gennemse) muligvis ud som fanen i det følgende eksempel.

Save successful. OK

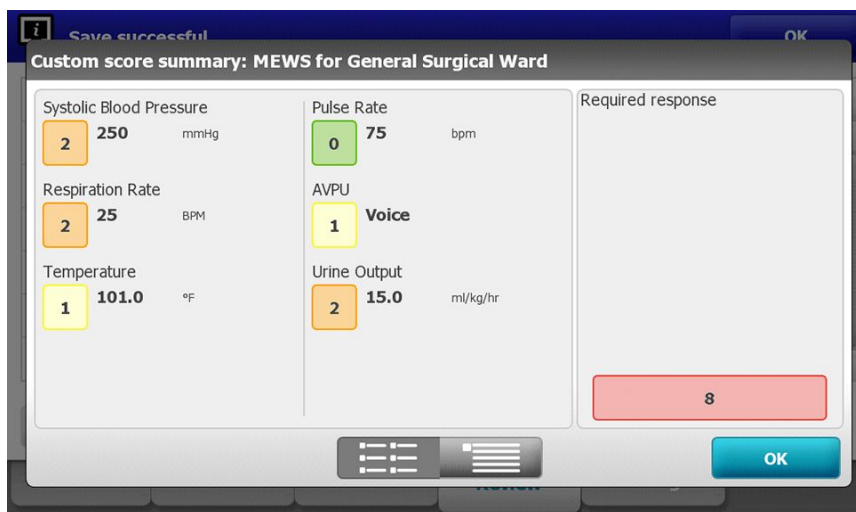
<input type="checkbox"/>	Patient	Date / Time	NIBP	Temp	PR	SpO2	EWS	Ht	Wt	P	RR
<input type="checkbox"/>	Barker, David	08/31/2018 14:39	250/80()*	101.0*	75*		8				// /25
<input type="checkbox"/>											
<input type="checkbox"/>											
<input type="checkbox"/>											
<input type="checkbox"/>											

Send Print Delete View All

Home Patients Alarms **Review** Settings



Bemærk For at se de specifikke parametre og resultater, der genererede den samlede scoring i EWS-kolonnen (som kan have et andet navn på din institution), skal du trykke på scoren i den pågældende kolonne for at åbne den brugerdefinerede score-oversigt.



2. Vælg journaler ved at trykke på afkrydsningsfeltet.
3. Tryk på **Send** for at overføre journalerne til netværket, på **Print** for at udskrive journalerne eller på **Delete** (Slet) for permanent at slette de ønskede journaler, alt efter hvad der er relevant.



FORSIGTIG Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres.



FORSIGTIG Bekræft altid visuelt de udskrevne patientjournaler.



Bemærk -ikonet angiver, at journalerne er sendt til netværket.



Bemærk Du kan konfigurere nogle profiler og indstillinger til automatisk at sende målinger til netværket.



Bemærk Patientmålinger, der er ældre end 24 timer, slettes automatisk fra fanen Gennemse.



Bemærk Dato- og tidsstemplerne på gemte patientmålinger justeres i forhold til de nye dato- og tidsindstillinger.

Printer

Monitoren udskriver en strimmel med udskrift af patientoplysninger og -data. Funktionsknapper under Advanced settings (Avancerede indstillinger) giver dig mulighed for at vælge, hvilke patientinformationer (navn og patient-id, kun navn, kun patient-id, ingen), der vises på disse udskrifter.



Bemærk Nedenstående prøveudskrifter er på engelsk, men sproget på udskrifterne defineres af det sprog, der vælges på monitoren.

Patient: ID: 13579 Room/Bed: Clinician:			
SYS/DIA (MAP) PR	SpO2	Temp	
(mmHg) (BPM) (%) (°F)			

12/31/2011 @ 07:46	78	97	
12/31/2011 @ 07:46	86/55 (65)	78	97
12/31/2011 @ 07:46	110/71 (84)	82	97
12/31/2011 @ 07:46	102/63 (76)	78	97
12/31/2011 @ 07:46	105/67 (79)	80	96
12/31/2011 @ 07:46	100/64 (76)	77	97

Patient: ID: 13579 Room/Bed: Clinician:		
12/31/2011 @ 08:53		
SYS	106	mmHg
DIA	68	mmHg
MAP	81	mmHg
PR	71	BPM
SpO2	??	
Temp	97.8	°F
Height	177.8	cm
Weight	68.0	kg
Pain	0	
RR	12	bpm

Intervalbaseret overvågningsrapport

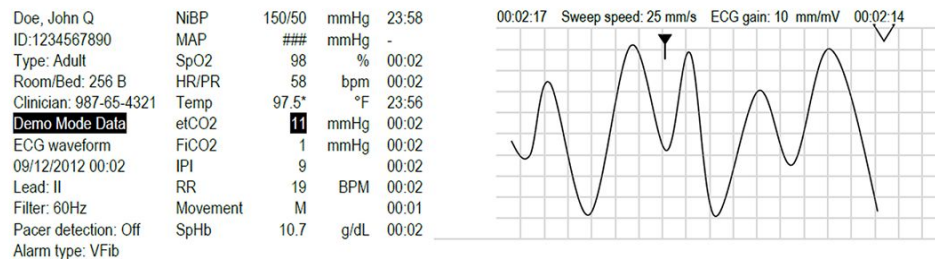
Spot Check-rapport

Patient:	Page 1	09/11/2012	23:57	23:58	23:59	00:00	00:01	00:02	*
ID: 13579	-----								
Type: Adult	NIBP	mmHg	111/69(83)	120/80(90)					*
Room/Bed: 256 B	SpO2	%	93	100	94	95	96	99	*
Clinician: 987-65-4321	SpHb	g/dL	10.7	7.4	7.0	7.2	9.3	13.1	*
	PR	/MIN	58	60	56	71	60	56	*
	etCO2/FiCO2	mmHg	11(1)	33(0)	35(0)	34(0)	37(0)	38(0)	*
Vital Signs Table	IPI		9	9	10	9	9	8	*
09/12/2012 00:02	RR	/MIN	19	13	13	14	15	14	*
View: 1 min	Temp	°F		98.5					*
Timespan: 5 min	Weight	lb	168						*
	Pain		4	10			3		*

Rapport over tendensdata fra vedvarende overvågning med kapnografi

ID: 13579	Page 1	08/06/2013	10:12	10:13	10:14	10:15	10:16	10:17	*
Type: Adult	-----								
Room/Bed:	NIBP	mmHg							*
Clinician:	SpO2	%							*
	PR	bpm	60	60	40	65	65	65	*
	Temp	°F							*
	RR	BPM	12	40	15	15	15	15	*
	Weight	lb							*
Vital Signs Table	Pain								*
08/06/2013 10:17	Movement		L	0	M	Exit	H	Exit	*
View: 1 mins	Trend change					X			*
Timespan: 1 Hour									

Rapport over tendensdata fra vedvarende overvågning med patientbevægelse



Rapport over tendensdata fra vedvarende overvågning med EKG

Aflæsning af EKG-udskrifter

1. Udskrifter omfatter et tidsstempel, der angiver det absolutte tidspunkt for, hvornår aflæsningen blev foretaget.
2. Manuelle indtastninger omfatter en stjerne (*), der udskrives til højre for værdien.
3. Udskrifter viser "###" for at angive ugyldige aflæsninger. For eksempel er en målt eller manuelt indtastet vital parameter tilgængelig for EKG-udskriften i op til 16 minutter. Efter 16 minutter erstatter et "###" den vitale parameter på udskriften.
4. Udskrifter viser "??" for at angive ukendte aflæsninger.
5. Udskrifter viser "++" for at angive aflæsninger over området.
6. Udskrifter viser "--" for at angive aflæsninger under området.
7. Talværdier, der vises i omvendt tekst (hvid tekst i et sort felt), angiver alarmerende aflæsninger.

Sletning af en patient fra listen

1. Tryk på fanen **Patients** (Patienter).
2. Tryk på den patientjournal, du vil slette fra listen .
3. Tryk på **Delete** (Slet).

Tryk på **OK** for permanent at slette den valgte patient i vinduet Delete Confirmation (Bekræftelse af sletning). Tryk på **Annuller** for at annullere sletningen.



Bemærk Når en patient slettes fra patientlisten, bliver gemte journaler ikke slettet. Tryk på fanen **Gennemse** for at se eller slette gemte journaler.



Bemærk For monitorer, der er sluttet til netværket, påvirker sletning af en patient på monitoren ikke netværkets data.

Alarmer

Monitoren viser fysiologiske alarmer og tekniske alarmer. Fysiologiske alarmer opstår, når målinger af vitale tegn falder uden for de indstillede alarmgrænser, men de opstår kun i den vedvarende og den intervalbaserede overvågningsprofil. Tekniske alarmer opstår, når der er problemer med monitoren, med tilbehør, der er tilsluttet monitoren, eller med netværket. Tekniske alarmer opstår i alle profiler.

Monitoren kan sende alarmer til følgende eksterne systemer:

- Sygeplejerskekaldesystemer
- Welch Allyn-software-systemer



ADVARSEL Monitoren er den primære alarmeringskilde for patienten, og eksterne systemer (f.eks. et sygeplejerskekaldesystem eller software-system) fungerer som reservealarmkilde. Det eksterne system er kun så pålideligt som dets netværk og kan kun fungere som reservealarmeringsenhed.



ADVARSEL Når monitoren ikke er tilsluttet et sekundært alarmsystem under vedvarende patientovervågning, skal det regelmæssigt kontrolleres, at den modtager patientdata og alarmer.



Bemærk USB-forbindelser er ikke beregnet til fjernkommunikation af vedvarende parametre og vedvarende alarmer. Ethernet- og trådløse forbindelser er beregnet til kommunikation af parametre for vitale tegn, patientdata og alarmer (herunder vedvarende og episodiske parametre og alarmer) til sekundære fjernvisnings- og alarmerings-systemer.

Alarmtyper

Type	Prioritet	Farve	Alarmlyd-tone
<ul style="list-style-type: none"> NIBP, SpO2, SpO2, etCO2, respiration, pulsfrekvens eller IPI-grænse overskredet Vejtrækn. ikke registreret Nogle tekniske alarmer 	Høj	Rød	10-puls-tone
<ul style="list-style-type: none"> Patienten har forladt sengen 	Høj	Rød	Alternativ 10-puls-tone
<ul style="list-style-type: none"> Temperatur- eller FiCO2-grænse overskredet Ekstremt høj bevægelse Nogle tekniske alarmer 	Medium	Gul	3-puls-tone
<ul style="list-style-type: none"> Nogle tekniske alarmer 	Lav	Gul	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 30 sekunders intervaller
<ul style="list-style-type: none"> Tekniske alarmer, der ikke påvirker patientsikkerheden 	Meget lav	Cyan	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 5 minutters intervaller

EKG-modulets alarmtyper



ADVARSEL Patientens sikkerhed er i fare. Livstruende arytmier kan udløse en af to valgfri høj alarm toner til ventrikulær takykardi (V-tak), ventrikelflimren (V-flim) og asystoli. Hvis du overvåger en patient for livstruende arytmier, skal du kontrollere alarmlyden, som hospitalet eller afdelingen har valgt.

Type	Prioritet	Farve	Alarmlyd-tone
Fysiologisk			
<ul style="list-style-type: none"> Asystoli Ventrikulær takykardi Ventrikelflimren 	Højt hjertestop	Rød	<u>To tilgængelige toner</u> Standard: IEC-10-pulstone Standard-10-pulstone
<ul style="list-style-type: none"> Høj eller lav respiration. Høj eller lav hjerte-/pulsfrekvens. 	Høj	Rød	10-pulstone
Teknisk			

Type	Prioritet	Farve	Alarmlydstone
<ul style="list-style-type: none"> Søgning efter respiration – forårsaget af lang tids manglende respirationssignal 	Høj	Rød	10-pulstone
<ul style="list-style-type: none"> Modulet rapporterer, at det ikke kan analysere EKG-signalet for V-tak, V-flim og/eller asystoli (EKG kan ikke analyseres) I optagelsestilstand har EKG'et ikke været i stand til at registrere en EKG-kurve i de sidste 30 sekunder. (EKG kan ikke måles) Modulet rapporterer, at en eller flere elektroder ikke er påsat (elektrode(r) af: ...) 	Medium	Gul	3-puls-tone
<ul style="list-style-type: none"> I optagelsestilstand har EKG-modulet ikke overført data de sidste 30 sekunder. (EKG virker ikke) 	Lav	Gul	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 30 sekunders intervaller
<ul style="list-style-type: none"> Datauoverensstemmelse (EKG virker ikke) Sensorfejl 	Meget lav	Cyan	2-puls-tone eller 1-puls-tone med 5 minutters intervaller

Placeringer af alarmsignaler på monitoren

Anbefalet brugerposition: Stå foran enheden inden for 1 meter. Stå med ansigtet mod enheden i en vinkel, hvor du nemt kan se skærmen.



ADVARSEL Undgå så vidt muligt alene at anvende visuelle alarmsignaler ved overvågning af patienter. Hvis du kun anvender visuelle alarmsignaler, skal du uhindret kunne se monitoren. Hvis der anvendes lydalarmer, skal lydstyrken indstilles efter omgivelserne og det omgivende støjniveau. Kontrollér, at alarmerne kan høres af klinikere, der arbejder i maksimal afstand fra monitoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Hvis du anvender synlige alarmmeddelelser, skal du uhindret kunne se monitoren og/eller sygeplejerskekaldet. Indstil lydstyrken efter omgivelserne og det omgivende støjniveau.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Indstil ikke alarmgrænserne til ekstreme niveauer, hvilket ville kunne gøre alarmsystemet ubrugeligt.

Sygeplejerskekald

På klinikker med et system til sygeplejerskekaldesignal udsender monitoren straks sygeplejerskekaldesignalet, når der opstår en alarm. Konfigurationsindstillingerne for enheder på din institution angiver indstillingerne for sygeplejerskekaldesignal.

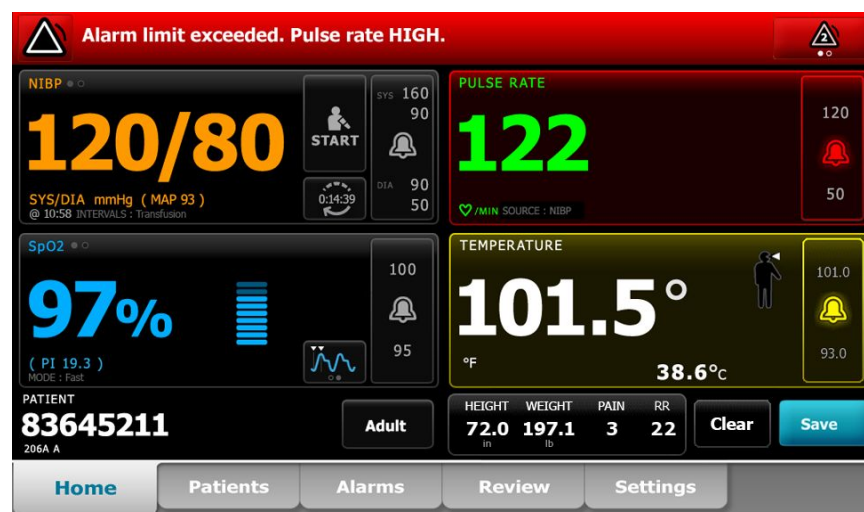
LED-lysbjælke

Lysbjælken på monitoren håndtag lyser således:


- Blinker rødt for alarmer med høj prioritet
- Blinker gult for alarmer med medium prioritet
- Lyser konstant gult for alarmer med lav eller meget lav prioritet

Lysbjælken bliver mørkere, når alarmlyden nulstilles.

Fanen Home (Start)



Meddelelser på fanen Home (Start)

Meddelelse	Beskrivelse
Område for enhedsstatus	<p>Området skifter farve og viser en meddelelse samt et tilhørende statusikon eller en knap. Hvis alarmlyden er aktiveret i et pauseinterval, vises en nedtælling.</p> <p>Hvis flere alarmer er aktive, er der mulighed for manuelt at skifte mellem eller automatisk rulle gennem alarmerne. Du kan gennemse de enkelte alarmmeddelelser i prioritetsrækkefølge ved at trykke på knappen til flere alarmer. Alternativt viser funktionen automatisk rulning de enkelte alarmmeddelelser i prioritetsrækkefølge i ca. 4 sekunder og starter derefter forfra med den meddelelse, der har højest prioritet. Ved begge metoder gælder det, at hvis der er flere alarmmeddelelser med samme prioritet, vises den seneste alarmmeddelelse først.</p> <p>Via informationsmeddelelser får du at vide, hvordan du skal betjene monitoren på en bestemt måde, eller du får information, som ikke kræver handling. Du kan afvise en informationsmeddelelse ved at vælge den knap, der er tilknyttet meddelelsen, eller vente på, at tiden udløber.</p>
Parameterramme	<p>Baggrundsfarven skifter. Tryk på dette område for at nulstille alarmlyden (sætte den på pause eller slukke for den).</p> <p> ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientsikkerheden.</p> <p>Når tonen er nulstillet, ses de visuelle indikatorer fortsat på parameterrammen, indtil tilstanden er udbedret, den næste måling foretages, eller alarmen annulleres.</p>

Meddelelser på fanen Home (Start)





Meddelelse	Beskrivelse
Funktionsknap til alarmgrænse	<p>Knappen vises i hver parameterramme.</p> <p>Ikonet på denne knap angiver status for alarmgrænseindstillingerne. Røde og gule ikoner angiver målinger, der har overskredet alarmgrænserne.</p> <p>Tryk på denne knap for at navigere til en parameterspecifik fane, hvor alarmgrænseindstillingerne kan ændres. Knappen viser også alarmgrænser i nogle apparatkonfigurationer.</p>

Ikoner på fanen Home (Start)

Ikoner i parameterrammer

Ikonerne i parameterfelterne angiver alarmsignalindstillinger. Når alarmgrænser er aktiveret, er ikonerne sorte og hvide, indtil der opstår en alarm. Herefter skifter ikonerne farve for at angive alarmens prioritet. Røde ikoner står for alarmer med høj prioritet, og gule ikoner står for alarmer med medium eller lav prioritet.






Ikoner i parameterrammer

Ikon	Navn og status
	<p>Alarm fra.</p> <p>Der forekommer ingen visuel alarm eller lydalarm i forbindelse med denne parameter. Det er helt og holdent dit ansvar at holde øje med patientens tilstand.</p>
	<p>Alarm til.</p> <p>Lydsignaler og visuelle signaler er aktiveret.</p>
	<p>Alarmlyd fra.</p> <p>Der forekommer kun visuelle signaler.</p> <p>Hvis patienten er under vedvarende overvågning, skal du uhindret kunne se monitoren, mens lydalarmerne er deaktiveret.</p>
	<p>Alarmlyd på pause.</p> <p>Alarmlyden er sat på pause. Ikonet vises, indtil pausetiden tæller ned til 0.</p>

Ikoner på området for enhedsstatus

Ikonerne i området for enhedsstatus er sorte og hvide, men baggrundsområdet skifter farve for at angive alarmens prioritet. Der vises også beskeder med disse ikoner. Ikonerne kan være knapper eller statusindikatorer.

Ikoner i området for enhedsstatus

Ikon	Navn og status
	<p>Alarm aktiv.</p> <p>En eller flere alarmer er aktive. Tryk på dette ikon for at nulstille alarmlyden (sætte den på pause eller slukke for den).</p> <p> ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientsikkerheden.</p>
	<p>Alarmlyd fra.</p> <p>Lydsignaler er deaktiveret, men alarmgrænser og synlige alarmsignaler er fortsat aktive.</p> <p>Hvis patienten er under vedvarende overvågning, skal du uhindret kunne se monitoren, mens lydalarmerne er deaktiveret.</p>
	<p>Knap til flere alarmer.</p> <p>Tryk på dette ikon for at gennemgå beskederne til hver aktiv alarm.</p>
	<p>Alarmlyd på pause.</p> <p>Alarmlyden er sat på pause. Ikonet vises, indtil pausetiden tæller ned til 0. Tryk på ikonet for at starte det brugerkonfigurerede pauseinterval (indstilles i Avancerede indstillinger).</p>

Patienthviletilstand

Med patienthviletilstand kan du slå lyden fra og dæmpe apparatets skærm, når vedvarende overvågning er aktiveret, og et apparat er forbundet til den centrale station. De visuelle alarmindikatorer vises på apparatet, og lydalarmer lyder fra en kompatibel Welch Allyn-vært med visuelle indikatorer. Apparatet kan stadig bruges til yderligere registrering af vitale tegn. Tryk på skærmen for at fjerne dæmpningen, mens skærmen er i brug. Hvis forbindelsen afbrydes, kan visse alarmer høres, indtil forbindelsen er genetableret.

Patienthviletilstand kan aktiveres og deaktiveres fra den centrale station eller fra apparatet.

Patienthviletilstandens placering på monitoren

Hviletilstanden findes på fanen Alarmer.



FORSIGTIG Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.

Slå patienthviletilstand til

Gør således for at slå patienthviletilstanden til på apparatet:

1. Tryk på fanen **Alarmer**.
Skærbilledet Alarmer vises.

- Tryk på **Patienthviletilstand slået til** på skærbilledet Alarmer.
Patienthviletilstanden er aktiveret.

Slå patienthviletilstand fra

Gør således for at slå patienthviletilstanden fra på apparatet:

- Tryk på fanen **Alarmer**.
Skærbilledet Alarmer vises.
- På skærbilledet Alarmer skal du trykke på enten **Alarmlyd til** eller **Alarmlyd fra**.
Patienthviletilstanden er deaktiveret.

Nulstil (sæt på pause eller sluk) lydalarmer







ADVARSEL Du må ikke sætte en lydalarm på pause eller slukke for den, hvis det kan gå ud over patientsikkerheden.

Karakteristika for lydalarm

- Når du nulstiller en lydalarm, vender visse toner ikke tilbage, mens andre vender tilbage efter et pauseinterval, hvis den tilstand, der forårsagede alarmerne, fortsætter.
- Hvis en ny alarmtilstand opstår under et pauseinterval, udsendes et nyt signal.
- Hvis en lydalarm ikke sættes på pause eller slukkes efter en tidsperiode, udsendes også en summelyd.

Sæt lydalarm på pause, eller sluk




- Tryk på  i området for enhedsstatus.
 - Visuelle indikatorer ses fortsat i parameterrammen, indtil tilstanden er udbedret, den næste måling foretages, eller alarmerne annulleres.
- Hvis ikonet i området for enhedsstatus skifter til , og meddelelsen fortsat vises, tæller timeren ned i et fast pauseinterval på 60 sekunder. Alarmlyden vender tilbage efter pauseintervallet.
Der kan konfigureres et længere pauseinterval på fanen Avanceret. Du starter det konfigurerede pauseinterval ved at trykke på .
Hvis du reagerer på en NIBP-alarm, og flere NIBP-grænser er overskredet, sættes alarmlyden på pause, den første meddelelse forsvinder, og den næste NIBP-grænsemeddelelse vises med en nedtællingstimer. Der udsendes en ny NIBP-alarmlyd efter nedtællingen, medmindre du trykker på  for at afvise hver tilbageværende NIBP-grænsemeddelelse.

 - Hvis flere alarmer er aktive, vises en knap til skift mellem alarmerne i området for enhedsstatus. Monitoren ruller automatisk gennem alarmmeddelelserne, der hver især vises i ca. 4 sekunder i

prioritetsrækkefølge, eller du kan manuelt skifte mellem alarmerne. Du reagerer manuelt på flere alarmer på følgende måde:

- a. Tryk på  for at sætte alle lydalarmer på pause.

Alarmikonet ændres til , og timeren tæller ned i et fast pauseinterval på 60 sekunder. Alarmlyden vender tilbage efter pauseintervallet.

- b. Tryk på  i området for enhedsstatus for at få vist hver alarm i stakken.



Bemærk Knappen til flere alarmer viser antallet af aktive alarmer i alarmikonet. Et sæt prikker, som angiver visningsrækkefølgen af alarmer fra højeste (venstre) til laveste (højre) prioritet (samt den nyeste alarm, hvis der er flere alarmer med samme prioritet), vises under den.


annullering af en alarm på pause

Du kan nulstille en alarm, der er sat på pause, på fanen Start. Hvis den tilstand, der forårsagede alarmen, fortsætter, vises en ny alarm med synligt signal og lydsignal.

1. På fanen Start skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i det valgte parameterfelt. Fanen Alarmer for den pågældende parameter vises.

2. Tryk på . Alarmen nulstilles.

3. Tryk på .

4. Tryk på fanen Start, og kontrollér, at  vises i parameterfeltet.

Justering af alarmgrænser for vitale tegn

Du kan justere alarmgrænser for livstegn eller slukke for alarmgrænser for individuelle parametre.



ADVARSEL Alarmgrænser kan justeres af brugeren. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænserne, så de passer til den enkelte patient, under hensyntagen til patientens tilstand og behov for intensivpleje. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



FORSIGTIG Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.


1. På fanen Home (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte



parameterramme. Tryk for eksempel på  for at justere NIBT-alarmgrænserne.

2. Justér alarmgrænser for livstegn.

- Sådan justeres en grænse: Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.

- Sådan slås alarmgrænser for vitale tegn til eller fra: Tryk på  eller . Denne knap skifter for at vise den aktuelle alarmtilstand.

Hvis du deaktiverer en alarmgrænse, der kontrollerer livstegn, opstår der ingen synlige alarmsignaler eller lydalarmsignaler for disse grænser. Hvis kontrol af alarmgrænse er



slukket, skifter ikonet til  på fanen Home (Start) i parameterrammen.

Juster alarmgrænserne for vitale parametre, og gem indstillingerne ved opstart



ADVARSEL Alarmgrænser kan justeres af brugeren. For at alarmer skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient, under hensyntagen til patientens tilstand og behovet for akut behandling. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



Bemærk Monitoren indeholder fanen Advanced (Avanceret), som giver adgangskodebeskyttet adgang til monitoren's Advanced settings (Avancerede indstillinger) (eller Admin-tilstand) og giver dermed sygeplejerskeadministratorer, biomedicinske teknikere og/eller serviceteknikere mulighed for at konfigurere bestemte funktioner. Hvis funktionen "Enable Save as default" (Aktiver Gem som standard) er deaktiveret af en administrator, kan de konfigurationsindstillinger, du har ændret, ikke gemmes ved næste opstart. Hvis du vil gemme konfigurationsindstillingerne for alarmgrænser for vitale parametre, når funktionen "Enable Save as default" (Aktiver Gem som standard) er slået fra, skal du kontakte din administrator eller din institutions protokoller og standarder eller lokale bestemmelser.

Du kan justere alarmgrænser for vitale parametre for individuelle parametre. Denne metode sikrer også, at alle de konfigurationsindstillinger, du har ændret og gemt, bibeholdes ved næste opstart.

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte



parameterramme. Tryk på  for at justere NIBT-alarmgrænser.

2. For at justere en grænse indtastes de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
3. Gentag processen efter behov for hver parameter.
 - a. Når alarmgrænserne for alle parametre er indstillet, skal du trykke på **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på **Device** (Enhed).
 - c. Tryk på **Standard**.
 - d. Tryk på **Gem som standard**.

I bekræftelsesdialogboksen *Save as default* (Gem som standard) skal du bekræfte den nye standardenhedsindstilling og trykke på **OK**. Du kan genstarte monitoren for at bekræfte, at de nyligt gemte alarmgrænser stadig er gældende.

Nulstil alarmgrænser til fabriksindstillingerne

I profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) kan du ændre alarmgrænserne for individuelle parametre for hver patient, og du kan også nulstille alarmgrænserne til fabriksindstillingerne.



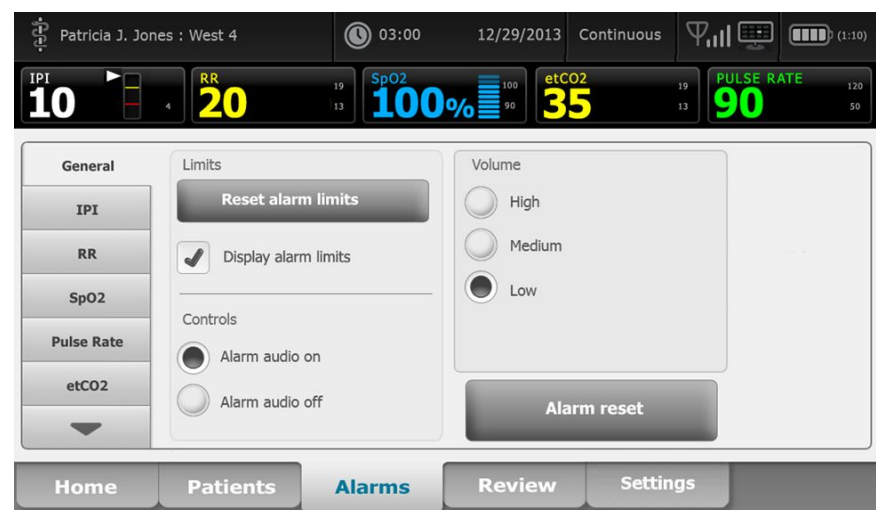
ADVARSEL Alarmgrænser er patientspecifikke. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.

Parametermålinger vises øverst på fanen, mens du arbejder med fanen Alarms (Alarmer).

1. Tryk på fanen **Alarmer**.
2. Tryk på **Reset alarm limits** (Nulstil alarmgrænser) for at indstille alle øvre og nedre alarmgrænser samt deres til- og fra-tilstande til fabriksindstillingerne.

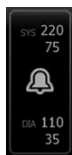


Bemærk Hvis du trykker på Reset alarm limits (Nulstil alarmgrænser) på fanen Alarms (Alarmer), nulstilles kun alarmgrænserne for den aktuelle monitoringsession.



3. For at aktivere eller deaktivere visning af alarmgrænseværdier skal du vælge eller fravælge **Display alarm limits**.
 - Når den er deaktiveret, vises alarmgrænseværdierne ikke i fanen Home (Start), og kun alarmikonet vises i alarmknapperne.

- Når denne funktion er aktiveret, vises alarmgrænseværdierne i fanen Home (Start) i



alarmknapperne

Juster alarmgrænser for EKG og impedansrespiration

Du kan justere alarmgrænser for livstegn eller slukke for alarmgrænser for individuelle parametre.



ADVARSEL Alarmgrænser er patientspecifikke. For at alarmerne skal fungere korrekt, skal du indstille eller bekræfte alarmgrænser, så de passer til hver enkelt patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere, at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.





FORSIGTIG Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte



parameterramme. Tryk f.eks. på 50 for at justere EKG-alarmgrænser.

2. Justér alarmgrænser for livstegn.
 - Sådan justeres en grænse: Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.

- Sådan slås alarmgrænser for vitale tegn til eller fra: Tryk på  eller . Denne knap skifter for at vise den aktuelle alarmtilstand.

Hvis du slukker for en alarmgrænse, der kontrollerer livstegn, opstår der ingen synlige eller lydalarmsignaler for disse grænser. Hvis kontrol af alarmgrænse er slukket, skifter ikonet til



på fanen Home (Start) i parameterrammen.

3. Gentag de samme trin i feltet Respirationsfrekvens for at justere alarmgrænserne for impedansrespirationen.

Ændring af lydalarmmeddelelse

Du kan ændre lydstyrken for alle lydalarmer.



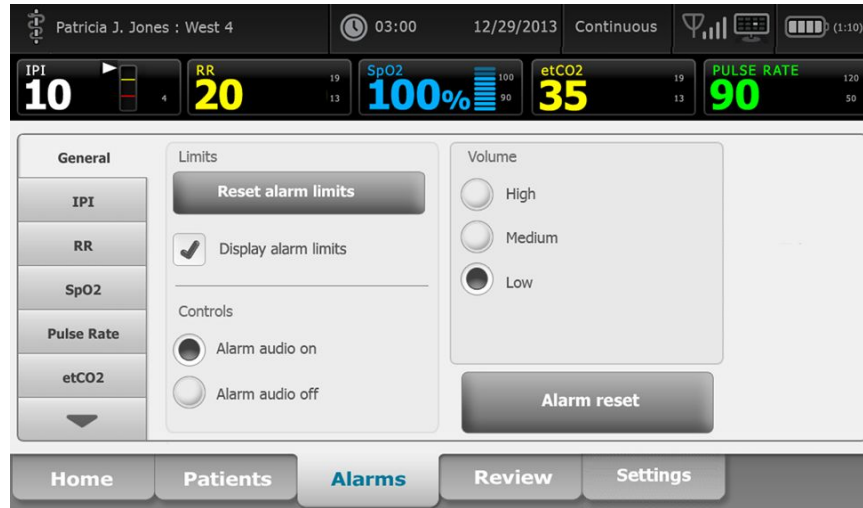
Bemærk Hvis *Tillad bruger at slå alarm fra* er valgt i Avancerede indstillinger, kan du slå lydalarmer fra. Du bør dog så vidt muligt undgå alene at anvende visuelle alarmsignaler ved overvågning af patienter. Hvis patienten er under vedvarende overvågning, skal du uhindret kunne se monitoren, mens lydalarmerne er deaktiveret.



ADVARSEL Hvis der alene anvendes lydalarmer, skal lydstyrken indstilles efter omgivelserne og det omgivende støjniveau. Kontrollér, at alarmen kan høres af klinikere, der arbejder i maksimal afstand fra monitoren.

Når du arbejder på fanen Alarmer, vises parametermålinger øverst på fanen.

1. Tryk på fanen **Alarmer**.



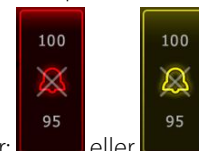
2. På fanen **Generelt** kan du ændre lydalarmmeddelelser.
 - Vælg **Alarmlyd til** eller **Alarmlyd fra** for at aktivere eller deaktivere lydalarmer. Hvis du slukker for lydalarmer, vises synlige alarmsignaler stadig i LED-lysbjælken, området for enhedsstatus og på fanen Home i parameterrammerne.



i området for enhedsstatus angiver, at alarmlyden er slukket, og en lignende



klokke vises i parameterrammerne. Hvis en alarmtilstand opstår, er klokken, alt efter



alarmens prioritet, rød eller gul i alarmrammen som vist her: eller

- Sådan ændres lydstyrken for lydalarmer: Vælg et lydstyrkeniveau.

Et lydsignal udsendes kort for at angive lydstyrken.

Alarmmeddelelser og -prioriteter

Følgende tabel opstiller de fysiologiske og tekniske alarmmeddelelser og deres prioritet.

Fysiologiske alarmer

Alarmmeddelelser	Prioritet
Alarmgrænse overskredet. etCO2 HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. etCO2 LAV.	Høj

Alarmmeddelelser	Prioritet
Alarmgrænse overskredet. FiCO2 HØJ.	Medium
Alarmgrænse overskredet. IPI LAV.	Høj
Vejrtrækn. ikke registreret Temperaturtidsgrænse overskredet siden sidste vejtrækning.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Respiration HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Respiration LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT systolisk HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT systolisk LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT diastolisk HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT diastolisk LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT MAP HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. NIBT MAP LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpO2 HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpO2 LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpHb HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. SpHb LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Pulsfrekvens HØJ.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Pulsfrekvens LAV.	Høj
Alarmgrænse overskredet. Temperatur HØJ.	Medium
Alarmgrænse overskredet. Temperatur LAV.	Medium
Ekstremt høj bevægelse.	Medium
Hjerte-/pulsfrekvens HØJ.	Høj
Hjerte-/pulsfrekvens LAV.	Høj
Respiration HØJ.	Høj
Respiration LAV.	Høj
Asystoli detekteret.	Højt hjertestop
Ventrikulær takykardi detekteret.	Højt hjertestop
Ventrikelflimren detekteret.	Højt hjertestop

Tekniske alarmer

Alarmeddelelser	Prioritet
Lavt batteriniveau; 5 minutter eller mindre tilbage.	Høj
Søgning efter SpO2-signal.	Høj
Kommunikationsmodulet blev ikke tændt korrekt. Sluk for strømmen til enheden.	Høj
Kontrollér gasslangen for okklusion.	Høj
Netværk blev ikke fundet, kontroller netværkskablets forbindelse.	Meget lav
Batteriet mangler eller virker ikke.	Meget lav
Batteriet mangler eller virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
NIBT-luftlækage. Undersøg manchets- og slangeforbindelser.	Meget lav
NIBT virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
Kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg forbindelser og slangen for buk.	Meget lav
Forkert NIBT-manchetstørrelse. Undersøg patienttypen.	Meget lav
Oppustning for hurtig. Undersøg NIBT-manchet- og slangeforbindelser.	Meget lav
Kan ikke bestemme NIBP, kontroller forbindels., begræns pt.bevægelse.	Lav
Kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg oppustningsindstillinger.	Lav
SpO2 virker ikke. Ring efter service.	Meget lav
Forbind SpO2-sensor med monitor.	Meget lav
Udskift SpO2-sensoren.	Meget lav
Indstil dato og tid.	Meget lav
Maksimalt antal patientjournaler gemt. Den ældste journal blev overskrevet.	Meget lav
Tilslut temperaturprobe.	Meget lav
Indsæt probeholder med korrekt farvekode.	Meget lav
Udskift temperaturprobe.	Meget lav
Temperatur virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
Forsøg temperaturmåling igen.	Meget lav
Temperaturtidsgrænse overskredet. Forsøg temperaturmåling igen.	Meget lav
Lavt batteriniveau, kan ikke udskrive. Kobl til stikkontakt.	Meget lav

Alarmeddelelser	Prioritet
Printerdør er åben. Luk for at fortsætte.	Meget lav
Printer virker ikke. Tilkald service.	Meget lav
Løbet tør for papir.	Meget lav
Printeren er for varm. Vent med at forsøge igen.	Meget lav
Radio virker ikke. Tilkald service.	Medium
Radiofejl. Luk ned og genstart.	Meget lav
Radiofejl. Radioen er genstartet.	Meget lav
Kunne ikke etablere netværskommunikation. Radio uden for netværksområdet.	Meget lav
Kunne ikke etablere netværskommunikation. Tilkald service.	Meget lav
Opgradering af radiosoftware lykkedes ikke.	Meget lav
Kunne ikke indlæse konfiguration. Bruger fabriksindstillinger.	Meget lav
Funktionsfejl. Tilkald service.	Meget lav
Ekstern enhed ikke genkendt.	Meget lav
Ikke-kompatibel Welch Allyn-enhed.	Meget lav
USB-kommunikationsfejl. Tilkald service.	Meget lav
Lavt batteriniveau 30 minutter eller mindre tilbage.	Meget lav
Lav SpHb-signalkvalitet. Kontroller sensoren.	Meget lav
Lav SpO2-signalkvalitet. Kontroller sensoren.	Meget lav
Lav perfusion. Kontroller sensoren.	Meget lav
Udskift SpO2-kablet.	Meget lav
Kun SpO2-tilstand. Kontroller sensoren eller kablet.	Meget lav
SpO2-sensoren udløber om....	Meget lav
Uventet genstart opstod. Tilkald service.	Meget lav
Vægtskala fungerer ikke. Tilkald service.	Meget lav
CO2 fungerer ikke. Ring efter service.	Meget lav
Filterslange er frakoblet.	Meget lav
CO2-modultemperatur er uden for område. CO2 kan være unøjagtigt.	Meget lav

Alarmeddelelser	Prioritet
Afrenser filterslange.	Meget lav
Kalibrering er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Meget lav
Fabriksservice er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Meget lav
CO2 - automatisk nulstilling i gang.	Meget lav
Opdateringstimeout for respiration udløbet.	Meget lav
Udskift RRa-sensor.	Meget lav
RRa-baggrundsinterferens detekteret.	Meget lav
RRa-patientinterferens detekteret.	Meget lav
Filsystem formateret ved første start.	Meget lav
Forbindelse til vært afbrudt.	Lav
Patienten har forladt sengen.	Høj
Patientvending forsinket.	Høj
EarlySense virker ikke.	Høj
Sensoren er udløbet.	Høj
Sensoren er defekt.	Høj
Udskift sengesensoren.	Høj
Sengesensoren er frakoblet.	Høj
Sengesensoren sidder omvendt.	Høj
Sengesensoren udløber om <"1 måned", "1 uge", "1 dag", "x timer">	Høj
Kan ikke måle patienten. Tabt eller ustabil signal.	Høj
Kan ikke måle respirationen.	Høj
Kan ikke måle pulsfrekvensen.	Høj
Tendensændring registreret. Gennemse patienthistorik.	Høj
Tidsgrænsen er overskredet. Programmet kan ikke færdiggøres.	Lav
Søgning efter respiration.	Høj
EKG virker ikke.	Lav eller Meget lav

Alarmeddelelser	Prioritet
Elektrd. fra:	Medium
EKG kan ikke analyseres.	Medium
EKG kan ikke måles.	Medium
Konfigurationen er ugyldig uden certifikater. Omkonfigurer, og forsøg igen.	Høj
Kunne ikke godkende server.	Høj

Sygeplejerskekald

Monitoren kan tilsluttes til et sygeplejerskekaldesystem via et kabel, der forbindes til sygeplejerskekaldstilslutningen.

Når kablet til sygeplejerskekaldesystemet er tilsluttet, og Nurse Call (Sygeplejerskekald) er aktiveret, sendes et signal fra monitoren til sygeplejerskekaldesystemet, når der opstår en alarm, der overstiger den forvalgte tærskel. Sygeplejerskekaldesignalet fortsætter, indtil følgende sker på monitoren:

- Alarmen nulstilles.
- Alarmlyden nulstilles (sættes på pause eller slukkes).

Hvis alarmen sættes på pause, sendes sygeplejerskekaldesignalet igen efter pausen, hvis den tilstand, der forårsagede alarmen, fortsætter.

Tærsklen for sygeplejerskekald angives i Advanced Settings (Avancerede indstillinger).

Du skal have et kabel, der er tilpasset dit sygeplejerskekaldesystem, for at kunne tilslutte monitoren til et sygeplejerskekaldesystem (REF 6000-NC), normeret 50 V vekselstrøm ved maksimalt 500 mA (DC eller ACRMS). Se *Godkendt tilbehør* i tillægget for at få vist bestillingsoplysninger.



ADVARSEL Monitoren er den primære alarmeringskilde for patienten, og eksterne systemer (f.eks. et sygeplejerskekaldesystem eller softwaresystem) fungerer som reservealarmkilde. Det eksterne system er kun så pålideligt som dets komponenter (f.eks. ledninger, hardware, elpærer, tilslutninger) og kan kun fungere som reservealarmeringsenhed.

Patientovervågning

I dette afsnit af brugsanvisningen beskrives de parametre, der er tilgængelige på apparatet, hvordan man ændrer indstillinger og alarmgrænser for disse parametre, og hvordan man foretager parametermålinger.

Inden beskrivelsen af de enkelte parametre gennemgås nogle funktioner, der generelt finder anvendelse på parametrene på apparatet, dvs. standard- og brugerdefinerede indstillinger samt manuelle tilsidesættelser.



ADVARSEL Når monitoren ikke er tilsluttet et sekundært alarmsystem under vedvarende overvågning, skal det regelmæssigt kontrolleres, at den modtager patientdata og alarmer.



ADVARSEL Undgå så vidt muligt alene at anvende visuelle alarmsignaler ved overvågning af patienter. Hvis du kun anvender visuelle alarmsignaler, skal du uhindret kunne se monitoren. Hvis der anvendes lydalarmer, skal lydstyrken indstilles efter omgivelserne og det omgivende støjniveau. Kontrollér, at alarmerne kan høres af klinikere, der arbejder i maksimal afstand fra monitoren.

Konfigurationsværktøj

Konfigurationsværktøjet er et webbaseret værktøj, der giver dig mulighed for at indstille enhedens indstillinger for din institution. Kontakt en salgsrepræsentant for at få flere oplysninger.

Standard- og brugerdefinerede indstillinger

Med Indstill. kan du gemme yderligere oplysninger om de målinger, der foretages vedr. en bestemt patient. Standardindstillingerne er ens på alle apparater. Brugerdefinerede indstillinger er hospitals- eller enhedsspecifikke, og de angives under den første konfiguration af dit anlæg.

Både standard- og brugerdefinerede indstillinger vises på fanen **Patients > Manuel**.

Angiv indstillinger

Følg disse trin for at angive standardindstillinger og brugerdefinerede indstillinger.

1. Tryk på fanen **Patienter**.
2. Tryk på fanen **Manuel**.
3. Rul gennem listen for at finde de parametre, du vil ændre, og angiv eller vælg derefter de ønskede indstillinger.

4. Tryk på **OK**.

Fanen Start vises. I den vedvarende overvågningsprofil gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket. I de episodiske profiler gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der foretages, eller med aktuelle målinger, der ikke er gemt på apparatet, når du trykker på **Gem**.

Brugerdefinerede scorer

Brugerdefinerede scorer giver dig mulighed for at konfigurere din enhed til at generere tilpassede resultater for specifikke parametre baseret på institutionens standarder. Enheden understøtter både scorer for enkeltparameter og samlede scorer samt meddelelser til at ledsage begge. Disse scorer og meddelelser gives kun som påmindelser om patientens tilstand. Du kan konfigurere flere scoringssystemer, der omfatter flere parametre, samt tilpassede protokoller til at generere brugerdefinerede scorer.



ADVARSEL Risiko for patientsikkerheden. Brugerdefinerede scorer og meddelelser bruges som vejledning til protokollerne i din afdeling. **Skift ikke de brugerdefinerede scorer ud med patientens fysiologiske alarmer.** De relevante alarmindstillinger skal defineres og vedligeholdes af hensyn til patientens sikkerhed.

For at få adgang til disse konfigurerbare parametre, protokoller og brugerdefinerede scoringsindstillinger på din enhed skal du trykke på rammen til manuelle parametre lige til højre for midten nederst på fanen Home (Start).

Manuelle tilsidesættelser

Med funktionen manuel tilsidesættelse kan du gøre følgende:

- indtaste målinger, når der ikke er registreret nogen på apparatet
- erstatte de viste målinger med manuelt foretagne målinger

Indtast en manuel tilsidesættelsesmåling

Benyt følgende fremgangsmåde for at indtaste en manuel måling:

1. Tryk på den valgte parameterramme, indtil der vises et numerisk tastatur.
2. Indtast den manuelt registrerede måling på tastaturet, og tryk på **OK**.

Fane Start vises med den indtastede måling.



Bemærk Tryk på **Ryd** for at rydde alle værdier og foretage eventuelle rettelser.



Bemærk I den vedvarende overvågningsprofil forbliver alle målinger, der er indtastet manuelt, på skærmen i et minut. I de episodiske profiler forbliver de manuelle målinger i rammen, indtil den næste måling foretages.

Patientbevægelse

Monitører, der er konfigureret med EarlySense™-modul, foretager vedvarende overvågning af patientbevægelse samt respirationsfrekvens (RR) og pulsfrekvens, hvis licensering er aktiveret for disse funktioner.



Bemærk Respirations- og pulsfrekvensmålinger foretaget med EarlySense-modul vises i hhv. RR- og pulsfrekvensrammen. Rammen er tom, indtil sensoren registrerer de første målinger, hvilket kan tage 1 – 2 minutter. Efter den første måling vises en procesindikator i rammen, hvis der opstår en situation med tabt eller lavt signal. Hvis signalet er tabt eller lavt i mere end 3 minutter, udløses en alarm. Se afsnittene Respirationsfrekvens og Pulsfrekvens i denne brugsanvisning for at få yderligere oplysninger.



Bemærk Monitører, der er konfigureret med EarlySense, kan ikke konfigureres med Masimo rainbow Acoustic Respiration (RRa) eller Oridion Microstream-kapnografi.



Bemærk Overvågning af patientbevægelse kan ikke bruges i forbindelse med patienter, der er neonatale/spædbørn.



Bemærk EarlySense-systemet er ikke undersøgt i forbindelse med en bestemt patientgruppe, ligesom det heller ikke er undersøgt som et redskab til at diagnosticere bestemte sygdomme. Det er et redskab til at måle respirationsfrekvens, pulsfrekvens og patientbevægelse.

Rammen Bevægelse

Rammen Bevægelse viser følgende data og knapper, der anvendes til at overvåge patientbevægelse:

- Patientbevægelsesniveau
- Udstigningsfølsomhed
- Bevægelsesrelaterede alarmtilstande
- Patientvendingshændelser og -status (tidsforsinkelse eller resterende tid, indtil næste planlagte vending)
- Sensorkildeindikator



Størrelsen af rammen Bevægelse og de viste data afhænger af konfigurationen.

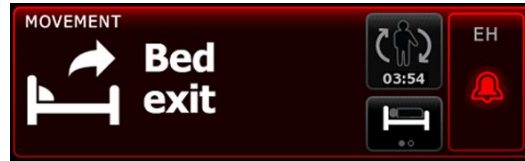
Hvis patientvendepåmindelse er aktiv, tæller timeren ned til nul og viser derefter en påmindelse i området for enhedsstatus om at udføre og logge en patientvending. Hvis en planlagt patientvending fortsat er forsinket, vises alarmmeddelelsen "Patientvending forsinket" i området for enhedsstatus, og patientvendingsknappen fremhæves i henhold til alarmens prioritet (f.eks. angiver



en alarm med meget lav prioritet). Timeren viser en negativ tid indtil næste patientvending, eller indtil timeren når -99:59.

Udstigningsalarmvisning

Udstigningsalarmvisningen fremkommer automatisk, når der udløses en udstigningsalarm. En udstigningsgrafik erstatter indikatorerne for bevægelsesniveau og udstigningsfølsomhed i rammen. Hele rammen og alarmikonet fremhæves i henhold til udstigningsalarmens prioritet.



Opsætning af bevægelse

Den lodrette fane Bevægelse (**Indstillinger > Opsætning > Bevægelse**) viser skrivebeskyttede oplysninger om sensorstatus. Det er kun alarmindstillinger og bevægelsesindstillinger, der kan ændres for denne parameter. Se "Konfigurer bevægelsesalarmer" for at justere alarmindstillinger. Følg disse trin for at angive indstillinger for bevægelse, hvis det er relevant.

1. Tryk på fanen **Patients**.
2. Tryk på fanen **Manuel**.
3. Rul gennem listen for at finde afsnittet Bevægelse, og angiv eller vælg de ønskede indstillinger for Bevægelse.



Bemærk Hvis der ikke er forbundet nogen indstillinger med denne parameter, vises afsnittet Bevægelse ikke.

4. Tryk på **OK**.

Fanen Start vises. I den vedvarende overvågningsprofil gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket.

Konfigurering af bevægelsesalarmer og patientvendepåmindelse

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for patientbevægelse.

1. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **Bevægelse**.
4. Sørg for, at knapperne Exit alarm (Afslut alarm) og Motion alarm (Bevægelsesalarm) står på ON (Til).



Bemærk Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - **Udstigningsfølsomhed.** Brug op/ned-piletasterne eller tastaturet til at vælge et følsomhedsområde fra 1 til 6. Indstillingen 1 er den mindst følsomme, og indstillingen 6 er den mest følsomme.



Bemærk Niveau 5 og 6 er meget følsomme og kan udløse en alarm, hvis patienten bevæger sig den mindste smule i sengen. Korrekt evaluering af patienten er afgørende for, at antallet af falske alarmer kan minimeres.

- **Vendepåmindelse.** Vælg den ønskede vendeplan på listen.
6. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye alarminstillinger træder i kraft med det samme.

Overvågning af patientbevægelse



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Der må ikke bruges varmetæpper. Varmetæpper kan reducere systemets sikkerhed og virkning og medføre, at garantien bortfalder.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. EarlySense-systemet er ikke beregnet til brug hos højrisikopatienter med hjerte- eller åndedrætsproblemer, som kræver vedvarende overvågning af hjertefunktion eller CO₂. For disse patienter indebærer den mest pålidelige metode til patientovervågning tæt personlig overvågning og/eller udstyr, der er egnet til denne type overvågning.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Patienten må ikke komme i direkte kontakt med sengesensoren. Der skal altid anbringes en madras, en rullemadras eller et madrasovertræk mellem sensoren og patienten. Kontrollér patienterne regelmæssigt for at sikre, at de ikke kommer i direkte kontakt med sensoren.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Hold nøje opsyn, når EarlySense-systemet bruges til børn.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. EarlySense må ikke bruges til patienter, der vejer over 200 kg.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling eller sensorfejlfunktion. Patienterne må ikke dele seng med andre under EarlySense-overvågning.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Kabellængden kan have betydning for kvaliteten af målingerne. Kablet må ikke forkortes eller forlænges.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. Patienterne må ikke hoppe i sengen eller på sengesensoren.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. Vær forsigtig ved placering af sengesensoren under madrassen, rulle madrassen eller madrasovertrækket, hvis patienterne har nedsat blærefunktion eller -kontrol, så der ikke kommer urin på sensoren.



FORSIGTIG Risiko for sensorfejlfunktion. Undgå, at der opstår skarpe knæk på kablet for at forebygge brud eller andre skader på afskærmningen.

1. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

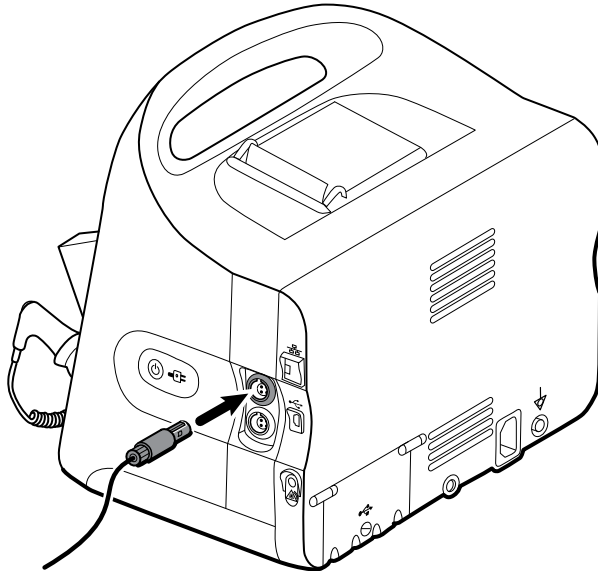
2. Tryk på patienttypeknappen i højre side af Patient-rammen.
Fanen Patientoversigt vises.

3. Vælg patienttype, og tryk derefter på **OK**.



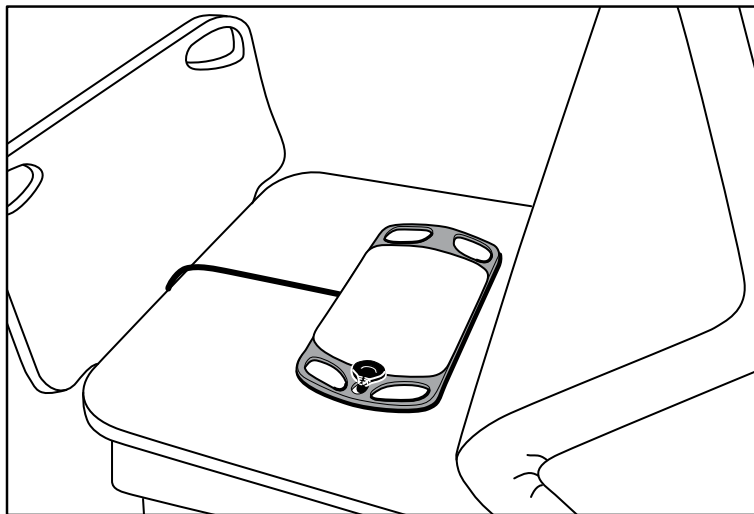
Bemærk Overvågning af patientbevægelse kan ikke bruges i forbindelse med nyfødte/spædbørn.

4. Juster EarlySense-kabelstikket i forhold til en af EarlySense-portene på højre side af monitoren, hvis sensoren ikke er tilsluttet apparatet. Sæt kabelstikket i, så det klikker på plads. Kontrollér også kabelafastningstilslutningen for at sikre, at begge kabeldele er tæt tilsluttet.



5. Anbring sengesensoren (følerenheden) på følgende måde:

- horisontalt under patientens madras
- følerenhedens overside skal vende mod madrassen
- følerenheden under patientens bryst
- følerenhedens kabel skal pege mod hovedgærdet



6. Bed patienten om, eller hjælp patienten til at ligge ned i sengen. Kontrollér patientens stilling og sensorens placering (se trin 5), og foretag de nødvendige justeringer.



Bemærk Det er afgørende for at opnå EarlySense-målinger af høj kvalitet, at sensoren anbringes omhyggeligt.

- Vent på den første måling.



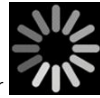
Bemærk Patientbevægelse, respirations- og pulsfrekvensmålinger foretaget med EarlySense vises i hhv. bevægelses-, RR- og pulsfrekvensrammen. De enkelte rammer er tomme, indtil sensoren registrerer de første målinger, hvilket kan tage omkring 1-2 minutter. Når sensoren registrerer en patient, vises en række målinger i de tilhørende rammer.



Bemærk EarlySense-alarmer opstår udelukkende efter en god første måling.

Lav konfidensstilstand

Efter modtagelse af et gyldigt sæt målinger for en bestemt patient, opstår der en lav konfidensstilstand, når EarlySense-modulet taber eller har problemer med at registrere et signal. I lav



konfidensstilstand erstatter en procesindikator den tidligere aflæsning i rammen for respirationsfrekvens (RR) og/eller pulsfrekvens, og denne vises, indtil sensoren registrerer en gyldig måling.



Bemærk Hvis en lav konfidensstilstand varer mere end 3 minutter, udløses en teknisk alarm.

Observer og rapporter patientvendingshændelser

På grundlag af den vendepåmindelsesplan, der er konfigureret på fanen **Alarmer > Bevægelse**, angiver nedtællingstimeren for patientvending, hvor lang tid der er til den næste planlagte vending. Hvis vendepåmindelser er slået fra, er patientvendingsknappen deaktiveret, og tælleren er tom.

Du kan altid rapportere en patientvending på apparatet, når patientvendingsknappen er aktiv, og timeren kører. Du behøver ikke at vente på, at timertiden er udløbet.

- Tryk på **Pause** på fanen Start.



Bemærk Sæt apparatet i pausetilstand for at forebygge en udstigningsalarm.

- Vend patienten.
- Tryk på **Genoptag overvågning**.



Bemærk Fanen Start vises.

- Tryk på



Patientvendingsknappen er deaktiveret, og følgende bekræftelse vises i området for enhedsstatus: "Patientvending er logget og tæller nulstillet."

Patientvendingsknappen bliver ved med at være deaktiveret, indtil der registreres en opdateret vendestatus.

Kapnografi (CO₂)

Monitorer, der er konfigureret med Oridion Microstream-kapnografi, måler eller angiver kontinuerligt følgende:

- Sluttid CO₂ (etCO₂): niveauet af CO₂ i en patients udåndingsluft
- Fraktion af indåndet CO₂ (FiCO₂): niveauet af CO₂ i en patients indåndingsluft
- Respirationsfrekvens (RR)
- Integrated Pulmonary Index (IPI): en numerisk værdi, der integrerer fire parametre (etCO₂, respirationsfrekvens, SpO₂ og pulsfrekvens) og angiver patientens generelle respirationsstatus.



Bemærk Monitorer, der er konfigureret med Oridion Microstream-kapnografi, kan ikke konfigureres med akustisk respiration (RRa).

etCO₂-ramme

etCO₂-rammen viser data og knapper, der anvendes til at overvåge CO₂-niveauet i patientens ånde (etCO₂ og FiCO₂). Rammen indeholder også knapper til at sætte CO₂-pumpen på pause eller genstarte den og til at sætte CO₂-alarmer på pause.



Bemærk CO₂-overvågning er kun tilgængelig i den vedvarende overvågningsprofil.

Rammen giver en numerisk visning og en kurveformsvisning af CO₂-data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

etCO₂ Numerisk visning

I den numeriske visning vises sluttid CO₂ (etCO₂) og fraktion af indåndet CO₂ (FiCO₂) i mmHg eller kPa. etCO₂-feltets og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.



CO₂-kurveformsvisning

CO₂-kapnogrammet kurveformsvisning viser CO₂-kurveformen, hvilket gør det muligt at observere patientens vejtrækningsmønstre og bestemme passende hyperventilations- eller hypoventilationstilstande.

etCO₂-rammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.



Opsætning af etCO₂

Følg disse trin for at konfigurere etCO₂-parameterindstillinger og for at angive etCO₂-indstillinger.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **etCO₂**.
4. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - Kurvehastighed. Vælg den ønskede hastighed. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
 - Kurveformsskala. Vælg skalaen med skifteknappen. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
 - Pumpe-standbytid. Vælg tiden med skifteknappen.
5. Tryk på fanen **Home**.
De nye indstillinger træder i kraft med det samme.
6. Tryk på fanen **Patienter**, hvis du vil angive indstillinger.
7. Tryk på fanen **Manuel**.
8. Rul gennem listen for at finde afsnittet etCO₂, og indtast eller vælg de ønskede etCO₂-indstillinger.



Bemærk Hvis der ikke er forbundet nogen indstillinger med denne parameter, vises afsnittet etCO₂ ikke.

9. Tryk på **OK**.
Fanen Start vises. I den vedvarende overvågningsprofil gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket.

Konfigurer etCO₂- og FiCO₂-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for CO₂-målinger.



Bemærk FiCO₂ vises kun, hvis den er aktiveret i Avancerede indstillinger.

1. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **etCO₂**.
4. Sørg for, at etCO₂ and FiCO₂-alarmgrænseknapperne står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - etCO₂-grænser. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for etCO₂ med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur ved siden af knappen Grænser.

- FiCO₂-grænse. Indtast den ønskede øvre alarmgrænse for FiCO₂, hvis den er aktiveret, med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur ved siden af knappen FiCO₂.
 - Forsinkelse ved høj alarm. Vælg varigheden på listen for etCO₂ alene. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en høj alarmtilstand som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
6. Tryk på fanen **Home**.
- De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Måling af CO₂

Læs brugsanvisningen til Microstream CO₂-samplingsslangen, inden du begynder.



ADVARSEL Løse eller beskadigede forbindelser kan kompromittere ventilationen eller medføre unøjagtig måling af respirationsgasser. Forbind alle komponenter korrekt, og kontrollér forbindelserne for lækager i henhold til kliniske standardprocedurer.



ADVARSEL Når der bruges en samplingsslange til patienter intuberet med et lukket sugesystem, må luftvejsadapteren ikke anbringes mellem sugekateteret og endotrakealslangen. Dette skal sikre, at luftvejsadapteren ikke interfererer med sugekateterets funktion.



ADVARSEL Undlad at skære i eller fjerne noget af samplingsslangen. Hvis der skæres i samplingsslangen, kan det medføre fejlagtige målinger.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling eller fejl på udstyr. Hvis der trænger for meget fugt ind i samplingsslangen (f.eks. fra den omgivende luftfugtighed eller ved indånding af særligt fugtig luft), vises meddelelsen "Afrenser filterslange" i området for enhedsstatus. Hvis samplingsslangen ikke kan renses, vises meddelelsen "Kontrollér gasslangen for okklusion". Udsift samplingsslangen, når denne meddelelse vises.



ADVARSEL Samplingsslangen kan blive antændt, hvis den er i nærheden af O₂ og udsættes for direkte laserstråler eller høj varme. Den skal bruges med forsigtighed i forbindelse med hoved- og halsprocedurer, der omfatter laserstråler eller høj varme, for at forhindre antændelse af samplingsslangen eller omgivende afdækningsstykker.



ADVARSEL Microstream CO₂-samplingsslanger er beregnet til brug på én patient og må ikke genbehandles. Undgå at rengøre, desinficere eller gennemblæse samplingsslangen for at forhindre, at monitoren beskadiges. Genbehandling eller genanvendelse af CO₂-samplingsslanger kan medføre krydskontaminering og unøjagtige målinger.



FORSIGTIG Brug kun Welch Allyn-godkendte CO₂-samplingsslanger for at sikre, at monitoren fungerer korrekt.



FORSIGTIG Microstream CO₂-samplingsslanger skal bortskaffes i henhold til gældende standardbetjeningsprocedurer eller lokale bestemmelser.

1. Tryk på patienttypeknappen i højre side af Patient-rammen.
Fanen Patientoversigt vises.
2. Vælg patienttype, og tryk derefter på **OK**.
3. Vælg den relevante samplingsslange ud fra følgende kriterier:
 - Er patienten intuberet eller ikke intuberet

- Er patienten på mekanisk ventilation
 - Anvendelsesvarighed
 - Patientens størrelse og vægt
4. Forbind samplingsslangen til monitoren.
 - a. Åbn døren, der beskytter porten til samplingsslangen, på monitoren.
 - b. Tilslut samplingsslangen.



Bemærk CO2-pumpen starter, så snart pumpesensoren genkender samplingsslangen. Dette kan ske, inden samplingsslangen er tilsluttet helt.

- c. Drej konnektoren helt til højre, til den er strammet til.

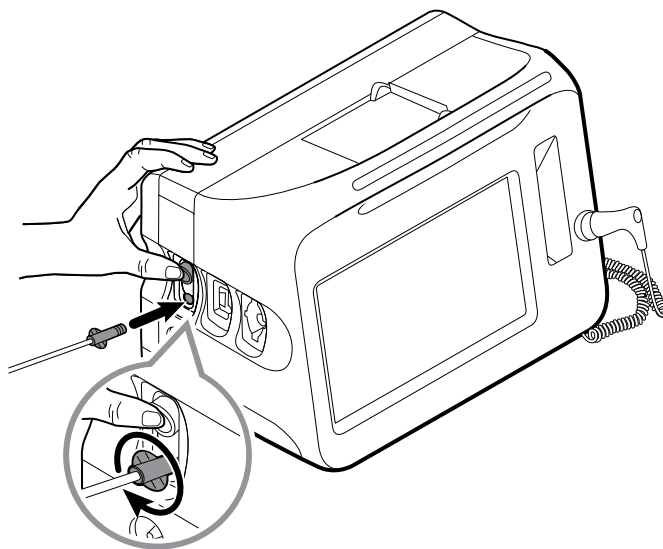
Der vises en dialogboks for etCO₂-samplingsslangen, som udbygger denne anvisning (medmindre dialogboksen er deaktiveret i Avancerede indstillinger).



ADVARSEL Samplingsslangen skal forbindes korrekt til monitoren. Sørg for, at konnektoren er strammet til, så CO₂ kan måles nøjagtigt.



ADVARSEL Risiko for krydskontaminering og nosokomial infektion. CO₂-samplingsudgangsporten, som findes lige under tilslutningsporten til samplingsslangen, er kun til udåndingsluft. Hold åndedrætskredsløbet åbent ved at lade denne port være åben, så respirationsgasserne kan ventileres. Undlad at tilslutte en slange eller på anden måde gentilslutte den til patientens åndedrætskredsløb.



Bemærk Den sikre forbindelse forhindrer, at der siver gasser ud ved forbindelsespunktet under måling, og den er afgørende for at sikre nøjagtige målinger.

5. Hvis dialogboksen for etCO₂-samplingsslangen vises på skærmen, skal du se animationen og bekræfte, at samplingsslangen er forbundet korrekt. Tryk derefter på **OK** for at afvise dialogboksen.
6. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

7. Slut samplingsslangen til patienten som beskrevet i brugsanvisningen til samplingsslangen.
8. Udfør følgende kontroller:
 - a. Kontrollér, at CO₂-værdierne vises på monitoren.
 - b. Kontrollér patienttypen. Den skal være korrekt for at sikre nøjagtig sampling.
 - c. Tryk på alarmknappen for sikre, at alarmerne er indstillet korrekt.
 - d. Skift til kurveformsvisning for at sikre, at der vises en fuldstændig kurve.



Bemærk Når kanylen ikke er på patienten, er etCO₂-værdien tom.



Bemærk Når du har forbundet samplingsslangen, søger monitoren straks efter indåndinger, men der angives ingen tilstand uden vejrtrækning, før der er registreret gyldige indåndinger.



Bemærk For at undgå, at der opbygges fugt, og at der opstår okklusion i samplingsslangen under sugning eller autohalering af intuberede patienter, skal du afbryde CO₂-pumpen og fjerne samplingsslangens luer-tilslutning fra monitoren.



Bemærk Udskift samplingsslangen i henhold til hospitalsproceduren, eller når apparatet angiver en blokering. Hypersekretion eller væskeopbygning i patientens luftveje kan medføre okklusion i samplingsslangen, så den kræver hyppigere udskiftning.



Bemærk Når meddelelsen "Check for occlusion in gas line" (Kontrollér gasslangen for okklusion) vises på skærmen for at angive, at den samplingslange, der er forbundet til monitoren, er blokeret, afbrydes monitorens CO₂-pumpe. Følg anvisningerne i afsnittet Fejlfinding i denne vejledning for at udbedre problemet.

Stop og genstart CO₂-pumpen


Hvis du stopper CO₂-pumpen, kan du forhindre, at der trænger væske ind i CO₂-modulet under visse patientprocedurer (f.eks. sugning eller udskylning). Med pumpestoppet sættes overvågning af alle parametre fra CO₂-modulet desuden på pause i en konfigureret periode, eller indtil du genstarter CO₂-pumpen.

1. Hvis du vil stoppe eller sætte CO₂-overvågning på pause, skal du trykke på

pumpestopknappen  i etCO₂-rammen.



Bemærk Knappen er en skifteknop. Når du stopper CO₂-pumpen, vises knappen Start med en nedtællingstimer.

2. For at genoptage CO₂-overvågning skal du trykke på pumpestartknappen  CO₂-pumpen genstartes, timeren nulstilles, og knappen Stop vises i rammen.

Respirationsfrekvens

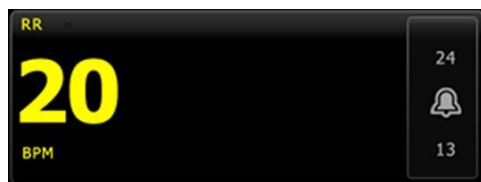
RR-ramme

RR-rammen viser følgende:

- Respirationsfrekvens i indåndinger pr. minut (BPM)
- Alarmgrænseknap



Bemærk RR-overvågning er kun tilgængelig i den vedvarende overvågningsprofil.



Opsætning af RR

Det er kun alarmforsinkelser og -indstillinger, der kan ændres for **RR**-parameteren. Se "Konfigurer RR-alarmer" for at justere alarmindstillinger. Følg disse trin for at angive RR-indstillinger, hvis det er relevant.

1. Tryk på fanen **Patienter**.
2. Tryk på fanen **Manuel**.
3. Rul gennem listen for at finde afsnittet RR, og angiv eller vælg de ønskede RR-indstillinger.



Bemærk Hvis der ikke er forbundet nogen indstillinger med denne parameter, vises afsnittet RR ikke.

4. Tryk på **OK**.

Fanen Start vises. I den vedvarende overvågningsprofil gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket.

Konfigurer RR-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for RR-målinger.

1. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **RR**.
4. Sørg for, at RR-alarmgrænseknapen står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknapen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydsignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - RR-grænser. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for RR med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 - Forsinkelse ved høj alarm. Vælg varigheden på listen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en høj alarmgrænsetilstand som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
 - Alarmforsinkelse, ingen resp. Vælg varigheden på listen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en tilstand uden vejtrækning som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
6. Tryk på fanen **Home**.
De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

IPI

IPI integrerer fire parametre og disses interageren og giver derved en numerisk værdi, der angiver patientens generelle respirationsstatus. De integrerede parametre er etCO₂, RR, SpO₂ og PR. Yderligere IPI-statusoplysninger gør det muligt at gribe ind, før de individuelle parameterværdier når et klinisk kritisk niveau.



Bemærk IPI er tilgængelig i forbindelse med voksne patienter samt tre grupper pædiatriske patienter (1–3 år, 3–6 år og 6–12 år), men kan ikke bruges i forbindelse med nyfødte/spædbørn.



Bemærk Undertyper af pædiatriske patienter vises som en label i IPI-rammen på fanen Patientoversigt og fanen Start, men de vises ikke i Patient-rammen.



Bemærk IPI er kun tilgængelig i profilen for vedvarende overvågning.

IPI-området går fra 1–10. Værdierne kan fortolkes som angivet i følgende tabel.

Indeksområde	Patientstatus
10	Normal
8–9	Inden for normalområdet
7	Tæt på normalområdet – kræver opmærksomhed
5–6	Kræver opmærksomhed og muligvis indgreb
3–4	Kræver indgreb
1–2	Kræver omgående indgreb



Bemærk Fortolkningen af patientens IPI-værdi kan ændre sig under forskellige kliniske forhold. Patienter med tidligere vejtrækningsproblemer kræver muligvis en lavere IPI-alarmgrænse, der tager hensyn til den nedsatte respirationskapacitet.

IPI-ramme

IPI-rammen viser en numerisk værdi fra 1–10 samt en alarmgrænse og alarmknap.

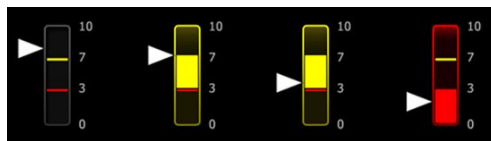
Rammen giver en numerisk visning og en grafisk tendensvisning af IPI-data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

Numerisk visning af IPI

Denne visning viser den numeriske værdi for de integrerede parametre.



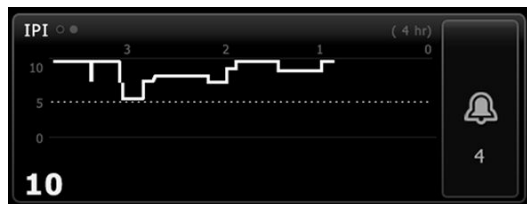
Den numeriske visning omfatter også en grafisk indikator af patientens aktuelle IPI-værdi. Som vist i eksemplerne herunder har den lodrette bjælke en grå kant, når IPI-værdien er 8, 9 eller 10. Når IPI-værdien er 4, 5, 6 eller 7, har den lodrette bjælke en gul kant, ligesom den midterste del af bjælken er gul. Når IPI-værdien er 1, 2 eller 3, har den lodrette bjælke en rød kant, og bjælkens nederste del er rød.



Grafisk tendensvisning af IPI

Denne visning indeholder en graf over de numeriske IPI-værdier i en brugervalgt periode, hvor du kan se ændringer i patientens respirationsstatus. Du kan vælge den viste periode i Avancerede indstillinger.

IPI-rammens og de viste tendensdatas størrelse afhænger af konfigurationen.



Grafen viser IPI-værdien på y-aksen og tidspunktet på x-aksen (de ældste beregninger i venstre side og de nyeste beregninger i højre side). IPI-værdierne opdateres en gang i sekundet.

Opsætning af IPI

Følg disse trin for at konfigurere IPI-parameterindstillinger.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **IPI**.
4. Juster tendensperioden efter behov. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
5. Tryk på fanen **Home**.
De nye indstillinger træder i kraft med det samme.
6. Tryk på patienttypeknappen i højre side af Patient-rammen.
Fanen Patientoversigt vises.



Bemærk IPI er tilgængelig i forbindelse med voksne patienter samt tre grupper pædiatriske patienter (1–3 år, 3–6 år og 6–12 år), men kan ikke bruges i forbindelse med nyfødte/spædbørn.



Bemærk Hvis du overvåger en pædiatrisk patient, gælder følgende kriterier, når du vælger patienttype:

Pædiatriske patienter opdeles i tre typer efter alder: Pæd. 1–3, Pæd. 3–6, Pæd. 6–12. Da der er overlapninger mellem aldersgrupperne, skal du tage hensyn til patientens størrelse og fødselsdato ved valg af pædiatrisk patienttype.



FORSIGTIG Indåndingskarakteristika beregnes forskelligt alt efter patienttype. Forkert valg af patienttype kan medføre, at overvågningen af patientens respirationsfrekvens bliver unøjagtig, og påvirke patientens IPI-værdi.

- Tryk på listen Type, og vælg patienttype.



Bemærk Hvis du vælger Pædiatrisk som patienttype, angiver en informationsmeddelelse, at du skal vælge en pædiatrisk aldersgruppe, når du foretager IPI-overvågning af pædiatriske patienter som vist her.

- Tryk på **OK**.

Fanen Start vises.



Bemærk Undertyper af pædiatriske patienter vises som en label i IPI-rammen på fanen Patientoversigt og fanen Start, men de vises ikke i Patient-rammen.

Konfigurer IPI-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for IPI.

- Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **IPI**.
4. Sørg for, at knappen Grænser står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknapen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster IPI-grænserne efter behov. Indtast den ønskede nedre alarmgrænse for IPI med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Home**.

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Akustisk respirationsfrekvens (RRa)

Monitører, der er konfigureret med Masimo rainbow Acoustic Monitoring-teknologi, foretager løbende, ikke-invasive målinger af respirationsfrekvensen på grundlag af respirationslyde i de øvre luftveje. Respirationslyde registreres via en sensor, der sidder på patientens hals.



Bemærk RRa er kun tilgængelig i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).



Bemærk Masimo SpO2-overvågning kræves ved overvågning af RRa.



Bemærk RRa-overvågning bruges kun til voksne patienter, der vejer over 30 kg.



Bemærk Monitører, der er konfigureret med RRa, kan ikke konfigureres med CO2 eller SpO2.

RRa-ramme

RRa-rammen viser følgende:

- Respirationsfrekvens i indåndinger pr. minut (BPM)
- Respirationsindikator
- Alarmgrænseknap
- Knap til at vælge en indstilling for gennemsnitsberegning (langsom, medium, hurtig, tendens og fra)



Bemærk RRa er kun tilgængelig, når den vedvarende overvågningsprofil og patienttypen voksen er valgt.



Respirationsindikator

Respirationsindikatoren viser det lydniveau, der registreres af RRa-sensoren. Et højere lydniveau får flere streger til at lyse.



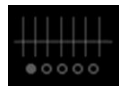
Valg af gennemsnitsberegningstilstand

Med gennemsnitsberegningstvælgeren kan du vælge, hvordan hårfine variationer i RRa-målinger skal vises. Du kan justere gennemsnitsberegningen i RRa-rammen ved at trykke på



gennemsnitsberegningstvælgeren. Brug denne knap til at vælge en indstilling for gennemsnitsberegning (fra, langsom, medium, hurtig eller tendens) ved registrering af målinger.

Valg af gennemsnitsberegningstilstand



Fra



Hurtig

~10 sekunder



Medium

~20 sekunder



Langsom

~30 sekunder



Tendens

~60 sekunder

Du kan angive standardindstillingen for RRa-gennemsnitsberegning i Advanced settings (Avancerede indstillinger). Standardindstillingen for gennemsnitsberegning anvendes, når et af følgende sker:

- Der tændes for apparatet.
- Patientoplysninger ændres eller slettes

Opsætning af RRa

Standardindstillingerne for **RRa**-parameteren kan kun ændres i Avancerede indstillinger.

Konfigurer RRa-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for RRa-målinger.

1. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

2. Kontrollér, at patienttypen er Voksen.
3. Tryk på fanen **Alarmer**.
4. Tryk på den lodrette fane **RRa**.
5. Sørg for, at RRa-alarmgrænseknapen står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

6. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - RRa-grænser. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for RRa med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 - Alarmforsinkelse. Vælg varigheden på listen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en alarmgrænsetilstand som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Den valgte alarmforsinkelse påvirker både den øvre og nedre alarmgrænse. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
 - Alarmforsinkelse, ingen resp. Vælg varigheden på listen. Denne alarmforsinkelse angiver, hvor lang tid en tilstand uden vejtrækning som minimum skal vare, før et alarmsignal aktiveres. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.

7. Tryk på fanen **Home**.

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Måling af RRa

RRa-overvågning bruges kun til voksne patienter, der vejer over 30 kg.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Masimo rainbow SET-sensorer og -tilbehør på Masimo-udstyrede monitorer.



ADVARSEL Nøjagtigheden af RRa-målingerne kan blive påvirket af følgende:

- For meget omgivende støj
- Forkert placering af sensoren
- Forkert eller manglende tilslutning af sensor og kabler



ADVARSEL Masimo SpO₂-overvågning kræves ved overvågning af RRa.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller recirkulere nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette gøres, kan de elektriske komponenter beskadiges.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sensoren og forlængerkablet er kun beregnet til tilslutning til puls-co-oximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens brugsanvisning med henblik på pleje og brug af sensoren.

Læs brugsanvisningen til RRa-sensoren, inden du begynder.

1. Bekræft, at dobbeltkablet er koblet til monitoren og til SpO₂-kablet og RRa-kablet. Hvis en sensor er koblet til RRa-kablet, skal du koble sensoren fra kablet.



Bemærk Når RRa-sensoren ikke er fastgjort til patienten, men koblet til monitoren, kan det ske, at sensoren opfanger periodiske omgivende lyde og rapporterer en måling.

2. Bekræft, at du bruger den vedvarende overvågningsprofil.



Bemærk Hvis "Tillad profilændring" er aktiveret i Avancerede indstillinger, forsøger apparatet at skifte automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når du tilslutter sensorkablet.

3. Kontrollér, at patienttypen er Voksen.
4. Kontrollér, at alarmerne er indstillet korrekt.
5. Start SpO2-overvågningen som beskrevet i denne brugsanvisning.
6. Sæt RRa-sensoren på patienten i henhold til producentens brugsanvisning, og overhold alle advarsler og forholdsregler.



Bemærk Sensoren er kun beregnet på at blive brugt af én patient. Du kan genbruge sensoren på den samme patient, hvis den er ren og tør, og den stadig kan klæbe til huden. Ellers skal du bruge en ny sensor. Genbrug ikke sensoren på en anden patient.



Bemærk Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.



Bemærk En procesindikator  vises i RRa-rammen, indtil en RRa-måling er tilgængelig.

7. Slut RRa-sensoren til RRa-kablet.
8. Bekræft, at monitoren viser RRa-data inden for ca. 60 sekunder fra tilslutning til patienten.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens brugsanvisning.

Hvis en sensor frakobles under en måling, udløses en alarm.

NIBT

Ramme for ikke-invasivt blodtryk (NIBP)

I NIBP-rammen kan du måle blodtrykket.

NIBP-rammen indeholder data og funktioner, der er relevante for ikke-invasiv blodtryksmåling. Rammen giver adgang til forskellige funktioner afhængigt af den anvendte profil.

NIBP-rammen i den vedvarende overvågningsprofil



NIBP-rammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

Den vedvarende overvågningsprofil viser også ældre episodiske målinger (målinger, der er over 16 minutter gamle), og et tidsstempel angiver måletidspunktet. Når en NIBP-måling har været vist i over 16 minutter, skifter tallene på skærmen farve og bliver grå. Disse målinger forsvinder fra rammen efter en time.

NIBP-rammen i den intervalbaserede overvågningsprofil



NIBP-rammen i Spot Check-profilen



NIBT-rammen i Klinikprofilen



Display til NIBT-måling

I alle profiler kan rammen vise systoliske og diastoliske målinger samt MAP-beregninger. Du kan konfigurere standardvisningen i Avancerede indstillinger.










Visningsindikator

Tryk på NIBP-rammen for at skifte mellem visningerne.

- NIBP-visning 1 **NIBT** viser SYS/DIA-målingerne som primært indhold og MAP-beregningen som sekundært indhold.
- NIBP-visning 2 **NIBT** viser MAP-beregningen som primært indhold og SYS/DIA-målingerne som sekundært indhold.

Knapper

Med knapperne i højre side af feltet kan man udføre forskellige opgaver afhængigt af den anvendte profil. Funktionernes tilgængelighed afhænger af, hvilken profil der er valgt. Se afsnittet om profiler for flere oplysninger.

Knappens navn	Knappens billede	Beskrivelse
Start/Stop		<p>Denne knaps udseende og funktion skifter dynamisk.</p> <p>Bemærk En procesindikator  vises i NIBP-rammen, indtil NIBP-parameteren har initialiseret.</p>
		<p>Tryk for at starte en manuel måling eller gennemgå automatiske målinger.</p>
		<p>Tryk for at stoppe en igangværende måling.</p> <p>I Klinikprofilen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tryk for at stoppe en manuel NIBP-måling. • Tryk for at stoppe den aktuelle måling og stoppe et NIBP-beregningsprogram.
Interval – profilerne Vedvarende overvågning, Intervalbaseret overvågning og Spot Check		
		<p>Denne knap viser status for automatiske målinger.</p> <p>Tryk på knappen for at vise fanen Intervaller, hvor du kan konfigurere automatiske målinger.</p>
		<p>Automatiske målinger er slukket.</p>
		<p>Automatiske målinger er slået til.</p>
Interval – Klinikprofil		
		<p>Tryk på knappen for at få vist fanen Intervaller, hvor du kan starte et NIBP-beregningsprogram.</p>
		<ul style="list-style-type: none"> • Tryk for at åbne fanen Intervaller, hvor du kan stoppe NIBP-beregningsprogrammet. • Tæller ned til næste måling i et NIBP-beregningsprogram.
Funktionsknap til alarmgrænse		<p>Denne knap viser alarmstatus. Den viser også alarmgrænser i nogle apparatkonfigurationer.</p>
		<p>Tryk på denne knap for at vise fanen Alarmer.</p>

Valg af manchet



ADVARSEL Brug kun blodtryksmanchetter og slanger, der står på listen over godkendt tilbehør for sikre, at NIBT-målinger er sikre og nøjagtige.



ADVARSEL Brug aldrig en voksen eller pædiatrisk monitorindstilling eller manchet til en NIBT-måling på en neonatal patient. Voksne og pædiatriske oppumpningsgrænser kan være for voldsomme for neonatale patienter, selv når en neonatal manchet anvendes. AAMI SP10:2002-standarden definerer neonatale som børn på højst 28 dage, hvis de blev født til tiden (mindst 37 ugers svangerskab), ellers op til 44 svangerskabsuger.



FORSIGTIG Korrekt dimensionering af blodtryksmanchetten er vigtig for at opnå nøjagtige blodtryksaflysninger. En manchet, der er for lille, kan give falske høje aflæsninger, og en manchet, der er for stor, kan give falske lave aflæsninger.

Monitoren anvender den oscillometriske metode til at fastlægge blodtrykket. Hvis manchetten derfor går ned til antecubital fossa (bøjningen ved albuen), kan du stadig opnå en nøjagtig blodtryksaflysning.

Følg disse trin for at vælge den korrekte manchet til patienten, før en NIBT-måling tages.

1. Mål omkredsen af patientens bare overarm halvvejs mellem skulder og albue.
2. Vælg den korrekte manchetstørrelse på baggrund af denne måling. Hvis omkredsen af patientens arm ligger mellem to manchetstørrelser, bruges den største størrelse.
3. Svøb manchetten omkring patientens bare overarm, og bekræft, at arterieindeksmarkeringen ligger et sted mellem de to markeringer på manchetten.

Manchettens mål

Følgende tabel indeholder målene til Welch Allyn-blodtryksmanchetter.

Mål til manchet i ét stykke

Manchetstørrelse	Omkreds (cm)	Omkreds (tom.)
Spædbarn	9.0 – 13.0	3.5 – 5.1
Lille barn	12.0 – 16.0	4.7 – 6.3
Barn	15.0 – 21.0	5.9 – 8.3
Lille voksen	20.0 – 26.0	7.9 – 10.2
Voksen	25.0 – 34.0	9.8 – 13.4
Stor voksen	32.0 – 43.0	12.6 – 16.9
Lår	40.0 – 55.0	15.7 – 21.7

Neonatal blød engangsmanchet med NeoQuik-stik

Manchetstørrelse	Omkreds (cm)	Omkreds (tom.)
NEO 1	3.3 – 5.6	1.3 – 2.2
NEO 2	4.2 – 7.1	1.6 – 2.8
NEO 3	5.4 – 9.1	2.1 – 3.6
NEO 4	6.9 – 11.7	2.4 – 4.6
NEO 5	8.9 – 15.0	3.5 – 5.9
Pakke med flere	1 af hver	1 af hver

Se *Godkendt tilbehør* i tillægget for at få vist bestillingsoplysninger.

Anbring manchetten



Bemærk Enheden og manchetterne er godkendt til brug på den bare øverste del af armen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Anbring ikke manchetten et sted, hvor den kan forstyrre korrekt cirkulation. Anbring ikke manchetten i et område, hvor cirkulationen kompromitteres, eller på en ekstremitet, der anvendes til intravenøse infusioner. Anbring ikke manchetten på en ekstremitet, hvor der er intravaskulær adgang eller behandling, eller en arteriovenøs (A-V) shunt. Hold øje med den pågældende ekstremitet for at sikre, at brugen af enheden ikke medfører langvarig forringelse af cirkulationen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke en SpO₂-fingerklipsensor og blodtryksmanchet samtidig på samme ekstremitet. Hvis man gør det, kan det forårsage midlertidigt tab af pulsafhængigt flow, hvilket kan resultere i enten ingen aflæsning eller unøjagtig SpO₂ eller pulsfrekvens, indtil flowet vender tilbage.



ADVARSEL Blodtryksmanchetten skal anbringes korrekt for at sikre blodtryksnøjagtighed og patientens sikkerhed. Hvis manchetten omsvøbes for løst (hvilket hindrer korrekt oppumpning), kan det føre til unøjagtige NIBP-aflæsninger.



FORSIGTIG Hvis et andet sted end den bare overarm bruges, kan blodtryksmålingerne være anderledes. Det er vigtigt at dokumentere alternative steder på patientens journal.

Før manchetten placeres, skal du sikre, at du har valgt den rette størrelse.

Enheden anvender den oscillometriske metode til at fastlægge blodtrykket. Hvis manchetten derfor går ned til antecubital fossa (bøjningen ved albuen), kan du stadig opnå en nøjagtig blodtryksaflæsning.

1. Kontrollér, at der ikke er luft tilbage i manchetten fra en tidligere måling. Klem sammen om manchetten for at tømme den helt for luft.
2. Anbring manchetten på patientens bare overarm halvejs mellem skulder og albue.

3. Omsvøb manchetten tæt, så der ikke er plads til mere end to fingre mellem manchetten og patientens bare overarm.
4. Anbring justeringsmærket på manchetten direkte over arteria brachialis.
5. Sørg for, at blodtryksslangen ikke er bukket eller snoet.



Bemærk I situationer hvor du ikke kan anbringe manchetten i niveau med hjertet, skal du justere målingerne således for større nøjagtighed. For hver tomme (2,54 cm) manchetten er over hjerteniveau tilføjes 1,8 mm Hg til den viste aflæsning. For hver tomme (2,54 cm) manchetten er under hjerteniveau fratrækkes 1,8 mm Hg fra den viste aflæsning. Det er vigtigt at dokumentere justeringen på patientens journal.



Bemærk For yderligere vejledning i bedste praksis for blodtryksmålinger henvises til [Tips for Taking Accurate Blood Pressure Readings](#) på Hillrom websitet.

Opsætning af NIBP

Følg disse trin for at konfigurere NIBP-parameterindstillinger og for at angive indstillinger.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **NIBP**.
4. Juster følgende indstilling efter behov:
 - Oppumpningsmål, manchet. Hvis monitoren er konfigureret til StepBP, skal du angive Oppumpningsmål, manchet. Du kan angive standardindstillingen i Avancerede indstillinger.
5. Tryk på fanen **Home**.

Den nye indstilling træder i kraft med det samme.
6. Tryk på fanen **Patients**, hvis du vil angive indstillinger.
7. Tryk på fanen **Manuel**.
8. Rul gennem listen for at finde afsnittet NIBP, og angiv eller vælg de ønskede NIBP-indstillinger.
 - Placeringssted. Vælg stedet på listen.
 - Manchetstørrelse. Vælg størrelsen på listen.
 - Patientposition. Vælg positionen på listen.
9. Indtast eller vælg andre indstillinger efter behov.
10. Tryk på **OK**.

Fanen Start vises. I den vedvarende overvågningsprofil gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket. I de episodiske profiler gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der foretages, eller med aktuelle målinger, der ikke er gemt på apparatet, når du trykker på **Save (Gem)**.

Konfigurer NIBP-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for systoliske og diastoliske målinger samt MAP-beregning.

1. Bekræft, at du bruger den intervallbaserede eller vedvarende overvågningsprofil.

2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **NIBT**.
4. Sørg for, at NIBP- og MAP-alarmgrænseknappeerne står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknappe for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Juster følgende indstillinger efter behov:
 - Systolisk. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for systolisk med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 - Diastolisk. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for diastolisk med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
 - MAP. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for MAP med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.

6. Tryk på fanen **Start**.

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

NIBT-måling

Med monitoren kan du tage manuelle og automatiske NIBT-målinger. Med profilen Office (Klinik) kan du tage manuelle målinger og bruge programmerne til gennemsnitsberegning af NIBT (se afsnittet om profilen Office (Klinik) i slutningen af afsnittet om NIBT).



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale tegn, særligt NIBT og SpO₂, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målingsnøjagtigheden, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke apparatet eller tilbehør i omgivelser med ekstrem temperatur, luftfugtighed eller højde. Se specifikationerne for omgivende forhold for at få oplysninger om acceptable driftsforhold.



ADVARSEL NIBT-aflæsninger kan være unøjagtige for patienter, der oplever moderat til alvorlig arytmi.



ADVARSEL En blodtryksmanchet må ikke efterlades på neonatale patienter i mere end 90 sekunder, når den er oppustet til over 5 mm Hg. En blodtryksmanchet må ikke efterlades på voksne patienter i mere end 3 minutter, når den er oppustet til over 15 mm Hg. En for stram manchet kan medføre venestase, skader på perifere nerver, misfarvning af ekstremiteten og ubehag for patienten.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. De målinger af pulsslag, der genereres gennem blodtryksmanchetten eller gennem SpO₂, kan være påvirkede af artefakt og er muligvis ikke så nøjagtige som de hjertefrekvensmålinger, der genereres gennem EKG eller manuel palpation.



ADVARSEL Vær forsigtig ved måling af blodtryk med oscillometriske blodtryksenheder på neonale, der er meget syge, samt for tidligt fødte spædbørn, da disse enheder har det med at måle højt i denne patientpopulation.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten eller knæk på en slange kan forårsage skade på patienten, systemfejl eller unøjagtige målinger.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Sørg for lufttæt forsegling ved alle forbindelsespunkter før brug. Overdreven utæthed kan påvirke målingerne.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Minimer manchettens og armens bevægelse under målingerne. Overdreven bevægelse kan påvirke målingerne.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun manchetten, når arterieindeksmarkøren ligger inden for det interval, der er angivet på manchetten. Ellers vil der ske fejlmålinger.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anbring ikke manchetten på armen i den samme side som en mastektomi. Anvend om nødvendigt arteria femoralis i låret til at tage målingen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sæt ikke en NIBT-manchet på hen over et sår.

I starten af en måling oppumper monitoren manchetten til et passende niveau. I NIBT-rammen viser det systoliske display manchettens oppumpningstryk, mens blodtryksmålingen er undervejs.

Monitoren måler blodtrykket, mens manchetten pumpes op. Hvis patienten bevæger sig, der er for meget støj, eller arytmi forhindrer monitoren i at fastlægge blodtrykket, mens manchetten pumpes op, forsøger monitoren at måle blodtrykket, mens manchetten tømmes.

Når målingen foreligger, viser NIBT-rammen målingen, indtil du gemmer den i patientens journal, eller du starter en anden NIBT-måling.



Bemærk Blodtrykstilstandene Pediatric (Pædiatrisk) og Adult (Voksen) understøttes hos patienter, der er 29 dage og ældre. Tilstanden Pediatric (Pædiatrisk) giver dig mulighed for at indstille et lavere indledende oppumpningstryk ved hjælp af StepBP tømning og ikke SureBP.



Bemærk Brug slanger med dobbelt lumen til voksne eller pædiatriske blodtryksmålinger og slanger med enkelt lumen til neonatale blodtryksmålinger. Hvis der er uoverensstemmelse blandt slangetyper, patienttyper og algoritmer, vises en informationsbesked i området Device Status (Enhedsstatus). For neonatale patienter indstilles NIBT-indstillingerne således: Patient = Neonate (Neonatal), Tube type (Slangetype) = 1 tube (1 slange), Algorith (Algoritme) = Step (Trin).



Bemærk Welch Allyn anvender følgende definition på Neonate (Neonatal): Børn på 28 dage eller mindre, hvis de er født til tiden (37. uge eller mere), ellers op til 44 svangerskabsuger.

Udførelse af en manuel NIBP-måling



ADVARSEL Risiko for patientskade. Installér aldrig Luer-lock-tilslutninger på Welch Allyn blodtryksmanchetslanger. Brug af disse tilslutninger på blodtryksmanchetslangen skaber risiko for, at man utilsigtet kommer til at tilslutte denne slange til patientens intravenøse slange og derved fører luft ind i patientens kredsløbssystem.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten eller knæk på en slange kan forårsage skade på patienten, systemfejl eller unøjagtige målinger.

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



2. Tryk på  for at foretage en måling.

Annuler en igangværende måling

Følg disse trin for at annullere en igangværende NIBP-måling.



Tryk på  på fanen Start.

Monitoren tømmer hurtigt manchetten, og skærmen viser NIBP-annulleringsbeskeden.

Intervalbaseret NIBP-måling

Monitoren kan automatisk foretage NIBP-målinger baseret på de intervaller, du vælger.

Fanen Intervaller indeholder alle intervalfunktionerne.

På denne fane kan du gøre følgende:

- Konfigurere intervaller
- Slukke for intervaller
- Konfigurere monitoren til at udskrive automatiske målinger, når de er færdige.

Når målingen er færdig, vises målingen i NIBP-rammen, indtil næste måling er færdig.



Bemærk Hvis single sign-on (SSO), "Require Clinician ID to save readings" (Kræver kliniker-ID for at gemme aflæsninger) eller "Require Clinician ID match to save measurements" (Kræver kliniker-ID match for at gemme målinger) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), er kliniker-logon påkrævet, før du kan gemme målinger.



Bemærk Hver gang automatiske intervalbaserede målinger gemmes i den intervalbaserede overvågningsprofil, slettes manuelle parametermålinger og prædiktive temperaturmålinger fra skærmen. Når patientmålinger gemmes manuelt i denne profil, slettes alle patientmålinger fra skærmen.



Bemærk I den vedvarende overvågningsprofil forbliver alle patientmålinger på skærmen, når automatiske intervalbaserede målinger gemmes.



Knappen  skifter til en tæller (), der tæller ned til næste automatiske måling.

Automatiske målinger fortsætter, indtil du slår intervaller fra.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Anvend ikke intervaller på neonatale uden for hørevidde. Bekræft, at lyden kan høres, der hvor du opholder dig.

Opsætning af NIBP-intervaller

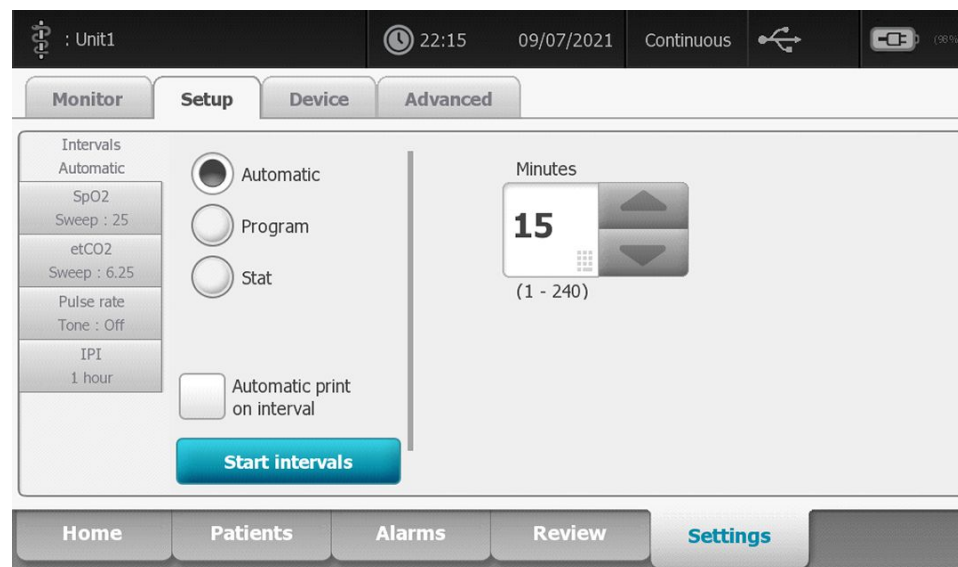
Følg disse trin for at konfigurere NIBP-intervaller.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **Intervaller**.
4. Vælg **Automatisk**, **Program** eller **Stat**, og følg dem fremgangsmåde, der er beskrevet under de relaterede emner i det følgende.
5. For at få udskrevet patientdata automatisk ved hvert interval, skal du trykke på afkrydsningsfeltet **Automatisk udskrivning ved interval**.
6. Hvis du vil starte intervaller med det samme, skal du trykke på **Start Intervaller**. Ellers skal du trykke på fanen **Home**.

De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Automatiske intervaller


Du kan konfigurere monitoren, så der foretages automatiske NIBP-målinger med faste intervaller. Brug skalafeltet eller tastaturet til at angive det ønskede interval.



Bemærk En alarm slukker ikke for intervaller. Efterfølgende automatiske målinger foretages fortsat som planlagt.

Start automatiske intervaller

Følg disse trin for at konfigurere monitoren til at tage NIBT-målinger ved konstante intervaller.

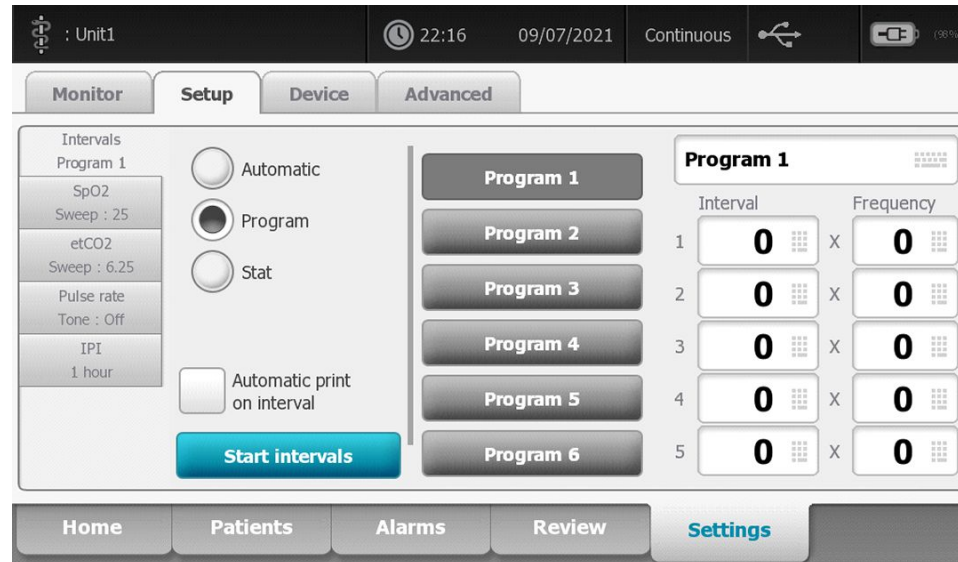
1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.
2. Tryk på  på fanen Start.
3. Vælg **Automatisk**.
4. Brug det numeriske tastatur til at indtaste en tidslængde mellem NIBT-målinger.
5. Tryk på **Start intervaller**.



Bemærk Intervaller er ikke tilgængelige i alle profiler. Se afsnittet om profiler for flere oplysninger.


Programintervaller

Du kan konfigurere monitoren, så der foretages automatiske NIBP-målinger med variable intervaller. Monitoren indeholder forudindstillede intervalprogrammer, der kan ændres, så de passer til dine behov. Du kan omdøbe valgte programmer ved hjælp af tastaturfunktionerne. Kolonnerne under det valgte programnavn angiver, hvor lang tid der er mellem hvert interval i forløbet (Interval), og antallet af angivne intervaller (Frekvens).





Start programintervaller

Følg disse trin for at konfigurere monitoren til at tage NIBT-målinger ved variable intervaller.

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.
2. Tryk på  på fanen Start.
3. Vælg **Program**.
4. Tryk på det ønskede program.
5. Tryk på **Start intervaller**.

Opret et nyt programinterval, eller rediger et eksisterende program

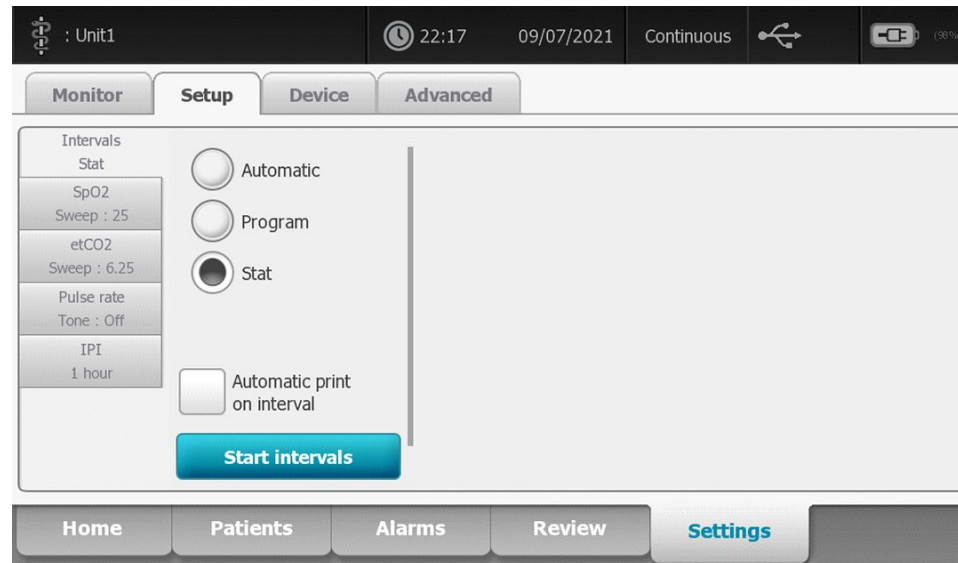
Følg disse trin for at oprette eller redigere et programinterval.

1. Tryk på intervalknappen på fanen Start ( eller ).
2. Vælg **Program**.
3. Tryk på det ønskede program.
4. Tryk på tastaturikonet, og indtast det ønskede programnavn.
5. Indtast det ønskede interval samt frekvensindstillinger.
6. Tryk på **Start intervaller**.

De nye intervaller træder i kraft i starten af næste NIBT-måling.

Stat-intervaller

Du kan konfigurere monitoren til at foretage vedvarende NIBP-målinger.



Når du vælger Stat-indstillingen, foretager monitoren gentagne NIBP-målinger i 5 minutter og starter et nyt forløb, hver gang manchetten tømmes og kommer under det sikre venøse returtryk (SVRP) i 2 sekunder.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Hvis du bruger Stat-tilstanden flere gange, skal du regelmæssigt observere patientens ekstremitet for at sikre, at cirkulationen ikke er svækket, og at manchetten sidder på plads. Der kan opstå blå mærker, hvis cirkulationen svækkes for længe, eller manchetten sidder forkert.

Aktuelle manchettryk vises ikke dynamisk under en Stat-aflysning. Fanen Home (Start) viser NIBP-aflysningen fra det forrige forløb, indtil det aktuelle forløb afsluttes.



Bemærk I Stat-intervaller kan du stoppe intervallerne ved at trykke på

Start Stat-intervaller

Følg disse trin for at starte Stat-intervaller.

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



2. Tryk på  på fanen Start.

3. Vælg **Stat**.

4. Tryk på **Start Intervals**.

Fanen Start vises med intervaltimeren, der tæller ned fra 0:05:00.

Stop intervalmålinger

Følg disse trin for at slå intervaller fra.

1. Tryk på intervaltimerknappen () på fanen Start.



Bemærk Den faktiske resterende tid varierer, alt efter hvor langt det valgte interval er, og hvor meget tid der er gået.

2. Tryk på **Stop intervaller**.



Bemærk I Stat-intervaller kan du også stoppe intervallerne på Fanen Start ved at



trykke på

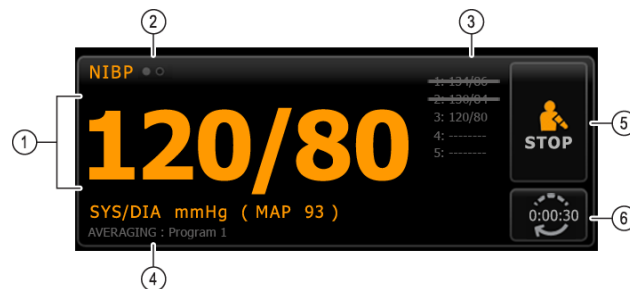
Klinikprofil

I Klinikprofilen kan du foretage manuelle NIBTmålinger og bruge NIBT-beregningsprogrammer. Det kræver, at du har konfigureret NIBP-beregningsprogrammer under Avancerede indstillinger (se "Konfigurering af et NIBP-beregningsprogram").

NIBP-beregningsprogrammer

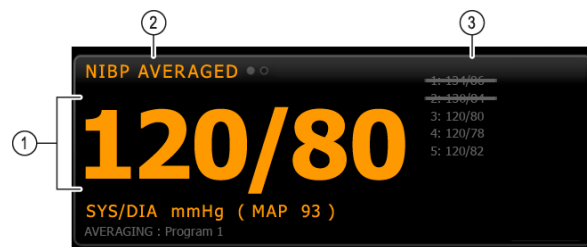
Et NIBT-beregningsprogram viser gennemsnittet af flere NIBT aflæsninger.

For at beregne gennemsnittet foretager programmet en række aflæsninger. Eksemplet nedenfor viser et program i gang:



Nummer	Funktion	Beskrivelse
1	Numerisk	Viser den nyeste aflæsning.
2	Visningsindikator	Tryk for at skifte mellem NIBT-visninger.
3	Historik	<ul style="list-style-type: none"> Viser afsluttede aflæsninger og pladsholdere for kommende aflæsninger. En aflæsning, der er gennemstreget, er ikke medtaget i gennemsnittet.
4	Program (Program)	Viser navnet på programmet.
5	Stop	Tryk for at stoppe den aktuelle aflæsning og afslutte programmet.
6	Interval	Tæller ned til den næste aflæsning.

Når programmet har foretaget alle aflæsninger, vises den gennemsnitlige aflæsning som følger:




Nummer	Funktion	Beskrivelse
1	Numerisk	Gennemsnittet for aflæsningerne vises.
2	Visningsindikator	Viser "NIBP-GENNEMSNIIT".
3	Historik	<ul style="list-style-type: none"> • Viser de aflæsninger, programmet har foretaget. • En aflæsning, der er gennemstreget, er ikke medtaget i gennemsnittet.

Start et program tNIBT gennemsnitsberegningsprogram

Hvis du vil optage et NIBT-gennemsnit, skal du starte et NIBT-gennemsnitsberegningsprogram fra fanen Setup (Opsætning) og den lodrette fane Intervals Program (Intervalprogram).

1. Vælg en korrekt størrelse blodtryksmanchet, og anbring den omkring patientens bare overarm.



2. På fanen Home (Start), skal du trykke på . Fanen Intervals Program (Intervalprogram) vises.
3. Tryk på det ønskede program.

Programmets specifikationer vises i området Summary (Oversigt).

4. Læs oplysningerne under Summary (Oversigt) for at bekræfte, at specifikationerne for din patient er korrekte.

Indstilling

Samlede aflæsninger:

Kassér aflæsninger

Udskyd start

Tid mellem aflæsninger

Behold baseln.; aflæsn. ind.f. +/-:

Handling/beskrivelse

Antal aflæsninger, som programmet foretager.

Aflæsninger, som programmet ikke medtager i gennemsnittet. For eksempel angiver "1, 2", at programmet ikke medtager første og anden aflæsning.

Tidsrummet mellem starten af programmet (det tidspunkt, hvor knappen "Start intervaller" vælges) og starten på den første aflæsning.

Tidsrummet mellem slutningen af én aflæsning og starten på den næste aflæsning.

Interval, som programmet bruger til at fastlægge baseline-aflæsningen. Du kan finde yderligere oplysninger om, hvordan denne indstilling påvirker programmet, i afsnittet "Ikke omfattede aflæsninger" nedenfor.

- Tryk på **Start Intervals** (Start intervaller) for at starte programmet.

Fanen Home (Start) vises.

I NIBT-feltet tæller timeren ned på tiden "Udskyd start". Første NIBT-aflæsning begynder, når timeren når 0.

Når den første aflæsning er udført, tæller timeren ned på tiden i "Tid mellem aflæsninger". Næste NIBT-aflæsning begynder, når timeren når 0.

Når alle aflæsninger er foretaget, viser programmet gennemsnittet.




Bemærk Hvis der opstår en teknisk alarm, mens en aflæsning er i gang, stopper aflæsningen. Timeren tæller ned på tiden i "Tiden mellem målingerne". Når timeren når 0, forsøger programmet at foretage aflæsningen igen.



Bemærk Under et NIBT-gennemsnitsberegningsprogram gemmer monitoren alle NIBT-målinger bortset fra gennemsnittet. Hvis du vil gemme et NIBT-gennemsnit, skal du trykke på **Save (Gem)** efter fuldførelse af gennemsnitsberegningsprogrammet.

Stop af et NIBT-beregningsprogram

Hvis du vil stoppe et NIBT-beregningsprogram, der er i gang, skal du trykke på  på fanen Start.

Den aktuelle aflæsning stopper, og programmet afsluttes.



Bemærk Når et program er stoppet, kan det ikke genstartes på det sted, hvor det stoppede. Hvis du vil starte et nyt NIBT-beregningsprogram, skal du vælge et program på fanen Intervaller og trykke på **Start Intervals**.

Ikke omfattede aflæsninger

Et NIBT-beregningsprogram medtager ikke aflæsninger af følgende årsager:

- Aflæsningen er angivet i indstillingen "Kassér aflæsninger" for programmet.
- Aflæsningen ligger før baseline-aflæsningen.

Programmet finder baseline-aflæsningen som følger:

- Ved starten af programmet er Aflæsning 1 baseline-aflæsningen.
- Programmet sammenligner den systoliske værdi af Aflæsning 2 med den systoliske værdi af Aflæsning 1.
- Hvis forskellen mellem værdierne ligger inden for området "Behold baseline", vil Aflæsning 1 fortsat være baseline. Programmet sammenligner den næste måling med Aflæsning 1 osv.
- Hvis en aflæsning ligger uden for intervallet, bliver denne aflæsning den nye baseline, og programmet medtager ikke alle aflæsninger, der ligger før den nye baseline, i gennemsnittet.
- Når der er oprettet en ny baseline, sammenligner programmet efterfølgende aflæsninger med den nye baseline efter de regler, der er beskrevet ovenfor.

BMI-felt

BMI-feltet viser body mass index (BMI), vægt og højde.



Bemærk Dette felt er kun tilgængeligt i Klinikprofilen.



Vægt- og højdemålingerne kan indtastes manuelt eller overføres fra en tilkoblet tællévægt. Profilen beregner BMI-værdien ud fra den angivne vægt og højde.



Bemærk Når en vægt- eller højdemåling overføres til monitoren fra en tilkoblet tællévægt, vises målingen på monitoren med en decimals nøjagtighed (0,1) i forhold til den måling, som tællévægten viser.

Indtast højde og vægt

I BMI-feltet kan du indtaste højde- og vægtmålinger, der er foretaget manuelt, og den viser højde- og vægtmålinger foretaget med en forbundet tællévægt.



FORSIGTIG De tællévægte, som er koblet til denne monitor, skal køre på batteristrøm (batteritypen er angivet i producentens brugsanvisning). Tællévægtens eksterne strømforsyning må ikke bruges.

1. Kontrollér, at du bruger Klinikprofilen.
2. Gå ind på fanen Start, og tryk på op/ned-piletasterne eller tastaturet for at justere vægt og højde manuelt.



Bemærk Hvis en godkendt, batteridrevet tællévægt er koblet til monitoren, vises vægt- og højdemålingerne fra tællévægten BMI-feltet.

BMI-værdien ændres i henhold til den angivne højde og vægt.

Smertefelt

I smertefeltet kan du manuelt indtaste patientens smerteniveau.



Bemærk Dette felt er kun tilgængeligt i Klinikprofilen.



Indtastning af smerteniveau

1. Kontrollér, at du bruger Klinikprofilen.
2. Gå ind på fanen Start , og tryk på op/ned-piletasterne eller tastaturet for at justere smerteniveauet manuelt.

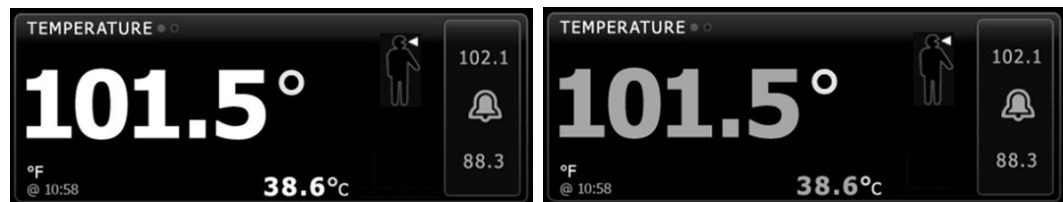
Temperatur

Temperaturredammen

Fra temperaturredammen kan man måle patientens temperatur.

Temperaturredammen indeholder data og funktioner, der er relevante for temperaturmåling. Rammen giver adgang til forskellige funktioner afhængigt af den anvendte profil.

Temperaturredammen i vedvarende overvågningsprofil



Temperaturredammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

Den vedvarende overvågningsprofil viser også ældre episodiske målinger (målinger, der er over 16 minutter gamle), og et tidsstempel angiver måletidspunktet. Når en temperaturmåling har været vist i over 16 minutter, skifter tallene på skærmen farve og bliver grå. Disse målinger forsvinder fra rammen efter en time.

Temperaturredammen i den intervalbaserede overvågningsprofil



Temperaturren i Spot Check-profilen



Temperaturren i Klinikprofilen



Display for temperaturmåling

Rammen kan vise temperaturer i Celsius eller Fahrenheit i alle profiler. Du kan konfigurere standardvisningen i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

Valg af målested



Bemærk Når der foretages temperaturmålinger med enten SureTemp- eller Braun-termometeret, er referencestedet målestedet. Derfor kræver ingen temperaturlæsninger justeringer.



Bemærk For yderligere vejledning til håndtering af kerntemperatur og variationer i kropstemperatur efter målested henvises til "[Normal Body Temperature Ranges](#)" Quick Reference Card på Hillroms website.

Fjern temperaturproben, og tryk på **Temperaturmålested** for at skifte sted.



Pædiatrisk aksillær



Voksen aksillær



Oral



Bemærk Monitører, der er udstyret med et temperaturmodul og den røde rektale probeholder og probe, har som standard valgt rektal tilstand.

Rektal





Bemærk Monitoren viser øretilstanden, når den modtager en temperaturmåling fra øretermometeret.

Øre



Temperaturknapper

Med knapperne i højre side af rammen kan du udføre forskellige opgaver afhængigt af den anvendte profil. Funktionernes tilgængelighed afhænger af, hvilken profil der er valgt.

Knappens navn	Knappens billede	Beskrivelse
Temperaturalarm		<p>Denne knap viser alarmstatus. Den viser også alarmgrænser i nogle apparatkonfigurationer.</p> <p>Tryk på denne knap for at vise fanen Alarms (Alarmer).</p>
Direkte tilstand		<p>Tryk på denne knap for at aktivere direkte tilstand.</p>

Konfigurer temperaturalarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for temperaturmålinger.

1. Bekræft, at du bruger den intervalbaserede eller vedvarende profil.
2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **Temperatur**.
4. Sørg for, at temperaturalarmgrænseknappen står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydsignaler for den pågældende parameter.

5. Juster temperaturgrænserne efter behov. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for temperatur med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Start**.

De nye alarminstillinger træder i kraft med det samme.

SureTemp® Plus temperaturmodul

Temperaturmodulet bruger et termistor-termometer og en prædiktiv algoritme til at beregne patienttemperaturer i tilstanden Predictive (Prædiktiv).



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i tilstanden Direct (Direkte) må ikke overskrides. Kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested anbefales for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Orale/aksillære prober (blå udskubningsknap øverst på proben) og blå aftagelige probeholdere anvendes udelukkende til at tage orale og aksillære temperaturer. Rektale prober (rød udskubningsknap) og røde aftagelige probeholdere anvendes udelukkende til at tage rektale temperaturer. Brug af en forkert aftagelig probeholder kan føre til patientkrydskontaminering. Brug af proben på det forkerte sted vil føre til temperaturfejl.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Når der tages rektale temperaturer, indsættes probespidsen højst 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn for at undgå risiko for perforering af tarmen.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Tag altid en aksillær temperatur med direkte kontakt mellem probeovertrækket og huden. Anbring forsigtigt proben i armhulen, og undgå kontakt med andre objekter eller materialer.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Tag aldrig en temperatur uden et korrekt fastgjort Welch Allyn-probeovertræk. Hvis der ikke anvendes probeovertræk, kan det medføre ubehag for patienten fra den varme probe, patientkrydskontaminering og unøjagtige temperaturlæsninger.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Anvend aldrig en beskadiget temperaturprobe. Termometret består af præcisionsdele af høj kvalitet og skal beskyttes mod hårde slag eller stød. Anvend ikke termometret, hvis der er nogen tegn på beskadigelse af proben eller monitoren. Hvis termometerproben tabes eller bliver skadet, må den ikke anvendes, og den skal efterses af kvalificeret servicepersonale.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug om nødvendigt et tyndt lag smøremiddel på probeovertrækket for at gøre det mere behageligt for patienten. Overdreven brug af smøremiddel kan påvirke målingernes nøjagtighed.



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale tegn, især temperatur, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målingsnøjagtigheden, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode. Hvis det termometer, der er konfigureret med apparatet, ikke er tilgængeligt – uanset årsag – skal du bruge et andet termometer.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Bliv altid hos patienten, mens temperaturen måles.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Patientaktiviteter som anstrengende træning, indtagelse af varme eller kolde væsker, spisning, tyggegummi eller pebermyntetabletter, tandbørstning eller rygning kan påvirke orale temperaturmålinger i op til 20 minutter.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Brug altid probeovertræk, der tages fra monitoren kasse med probeovertræk for at sikre nøjagtige temperaturmålinger. Probeovertræk, der tages fra andre steder, eller som ikke har en stabil temperatur, kan føre til unøjagtige temperaturmålinger.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklaving på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.



FORSIGTIG Anvend ikke SureTemp til at tage eller overvåge patientens temperatur under defibrillering eller elektrokirurgi. Det kan beskadige temperaturproben.

Valg af temperaturtilstand

Monitoren med temperaturmodulet tager patientens temperatur i enten prædiktiv (normal) eller direkte tilstand. Standardindstillingen er prædiktiv tilstand.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.

Prædiktiv tilstand

Engangsmåling, der tager en temperatur på ca. 6–15 sekunder. Hvis proben fjernes fra probeholderen, probedækslet sættes på, og probespidsen holdes på plads på målestedet, igangsættes en måling i prædiktiv tilstand. Monitoren udsender en lyd, der angiver, at en prædiktiv måling er slut.

Direkte tilstand

Giver vedvarende temperaturmålinger. Ved orale og rektale målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 3 minutter. Ved aksillære målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 5 minutter. Monitoren skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder efter, at proben fjernes fra probeholderen.



Bemærk Monitoren gemmer ikke temperaturer taget i direkte tilstand i hukommelsen. Det er derfor vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og så registrere den manuelt i patientens journal.

Når du har brugt direkte tilstand i 10 minutter, opretter monitoren en teknisk alarmtilstand og nulstiller målingen.

Temperaturtagning i prædiktiv tilstand



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Før temperaturtagning skal patienten bedes om ikke at bide i proben, idet der i så fald kan ske patientskade, lige som proben kan tage skade.



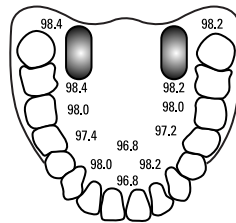
FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern temperaturproben fra probeholderen.
Monitoren udsender en lyd, når den er klar.
2. Sæt proben ind i et nyt probeovertræk og tryk probehåndtaget fast ned.
3. Tryk på **funktionsknappen Temperatursted**  for at vælge mellem disse målesteder: oral, pædiatrisk aksillær eller voksen aksillær.
4. Hold probespidsen på plads ved målestedet.

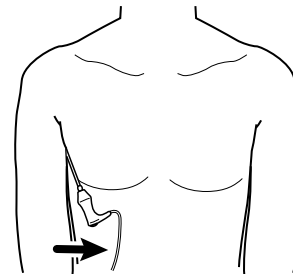
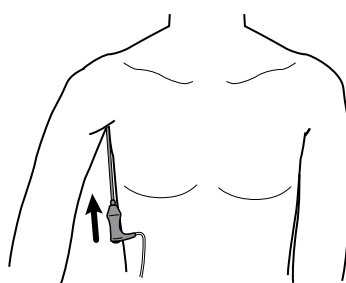
Ved oral temperaturtagning skal probespidsen placeres under patientens tunge i den ene side af munden for at nå den sublinguale lomme, hvorefter patienten bedes om at presse læberne sammen.



Bemærk Patienter må ikke selv tage proben i munden.



For axillære temperaturer skal patientens arm løftes således, at hele armhulen er let at se, hvorefter probespidsen anbringes så højt som muligt i armhulen. Bekræft, at probespidsen er helt omgivet af axillært væv, og anbring patientens arm tæt ind til siden.



Mens målingen er i gang, vises procesindikatoren i temperaturrammen.



5. Monitoren udsender et signal, når den endelige temperatur er nået (efter ca. 6 – 15 sekunder). Temperaturen vises fortsat i temperaturrammen, efter at proben er sat tilbage i probeholderen.



Bemærk Tryk på  for at skifte til direkte tilstand, når

målingen i prædiktiv tilstand er opnået. Tekst, der angiver, at direkte tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen.

Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en måling i direkte tilstand.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overstiges. Kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested anbefales til nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.


Sørg for, at probeovertræk bortskaffes i henhold til hospitalets krav eller lokale bestemmelser.

7. Sæt proben tilbage i holderen.
8. Vask dine hænder for at reducere risikoen for krydskontaminering.

Temperaturlagning i direkte tilstand

Probens temperatur vises i direkte tilstand, så længe proben forbliver på plads på målestedet og forbliver inden for driftsområdet for patienttemperatur. Patientens temperatur vil nå endelig ligevægt på ca. 3 minutter på de orale og rektale målesteder og på ca. 5 minutter på det aksillære målested.

Monitoren træder i direkte tilstand på følgende måder.

- Når du er færdig med en måling i prædiktiv tilstand, skal du trykke på  for at skifte fra prædiktiv til direkte tilstand. Tekst, der angiver, at direkte tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen.
- Fjern proben fra probeholderen, sæt et probeovertræk på, vælg et temperatursted, og udsæt proben for den omgivende luft i mere end 60 sekunder for at skifte til direkte tilstand. Tekst, der angiver, at direkte tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen.
- Hvis du har en patient med en kropstemperatur under det normale temperaturområde, og du har fulgt ovenstående trin, vil probesensoren identificere denne tilstand og slukke probens opvarmer for at imødekomme den lave kropstemperaturmåling.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Før temperaturtagning skal patienten bedes om ikke at bide i proben, idet der i så fald kan ske patientskade, lige som proben kan tage skade.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk smides væk i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern temperaturproben fra probeholderen.
Monitoren udsender en lyd, når den er klar.
2. Sæt proben ind i et nyt probeovertræk og tryk probehåndtaget fast ned.
3. Tryk på **funktionsknappen Temperatursted**  for at vælge mellem disse målesteder:
oral, pædiatrisk aksillær eller voksen aksillær.

Temperaturregningen skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder, efter at proben er taget ud af probeholderen.

Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en måling i direkte tilstand.

4. Hold probespidsen på plads ved det orale eller rektale målested i alt i 3 minutter og 5 minutter for det axillære sted.
5. Mens målingerne finder sted, viser temperaturregningen patientens kontinuerlige temperaturmålinger.



Bemærk Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Det er derfor vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.
7. Sæt proben tilbage i probeholderen for at fortsætte med at tage temperaturer i prædikativ tilstand.
8. Vask dine hænder for at reducere risikoen for krydskontaminering.

Temperaturtagning ved rektalstedet



ADVARSEL Risiko for patientskade. Når der tages rektale temperaturer, indsættes probespidsen kun ca. 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn for at undgå risiko for perforering af tarmen.



ADVARSEL Risiko for krydskontaminering eller nosokomial infektion. Grundig vask af hænder reducerer risikoen for smitteoverførsel og nosokomial infektion betydeligt.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern den rektale temperaturprobe fra rektal probeholderen.

Monitoren udsender en lyd, når den er klar. Temperaturstedet er som standard rektalstedet.




2. Sæt rektalproben ind i et nyt probeovertræk og tryk probehåndtaget fast ned.
3. Spred patientens balder med den ene hånd. Brug den anden hånd til forsigtigt at indsætte probespidsen blot 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn. Brug af et smøremiddel er valgfrit.
4. Indsæt proben, således at probespidsen har kontakt med væv. Fortsæt med at sprede balderne, og hold proben på plads under hele måleprocessen. Mens målingen er i gang, vises procesindikatoren i temperaturrammen.



5. Monitoren udsender et signal, når den endelige temperatur er nået (efter ca. 10 – 13 sekunder). Temperaturen vises fortsat i temperaturrammen, efter at proben er sat tilbage i probeholderen.



Bemærk Tryk på  for at skifte til direkte tilstand, når måling

i prædiktiv tilstand er opnået. Tekst, der angiver, at direkte tilstand er aktiv, vises i temperaturrammen. Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en direkte måling. Spred fortsat balderne i direkte tilstand, og hold proben på plads under hele måleprocessen.



Bemærk Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Det er derfor vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.

7. Sæt proben tilbage i holderen.
8. Vask dine hænder for at reducere risikoen for krydskontaminering.

Braun ThermoScanPRO termometer- og tilbehørsholder

Termometer- og tilbehørsholderen gør det muligt at overføre en øretemperaturmåling til monitoren. Holderen oplader tillige batteriet i termometret.

Læs termometerproducentens brugsanvisning før noget forsøg på at konfigurere, bruge, udføre fejlfinding på eller vedligeholde termometret.



ADVARSEL Væsker kan beskadige termometrets elektronik. Sørg for, at der ikke spildes væske på termometret. Hvis der spildes væske på termometret, skal det tørres af med en ren klud. Kontrollér, at det fungerer korrekt og præcist. Hvis det er muligt, at der er trængt væske ind i termometret, må det ikke bruges, før det er blevet tørret korrekt, samt undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især temperatur, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode. Hvis det termometer, der er konfigureret med enheden, af en eller anden grund ikke er tilgængeligt, skal du bruge et andet termometer.



FORSIGTIG Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Termometret er ligeledes ikke-steriliseret. Termometret og probeovertrækkene må ikke autoklaveres. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.



FORSIGTIG Der findes ingen dele i termometret, som brugeren kan foretage service på. Hvis der er behov for service, skal du ringe til den nærmeste Welch Allyn kundeservice eller teknisk supportafdeling.



FORSIGTIG Termometret og probeovertrækkene skal opbevares på et tørt sted fri for støv og kontamination og beskyttet imod direkte sollys. Hold den omgivende temperatur på opbevaringsstedet relativt konstant i området mellem 10 °C og 40 °C (50 °F til 104 °F).

Temperaturtagning ved øremålestedet



ADVARSEL Probeovertrækkene er udelukkende til engangsbrug. Hvis probeovertrækket genanvendes, kan der spredes bakterier og opstå krydskontaminering.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Braun ThermoScan probeovertræk til dette termometer.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Efterse probevinduet hyppigt og hold det rent, tørt og uden skader. Fingeraftryk, ørevoks, støv og anden forurening nedsætter vinduets gennemsigtighed, hvilket resulterer i lavere temperaturmålinger. For at beskytte vinduet skal termometret altid opbevares i tilbehørsholderen, når det ikke er i brug.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Før der tages en temperaturmåling skal man sikre sig, at øret er frit for tilstopninger og overdrevne mængder ørevoks.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Nedenstående faktorer kan påvirke øretemperaturmålingerne i op til 20 minutter:

- Patienten har ligget på sit øre.
- Patientens øre har været tildækket.
- Patienten har været udsat for meget høje eller lave temperaturer.
- Patienten har svømmet eller badet.
- Patienten bærer høreapparat eller øreprop.



FORSIGTIG Risiko for unøjagtig måling. Hvis det ene øre er blevet behandlet med øredråber eller anden øre medicin, skal temperaturen tages i det ubehandlede øre.



Bemærk En temperaturmåling taget i det højre øre kan godt være forskellig fra en, der tages i det venstre. Derfor skal man altid tage temperaturen i det samme øre.



Bemærk Når monitoren modtager en øretemperaturmåling, viser den målingen på fanen Start. Hvis der allerede er en temperaturmåling på fanen Start, overskrives denne af den nye måling.

Sådan udføres og overføres en måling til monitoren:

1. Sørg for, at der er tændt for monitoren.
2. Tag øretermometret ud af tilbehørsholderen.

Termometeret tænder automatisk, når du tager det ud af holderen.



Bemærk Hvis termometret er taget ud af holderen, tænder det, når du har udført trin 4.

3. Find æsken med probeovertræk i tilbehørsholderen.
4. Tryk probespidsen ned i æsken med probeovertræk.

Når probeovertrækket sidder korrekt, tænder termometret automatisk, hvis det allerede er taget ud af holderen.

5. Fortsæt som følger afhængigt af modellen af Braun-termometer:
 - Braun 4000: Vent indtil klarsignalet lyder, og der vises tre streger på termometerskærmen.
 - Braun 6000: Vent på klar-bippet, at der vises tre streger på termometerets display, og at ringen omkring målingsknappen bliver grøn.
6. Sæt proben godt ind i øregangen, og fortsæt som følger afhængigt af modellen af Braun-termometer:
 - Braun 4000: Tryk på og slip knappen **Start**.
 - Braun 6000: Tryk på og slip knappen **Measure** (Mål).
 - Hvis proben sidder korrekt i øregangen, blinker lampen ExacTemp. Hvis termometret registrerer en nøjagtig måling, lyser lampen ExacTemp kontinuerligt. Et langt bip signalerer, at målingen er slut, og resultatet vises på displayet.
 - Hvis proben placeres forkert i øregangen eller flyttes under målingen, slukker lampen ExacTemp, og der lyder en sekvens af korte bip, og fejlmeddelelsen POS (positionsfejl) vises.
7. Når temperaturmålingen er færdig, trykker du på knappen eject for at frigøre det brugte probeovertræk.
8. Sæt termometret tilbage i tilbehørsholderen.

Når overførslen er gennemført, vises temperaturen og temperaturskalaen på fanen Start i henhold til monitorens indstillinger.



Bemærk Det er kun den seneste måling, der overføres til monitoren.



Bemærk Målinger, som allerede er blevet overført til monitoren, kan ikke overføres igen.

Der henvises til brugsanvisningen fra termometrets producent for yderligere oplysninger om termometrets funktioner.

Ændring af temperaturskala på øretermometret

Der henvises til brugsanvisningen fra termometrets producent for oplysninger om, hvordan man skifter fra Celsius til Fahrenheit.

Opladning af øretermometrets batteri

Sådan oplades batteripakken:

- Placér termometret i tilbehørsholderen.
- Sørg for, at monitoren er sluttet til lysnettet.
- Sørg for, at der er tændt for monitoren.

LED'en på holderen angiver batteripakkens ladestatus.

PRO 6000-model

- Gul: Batteripakken oplader.
- Blinker grønt: Batteripakken er ladet helt op.
- Lyser grønt: Batteripakken er klar til opladning, men holderen er tom eller termometeret er forkert placeret.
- Ingen LED/slukket: Ikke klar til opladning. Monitoren er ikke tilsluttet til vekselstrøm, eller også har den deaktiveret opladning.

PRO 4000-model

- Grøn: Batteripakken er opladet.
- Gul: Batteripakken oplader.
- Ingen LED/slukket: Ikke klar til opladning. Monitoren er ikke tilsluttet til vekselstrøm, eller også har den deaktiveret opladning.



Bemærk Batteripakken fortsætter opladningen, også når monitoren er i strømsparetilstand.



Bemærk Det anbefales på det kraftigste, at man kun anvender en genopladelig batteripakke fra Welch Allyn i termometret, da holderen ikke kan oplade andre batterier.

Valg af temperaturtilstand

Monitoren med temperaturmodulet tager patientens temperatur i enten prædiktiv (normal) eller direkte tilstand. Standardindstillingen er prædiktiv tilstand.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.

Prædiktiv tilstand

Engangsmåling, der tager en temperatur på ca. 6–15 sekunder. Hvis proben fjernes fra probeholderen, probedækslet sættes på, og probespidsen holdes på plads på målestedet, igangsættes en måling i prædiktiv tilstand. Monitoren udsender en lyd, der angiver, at en prædiktiv måling er slut.

Direkte tilstand

Giver vedvarende temperaturmålinger. Ved orale og rektale målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 3 minutter. Ved aksillære målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 5 minutter. Monitoren skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder efter, at proben fjernes fra probeholderen.



Bemærk Monitoren gemmer ikke temperaturer taget i direkte tilstand i hukommelsen. Det er derfor vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og så registrere den manuelt i patientens journal.

Når du har brugt direkte tilstand i 10 minutter, opretter monitoren en teknisk alarmtilstand og nulstiller målingen.

SpO2

SpO2-sensoren måler iltmætning og pulsfrekvens. Iltmætning vises som en procentdel fra nul (0) til 100 %. Iltmætningen og pulsfrekvensen opdateres hvert sekund \pm 0,5 sekunder.

SpO2ramme

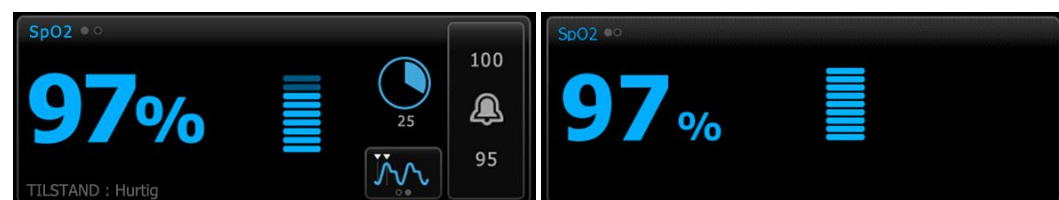
SpO2 -rammen viser data og styrer de kontroller der anvendes i oximetri-målinger.

Rammen giver en numerisk visning og en bølgeformsvisning af SpO2 data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

Numerisk visning af SpO2

Den numeriske visning angiver SpO2-mætningsprocenten og pulsamplituden. Denne visningsfunktioner er forskellige, alt efter hvilken type sensor der er aktiveret, og den valgte profil. SpO2-rammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

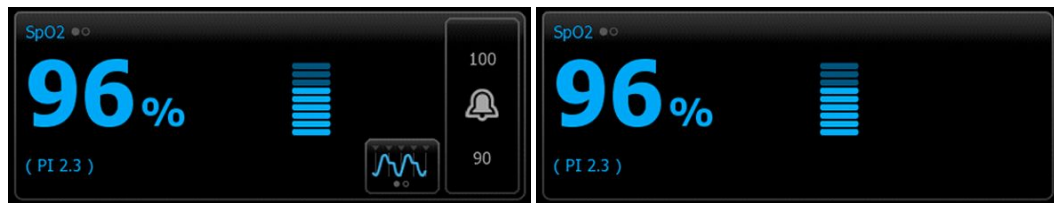
Nellcor-sensor



Intervalbaseret profil og vedvarende overvågningsprofil

Spot check-profil

Masimo-sensor



Intervalbaseret overvågningsprofil, ingen SpHb-licens Spot check-profil



Intervalbaseret overvågningsprofil, SpHb-licens aktiveret



Vedvarende overvågningsprofil

Pulsamplitude

Bjælken med pulsamplitude angiver pulsslaget og viser den relative pulsstyrke. Flere bjælker lyser, når den registrerede puls bliver stærkere.



Knappen Svartilstand

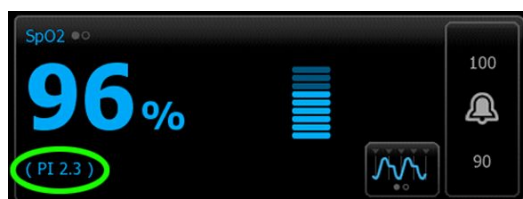
Med knappen Svartilstand kan du indstille SpO2-målingstiden til enten normal eller hurtig.



Perfusionsindeks

Perfusion Index (perfusionsindeks – PI) er en SpO2-funktion, der kun er tilgængelig på monitorer med Masimo.

PI er en relativ aflæsning af pulsstyrken på overvågningsstedet. PI viser områder fra 0,1 procent (meget svag pulsstyrke) til 20,0 procent (meget kraftig pulsstyrke). PI er et relativt tal, der varierer mellem overvågningssteder og fra patient til patient, idet de fysiologiske forhold varierer.



Når sensoren anbringes, kan PI bruges til at vurdere, om anbringelsesstedet er passende, dvs. det sted, der har det højeste PI-tal. Hvis sensoren anbringes på stedet med den største pulsamplitude (det højeste PI-tal), forbedres ydeevnen under bevægelse. PI-tendensen overvåges med henblik på ændringer i de fysiologiske forhold.

SatSeconds™ alarmhåndtering

Funktionen SatSeconds er et SpO2 alarmhåndteringssystem, der kun er tilgængeligt med monitorer, der er udstyret med Nellcor OxiMax-teknologi.

SatSeconds-funktionen er produktet af den tid og størrelsesorden, hvormed en patient falder uden for SpO2-alarmgrænserne. For eksempel er tre point under alarmgrænsen i 10 sekunder lig med 30 SatSeconds. En alarm udløses kun, når en afmætningshændelse når SatSeconds-grænsen. SatSeconds-funktionen styres af klinikerens og kan indstilles til 0, 10, 25, 50 eller 100 SatSeconds. Hvis en afmætningshændelse løser sig selv inden for den indstillede tid, nulstilles uret automatisk, og monitorens alarm udløses ikke.

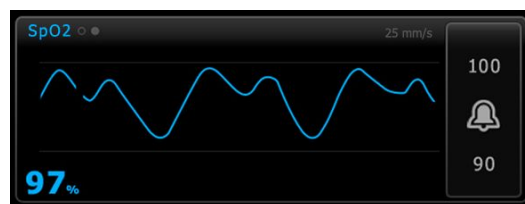


Bemærk SatSeconds-funktionen har en indbygget sikkerhedsprotokol, der udløser en alarm, når der opstår tre SpO2-brud på en mængde eller et forløb inden for en periode på 1 minut.

SpO2-bølgeformsvisning

Kurveformsvisningen viser SpO2-pletysmografkurveformen. Du kan vælge standardkurvehastigheden for SpO2-kurveform i Advanced settings (Avancerede indstillinger), men kurvehastigheden kan ændres på fanen Setup (Opsætning).

For yderligere oplysninger om normalisering og bølgeform henvises til producentens brugsanvisning.



Opsætning af SpO2

Følg disse trin for at konfigurere SpO2-parameterindstillinger og for at foretage indstillinger.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **SpO2**.
4. Vælg den ønskede kurvehastighed.
5. Tryk på fanen **Home**.
Den nye indstilling træder i kraft med det samme.
6. Tryk på fanen **Patienter**, hvis du vil angive indstillinger.

7. Tryk på fanen **Manuel**.
8. Rul gennem listen for at finde afsnittet SpO2, og indtast eller vælg de ønskede SpO2-indstillinger.
 - SpO2-målested. Vælg målestedet på listen.
 - O2-flowhastighed. Indtast flowhastigheden på det numeriske tastatur.



Bemærk Alle valg af O2-indstillinger slettes, når O2-flowhastigheden ændres til 0, og når O2-metoden ændres til ingen.

- O2-koncentration. Indtast koncentrationen på det numeriske tastatur.
 - O2-metode. Vælg metoden på listen.
9. Indtast eller vælg andre indstillinger efter behov.
 10. Tryk på **OK**.

Fanen Start vises. I den vedvarende overvågningsprofil gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der sendes til netværket. I de episodiske profiler gemmes indstillingerne med det næste sæt målinger, der foretages, eller med aktuelle målinger, der ikke er gemt på apparatet, når du trykker på **Gem**.

SpO2-alarmsignalforsinkelser

Konfigurer SpO2-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for SpO2-målinger.

1. Bekræft, at du bruger den intervalbaserede eller vedvarende overvågningsprofil.
2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **SpO2**.
4. Sørg for, at SpO2-alarmgrænseknapen står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknapen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydssignaler for den pågældende parameter.

5. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for SpO2 med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.



6. Tryk på  for at vælge en SatSeconds-indstilling, hvis monitoren er konfigureret med en Nellcor SpO2-sensor.
7. Tryk på fanen **Home**.

De nye alarminstillinger træder i kraft med det samme.

Indstil svartilstand

Monitoren skal være i den intervalbaserede eller vedvarende overvågningsprofil, for at du kan indstille en svartilstand fra fanen Start.



Tryk på  i SpO2-rammen.

Når Hurtig tilstand er valgt, vises enten **TILSTAND: Hurtig** eller **: Hurtig** i rammen.

Mål SpO2 og pulsfrekvens



ADVARSEL Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitoren nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale tegn, særligt NIBT og SpO2, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om målingsnøjagtigheden, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Masimo rainbow SET-sensorer og -tilbehør på Masimo-udstyrede monitorer.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Nellcor-sensorer og -tilbehør på Nellcor-udstyrede monitorer.



ADVARSEL Hvis højintensivt lys (herunder stroboskoplys) rammer puls-co-oximetret, kan det medføre, at der ikke kan indhentes aflæsninger.



ADVARSEL Pulsudslag fra aorta ballonstøtte kan forøge den pulsfrekvens, som vises på monitoren. Bekræft patientens pulsfrekvens mod EKG-hjertefrekvensen.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Venestase kan medføre lav aflæsning af arteriel iltmætning. Anbring sensoren på patientens hånd ud for hjertet for at sikre tilstrækkeligt veneafløb fra overvågningsstedet.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Puls-co-oximetret kan bruges under defibrillering, men aflæsningen kan være unøjagtig i op til 20 sekunder.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller ændre nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette sker, kan de elektriske komponenter blive beskadiget.



ADVARSEL Måling af pulsfrekvens registrerer muligvis ikke visse arytmier, da den optiske registrering er baseret på optisk registrering af en perifer flowpuls. Der må ikke bruges et pulsoximeter som afløsning eller erstatning for EKG-baseret arytmi-analyse.



ADVARSEL Brug et puls-co-oximeter som en tidlig advarselsenhed. Hvis du observerer en tendens til hypoxæmi hos patienten, skal du bruge laboratorieinstrumenter til at analysere blodprøver for at få en bedre forståelse af patientens tilstand.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Hvis sensoren sættes på med for stort tryk i længere perioder, kan der forekomme trykskader.



ADVARSEL Funktionelle testere kan ikke bruges til at vurdere nøjagtigheden af en pulsoximetermonitor.



ADVARSEL Nøjagtigheden af SpO₂-målingerne kan blive påvirket af følgende:

- forhøjede niveauer af totalt bilirubin
- forhøjede niveauer af methemoglobin (MetHb)
- forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb)
- hæmoglobinsyntesesydomme
- lav perfusion på overvågningsstedet
- tilstedeværelse af koncentrationer af visse intravaskulære farvestoffer, der er tilstrækkelige til at ændre patientens normale arterielle pigmentering
- patientbevægelse
- patienttilstande som rystelser og røginhalering
- bevægelsesartefakt
- lakerede negle
- dårlig iltperfusion
- hypotension eller hypertension
- alvorlig vasokonstriktion
- chok eller hjertestop
- venøse pulsudslag eller pludselige og betydelige ændringer i pulsfrekvensen
- nærhed til MRI-omgivelser
- fugt i sensoren
- for kraftigt omgivende lys, især fluorescerende
- anvendelse af den forkerte sensor
- en forkert placeret eller forskubbet sensor
- alvorlig anæmi
- venestase

1. Kontrollér, at sensorkablet er tilsluttet monitoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sensoren og forlængerkablet er kun beregnet til tilslutning til puls-co-oximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens brugsanvisning med henblik på pleje og brug af sensoren.

2. Rengør appliceringsstedet. Fjern alt, såsom neglelak, der kan forstyrre sensorens betjening.



Bemærk Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.

3. Sæt sensoren på patienten i henhold til producentens brugsanvisning, og overhold alle advarsler og forholdsregler.



ADVARSEL Risiko for patientskade og unøjagtig måling. Der må ikke bruges tape til at fastgøre sensoren til patienten. Det kan begrænse blodtilførslen, gøre skade på patientens hud, medføre unøjagtige aflæsninger og beskadige sensoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Udvis forsigtighed, når en sensor fastgøres til en patient med kompromitteret hudintegritet. Hvis der bruges tape eller udøves tryk på kompromitterede steder, kan det nedsætte cirkulationen og medføre yderligere skader på huden.



Bemærk Hvis en steril sensor er påkrævet, vælges en sensor, der er godkendt til sterilisering, og følg sensorproducentens brugsanvisning for sterilisering af sensoren.

Anbring sensoren og NIBT-manchetten på forskellige ekstremiteter for at reducere unødvendige alarmer, når du monitorerer disse parametre på samme tid.



Bemærk En række forskellige sensorer fås til forskellige patientstørrelser og målesteder. Rådfør dig med sensorproducentens instruktioner for valg af den korrekte sensor.

4. Bekræft, at monitoren viser SpO2 og pulsfrekvensdata indenfor 15 sekunder fra patientens tilslutning.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens brugsanvisning.

Mens SpO2 bliver målt, bliver den viste pulsfrekvens hentet fra sensoren. Hvis ikke SpO2 er tilgængelig, hentes pulsfrekvensen fra NIBT.

Hvis SpO2 måles konstant på en patient i en længere periode, skal sensorplaceringen skiftes mindst hver tredje time eller som angivet i sensorproducentens anvisninger.



Bemærk Hvis SpO2-sensoren fjernes fra patienten i profilen Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) eller Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), medfører det følgende:

- Den sidste SpO2-mætning, der blev målt, inden sensoren blev fjernet, vises fortsat på skærmen i ca. 10 sekunder og slettes derefter.
- Hvis fysiologiske SpO2-alarmgrænser er sat til ON (Til), når iltmætningsmålingen slettes, angiver en teknisk alarm, at der søges efter pulssignal.
- Hvis fysiologiske SpO2-alarmgrænser er sat til OFF (Fra), når iltmætningsmålingen slettes, vises der ingen fysiologiske eller tekniske alarmer.

SpHb

Monitorer konfigureret med Masimo total hæmoglobin kan måle hæmoglobin- (SpHb), SpO2, og pulsfrekvensen. SpHb overvåger konstant blodets sporstoffer og anæmisk status i en patient via et ikke-invasivt SpHb puls Co-oximeter.

SpHb-ramme

SpHb-rammen viser data og knapper, der anvendes til målinger af total hæmoglobin.



Bemærk SpHb er kun tilgængelig i den intervalbaserede overvågningsprofil og den vedvarende overvågningsprofil

Der forekommer en eller to labels i denne ramme:

- **SpHbv** angiver den venøse kalibrerede reference for måling af total hæmoglobin.
- **SpHb** angiver den arterielle kalibrerede reference for måling af total hæmoglobin.

Du kan angive referencekilden i Avancerede indstillinger.

Rammen giver en numerisk visning og en grafisk tendensvisning af dataene for total hæmoglobin. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

Numerisk visning af SpHb

Den numeriske visning angiver det totale hæmoglobinniveau i enten gram pr. deciliter (g/dl) eller millimol pr. liter (mmol/l). Du kan vælge måleenheden i Avancerede indstillinger. SpHb-rammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.



Beregning af gennemsnit

Med gennemsnitsknappen kan du vælge det bevægelige tidsvindue, som parameteren bruger til at beregne SpO₂-værdien og opdatere displayet: kort (ca. 1 minut), medium (ca. 3 minutter) eller lang (ca. 6 minutter).



Grafisk tendensvisning af SpHb

Den grafiske tendensvisning viser tendensen i målingerne i en brugervalgt periode. Du kan vælge den viste periode på fanen Opsætning. SpHb-rammens og de viste tendensdatas størrelse afhænger af konfigurationen.



Diagrammet viser det totale hæmoglobinniveau på y-aksen og tidspunktet (fra de ældste målinger i venstre side til de nyeste målinger i højre side). Hele diagrammet bliver opdateret hvert 10. sekund.

Til højre for diagrammet vises den aktuelle måling i numerisk format.

Opsætning af SpHb

Følg disse trin for at konfigurere SpHb-parameterindstillinger.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **SpHb**.
4. Vælg den ønskede tendensperiode.
5. Tryk på fanen **Home**.

De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Konfigurer SpHb-alarmer

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for SpHb-målinger.

1. Bekræft, at du bruger den intervalbaserede eller vedvarende overvågningsprofil.
2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **SpHb**.
4. Sørg for, at SpHb-alarmgrænseknappen står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lyd-signaler for den pågældende parameter.

5. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for SpHb med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Home**.

De nye alarminstillinger træder i kraft med det samme.

Indstil SpHb gennemsnitstilstand



Tryk på  i SpHb-rammen.

SpHb-rammen viser den aktuelle tilstand.

Måling af SpO2



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Masimo rainbow SET-sensorer og -tilbehør på Masimo-udstyrede monitorer.



ADVARSEL Hvis højintensivt lys (herunder stroboskoplys) rammer puls-co-oximetret, kan det medføre, at der ikke kan indhentes aflæsninger.



ADVARSEL Pulsudslag fra aorta ballonstøtte kan forøge den puls-frekvens, som vises på monitoren. Bekræft patientens puls-frekvens mod EKG-hjertefrekvensen.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Venestase kan medføre lav aflæsning af arteriel iltmætning. Anbring sensoren på patientens hånd ud for hjertet for at sikre tilstrækkeligt veneaflob fra overvågningsstedet.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Puls-co-oximetret kan bruges under defibrillering, men aflæsningen kan være unøjagtig i op til 20 sekunder.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller ændre nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette sker, kan de elektriske komponenter blive beskadiget.



ADVARSEL Måling af puls-frekvens registrerer muligvis ikke visse arytmier, da den optiske registrering er baseret på optisk registrering af en perifer flowpuls. Der må ikke bruges et pulsoximeter som afløsning eller erstatning for EKG-baseret arytmi-analyse.



ADVARSEL Brug et puls-co-oximeter som en tidlig advarselsenhed. Hvis du observerer en tendens til hypoxæmi hos patienten, skal du bruge laboratorieinstrumenter til at analysere blodprøver for at få en bedre forståelse af patientens tilstand.



ADVARSEL Nøjagtigheden af SpO₂-målingerne kan blive påvirket af følgende:

- forhøjede niveauer af totalt bilirubin
- forhøjede niveauer af methemoglobin (MetHb)
- forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb)
- hæmoglobinsyntesesygdomme
- lav perfusion på overvågningsstedet
- tilstedeværelse af koncentrationer af visse intravaskulære farvestoffer, der er tilstrækkelige til at ændre patientens normale arterielle pigmentering
- patientbevægelse
- patienttilstande som rystelser og røginhalering
- bevægelsesartefakt
- lakerede negle
- dårlig iltperfusion
- hypotension eller hypertension
- alvorlig vasokonstriktion
- chok eller hjertestop
- venøse pulsudslag eller pludselige og betydelige ændringer i pulsfrekvensen
- nærhed til MRI-omgivelser
- fugt i sensoren
- for kraftigt omgivende lys, især fluorescerende
- anvendelse af den forkerte sensor
- en forkert placeret eller forskubbet sensor
- alvorlig anæmi
- venestase

1. Kontrollér, at sensor-kablet er tilsluttet monitoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Sensoren og forlænger-kablet er kun beregnet til tilslutning til puls-co-oximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens brugsanvisning med henblik på pleje og brug af sensoren.

2. Bekræft, at du bruger den vedvarende eller intervalbaserede profil.
3. Rengør appliceringsstedet. Fjern alt, såsom neglelak, der kan forstyrre sensorens betjening.



Bemærk Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.

4. Sæt sensoren på patienten i henhold til producentens brugsanvisning, og overhold alle advarsler og forholdsregler.



ADVARSEL Risiko for patientskade og unøjagtig måling. Der må ikke bruges tape til at fastgøre sensoren til patienten. Det kan begrænse blodtilførslen, gøre skade på patientens hud, medføre unøjagtige aflæsninger og beskadige sensoren.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Udvis forsigtighed, når en sensor fastgøres til en patient med kompromitteret hudintegritet. Hvis der bruges tape eller udøves tryk på kompromitterede steder, kan det nedsætte cirkulationen og medføre yderligere skader på huden.



Bemærk Hvis en steril sensor er påkrævet, vælges en sensor, der er godkendt til sterilisering, og følg sensorproducentens brugsanvisning for sterilisering af sensoren.

Anbring sensoren og NIBT-manchetten på forskellige ekstremiteter for at reducere unødvendige alarmer, når du monitorerer disse parametre på samme tid.



Bemærk En række forskellige sensorer fås til forskellige patientstørrelser og målesteder. Rådfør dig med sensorproducentens instruktioner for valg af den korrekte sensor.

5. Bekræft, at monitoren viser SpO₂- eller SpHb_v-data, når den er forbundet til patienten.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens brugsanvisning.

Under måling af SpO₂ hentes den viste SpO₂ og pulsfrekvens fra den samme sensor. Hvis ikke SpO₂ er tilgængelig, hentes pulsfrekvensen fra NIBP.

Hvis en sensor frakobles under en måling, udløses en alarm.

Hvis SpO₂ måles konstant på en patient i en længere periode, skal sensorplaceringen skiftes mindst hver 3. time eller som angivet i sensorproducentens anvisninger.

EKG

1. Hvis du ikke har gjort det, skal du slutte EKG-modulet til Connex-værtsenheden. (Se "Montering og tilslutning af EKG-modulet" i afsnittet Opsætning).
Når enheden er startet, og hvis der er valgt Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) som standardprofil, vises EKG-rammen på fanen Home (Start), hvilket angiver, at enheden er klar til at optage EKG.
2. Hvis der er valgt andet end Continuous monitoring (Vedvarende overvågning) som standardprofil, skal du følge instruktionerne i "Change to the Continuous Monitoring profile" (Skift til profilen til vedvarende monitorering).
3. Følg vejledningen og anvisningerne senere i dette afsnit for at tilslutte patientkablet, placere elektroderne og måle EKG og impedansrespiration.

Oversigt over grænseflader

Disse eksempler på skærbilleder viser, hvordan ECG/Impedance Respiration-modulet viser fysiologiske oplysninger om det Connex-apparat, der er vært.

EKG-rammen



Artikel	Beskrivelse	Artikel	Beskrivelse
1	EKG-felt	7	Filterlabel
2	Elektrodeskift og -mærkat. Grøn elektrode vises.	8	Label til hjerte-/pulsfrekvens
3	EKG-gitter	9	Betjening til alarmbegrænsning af hjerte-/pulsfrekvens
4	EKG-kurveform	10	Kildelabel til hjerte-/pulsfrekvens
5	Label til forøgelsesindstilling	11	Start/stop-knap på EKG-modul
6	Label til kurvehastighed	12	Knap til kurveform-snapshot

Respirationsfrekvensrammen



Artikel	Beskrivelse
1	Feltet Respirationsfrekvens
2	Label til respirationskilde
3	Betjening til respirationsalarmgrænse

Opsætning af ECG/Impedance Respiration-modulet

Følg disse trin for at konfigurere EKG-parameterindstillinger.



ADVARSEL Arytmidetektion (V-tak, V-flim og asystoli) og impedansrespiration er ikke beregnet til neonatale patienter.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **ECG** (EKG).
4. Justér følgende indstillinger efter behov:
 - EKG-forøgelse. Vælg den ønskede forøgelse.
 - Kurvehastighed. Vælg den ønskede kurvehastighed (25 mm/s eller 50 mm/s).



Bemærk Den viste kurvehastighed svarer til kurvehastigheden på udskriften.

- Filter. Tryk på valgfeltet for at aktivere eller deaktivere Filter.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Under normale målingsforhold kan aktivering af filteret undertrykke QRS-komplekserne for meget og dermed forstyrre EKG-analysen.

- Brug EKG som respirationsfrekvenskilde, når det findes. Tryk på valgfeltet for at aktivere eller deaktivere Impedance Respiration (Impedansrespiration).



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Brug af respirationsovervågning via impedanspneumografi kan påvirke funktionen af nogle pacemakere. Hvis pacemakerens funktion er påvirket, skal du slukke for respirationspneumografien.

5. Indstil detektion af pacemaker efter behov. Tryk på valgmulighedsfeltet for at aktivere eller deaktivere visning af pacemakerspidser, som vist her.



ADVARSEL Patientens sikkerhed er i fare. Indstil pacemakerdetektionen. En pacemakerpuls kan tælles som en QRS, hvilket kan resultere i en ukorrekt hjertefrekvens og manglende evne til at detektere hjertestop og visse livstruende arytmier (V-tak, V-flim og asystoli). Hvis patienten har pacemaker, så aktivér detektion af pacemaker for at undgå denne risiko og holde pacemakerpatienter under tæt overvågning.



Bemærk Standardindstillingen er, at Pacemaker detection (Pacemakerdetektering) er slået fra. Efter overvågning af en patient med Pacemaker detection (Pacemakerdetektering) slået til, vender apparatet tilbage til standardindstillingerne, før den næste patient overvåges. Gå tilbage til fanen **Indstillinger** > **Opsætning** > **ECG** for at aktivere Pacemaker detection (Pacemakerdetektering) for en ny patient.

6. Tryk på fanen **Home** (Start).
De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Oversigt over placering af afledninger



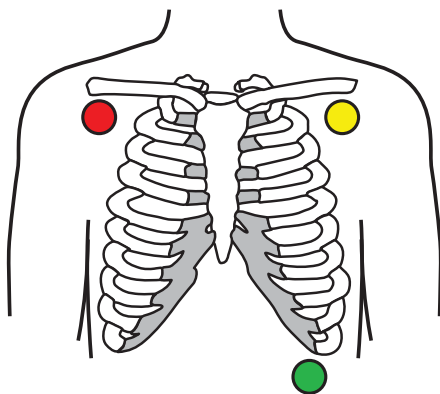
ADVARSEL Patientens sikkerhed er i fare. Brug kun godkendte EKG-kabler for at minimere interferens og risikoen for forbrændinger hos patienten. Hold EKG-kablet så langt væk fra elektrokirurgiske kabler som muligt. Sørg for, at den elektrokirurgiske returleder (nulledning) er korrekt tilkoblet patienten og har god kontakt.

Korrekt fastgørelse af elektroderne er vigtig for at få et brugbart EKG. De hyppigst forekommende problemer med EKG'er skyldes utilstrækkelig kontakt og løse elektroder.

Følgende tabel viser forholdet mellem IEC- og AHA-elektroderne samt deres placering.

IEC-elektrode	IEC-farve	AHA-elektrode	AHA-farve	Placering
R	Rød	RA	Hvid	Højre arm
L	Gul	LA	Sort	Venstre arm
F	Grøn	LL	Rød	Venstre ben
C eller C1	Hvid	V eller V1	Brun	4. interkostalrum (IC) ved højre sternalrand
N	Sort	RL	Grøn	Højre ben

Placering af tredelt elektrode



IEC

R - rød

L - gul

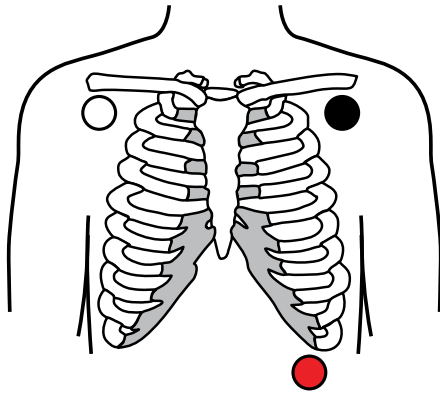
F - grøn

AHA

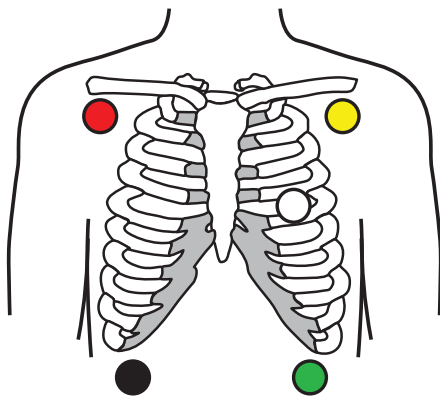
RA - hvid

LA - sort

LL - rød



Placering af femdelt elektrode



IEC

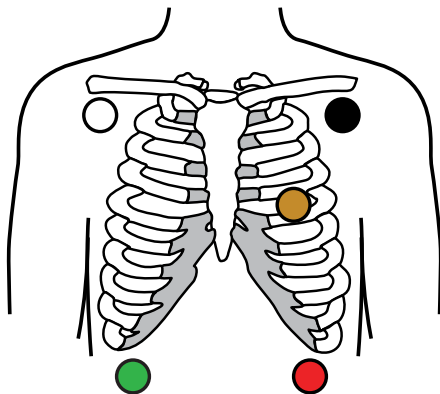
N - sort

R - rød

L - gul

C - hvid

F - grøn



AHA

RL - grøn

RA - hvid

LA - sort

V - brun

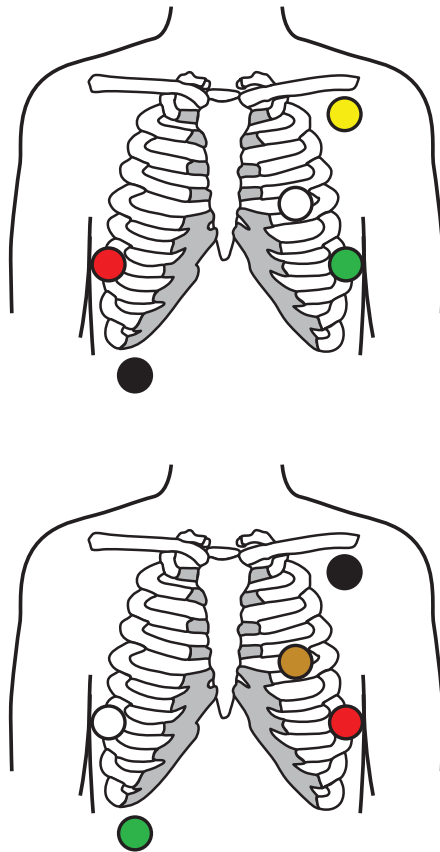
LL - rød

Impedansrespiration

Hos nogle patienter kan registrering af impedansrespiration være utilstrækkelig ved brug af standardplacering af EKG-elektroder. I disse tilfælde kan du ændre placeringen af elektroderne F og R (IEC) eller LL og RA (AHA) til den midtaksillære linje på hver side af brystet som vist i illustrationerne.



Bemærk Respiration kan kun registreres fra afledning II.



IEC

N - sort

R - rød

L - gul

C - hvid

F - grøn

AHA

RL - grøn

RA - hvid

LA - sort

V - brun

LL - rød

Fastgør afledningerne på patienten

Korrekt fastgørelse af afledningerne er vigtig for at få et vellykket EKG. De hyppigst forekommende EKG-problemer skyldes dårlig elektrodekontakt og løse afledninger. Følg de lokale procedurer for fastgørelse af afledninger på patienten. Her er nogle generelle retningslinjer.



ADVARSEL Elektroder kan give allergiske reaktioner. For at undgå dette skal elektrodeproducentens anvisninger følges.



ADVARSEL Der kan opstå hudirritation som resultat af kontinuerlig påsætning af EKG-elektroder. Undersøg huden for tegn på irritation eller inflammation, og undgå at placere elektroden i disse områder. Hvis du konstaterer hudirritation, skal du udskifte elektroderne eller flytte elektroderne til en anden placering én gang hvert døgn.



ADVARSEL Du må kun tilslutte patientafledningsledningerne til patientelektroderne.



ADVARSEL Patientsikkerheden er i fare. Det vigtigste forhold for at opnå et elektrokardiogram i god kvalitet er korrekt tilslutning af elektroderne. Hvis elektroder og patientkabel ikke placeres rigtigt, kan det resultere i støjpåvirkning af signalet, falske alarmer eller forringet analyse af elektrokardiogrammet – forhold, der kan bringe patienten i fare. Hver enkelt af disse forhold kan medvirke til at bringe patienten i fare.



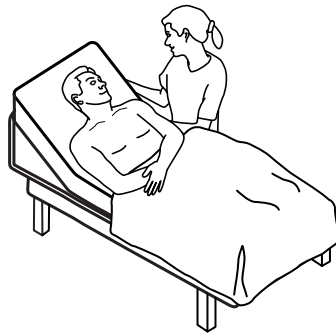
ADVARSEL Risiko for patientskade. Anvend kun tilbehør, der er godkendt af Welch Allyn, herunder elektroder, afledningsledninger og patientkabler. Dette godkendte tilbehør skal bruges for at sikre elektrisk beskyttelse af patienten under hjertedefibrillering. Se tilbehørslisten, eller besøg parts.hillrom.com.



ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. Impedansrespirationsmonitorering er ikke pålidelig, når der er placeret EKG-elektroder på ekstremiteterne.

Sådan fastgøres elektroderne på patienten

1. Forbered patienten.
 - Beskriv EKG-proceduren. Forklar betydningen af at ligge stille under testen. (Bevægelse kan skabe artefakter).
 - Kontrollér, at patienten ligger behageligt og er varm og afslappet. (Rysten kan skabe artefakter).
 - Anbring patienten i liggende position.



2. Forbered elektrodeplaceringerne.
 - Barbér og slib forsigtigt de områder, hvor du vil placere elektroderne. Sørg for at beskytte huden mod skader.
 - Rens huden grundigt, og tør den forsigtigt. Du kan bruge vand og sæbe, isopropylalkohol eller hudklargøringspulver.
3. Bekræft, at patientkablet er tilkoblet modulet, og slut derefter elektrodeledningen til elektroderne.
4. Fastgør elektroderne (engangs eller genanvendelige) på patienten i henhold til "Oversigt over elektrodeplaceringer" tidligere i dette afsnit.
 - **Ved genanvendelige elektroder:** Brug elektrodepasta, -gel eller -creme til at dække et område af samme størrelse som hver elektrode, men ikke større.



Bemærk Kontrollér, om der ophobes materialer på genanvendelige elektroder, som kan reducere kurvens kvalitet.

- **Hvis der er tale om engangselektroder:** Træk let i stikket for at sikre, at afledningen sidder korrekt fast. Hvis elektroden falder af, skal den erstattes med en ny elektrode. Hvis stikket falder af, skal det tilsluttes igen.



ADVARSEL Risiko for patientskade. Gør følgende for at forebygge krydskontaminering og spredning af infektion:

- Bortskaf komponenter til brug på en enkelt patient (f.eks. elektroder) efter brug.
- Rengør og desinficer alle komponenter, der kommer i kontakt med patienter.
- Alt tilbehør til enheden, der kan bruges på flere patienter (f.eks. patientkabel, afledninger og genanvendelige elektroder), skal gennemgå denne behandling inden genbrug på andre patienter.



Bemærk For at sikre signalkvaliteten ved langsigtet monitorering skal du udskifte elektroderne mindst hver 48. time. Over længere perioder kan elektrodegel tørre ud og patientens hud kan blive irriteret af gelen eller bindemidlet. Ved udskiftning af elektroderne må de nye elektroder ikke placeres på nøjagtig samme sted, men lidt ved siden af den oprindelige position.

Overvågning af patienten

1. Tryk på **Start** i EKG-rammen for at begynde at optage en EKG-kurveform. Lad der gå 3 til 5 sekunder, før kurveformen vises på skærmen. Hjerterefrekvensen vises også i EKG-rammen.
2. Find EKG-elektrodelabelen i feltet. Du kan finde en liste over tilgængelige elektroder med elektroden i brug fremhævet.
3. Tryk et sted på kurveformen for at vise en anden elektrode. Kurveformen og elektrodlabelen skifter for hvert tryk.
4. Fortsæt EKG-overvågningen efter behov.




Gem og gennemse et øjebliksbillede af kurve

Snapshots af kurver, der ikke udløser alarm

Du kan gemme snapshots af kurver, der ikke udløser alarm, i fanen Review (Gennemse). Snapshots af alarmer, der ikke udløser alarm, optager 7 sekunders data inden anmodningen.




Bemærk Du kan tage ét skærmbillede af en kurveform pr. minut.

1. Når du ser en kurve, du vil optage, skal du trykke på  i EKG-rammen.
Meddelelsen "Snapshot save successful" (Snapshotlagring fuldført) vises for at bekræfte, at kurven er optaget.
2. Tryk på fanen **Gennemse**, hvor du kan se ikonet  for en gemt kurve i EKG-rækken.
3. Tryk på  for at åbne og gennemsesnapshottet af kurven.
4. Tryk på **Print** for at udskrive kurven eller på **Annuller** for at lukket snapshottet.
Begge valg fører dig tilbage til fanen Gennemse.

Snapshots af alarmudløsende kurveformer

Skærmbilleder af kurveformer med arytmialarmer (V-tak, V-flim og asystoli) gemmes automatisk på fanen Gennemse. Der kræves ingen handling af brugeren.

Karakteristika for snapshot af kurve:

- Hvis "Print on alarm" (Udskriv ved alarm) er aktiveret i Advanced settings (Avancerede indstillinger), udskrives kurveformen automatisk, når den er gemt.
- Ikonet for gemt kurveform for et alarmforhold er rødt  i tabellen Review (Gennemse), hvilket indikerer en alarm med høj prioritet.
- Alarmudløsende kurveformer registrerer 7 sekunder før samt 7 sekunder efter en alarmhændelse (V-Tach, V-Fib og asystoli).

- I de 7 sekunder, hvor der lagres data efter en alarm, kan du ikke ændre nogen indstillinger (afledninger, filter, forstærkning, pacemakerdetektion osv.).

Vedvarende overvågning på pause (pausetilstand)

Du kan sætte vedvarende overvågning midlertidigt på pause og beholde patientdata på apparatet, når patienten har brug for at gå omkring, gå på toiletet eller frakoble enheden for at få taget en test. Du kan også sætte monitorering på pause for at udskifte EKG-elektroder på patienten.



Bemærk Hvis der opstår en alarm for lavt batteri på apparatet, er pausetilstand ikke tilgængelig.



Bemærk I pausetilstand beholdes tidligere gemte patientdata på apparatet, men de vises ikke, ligesom der ikke lagres yderligere patientmålinger, før pausetilstanden afsluttes.

- Tryk på **Pause** på fanen Home (Start).

Dialogboksen "Pause" vises for at angive, at vedvarende overvågning er sat på pause. Overvågning kan genoptages eller afsluttes ved hjælp af funktionsknapper på denne skærm. En nedtællingstimer viser den tid, der er tilbage, før vedvarende overvågning genoptages.



Bemærk Pausetilstandstimeout kan konfigureres under Avancerede indstillinger.

- For at øge pauseintervallet skal du trykke på **+**-symbolet, indtil det ønskede tidsinterval kommer til syne.

Pauseintervallet anvendes automatisk.

- Tag enten elektroderne af afledningerne, eller fjern elektroderne fra patienten efter behov.
- Tag elektroderne af, hvis patienten skal gå omkring, bruge toiletet eller gå fra afdelingen.
- Fjern elektroderne, hvis du er ved at sætte dem på pause for at udskifte dem med nye.

Genoptagelse af vedvarende overvågning

Du kan genoptage vedvarende overvågning efter en pause, når patientsensorer er forbundet til patienten. Pausetimerens status bestemmer næste trin.

Resterende pausetid

Hvis pausetiden ikke er udløbet (der er tid tilbage på nedtællingstimeren), kan du genoptage overvågning på følgende måde:

1. Forbind patientsensorer til patienten igen efter behov.
2. Tryk på **Genoptag overvågning**.

Fanen Start vises, og vedvarende overvågning genoptages.

Pausetid udløbet (patientsensorer tilsluttet)

Hvis pausetiden er udløbet, og du allerede har forbundet patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, vises fanen Home (Start), og vedvarende overvågning genoptages automatisk.

Pausetid udløbet (patientsensorer frakoblet)

Hvis pausetiden udløber, før overvågning genoptages, afsluttes pausetilstanden, og der kan forekomme alarmer.

Slut patientsensorer til patienten og/eller apparatet igen, og bekræft alarm- og informationsmeddelelser efter behov.

Vedvarende overvågning genoptages.

Stop af EKG-måling

Følg disse trin for at stoppe EKG-måling.



Bemærk Du kan fortsat overvåge andre parametre, når du stopper EKG-overvågningen, eller du kan stoppe overvågning af alle parametre sammen med EKG.

1. For kun at stoppe EKG-måling skal du trykke på **STOP** i EKG-rammen. EKG-modulet stopper indsamling af data.
2. For at stoppe alle parametermålinger, herunder EKG; skal du trykke på **Pause**, og derefter på **Afslut overvågning**.
3. Fjern elektroderne fra patienten, og frakobl derefter elektroderne fra deres ledninger.
4. Bortskaf engangselektroderne. Følg producentens anvisninger vedrørende rengøring af genanvendelige elektroder.

Pulsfrekvensramme

Pulsfrekvens-rammen viser data, information og knapper, der bruges til at aflæse pulsfrekvenser.

Alt efter konfigurationen hentes pulsfrekvensen fra en af følgende tre sensorer: SpO2-sensoren, NIBP-sensoren eller EarlySense-sensoren. Kilden til pulsfrekvensmålingerne vises i rammens nederste venstre hjørne.

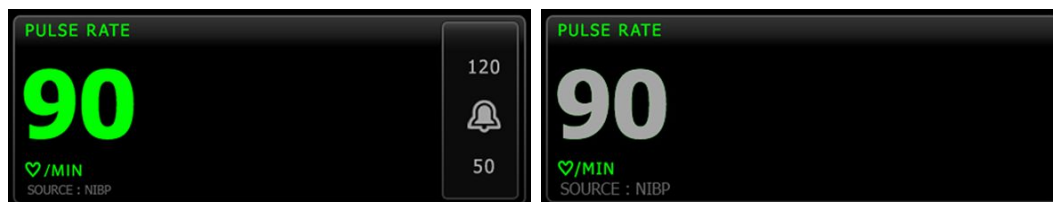


ADVARSEL Risiko for unøjagtig måling. De målinger af pulsslag, der genereres via blodtryksmanchetten eller via SpO2, kan være påvirkede af artefakt og er muligvis ikke så nøjagtige som de hjertefrekvensmålinger, der genereres via EKG eller manuel palpation.



Bemærk Du kan angive pulstønsens lydstyrke på den lodrette fane Pulsfrekvens (findes på fanen **Indstillinger > Opsætning**).

Vedvarende overvågningsprofil

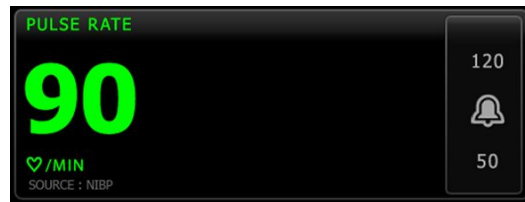


Pulsfrekvensrammens og de viste målingers størrelse afhænger af konfigurationen.

Den vedvarende overvågningsprofil viser også ældre episodiske målinger (målinger, der er over 16 minutter gamle). Når en pulsfrekvensmåling, der er hentet fra NIBP, har været vist i over 16

minutter, skifter tallet på skærmen farve og bliver gråt. (Se tidsstempellet i NIBP-rammen for at få det faktiske tidspunkt for målingen). Målingen forsvinder fra rammen efter en time.

Intervalbaseret overvågningsprofil



Spot check-profil



Opsætning af pulsfrekvens

Følg disse trin for at konfigurere parameterindstillinger for pulsfrekvens.

1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Opsætning**.
3. Tryk på den lodrette fane **Pulsfrekvens**.
4. Vælg den ønskede lydstyrke.
5. Tryk på fanen **Home**.

De nye indstillinger træder i kraft med det samme.

Konfigurer alarmer for pulsfrekvens

Følg disse trin for at indstille alarmgrænser for pulsfrekvens.

1. Bekræft, at du bruger den intervalbaserede eller vedvarende overvågningsprofil.
2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **Pulsfrekvens**.
4. Sørg for, at alarmgrænseknappen for pulsfrekvens står på TIL.



Bemærk Hvis alarmgrænseknappen for en parameter står på FRA, kan du ikke justere alarmgrænserne på fanen Alarm, og der forekommer ingen synlige signaler eller lydsignaler for den pågældende parameter.

5. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser for pulsfrekvens med op/ned-piletasterne eller det numeriske tastatur.
6. Tryk på fanen **Home**.

De nye alarmindstillinger træder i kraft med det samme.

Manuelt parameterfelt

Rammen til manuelle parametre, der findes i nederste højre hjørne af fanen Home (Start), understøtter manuel indtastning af parametre og viser de mål, som er taget ved hjælp af tilbehøret.



Bemærk I profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervallbaseret overvågning) er Body mass index (BMI) kun tilgængelig med en vægt, der beregner BMI og overfører den til monitoren. I profilerne Spot- og Office (Klinik) beregnes BMI baseret på vægt- og højdeværdier, som du indtaster manuelt på enheden, eller som overføres til monitoren fra en tilsluttet vægt.



Bemærk Når en måling overføres til apparatet fra en tilknyttet vægt til apparatet, vises målingen på apparatet med en decimals nøjagtighed (0,1) i forhold til den måling, som vægten viser.



Bemærk Du kan ikke indtaste en temperatur manuelt i denne ramme på en monitor, der er konfigureret med et SureTemp Plus-temperaturmodul.



Bemærk Du kan ikke indtaste en respirationsfrekvens manuelt i denne ramme på et apparat konfigureret med CO₂, RRa eller EarlySense.

Indtast manuelle parametre



Bemærk I rammen til rammen til manuelle parametre kan du indtaste målinger, der er foretaget manuelt, og se målinger, der er foretaget ved hjælp af tilbehør. Du kan vælge og konfigurere parametrene i Advanced settings (Avancerede indstillinger). Der vises kun fire parametre i Manual parameters frame (Ramme til manuelle parametre).



FORSIGTIG De tællervægte, som er koblet til denne enhed, skal køre på batteristrøm (batteritypen er angivet i producentens brugsanvisning). Tællervægtens eksterne strømforsyning må ikke bruges.



FORSIGTIG Inden du vejer patienten på en vægt, der er tilsluttet til enheden, skal du frakoble alle sensorer fra patienten. Ved at gøre det sikrer du, at vægten måles nøjagtigt, og du reducerer elektrostatiske udladninger, der kan afbryde enheden.

1. Tryk et sted i Manual parameters frame (Ramme til manuelle parametre) på fanen Start.



Fanen Manual (Manuel) vises.

- Tryk på tastaturikonet i valgte felter for at åbne det numeriske tastatur, og juster derefter manuelt højde, vægt, smerteniveau, temperatur, respirationsfrekvens eller andre parametre.



Bemærk Hvis en godkendt, batteridrevet vægt er tilsluttet enheden, virker enheden på følgende måde:

- I Office profile (Klinikprofil) beregner enheden BMI baseret på vægt- og højdeinput overført fra vægten og viser disse værdier i BMI-rammen på fanen Home (Start). Du kan justere vægt- og højdemålingerne på den manuelle fane, og BMI vil blive genberegnet baseret på disse ændringer.
- I Spot profile (Spotprofil) beregner enheden BMI baseret på vægt og højde overført fra vægten og viser værdierne på fanen Patients > Manual (Patienter > Manuel) og i rammen til manuelle parametre på fanen Home (Start), hvis BMI er valgt til visning. Hvis vægten beregner BMI, overføres værdien til enheden. Du kan justere vægt- og højdemålingerne på fanen Manual (Manuel), og BMI vil blive genberegnet baseret på disse ændringer.
- I profilerne Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning) og Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) får enheden højde- og vægtværdier fra skalaen og viser værdierne på fanen Patients > Manual (Patienter > Manuel) og i rammen for manuelle parametre på fanen Home (Start), hvis BMI er valgt til visning. Hvis vægten beregner BMI, overføres værdien til enheden. Du kan justere vægt- og højdemålingerne på Fanen Manual (Manuel), men hvis du gør dette, bliver det skrivebeskyttede BMI-felt ryddet.



Bemærk Sørg for, at det aktuelle personnummer er korrekt, før du gemmer.

- Tryk på **OK** for at bekræfte indstillingerne og vende tilbage til fanen Home (Start).



Bemærk I (de episodiske) profiler Intervals Monitoring (Intervalbaseret overvågning) og Spot Check slettes manuelt indtastede parametre fra fanen Home (Start), når de er gemt.



Bemærk Når apparatet er tilsluttet en central station, og det er i den vedvarende overvågningsprofil, bliver alle manuelle parametre, bortset fra temperatur, sendt til den centrale station, når du trykker på **OK**.

Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse

Anvendelse af instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse

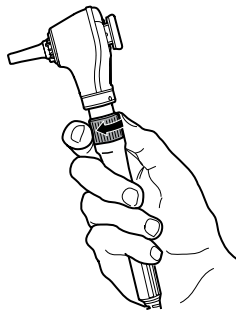
Håndtagene leverer strøm til Welch Allyn 3,5V-instrumenter. Dette afsnit fokuserer kun på drift af håndtagene. Se brugsanvisningerne for de enkelte instrumenthoveder for korrekt brug af disse.



Bemærk Håndtagsmoduler er kun tilgængelige i modellerne i 84- og 85-serien.

Kontrollér, at vægssystemet er tilsluttet stikkontakten.

1. Løft det håndtag, du ønsker at bruge, fra holderen.
Instrumentet tænder automatisk, når du fjerner det fra holderen. Kun ét håndtag kan tændes ad gangen.
2. Fastgør et speculum for enden af instrumenthovedet, hvis det er relevant.
3. Juster lysstyrken ved at dreje reostaten på håndtaget.
 - Lysstyrken øges ved at dreje reostaten med uret.



- Lysstyrken mindskes ved at dreje reostaten mod uret.



Bemærk Reostaten slukker ikke for instrumentet, selvom du drejer det så langt mod uret, som det kan komme.

4. Følg brugsanvisningen for instrumenthovedet, når du undersøger en patient.



FORSIGTIG For at undgå beskadigelse må du ikke strække ledningerne på håndtagene for meget. Udfør altid patientundersøgelser inden for tæt afstand til vægssystemet for at beskytte ledningerne.



FORSIGTIG For at minimere temperaturen af de diagnostiske instrumenthoveders eksterne hus må de ikke være tændt i mere end 2 minutter, og de skal være slukket i mindst 10 minutter.

5. Sæt håndtaget tilbage i holderen.

Når håndtaget placeres i holderen, afbrydes OptiSense™ -optiske sensor, og instrumentet slukkes.



Bemærk Håndtaget får fortsat strøm, så længe vægssystemet er sat til strøm, har et opladet og fungerende batteri og er tændt. Du kan slukke for håndtagene ved at slukke for hele vægssystemet. Detaljerede oplysninger finder du i afsnittet om Opstart.

Vedligeholdelse og service

Udførelse af periodisk kontrol

Welch Allyn anbefaler, at hospitalet udfører periodisk kontrol af hver enkelt monitor.

1. Undersøg følgende mindst én gang om dagen:
 - Lyd, især ved opstart
 - Blæser, især ved opstart
 - Justering af trykfølsom skærm
 - Dato
 - Klokkelæt
2. Inspicér visuelt følgende mindst én gang om ugen:
 - monitoren for eventuel skade eller kontaminering
 - netledningen for synligt kobber
 - alle kabler, ledninger og tilslutningsfatninger for skade eller kontaminering
 - alle mekaniske dele, herunder dæksler, for integritet
 - alle sikkerhedsrelaterede mærker for, om de kan læses og klæber til monitoren
 - alt tilbehør (manchetter, slanger, prober, sensorer) for slitage eller skade
 - dokumentation for aktuel revision af monitoren
3. Gør følgende mindst én gang om måneden:
 - Afprøv højttaleren ved at vælge hvert alarmvolumenniveau og lytte efter de forskellige signaler.
 - Efterse mobilstanderens hjul for slitage og ukorrekt håndtering
 - Efterse monteringskruerne på væggen eller vognen for, om de er løse eller slidte
4. Udfør årlige kontroller af systemet og modulet ved hjælp af Welch Allyn Service Tool (Welch Allyn-serviceværktøj).

Opdatér indstillinger, udskift emner eller tilkald service efter behov afhængigt af resultatet af den visuelle inspektion. Brug ikke monitoren, hvis du bemærker tegn på skade. Godkendt servicepersonale skal kontrollere en monitor, der er beskadiget, for at se, om den fungerer korrekt, før den må anvendes igen.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Udfør aldrig vedligeholdelses- eller serviceopgaver, mens apparatet er tilsluttet til en patient.



FORSIGTIG Vægsystemets komponenter skal udskiftes af Welch Allyn-servicecentre eller kvalificeret servicepersonale.

Udskiftning af printerpapiret (Connex VSM)

Printeren sidder oven på monitoren. Følg disse trin for at udskifte papirrullen:

1. Tag fat i de to tapper, og træk op for at åbne printerdøren.
2. Fjern den tomme rulle.

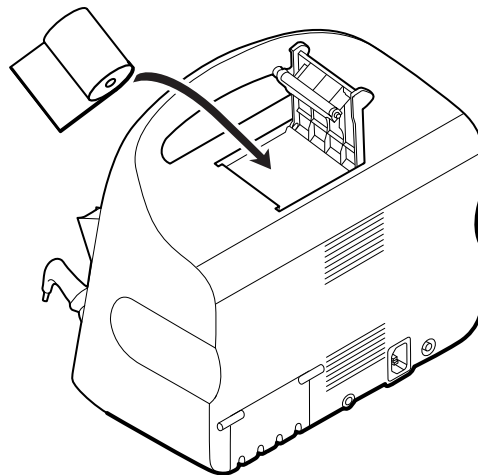


ADVARSEL Varm overflade. Printermekanismen må ikke berøres.

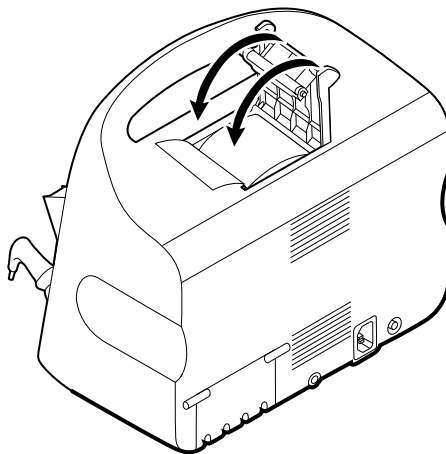
3. Sæt en ny papirrulle i.



Bemærk Papirrullen skal sættes i, så den rulles ud fra bunden, som vist. Hvis papirrullen ikke isættes korrekt, udskriver printeren ikke korrekt.



4. Før enden af rullen forbi valsen, så den stikker forbi printerdøren, som vist.




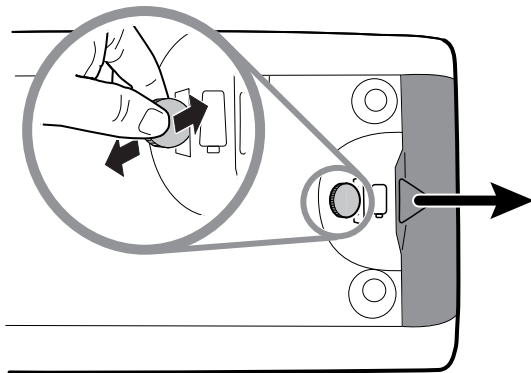
5. Træk forsigtigt med én hånd i papiret, så det sidder stramt. Med den anden hånd lukkes døren ved at skubbe den ned, så den klikker på plads.

Vær sikker på, at papiret ikke sidder fast i printerdøren.

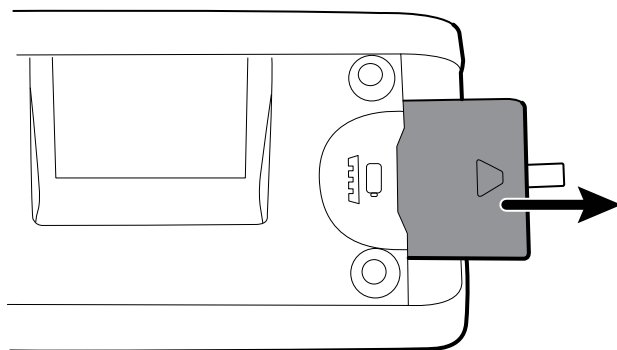
Udskiftning af batteri (Connex VSM)

Luk monitoren ned, før batteriet fjernes.

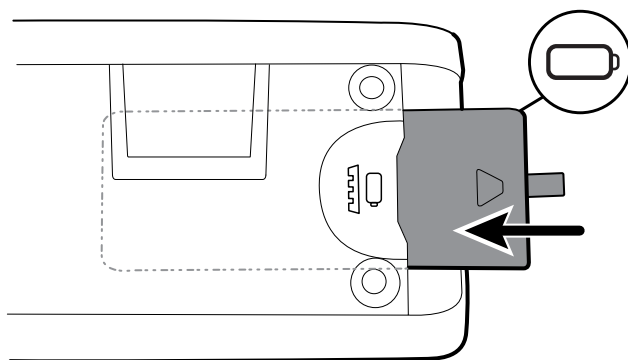
1. Vend monitoren på hovedet for at få adgang til batteridækslet.
2. Find batteridækslet, der er angivet med .
3. Sæt en mønt i rillen, og skub for at åbne. Vælg en mønt, der passer til rillen.




4. Træk batteriet ud ved at trække i batteristrimlen, der er synlig, når du åbner batteridækslet.



5. Skub det nye batteri ind. Sørg for, at du vender det nye batteri på samme måde som det gamle batteri.



6. Sæt batteridækslet på igen ved at anbringe enden under , og tryk godt på modsatte ende.



ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.

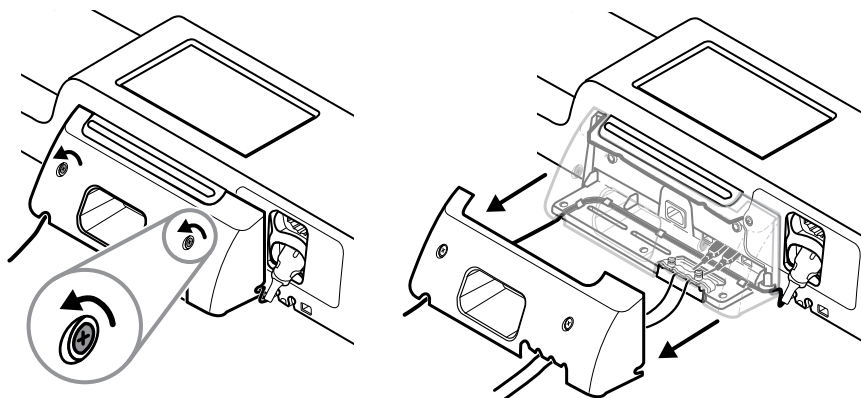


Bemærk Nye batterier er kun 30 % opladede. Derfor skal du tilslutte batteriet til netstrømmen med det samme, når du har isat et nyt batteri.

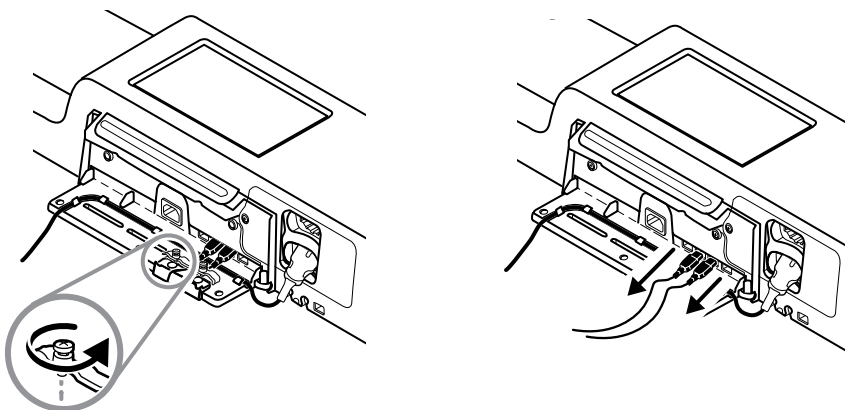
Nedtagning af vægssystemet fra væggen (Connex IWS)

For vedligeholdelse eller serviceaktiviteter, der kræver adgang til bagsiden af vægssystemet, følges disse trin for at tage vægssystemet ned fra væggen.

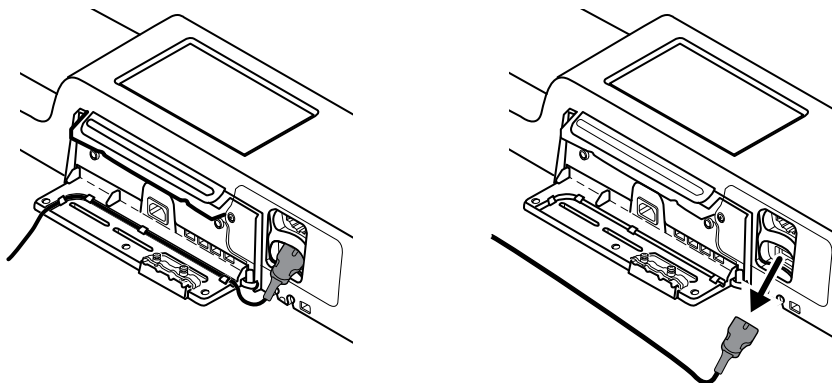
1. Tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på fanen **Enhed**.
3. Tryk på **Sluk**.
4. Fjern alle instrumenthoveder, tag alle tilgængelige ledninger og kabler af, og tag netstrømsledningen ud af stikkontakten.
5. Fjern dækslet ved at løsne holdeskruerne.



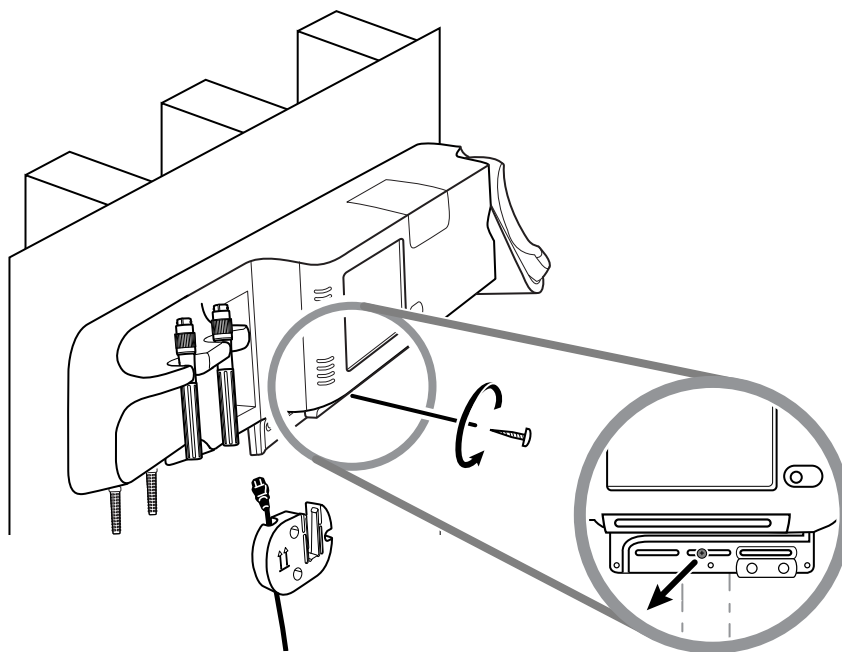
6. Hvis der er tilsluttet USB-tilbehør, løsnes de to skruer på kabelholdeklemmen, og tilbehøret fjernes. Frakobl derefter alle USB-kabler.



7. Hvis vægssystemet er konfigureret med SpO2, frakobl SpO2-kablet, og fjern det fra kanalen nederst på vægssystemet.




8. Fjern sikkerhedsskruen i bunden af vægsystemet.



9. Løft forsigtigt vægsystemet af monteringsskinnebeslaget, og læg det på et bord eller en flad arbejdsflade.

Udskiftning af batteri (Connex IWS)

Følg instruktionerne til at fjerne vægsystemet fra væggen, inden batteriet tages ud.

1. Placer vægsystemet på et bord eller en flad arbejdsflade, således at bagsiden af vægsystemet vender opad.
2. Find batteriet, der er angivet med .
3. Tag batteriet ud.
4. Indsæt det nye batteri. Sørg for, at du indsætter det nye batteri i samme retning som det gamle batteri.

5. Monter vægssystemet på væggen ifølge instruktionerne i afsnittet om Opsætning i denne brugsanvisning.



ADVARSEL Risiko for brand, eksplosion og forbrændinger. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til lokale bestemmelser.



Bemærk Nye batterier er ca. 30 % opladede. Derfor skal du tilslutte batteriet til netstrømmen med det samme, når du har isat et nyt batteri.

Rengøring af monitoren



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Før enheden rengøres, skal vekselstrømsledningen tages ud af strømkilden og enheden.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Der MÅ IKKE udføres autoklavering af enheden eller tilbehøret. Enheden og tilbehøret er ikke varmebestandige.



ADVARSEL Risiko for elektrisk stød. Monitoren må ikke åbnes, og den må ikke forsøges repareret. Der må kun udføres regelmæssige rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, som er beskrevet i denne vejledning. Eftersyn og reparation af interne dele må kun udføres af godkendt servicepersonale.



ADVARSEL Væsker kan beskadige elektronikken i enheden. Sørg for, at der ikke spildes væske på enheden.

Hvis der spildes væske på enheden:

1. Sluk for strømmen til enheden.
2. Tag stikket ud af stikkontakten.
3. Tag batteripakken ud af enheden.
4. Tør overskydende væske af enheden.



Bemærk Hvis der kan være trængt væske ind i enheden, må enheden ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

5. Sæt batteripakken i igen.
6. Tænd for enheden, og bekræft enhedens funktioner, før den bruges.

Hvis der trænger væske ind i printerhuset (kun Connex VSM):

1. Sluk for strømmen til enheden.
2. Tag stikket ud af stikkontakten.
3. Tag batteripakken ud af enheden.
4. Tag papirrullen ud, og kassér den.
5. Rengør og tør indersiden af printerhuset.



Bemærk Printerhuset har en drænslange, der fører væske ned og ud i bunden af enheden. Hvis der kan være trængt væske ind i andre åbninger på enheden, må enheden ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

6. Sæt en ny papirrulle i.
7. Tænd for enheden, og bekræft, at enheden fungerer normalt, før den bruges.



FORSIGTIG Sterilisation af monitoren kan beskadige enheden.



Bemærk Desinficer i henhold til hospitalets protokoller og standarder eller de lokale bestemmelser.



Bemærk Se særskilt vejledning til rengøring af tilbehøret.

Klargøring til rengøring af udstyret



FORSIGTIG Nogle rengøringsmidler må kun bruges til visse af enhedens komponenter. Brug kun godkendte rengøringsmidler. Brug af ikke-godkendte rengøringsmidler kan beskadige komponenterne.



FORSIGTIG Brug ikke nogen former for blegemidler ved rengøring af elektriske metalcontakter. I modsat fald beskadiges enheden.



FORSIGTIG Undgå at bruge klude eller opløsninger, som indeholder kvaternære ammoniumforbindelser (ammoniumchlorid) eller glutaraldehydbaserede desinfektionsmidler, når enheden rengøres.

Vælg et godkendt rengøringsmiddel fra følgende tabel.

Godkendt til Connex Vital Signs Monitor og Connex Integrated Wall Systems hovedkabinnet, undtagen som anført i Yderligere oplysninger

Rengøringsmiddel	Yderligere oplysninger
Clorox HP-servietter	
Dispatch-desinfektionsservietter med blegemiddel til hospitalsrengøring (Clorox Healthcare®)	Ikke kompatible med Braun-holderen
CleanCide Wipes (Wexford Labs)	
70 % Isopropylalkoholopløsning	Påført en ren klud
Klorblegemiddel 10 %	0,5-1 % natriumhypochlorid på en ren klud



Bemærk Se den aktuelle liste over rengøringsmidler, der er blevet testet og identificeret som ikke-kompatible og ikke-godkendte, i kundeservicebulletinen "CSM/CVSM Rengørings- og desinfektionskompatibilitet", DIR 80023964.

Rengør tilbehøret

1. Tør NIBT-slangen og eventuelle genanvendelige manchetter af med en fugtig klud fugtet med en mild rengøringsmiddelopløsning.
2. Aftør temperaturproben med en klud fugtet med alkohol, varmt vand eller et passende fortyndet, ikke-misfarvende desinfektionsmiddel.

3. Rengør pulsooximetri-sensorerne med en klud fugtet med 70 % isopropylalkohol eller 10 % klorblegemiddel.
4. Rengør RRa-kablet og SpO2/RRa-dobbeltkablet med en ren klud, der er fugtet med 70% isopropylalkohol.
5. Rengør EarlySense-sensoren ved forsigtigt at aftørre den med en blød, let fugtet klud eller servietter, der indeholder antiseptiske stoffer (alcohol, chlorhexidin og blegemidler i koncentrationer på op til 5 %). Sørg for, at sensoren er tør, før den tages i brug igen. Undgå for store mængder væske.
6. Følg instruktionerne i EKG-modulets brugsanvisning for at rengøre EKG-modulet.
7. (Kun Connex IWS) Følg instruktionerne i de respektive brugsanvisninger for at rengøre Welch Allyn 3,5V-instrumenthovederne på håndtagene til fysisk undersøgelse.



FORSIGTIG Monitorens tilbehør må ikke nedsænkes i væske.

Avancerede indstillinger

Fanen Advanced (Avanceret) giver adgangskodebeskyttet adgang til monitoren Advanced settings (Avancerede indstillinger) (eller Admin-tilstand) og giver dermed sygeplejerskeadministratorer, biomedicinske teknikere og/eller serviceteknikere mulighed for at konfigurere bestemte funktioner. Fanen Advanced (Avanceret) indeholder også skrivebeskyttede oplysninger om monitoren.



Bemærk Du kan ikke få adgang til Advanced (Avancerede indstillinger), hvis sensorer eller fysiologiske alarmer er aktive, eller hvis der vises målinger af vitale tegn.



Bemærk Hvis du mister din adgangskode til Advanced settings (Avancerede indstillinger), skal du læse instruktionerne om nulstilling af adgangskoder i servicevejledningen til enheden.

Setup	Device	Clinician	Advanced
Advanced settings access			
<input type="button" value="Enter password"/>			
<input type="button" value="Lost password"/>			
SN 100001692510 Model VSM 6000 Series Asset tag AssetTag3		Hardware version P5 Software version 2.43.00 E0001 MAC address Ethernet 00:1A:FA:21:05:AF Radio 00:17:23:E3:02:D0 IP address Ethernet 0.0.0.0 Radio 172.18.26.131	
Configuration NIBP Pulse rate SpO2 Temperature SpHbv			
Home	Patients	Review	Settings

Generelt

Angiv sprog

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises med fanen Language (Sprog).

2. Vælg et sprog.
3. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv indstillinger for dato og tid

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Dato/tid** på fanen General (Generelt).
3. Angiv indstillinger.

Indstilling

Datoformat

Tidszone

Justér automatisk uret til sommertid, som rapporteret af værten

Lad brugere ændre dato og tid

Vis dato og tid

Aktivér NTP

Værtsnavn eller IP-adresse

Test

Handling/beskrivelse

Vælg et datoformat til visningen.

Vælg din tidszone forskudt fra Coordinated Universal Time (UTC).

Vælg dette for at justere den viste tid med +/- en time, når den tilsluttede vært rapporterer om sommertid.

Vælg dette for at lade klinikere indstille dato og tid fra fanen Settings (Indstillinger).

Vælg dette for at vise dato og tid på fanen Home (Start) på området Device Status (Enhedsstatus).

Vælg at bruge NTP-serveren til tidssynkronisering i stedet for den episodiske vært.

Indtast værtsnavnet, IP-adressen eller domænenavnet på NTP-serveren.

Tryk på **Test** for at teste forbindelsen til NTP-serveren.

Informationsmeddelelser angiver, at en test er i gang og derefter resultatet af testen (bestået eller mislykket).

4. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angivelse af avancerede alarmindstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).

- c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Angiv indstillinger.

Valg

Generelt

Lad bruger deaktivere alarmer

Tærskel for sygeplejerskekald

Lyd

Lad brugeren slukke for generel lyd

Min. alarmstyrke

Audio pause time (Pausetid for lyd)

Enable audio for low priority alarms (Aktivér lyd for alarmer med lav prioritet)

Enable audio for very low priority alarms (Aktivér lyd for alarmer med meget lav prioritet)

Allow user to turn on patient rest mode (Tillad bruger at slå patienthviletilstand til)

Allow host to turn on patient rest mode (Tillad vært at slå patienthviletilstand til)

Enable cardiac high priority tone (Aktivér høj prioritetstone for hjertet)

Forsinkelser

Beskrivelse

(lodret fane)

Vælg at lade klinikere tænde eller slukke for alle alarmgrænser for hvert livstegn. Denne funktionsknap findes på hver parameterspecifik fane på fanen Alarms (Alarmer).

Vælg den mindste prioritetsalarm, der aktiverer sygeplejerskekaldrelæet. Hvis du vælger **High** (Høj), er det kun alarmer med høj prioritet, der aktiverer et sygeplejerskekaldrelæ. Hvis du vælger **Medium**, aktiverer alarmer med medium eller høj prioritet et sygeplejerskekaldrelæ. Hvis du vælger **Low** (Lav), aktiverer alarmer med høj, medium og lav prioritet et sygeplejerskekaldrelæ.

(lodret fane)

Vælg at lade klinikere slukke for alle lydssignaler til alarmer. Denne funktionsknap findes på fanen Alarms (Alarmer) (på fanen General (Generelt)).

Vælg den mindste tilgængelige alarmstyrke. Hvis du vælger **High**, er **Medium** og **Low** ikke tilgængelige for klinikeren.

Angiv, hvor meget pausetid, der tilføjes til pausen på 60 sekunder. Når en kliniker sætter alarmlyden på pause, sættes lyden på pause i den samlede tid.

Vælg for at aktivere, at alarmer skal lyde ved alarmer med lav prioritet. Hvis denne indstilling er deaktiveret, deaktiveres lyden for alarmer med meget lav prioritet automatisk.

Vælg for at aktivere, at alarmer skal lyde ved alarmer med meget lav prioritet. Denne indstilling er kun tilgængelig, når "Enable audio for low priority alarms" ("Aktivér lyd for alarmer med lav prioritet") er valgt.

Vælg for at lade brugeren slå denne indstilling til eller fra på fanen Alarms (Alarmer). Denne indstilling er kun tilgængelig i profilen for vedvarende overvågning, og når brugeren har aktiveret nattilstand.

Vælg for at lade værten slå denne indstilling til eller fra på fanen Alarms (Alarmer). Denne indstilling er kun tilgængelig i profilen for vedvarende overvågning, og når enheden er tilsluttet den centrale station.

Vælg for at aktivere en alternativ alarmtone for EKG LTA-alarmer.

(lodret fane)



Bemærk Alarmforsinkelse er kun tilgængelig for parametre, der understøttes af konfigurationen.

Forsinket alarmtilstand for SpO2	Angiv den mindste tid, en SpO2-alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
	SatSeconds er tilgængelige med NellcorSpO2-sensorer. Hvis du vælger Off (Fra) eller 10, 15 eller 30 sekunders forsinkelse, deaktiveres SatSeconds, og det fjernes fra fanen SpO2 på fanen Alarms (Alarmer).
Forsinket alarmtilstand for SpO2-pulsfrekvens	Angiv en mindste tid, en alarmtilstand for pulsfrekvens, der måles af SpO2-sensoren skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
Forsinket alarmtilstand for bevægelsespulsfrekvens	Angiv en mindste tid, en alarmtilstand for pulsfrekvens, der måles af patientbevægelsessensoren skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
Forsinket alarmtilstand for SpO2	Angiv en mindste tid, som en SpO2-alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler vises.
Forsinket alarmtilstand for bevægelsesrespiration	Angiv den mindste tid, en respirationsalarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres (EarlySense-konfiguration).
Forsinket lav konfidensalarmtilst. for bevæg.pulsfrekv.	Angiv den mindste tid, en lav konfidensalarmtilstand for pulsfrekvens skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres (EarlySense-konfiguration).
Forsinket lav konfidensalarmtilst. for bevæg.respiration	Angiv den mindste tid, en lav konfidensalarmtilstand for respiration skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres (EarlySense-konfiguration).
Forsinkelse af etCO2-alarmtilstand	Angiv den mindste tid, en CO2-alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
Forsinket respirationsalarmtilstand	Angiv den mindste tid, en RR-alarmtilstand skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler aktiveres.
Alarmforsinkelse, ingen resp.	Hvis apparatet er konfigureret med et CO2-modul, skal du angive den tid, apparatet skal vente efter modtagelse af en meddelelse om gyldige indåndinger, før den fysiologiske alarm "Vejrtrækning ikke registreret" aktiveres.
	Hvis apparatet er konfigureret til RRa, skal du angive den tid, Masimo-modulet skal vente, før der sendes en respirationspausehændelse, der medfører den fysiologiske alarm "Vejrtrækning ikke registreret".
Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret hos voksen	Angiv hvor længe, tilstanden "ingen respiration registreret hos voksen" skal være aktiv i en Oridion CO2-konfiguration, før lydsignaler og visuelle signaler udsendes.
Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret hos barn	Angiv hvor længe, tilstanden "ingen respiration registreret hos barn" skal være aktiv i en Oridion CO2-konfiguration, før lydsignaler og visuelle signaler udsendes.

Alarmforsinkelse, ingen respiration registreret hos nyfødt
 Angiv hvor længe, tilstanden "ingen respiration registreret hos nyfødt" skal være aktiv i en Oridion CO2-konfiguration, før lydsignaler og visuelle signaler udsendes.

Alarmforsinkelse, EKG hjertefrekvens
 Angiver den tid, hvor en alarmtilstand for EKG-hjertefrekvens skal være aktiv, før lydsignaler og synlige signaler vises.

4. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede visningsindstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Visning**.
3. Angiv indstillinger.

Indstilling

Strømbesparelse for skærm

Handling/beskrivelse

Angiv den påkrævede periode med monitorinaktivitet, før displayet slukker.

Klinikerinterageren, nye livstegnsmålinger eller alarmtilstande tænder automatisk for displayet.

Nedlukning af enheden

Angiv den påkrævede periode med monitorinaktivitet, før monitoren slukker.

Display lock (Skærmlåsning)

Angiv den påkrævede periode med monitorinaktivitet, før den trykfølsomme skærm låser.



Bemærk Hvis funktionen Single Sign-On (SSO) (Enkeltlogon) er blevet aktiveret på denne enhed, er den inaktive periode for skærmlåsen som standard 2 minutter, men kan stadig konfigureres. Desuden forsvinder alle de resterende funktionsknapper, der er beskrevet i dette afsnit (bortset fra Enable continue without login (Aktiver Fortsæt uden login)), men funktionsknappen Require clinician authentication (Kræv lægegodkendelse) forbliver aktiv som en del af SSO-funktionen.

Require device access code (Kræv enhedsadgangskode)

Device access code (Enhedens adgangskode)

Aktivér krav om indtastning af en kode for at låse skærmen op.

Indtast den firecifrede kode for at låse skærmen op.



Bemærk Du skal aktivere Require device access code (Kræv adgangskode) for at aktivere denne indstilling.

Require clinician authentication (Kræv lægegodkendelse)

Aktivér denne indstilling for at kræve lægegodkendelse (scanning af kort eller indtastning af id) for at låse skærmen op.



Bemærk Du skal aktivere Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id) for at aktivere denne indstilling.

Aktivér Continue without login (Fortsæt uden at logge ind)

Vælg for at aktivere knappen "Continue without login" (Fortsæt uden at logge ind) i godkendelsesdialogboksen for at låse skærmen op.



Bemærk Du skal enten aktivere Enable single sign-on (Aktiver enkelt logon) eller Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id) og aktivere Require clinician ID match to view patient data (Kræv kliniker-id-match for at få vist patientdata) for at aktivere tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse), som kræves med denne indstilling.



Bemærk Hvis funktionen Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id) er aktiveret på denne enhed, skal du aktivere Require clinician authentication (Kræv klinikergodkendelse) for at aktivere konfigurationen af Enable continue without login (Aktiver Fortsæt uden login).

4. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede apparatindstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

- Fanen General (Generelt) vises.
- Tryk på fanen **Device** (Indstillinger).
 - Angiv indstillinger.

Valg

Placering-id

Aktivér gem som standard

Pausetilstandstimeout

Strømfrekvens

Tilgængelige profiler

Tillad profilændring

Standardprofil

- Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Beskrivelse

Tryk på , og indtast op til 20 alfanumeriske tegn.

Vælg denne indstilling for at aktivere visning af Gem som standard.

Angiv den standardtimeout, der skal bruges, når skærmen går i pausetilstand i den vedvarende overvågningsprofil.

Angiv strømfrekvens for netstrøm til monitoren.

Angiv de profiler, der skal kunne vælges.

Vælg denne indstilling for at aktivere manuelt valg af flere profiler og automatisk skift til den vedvarende overvågningsprofil, når en vedvarende sensor sluttes til patienten.

Når denne indstilling er deaktiveret, låses det aktuelle profilvalg på fanen Indstillinger. Ingen andre knapper til valg af profil er tilgængelige, og apparatet skifter ikke automatisk til den vedvarende overvågningsprofil, når en vedvarende sensor sluttes til patienten.

Angiv standardprofilen, der skal anvendes ved opstart.

Indstil og start demotilstand

- Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - Tryk på fanen **Avanceret**.
 - Tryk på **Enter password**.
 - Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

- Tryk på fanen **Generelt**.
- Tryk på fanen **Demo**.
- Angiv indstillinger.

Indstilling

Type

Start

Handling/beskrivelse

Vælg en type demonstrationstilstand.

Tryk på **Start** for at aktivere demonstrationstilstand. Navigér hen til fanen Home (Start) for at starte demotilstanden.

- Gør én af følgende ting:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Parametre

Angiv avancerede IPI-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **IPI**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Display IPI (Vis IPI)

Default view (Standardvisning)

Trend period default (Tendensstandardperiode)

Handling/beskrivelse

Vælg denne indstilling for at vise IPI-rammen på fanen Home (Start).

Vælg en numerisk visning eller en tendensgrafvisning som primær IPI-visning på fanen Home (Start).

Vælg en standardperiode for tendensgrafvisning af IPI.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede RRa-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **RRa**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

RRa-gennemsnit

Handling/beskrivelse

Med standardfunktionen til gennemsnitsberegning kan du vælge, hvordan hårfine variationer i RRa-målinger skal vises.

Opdateringstimeout

Vælg den tidsperiode, apparatet skal vente, før der udsendes en alarm, mens det prøver at indhente en gyldig RRA-aflæsning.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede SpO2-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **SpO2**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Standardvisning

Handling/beskrivelse

Vælg en numerisk visning eller en kurveformsvisning som standard primær SpO2-visning på fanen Home (Start).

Standardrespons

Vælg en standardhastighed for svar på ændringer i SpO2-målinger.

Sweep speed default (Standardkurvehastighed)

Vælg standardkurvehastighed for SpO2-visningen på fanen Home (Start).

Tillad lav perfusionsalarm

Vælg for at aktivere Masimo lav perfusionsalarm.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede indstillinger til HR/PR (pulsfrekvens).

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **HR/PR** (Pulsfrekvens).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Vis kilde	Vælg dette for at vise kilden til pulsfrekvensmålingerne (NIBT eller SpO2) på fanen Home (Start).
5. Gør én af følgende ting:	
• Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).	
• Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på Afslut .	

Angiv avancerede etCO2-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **etCO2**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Standardvisning	Vælg en numerisk visning eller en kurveformsvisning som primær etCO2-visning på fanen Home (Start).
Vis FiCO2	Vælg denne indstilling for at vise FiCO2 på fanen Home (Start).
Waveform scale default (Standardkurveformsskala)	Vælg standardkurveformsskalaen i etCO2-målinger.
Måleenhed	Vælg primære måleenheder til etCO2-visningen på fanen Home (Start).
Kontrollér kalibrering	Vælg denne indstilling for at starte kontrol af CO2-kalibrering.
Kalibrer	Vælg denne indstilling for at starte CO2-kalibrering.
Sweep speed default (Standardkurvehastighed)	Vælg standardkurvehastighed for CO2-visningen på fanen Home (Start).
Aktivér dialogboks for samplingslange	Vælg denne indstilling for at få vist dialogboksen for samplingslange, når der forbindes en samplingslange til apparatet.
BTPS-kompensation	Vælg denne indstilling for at aktivere automatisk korrigering for BTPS (kropstemperatur, atmosfæretryk, mættet) og dermed øge nøjagtigheden af CO2-målinger.
Kalibrering forfalden, timer	Viser den resterende tid, indtil kalibrering af CO2-sensoren er påkrævet.
Vedligeholdelse forfalden, timer	Viser den resterende tid, indtil periodisk vedligeholdelse af CO2-sensoren er påkrævet.
Seneste kalibrering	Viser dato (XX/XX/XXXX) og klokkeslæt (00:00:00) for den seneste kalibrering.
Årlig kalibrering	Viser datoen (XX/XX) for den årlige kalibrering.

- Se servicevejledningen for at få yderligere oplysninger om kalibrering.
5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede SpO2-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **SpHb**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Default view (Standardvisning)

Måleenhed

Gennemsnitlig standard

Reference

Handling/beskrivelse

Vælg en numerisk visning eller en tendensgrafvisning som primær SpO2-visning på fanen Home (Start).

Vælg den primære måleenhed til SpHb-visning på fanen Home (Start).

Vælg det løbende standardtidsinterval, der bruges af parameteren til at beregne SpO2-værdien og opdatere skærmen: kort (ca. 1 minut), medium (ca. 3 minutter) eller langt (ca. 6 minutter).

Vælg arterie eller venøs som den kalibrerede referencekilde.


5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede NIBP-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **NIBP**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling	Handling/beskrivelse
Standardvisning	Vælg primære og sekundære visninger. Vælg Display MAP for at vise middelarterietryk (MAP) i NIBT-rammen på fanen Home (Start). Hvis Display MAP vælges, skal du angive, hvilke tal er de primære i NIBT-rammen. På fanen Home (Start) kan klinikere trykke på NIBT-fanen for at skifte mellem visninger.
Måleenhed	Vælg den viste NIBT-måleenhed.
Slangetype	Vælg antallet af slanger, der er sluttet til NIBP-manchetten, som bruges med denne monitor. Hvis du vælger 1 tube , er den eneste tilgængelige algoritme Step .
Algorithm default (Standardalgoritme)	Vælg den standardalgoritme, der skal bruges til at fastlægge NIBP-målinger.
Cuff inflation target (Oppumpningsmål, manchet)	Hvis du vælger algoritmen Step , skal du trykke på  og indtaste et standard-manchetoppumpningsmål til hver patienttype. Klinikere kan ændre manchetoppumpningsmål på listen over de standard-manchetoppumpningsmål, som du angiver her på fanen Indstillinger > Opsætning > NIBP .
Der kan foretages interval programændringer	Vælg denne indstilling for at give brugerne mulighed for at ændre intervalprogramindstillinger på fanen Indstillinger > Opsætning > Intervaller .
5. Gør én af følgende ting: <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger). • Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på Afslut. 	

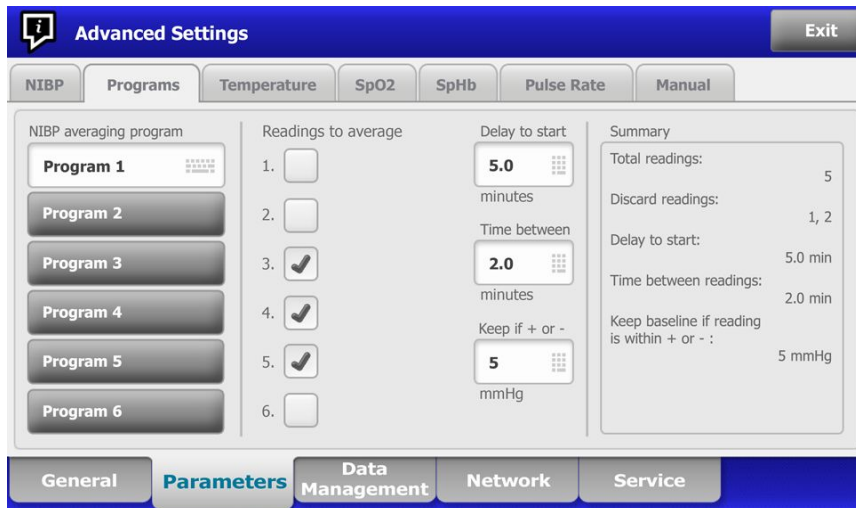
Konfigurer et program til NIBT-gennemsnitsberegning

Advanced settings, Konfigurer programmer til NIBT-gennemsnitsberegning i (Avancerede indstillinger) for at gøre dem tilgængelige.

Sådan konfigurerer du et program:

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **Programmer**.
4. Tryk på knappen på det program, du vil konfigurere.
Tastaturikonet vises i knappen.



5. (Valgfrit) Ændring af navnet på programmet:
 - a. Tryk på tastaturikonet.
 - b. Indtast navnet på programmet, og tryk på **OK**.
6. Opsætning af indstillingerne for dette program.

Indstilling

Aflæsn. t. gns.brg.

Handling/beskrivelse

Vælg de aflæsninger, der skal medtages i gennemsnittet. Du skal vælge mindst to aflæsninger.

Den sidste aflæsning, du vælger, er den sidste aflæsning for programmet. Hvis du f.eks. vælger aflæsning 3, 4 og 5, foretager programmet fem aflæsninger.

Ikke valgte aflæsninger – i dette eksempel aflæsning 1 og 2 – medtages ikke ("kasseres") i gennemsnittet.

Udskyd start

Angiv tidsrummet mellem starten af programmet (det tidspunkt, hvor knappen "Start intervaller" vælges) og starten på den første aflæsning.

Tid mellem

Angiv tidsrummet mellem slutningen af én aflæsning og starten på den næste aflæsning.

Behold hvis + eller -

Angiv det interval, som programmet bruger til at etablere basislinjeaflæsningen. For yderligere oplysninger om, hvordan denne indstilling påvirker programmet, henvises der til "Udelukkede målinger" i afsnittet "Programmer til beregning af NIBP-gennemsnit" i denne manual.

De indstillinger, du har valgt, vises i området Summary (Oversigt).

7. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Programmet er nu klar til brug.

Angiv avancerede temperaturindstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **Temperatur**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Måleenhed

Vis temperaturkonvertering

Standard SureTemp Plus sted

Returneringstimeout for tyverisikring

Tilstand

Aktivér pulstimer

Aktivér valg af Celsius alene

Handling/beskrivelse

Vælg primære måleenheder til temperaturvisningen på fanen Home (Start)

Vælg det for at vise primære måleenheder og sekundære måleenheder til temperaturvisningen på fanen Home (Start).

Vælg standardstedet til SureTemp-målinger. Standardstedet gælder, når klinikere starter monitoren, og hver gang klinikere fjerner temperatursonden fra holderen.

Vælg **Last site** for at indstille standard til det sted, der blev valgt til sidste måling.

Vælg "Deaktiveret" eller en timeout-værdi i timer, som Braun 6000 skal låse ved, når den er blevet fjernet fra holderen.

Vælg **None**, **Technique Compensation** eller **Unadjusted** som kompenseringsstilstand for Braun 6000. Technique Compensation (Teknisk kompenserings) forbedrer målenøjagtigheden ved at registrere placeringen af sonden i øregangen. Hvis du vælger Unadjusted (Ikke-justeret), indstilles termometeret til en tilstand, hvor det kun registrerer den umiddelbare temperatur i øret.

Vælg for at aktivere pulstimer på Braun 6000-håndtaget.

Vælg for at aktivere tilstanden kun med Celsius, så C/F-knappen på Braun 6000-håndtaget og hardwareknappen deaktiveres.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede EKG-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
 - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
 - c. Tryk på **Enter password**.

d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **ECG**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Valg af kabel

Elektrodekonfiguration

Tillad impedansrespiration

Aktivér V-tak, V-Flim, Asystoli detektion

Automatisk udskrivning ved EKG-alarm

Standardelektrode

V-Tak-tærskel

Handling/beskrivelse

Vælg et kabel med enten 3 elektroder eller et med 5 elektroder. Det aktuelle valg vises som en sekundær label på den lodrette EKG-fane.

Vælg enten **AHA** eller **IEC**.

Vælg for at aktivere valget af impedansrespiration som kilde for respiration på fanen EKG-indstillinger. Hvis denne indstilling ikke vælges, er den deaktiveret, og impedansrespiration vises ikke som en indstilling på fanen EKG-indstillinger.

Vælg for at aktivere detektion af disse LTA-alarmer.

Vælg for at aktivere automatisk udskrivning af en EKG-kurveform, når der opstår en LTA-alarm.

Vælg hvilken elektrode, der skal vises, når enheden tændes.

Brug tastaturet til at indtaste den V-tak-tærskel, der skal bruges af EKG-modulet (interval: 100-150 bpm).

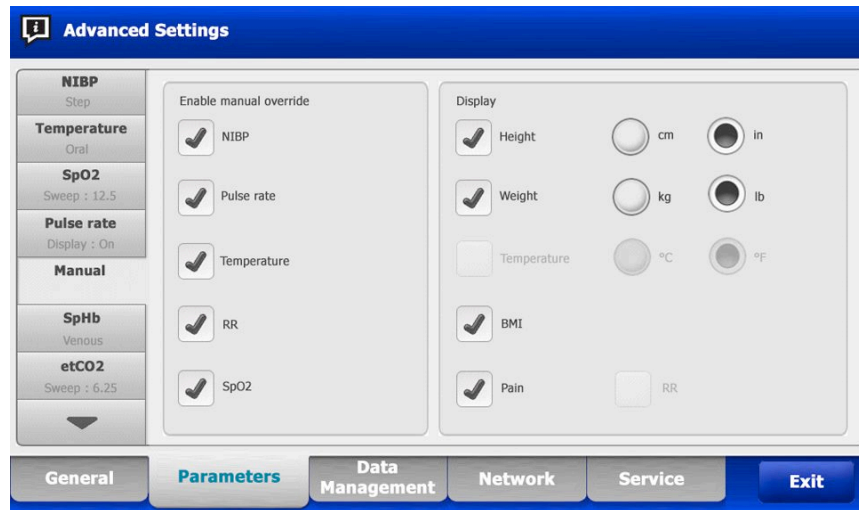
5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv manuelle parametre

Rammen Manual parameters (Manuelle parametre) findes nederst til højre på fanen Home (Start). Du kan manuelt indtaste værdier for parametre i rammen. I Advanced settings (Avancerede indstillinger) kan du angive, hvilke parametre der skal vises i rammen, og aktivere manuel tilsidesættelse af andre parametermålinger, der vises på enheden.

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **Manuel**.



4. Vælg op til fire parametre og tilknyttede måleenheder til visning i rammen Manuelle parametre.



Bemærk Hvis monitoren har et SureTemp Plus-temperaturmodul, er temperaturparameteren ikke tilgængelig her eller i rammen Manual Parameters (Manuelle parametre) på fanen Home (Start).



Bemærk Hvis monitoren er konfigureret med CO2 eller RRA, og du vælger den vedvarende overvågningsprofil, inden du går ind i Advanced settings (Avancerede indstillinger), er parameteren for respirationsfrekvens (RR) ikke tilgængelig her eller i rammen Manual Parameters (Manuelle parametre). Hvis der er valgt en anden profil, inden du går ind i Advanced settings (Avancerede indstillinger), kan parameteren for respirationsfrekvens (RR) fortsat vælges i dette skærbillede og vises i rammen Manual parameters (Manuelle parametre).

5. Aktivér manuel tilsidesættelse af valgte parametermålinger, der vises på apparatet, efter behov.
6. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv avancerede indstillinger for brugerdefinerede scorer

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Parametre**.
3. Tryk på fanen **Custom scores**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Visning af standardscoreoversigt

Lagringsindstillinger for ufuldstændig score

Handling/beskrivelse

Vælg enten en **Condensed** (Kondenseret) eller en **Expanded** (Udvidet) visning af brugerdefinerede scoringsoplysninger, der skal vises, efter at en patientpost er gemt.

Vælg den reaktion, du ønsker at enheden skal have, når en bruger trykker på Save (Gem), før en samlet scoring er afsluttet:

Allow: Enheden gemmer posten med ufuldstændig scoring.

Warn user: Enheden viser en meddelelse om, at scoringen er ufuldstændig, samt en meddelelse om at gemme den ufuldstændige post eller annullere.

Block: Enheden viser en meddelelse om, at scoringen er ufuldstændig, og at værdierne for alle påkrævede parametre skal angives, før du gemmer.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Datastyring

Angiv patientindstillinger

Patientidentifikation vises på fanen Home (Start) i rammen Patient, og det står også på diverse faner som f.eks. fanen Patient og fanen Review (Gennemse).

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Datastyring**.
3. Tryk på fanen **Patient**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Default patient type (Standardpatienttype)


Enable local patient creation (Aktivér lokal patientoprettelse)

Handling/beskrivelse

Vælg en standardpatienttype til denne monitor. Patienttypen vises i rammen Patient på fanen Home (Start).

På fanen Summary (Oversigt) på fanen Patients (Patienter) kan klinikere ændre den viste patienttype fra den standardpatienttype, du angiver her.

Vælg for at aktivere tilføjelse af nye patienter på enheden. Hvis denne funktion er aktiveret, kan du tilføje patienter til fanen Patient List (Patientliste) eller til fanen Patient Summary (Patientoversigt).

Navneformat	Hvis den er deaktiveret, vises knappen Add (Tilføj) ikke på skærmbilledet List (Liste), og du kan kun redigere feltet Patient ID (Patient-id) på fanen Summary (Oversigt). Deaktivering af den lokale patientoprettelse sletter også den aktive patient og den lokale patientliste fra enheden.
Primary label (Primært mærkat)	Vælg et format til alle viste patientnavne: Full name eller Abbreviation .
Secondary label (Sekundært mærkat)	Vælg den primære identifikationslabel til alle viste patienter.
Udskrivningsmærkat	Vælg en sekundært identifikationsmærkat til patienter. En sekundært mærkat vises kun på fanen Home (Start) efter den primære mærkat.
Kræv patient-id for at gemme målinger	Vælg, hvilke(n) patient-id(er) der vises på udskrifter: Name and patient ID (Navn og patient-id), Name (Navn), Patient ID (Patient-id), None (Ingen).
Søg efter patient-id	Gør indtastning af en patient-id til en forudsætning, når målinger skal gemmes. Hvis klinikerer ikke indtaster en identifikator, bliver der bedt om det, når klinikerer forsøger at gemme.
Clear patient information on manual save (Ryd patientoplysningerne ved manuel lagring)	Giver klinikere mulighed for at indtaste et id til at søge efter patientens oplysninger. Hvis klinikere scanner id'et på fanen Home (Start) eller fanen Summary (Oversigt), sender monitoren en forespørgsel til patientlisten og netværket. Returnerede patientoplysninger indlæses i rammen Patient på fanen Home (Start) og felterne på fanen Summary (Oversigt). Vælg Require patient ID match to save measurements (Kræv patient-id-match for at gemme målinger) for at kræve, at det valgte patient-id matcher et patient-id på patientlisten på enheden eller et eksternt værtssystem, før du kan gemme målinger.
Hent liste	Angiv, at monitoren rydder den valgte patient, efter at en kliniker manuelt gemmer målene fra fanen Home (Start). Patientens oplysninger bliver ryddet fra rammen Patient og fanen Summary (Oversigt).
	 Bemærk Denne indstilling træder ikke i kraft, mens intervallerne er i gang.
	Giver monitoren mulighed for at hente patientlisten fra netværket. Når denne indstilling vælges, erstatter knappen Retrieve list (Hent liste) knappen Add (Tilføj) på fanen List (Liste). Oplysninger fra netværket fylder fanen List (Liste), når klinikerer trykker på knappen Retrieve list (Hent liste). Siden knappen Add (Tilføj) ikke er tilgængelig, kan klinikerne ikke tilføje en patient til patientlisten.
	Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse) er ikke kompatibel med indstillingen Retrieve list (Hent liste). Retrieve list (Hent liste) deaktiveres og kan ikke vælges, når du aktiverer Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse).

Hvis serveren konfigureres tilbage til Welch Allyn-værten, gendannes indstillingen Retrieve list (Hent liste) til den tidligere tilstand, og den kan vælges.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angivelse af klinikerindstillinger

Klinikeridentifikation vises ved siden af medicinsymbolet på området for enhedsstatus på fanen Home (Start).

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Datastyring**.
3. Tryk på fanen **Kliniker**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Label (Mærkat)

Aktiver single sign-on

Handling/beskrivelse

Vælg den type kliniker-ID, der skal vises på fanen Home (Start): **Full name**, (Fulde navn) **Abbreviation**, (Forkortelse) **Clinician ID**, (Kliniker-ID) **Masked Clinician ID** (Maskeret kliniker-ID) eller **Symbol only** (Kun symbol).

Vælg for at aktivere single sign-on (SSO)-funktionen på enheden.



Bemærk Når SSO er aktiveret, fjernes mange af de resterende funktionsknapper, der er beskrevet i dette afsnit, fra skærmen. Dog kan Clear clinician information on manual save (Ryd klinikeroplysninger ved manuel lagring) og Require clinician ID match to view patient data (Kræv kliniker-id-match for at få vist patientdata) stadig konfigureres, når Enable single sign-on (Aktiver enkelt logon) er aktiveret. Desuden er skærmlåsen som standard inaktiv i 2 minutter, tre funktionsknapper for fanen Display (Skærm) forsvinder fra skærmen (se "Angiv avancerede skærmindstillinger" for at få flere oplysninger), og Office-profilen deaktiveres.

Require clinician ID to save readings (Kræv kliniker-id for at gemme målinger)	Gør indtastning af et patient-id til en forudsætning, når målinger skal gemmes. Hvis der ikke indtastes en identifikation, beder monitoren om det, når der forsøges at gemme. Klinikere kan indtaste klinikeridentifikation på fanen Clinician (Kliniker).
Clear clinician information on manual save (Ryd klinikeroplysninger ved manuel lagring)	Angiv, at monitoren rydder den valgte kliniker, efter at en kliniker manuelt gemmer målene fra fanen Home (Start). Klinikerens oplysninger bliver ryddet fra fanen Clinician (Kliniker) og enhedens statusområde.
Require clinician ID match to view patient data (Kræver kliniker-id-match for at få vist patientdata)	Vælg for at aktivere tilstanden Patient Protection (Patientbeskyttelse), som forhindrer visning af fanerne Patients List (Patientliste) og Review (Gennemse) eller ændring af profiler, uden at en godkendt kliniker er logget ind.
Search by clinician ID (Søg efter kliniker-id)	Aktivér monitoren til at forespørge om oplysninger om klinikerens baseret på ID. Monitoren påbegynder søgningen, når klinikerens indtaster eller scanner ID'et fra fanen Clinician (Kliniker). Returnerede oplysninger om klinikerens fylder enhedens statusområde og områder på fanen Clinician (Kliniker). Vælg Require password for at kræve, at klinikerne ud over id indtaster deres adgangskode på fanen Clinician (Kliniker). Monitoren bruger id- og adgangskode-kombinationen til at søge på netværket efter kliniske oplysninger. Vælg Require clinician ID match to save measurements (Kræv kliniker-id-match for at gemme målinger) for at kræve, at det valgte kliniker-id matcher et kliniker-id på et eksternt værtssystem, før du kan gemme målinger.
Store clinician information for (__ hours) (Gem klinikeroplysninger i (_ timer))	Vælg for at aktivere en lokal cache af klinikerloginoplysninger og gøre fremtidige klinikerlogins hurtigere og nemmere. Brug tastaturet til at indtaste antallet af timer, denne kliniker-cache skal gemmes i.

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angivelse af indstillinger for kliniske data

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Datastyring**.
3. Tryk på fanen **Kliniske data**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Send automatisk ved manuel gemning

Handling/beskrivelse

Vælg denne indstilling for at angive, at målingerne sendes til netværket, når klinikerer gemmer målinger på fanen Home (Start).



Bemærk Når apparatet er i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning), er denne indstilling nedtonet.



Bemærk Når monitoren ikke er forbundet til netværket, sendes målinger, der er gemt på monitoren, til netværket med den første sending, efter at der igen er oprettet forbindelse til netværket.

Slet målinger efter sending

Vælg denne indstilling for at angive, at målinger slettes fra monitoren, når de er sendt til netværket. Sendte målinger vises ikke på fanen Review (Gennemse).

Emulér Spot Vital Signs LXI

Vælg denne indstilling for at angive, at kliniske data, der er sendt til netværket, vises som Spot Vital Signs LXI-data på netværket.

Tilslut til central station

Forsøger at oprette forbindelse til Connex central station.

Direkte EMR-forbindelse er ikke kompatibel med indstillingen Connect to CS (Tilslut til CS). Connect to CS (Tilslut til CS) er deaktiveret og kan ikke vælges, når du aktiverer Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse).

Hvis serveren konfigureres tilbage til Welch Allyn-værten, gendannes indstillingen Connect to CS (Tilslut til CS) til den tidligere tilstand, og den kan vælges.

Aktivér ryd-knap på fanen Start

Vælg for at aktivere knappen Clear (Ryd) på fanen Home (Start) i profilerne Intervals (Intervaller), Monitoring (Overvågning), Office og Spot Check (Stikprøvekontrol). Når den ikke er valgt (deaktiveret), vises knappen Clear (Ryd) ikke på fanen Home (Start).

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Netværk

Vis avancerede monitoroplysninger

Fanen Status viser monitorens softwareversion, MAC og IP-adresser, netværk, server og adgangspunktsoplysninger, sessionsinformation og mere.

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).

- a. Tryk på fanen **Indstillinger**.
- b. Tryk på fanen **Avanceret**.
- c. Tryk på **Enter password**.
- d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Netværk**.
3. Tryk på fanen **Status**.
4. Gennemse oplysningerne.
5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv radioindstillinger (Newmar)

Denne opgave gælder kun for enheder med et installeret Newmar-radiokort. Enheder med dette radiokort har følgende kendetegn:

- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder rammen Session på fanen **Netværk** > **Status** (Netværksstatus) **Tx packets dropped**, **Rx packets dropped** og **Rx multicast packets**.
- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder venstre rude på fanen **Netværk** > **Radio** indstillingen *Enable dynamic frequency* (Aktivér dynamisk frekvens).

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Netværk**.
3. Tryk på fanen **Radio**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Aktivér radio

Aktivér radionetværksalarmer

Enable dynamic frequency (Aktivér dynamisk frekvens)

SSID

Radiobånd


Handling/beskrivelse

Aktivér radioen for enhedens kommunikationer. Når radioen er deaktiveret, er den ikke tilgængelig.




Aktivér radionetværksalarmer, når der opstår en alarmtilstand. Når radionetværksalarmer er deaktiveret, er alarmerne ikke tilgængelige.

Aktivér valg af dynamisk frekvens, når radioen er aktiveret. Dette kan være nødvendigt for at forebygge forstyrrelse af andre teknologier og tjenester, der bruger samme frekvens.



Tryk på , og indtast identifikationen til servicesættet (SSID). SSID'er, der er længere end 16 karakterer, kan trunkeres i brugervisningen. Du må højst indtaste 32 tegn.

Vælg et radiobånd.

Godkendelsestype	Vælg et godkendelsesskema. Angiv derefter alle yderligere indstillinger, som forekommer.
Metode	Vælg en metode. Tryk derefter på  og indtast tegnene: Network key (Netværksnøgle) (64 tegn) eller Passphrase (Kodesætning) (8 til 63 tegn).
	 Bemærk De tegn, du indtaster i Network key (Netværksnøgle) og Passphrase (Kodesætning), vises som stjerner på tastaturet og derefter i ruden Radio.
Sikkerhedsprotokol	Vælg sikkerhedsprotokollen.
EAP-type	Vælg EAP-typen.
Identitet	Indtast EAP-identiteten (maksimalt 32 tegn).
Adgangskode	Indtast EAP-adgangskoden (maksimalt 32 tegn).
Nøgle nummer	Vælg WEP-nøglen nummer.
Nøgle	Indtast WEP-nøglen (10 tegn for WEP 64, eller 26 tegn for WEP 128).
Roam-type	Vælg roam-type.
Servervalidering	Vælg for at aktivere servervalidering.
Indre EAP-indstilling	Vælg Indre EAP-indstilling.
Tillad anonym identitet	Vælg for at muliggøre brug af en anonym identitet.
PAC-provisionering	Vælg indstilling for PAC-provisionering.
Konfigurerér radio	Tryk på Configure radio for at aktivere alle nye radioindstillinger, der ikke før var valgt.
	 Bemærk Ingen af de ændrede radioindstillinger træder i kraft, før du trykker på Configure radio (Konfigurerer radio).

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv radioindstillinger (Lamarr)

Denne opgave gælder kun for enheder med et installeret Lamarr-radiokort. Enheder med dette radiokort har følgende kendetegn:

- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder rammen Session på fanen **Netværk** > **Status Dir. Rx packets**, **Dir. Tx packets**, og **Signal-to-noise ratio**.
 - I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder venstre rude på fanen **Netværk** > **Radio** kun indstillingerne *Enable radio* (Aktivér radio) og *Enable radio network alarms* (Aktivér radionetværksalarmer) (ikke indstillingen *Enable dynamic frequency* (Aktivér dynamisk frekvens)).
1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).

- b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
- c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
- d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Netværk**.
3. Tryk på fanen **Radio**.
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Aktivér radio

Aktivér radionetværksalarmer

SSID

Radiobånd

Godkendelsestype

Metode

Sikkerhedsprotokol

EAP-type

Identitet

Adgangskode

Nøgle nummer


Nøgle

Konfigurér radio

Handling/beskrivelse


Aktivér radioen for enhedens kommunikationer. Når radioen er deaktiveret, er den ikke tilgængelig.

Aktivér radionetværksalarmer, når der opstår en alarmtilstand. Når radionetværksalarmer er deaktiveret, er alarmerne ikke tilgængelige.

Tryk på , og indtast identifikationen til servicesættet (SSID). SSID'er, der er længere end 16 karakterer, kan trunke i brugervisningen. Du må højst indtaste 32 tegn.

Vælg et radiobånd.

Vælg et godkendelsesskema. Angiv derefter alle yderligere indstillinger, som forekommer.

Vælg en metode. Tryk derefter på  og indtast tegnene: Network key (Netværksnøgle) (64 tegn) eller Passphrase (Kodesætning) (8 til 63 tegn).



Bemærk De tegn, du indtaster i Network key (Netværksnøgle) og Passphrase (Kodesætning), vises som stjerner på tastaturet og derefter i ruden Radio.

Vælg sikkerhedsprotokollen.

Vælg EAP-typen.

Indtast EAP-identiteten (maksimalt 32 tegn).

Indtast EAP-adgangskoden (maksimalt 32 tegn).

Vælg WEP-nøglen nummer.

Indtast WEP-nøglen (10 tegn for WEP 64, eller 26 tegn for WEP 128).

Tryk på **Configure radio** for at aktivere alle nye radioindstillinger, der ikke før var valgt.

Tryk på **OK** i bekræftelsesvinduet, der beder dig om at slukke for monitoren.

Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger). Tryk på fanen **Device** (Enhed). Tryk på **Power down** (Sluk).

Radioen genstartes.



Bemærk Ingen af de ændrede radioindstillinger træder i kraft, før du trykker på **Configure radio** (Konfigurerer radio).

5. Gør én af følgende ting:
 - Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angiv serverindstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password** (Indtast adgangskode).
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen **Netværk**.
3. Tryk på fanen **Server**.
4. Vælg den metode, der skal bruges til at identificere IP-adressen til den server, som apparatet skal kommunikere med.

5. Angiv indstillinger.

Tilslutningsindstilling

Manual entry (Manuel indtastning)

Handling/beskrivelse

Gør det muligt for enheden at oprette forbindelse til en Episodic (Episodisk), Continuous (Vedvarende) eller Service-server på en fast IP-adresse eller med et angivet DNS-navn. Tryk på det ønskede felt for server, og indtast IP-adresse/værtsnavn. Tryk på feltet Port, og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535.

Denne funktion understøtter servergodkendelse til enten Welch Allyn-værten (NCE and Connex CS) eller en direkte EMR-forbindelse ved hjælp af HL-7. Tryk på rullemenuen Server for at vælge servertypen. Indstillingen for godkendelse er deaktiveret som standard, og den kan kun anvendes for Episodic-serveren. Godkendelse er ikke tilgængelig, når datakryptering er deaktiveret.

Direkte EMR-forbindelse er ikke kompatibel med indstillingerne Connect to CS (Tilslut til CS) eller Retrieve list (Hent liste). Begge indstillinger deaktiveres og kan ikke vælges, når du aktiverer Direct EMR connection (Direkte EMR-forbindelse).

Hvis serveren konfigureres tilbage til Welch Allyn-værten, gendannes indstillingerne Connect to CS (Tilslut til CS) eller Retrieve list (Hent liste) til deres tidligere tilstand, og disse kan vælges.

NRS IP

Vælg denne indstilling, så enheden kan oprette forbindelse til en netværksmødetjeneste (NRS) på en fast IP-adresse. Tryk på tastaturet i felterne Network rendezvous service IP address (Netværksmødetjeneste IP-adresse), og indtast IP-

	<p>adressen. Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Port, og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535. Enheden vil altid anvende denne IP-adresse til at kontakte NRS-serveren.</p>
DNS name (DNS-navn)	<p>Vælg denne indstilling, så apparatet kan oprette forbindelse til en netværksmødetjeneste (NRS), ved at der indtastes et værtsnavn, der skal sendes til en navneserver (DNS) for at hente netværksmødetjenestens IP-adresse. Tryk på tastaturet i feltet Network rendezvous service DNS name (Netværksmødetjeneste DNS-navn), og indtast DNS-navnet. Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Port, og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535.</p> <p>Enheden viser netværksmødetjenestens IP-adresse samt Connex-serverens adresse og port, der returneres af DNS.</p> <p>Aktiver datakryptering for Episodic (Episodisk), Continuous (Vedvarende) eller Service-server</p> <p>Indstillingen DNS name (DNS-navn) er kun tilgængelig under følgende betingelser:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Radioen er deaktiveret – Der er ikke installeret en radio
DHCP	<p>Vælg denne indstilling, så apparatet kan oprette forbindelse til en netværksmødetjeneste (NRS), ved at der indtastes et portnummer, og der derefter oprettes forbindelse til en adresse, der er oplyst i DHCP43-svaret. Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Port, og indtast portnummeret. Indtastningsområdet er 0-65535.</p> <p>Når du har trykket på Test, og der er oprettet forbindelse til serveren, viser enheden netværksmødetjenestens IP-adresser.</p>
Data encryption (Datakryptering)	<p>Aktiver datakryptering for Episodic (Episodisk), Continuous (Vedvarende) eller Service-server og for følgende konnektivitetstyper: manuel indtastning, NRS IP, DNS-navn og DHCP</p>
Authentication (Godkendelse)	<p>Aktiver autentificering med Episodic (Episodisk) eller Continuous (Vedvarende) server. Denne indstilling er deaktiveret som standard og er kun tilgængelig, når datakryptering er aktiveret og for Konnektivitet med manuel indtastning.</p>
Restore defaults (Gendan standardindstillinger)	<p>Tryk på Restore defaults (Gendan standardindstillinger) for at gendanne standardindstillingerne for den valgte indstilling.</p>
Test	<p>Tryk på Test for at teste forbindelsen til den konfigurerede server.</p>

6. Gør én af følgende ting:
- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Angivelse af Active Directory-indstillinger

1. Få adgang til Advanced settings (Avancerede indstillinger).
 - a. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
 - b. Tryk på fanen **Avanceret** (Indstillinger).
 - c. Tryk på **Enter password**.
 - d. Indtast din adgangskode og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Netværk** (Indstillinger).
3. Tryk på fanen **Active Directory** (Start).
4. Angiv indstillinger.

Indstilling

Enable Active Directory (Aktivér Active Directory)

Host or IP address (Værts eller IP-adresse)

Group (Gruppe)

Clinician ID type (Kliniker-id-type)

Authentication user name (Brugernavn til godkendelse)

Authentication password (Godkendelsesadgangskode)

Search subtree (Søg i undertræ)

Test

Handling/beskrivelse

Vælg denne indstilling som det første trin for at oprette forbindelse til en Active Directory-server (en alternativ metode til at udføre klinikerforespørgsler).

Når du aktiverer denne funktionsknap, aktiverer du alle andre funktionsknapper på denne fane.

Tryk på tastaturet i feltet Host or IP address (Host eller IP-adresse), og indtast værtsnavnet (det fulde domænenavn) eller IP-adressen for Active Directory-serveren. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 121 tegn.

Tryk på tastaturet i feltet Group (Gruppe), og indtast adressen på domænegruppen. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 121 tegn.

Tryk på rullemenuen Clinician ID type (Kliniker-id-type) for at vælge kliniker-id'et.

Dette valg har ingen indflydelse på udseendet af klinikeroplysningerne på skærmen. Det påvirker kun kommunikationen af anmodningen til Active Directory-serveren.

Tryk på tastaturet i feltet Authentication user name (Brugernavn til godkendelse), og indtast brugernavnet. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 100 tegn.

Tryk på tastaturet i feltet til indtastning af Authentication password (Godkendelsesadgangskode), og indtast brugeradgangskoden. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 20 tegn.

Tryk på tastaturet i feltet Search subtree (Søg i undertræ), og indtast det, du vil søge, i Active Directory. Dette er en alfanumerisk streng med en maksimal længde på 121 tegn.

Tryk på **Test** for at teste forbindelsen til Active Directory-serveren.

Informationsmeddelelser angiver, at en test er i gang og derefter resultatet af testen (bestået eller mislykket).

5. Gør én af følgende ting:

- Tryk på en anden fane for at fortsætte i Advanced settings (Avancerede indstillinger).
- Hvis du vil afslutte Advanced settings (Avancerede indstillinger) og vende tilbage til fanen Home (Start), skal du trykke på **Afslut**.

Service

Fanen Service indeholder flere indstillinger og knapper, der typisk anvendes af autoriseret servicepersonale eller biomedicinske teknikere til at konfigurere, vedligeholde, afprøve og opdatere apparatet. Autoriserede brugere kan f.eks. via fanen Service gemme apparatkonfigurationer på et USB-drev og derefter indlæse de gemte konfigurationer på andre apparater. Systemer og apparater, der er konfigureret med servicefunktionen PartnerConnect™ har også adgang til fjerntest, fejlfinding og softwareopgradering.

Se servicevejledningen til dette produkt for at få en beskrivelse af servicerelaterede avancerede indstillinger.

Fejlfinding

Dette afsnit indeholder tabeller over tekniske alarm- og informationsmeddelelser samt problembeskrivelser, der ikke generer meddelelser, og som kan være til hjælp ved udbedring af problemer med monitoren.



Bemærk Problembeskrivelser uden meddelelser, vises ved slutningen af dette afsnit.

Når monitoren registrerer visse hændelser, vises en meddelelse i området for enhedsstatus øverst på skærmen. Der er følgende meddelelsetyper:

- Informationsmeddelelser, der vises på en blå baggrund.
- Alarmer med meget lav prioritet, der vises på en cyanfarvet baggrund.
- Alarmer med lav eller medium prioritet, der vises på en gul baggrund.
- Alarmer med høj prioritet, der vises på en rød baggrund.

Tekniske alarmmeddelelser har lav eller meget lav prioritet, medmindre andet fremgår af kolonnen Meddelelse.

En meddelelse kan afvises ved at trykke på den på skærmen. Med visse meddelelser kan man vente på, at meddelelsetiden løber ud.

Nedenstående tabeller bruges ved at finde den meddelelse, der vises på monitoren, i tabellens venstre kolonne. Resten af rækken forklarer mulige årsager og foreslår handlinger, der kan løse problemet.



Bemærk Instruktionen "Ring efter service" i følgende tabel betyder, at du skal kontakte godkendt servicepersonale på hospitalet, der kan undersøge problemet.

Patientbevægelsesmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Udskift sengesensoren.	Sensoren er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift sengesensoren.
	Kablet er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift kablet.
Sengesensoren er frakoblet.	Sengesensoren er koblet fra monitoren	Kontrollér sengesensorkablet for at sikre, at forbindelserne til monitoren og forlængerkablet er tætte.
	Sengesensoren er koblet fra forlængerkablet	

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Sengesensoren sidder omvendt.	Sengesensoren er ikke anbragt korrekt under madrassen, madrasovertrækket eller rulle madrassen	Vend sensoren, så den højre side vender opad.
Kan ikke måle patienten. Tabt eller ustabil signal.	Sensoren er ikke under patientens bryst (lav konfidensstilstand)	Flyt sensoren, så den er under patientens bryst.
	Sensoren er vendt 90 grader og placeret lodret (lav konfidensstilstand)	Anbring sensoren vandret under patientens madras, så kablet peger mod hovedgærdet.
	Der er overdreven patientbevægelse (lav konfidensstilstand)	Undersøg patienten. Udskift sengesensoren.
	Der bruges en forkert madrastype	Skift til en korrekt madrastype.
Kan ikke måle respirationen.	Sensoren er ikke under patientens bryst (lav konfidensstilstand)	Juster sensorens placering, så den er under patientens bryst.
	Sensoren er vendt 90 grader og placeret lodret (lav konfidensstilstand)	Anbring sensoren vandret under patientens madras, så kablet peger mod hovedgærdet.
	Der er overdreven patientbevægelse (lav konfidensstilstand)	Undersøg patienten. Udskift sengesensoren. Brug en alternativ sensor til at overvåge respirationen.
	Der bruges en forkert madrastype	Skift til en korrekt madrastype.
Kan ikke måle pulsfrekvensen.	Sensoren er ikke under patientens bryst (lav konfidensstilstand)	Juster sensorens placering, så den er under patientens bryst.
	Sensoren er vendt 90 grader og placeret lodret (lav konfidensstilstand)	Anbring sensoren vandret under patientens madras, så kablet peger mod hovedgærdet.
	Der er overdreven patientbevægelse (lav konfidensstilstand)	Undersøg patienten. Udskift sengesensoren. Brug en alternativ sensor til at overvåge pulsfrekvensen.
	Der bruges en forkert madrastype	Skift til en korrekt madrastype.
EarlySense virker ikke.	Der er opstået en modulfejl	Ring efter service.
Sengesensoren udløber om ...	Sengesensoren udløber snart	Udskift sensoren, før den udløber.
Sensoren er udløbet.	Sengesensoren er udløbet	Udskift sensoren.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Sensoren er defekt.	Der er opstået en sensorfejl	Udskift sensoren.
Tendensændring registreret. Gennemse patienthistorik.	Patientmålingerne har ændret sig så meget, at det kræver opmærksomhed	Kontrollér patient og patienthistorik.

CO2-meddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
CO2 fungerer ikke. Ring efter service.	Der er opstået en uoprettelig kommunikationsfejl	Tilkald service.
Filterslange er frakoblet.	Samplingsslangen er ikke koblet til monitoren	Kobl en samplingslange til monitoren. Kontrollér, at samplingsslangens stik sidder godt fast i monitoren.
Kontrollér gasslangen for okklusion.	Blokeringen i samplingsslangen blev ikke fjernet ved afrensningen	Udskift samplingsslangen.
CO2-temperatur er uden for område. CO2 kan være unøjagtigt.	CO2-modultemperatur er uden for område.	Vent, indtil modultemperaturen er normal igen, og modulet er nulstillet, før du kalibrerer CO2. Flyt apparatet til et sted, hvor den omgivende temperatur gør, at modultemperaturen kan blive normal igen, og at modulet kan nulstilles, før du kalibrerer CO2.
Tilslut filterslange, eller fjern blokering.	Kalibreringen mislykkedes, fordi samplingsslangen er blokeret, eller der er et knæk på den	Kontrollér, at samplingsslangen ikke er obstrueret eller knækket. Udskift filterslangen, hvis det er nødvendigt.
	Modulet er ikke klar til kalibrering, fordi samplingsslangen er ikke koblet til monitoren	Kontrollér, at samplingsslangens stik sidder godt fast i monitoren.
Afrensér filterslange.	Der blev registreret en okklusion i samplingsslangen, som automatisk startede en afrensning	Vent, indtil blokeringen fjernes ved afrensningen, og modulet nulstilles.
Kontrollér kalibreringsgaskoncentrationen.	Kalibreringsgasflowet fungerer ikke	Kontrollér, at der er tændt for kalibreringsgassen.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
	Kalibreringsgassen har den forkerte CO2-koncentration	Kontrollér, at kalibreringsgassen har den rigtige koncentration.
Kontrollér kalibreringsgasflowet. Kalibreringsgasflowet er ustabil		Kontrollér, at samplingsslangen ikke er obstrueret eller knækket.
		Kontrollér alle slangeforbindelser for lækager.
		Kontrollér, at gaskilden ikke er ved at løbe ud.
Kontrollér, at udluftningsporten ikke er obstrueret.	Udluftningsporten er blokeret Internt flowproblem	Tilkald service.
Kalibrering er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Forfaldsdatoen for kalibrering er overskredet	Udfør CO2-kalibrering, eller ring efter service.
Fabriksservice er forfalden. CO2 kan være unøjagtigt.	Forfaldsdatoen for fabriksservice er overskredet	Tilkald service.
Kalibrering mislykkedes. <i>Fejlmeddelelse her.</i>	Kalibreringen mislykkedes af den årsag, der er nævnt i fejlmeddelelsen	Se fejlmeddelelsen, og udfør de beskrevne korrigerende handlinger.
Kalibrering lykkedes.	Kalibrering foretaget uden afbrydelser eller fejl	Genoptag brugen af monitoren.
Kalibrering afbrudt.	Du eller en anden bruger har afbrudt kalibreringen	Genoptag kalibreringen, eller prøv igen.

RRa -meddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Opdateringstimeout for respiration udløbet.	For meget omgivende støj	Reducer støjniveauet i rummet.
	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
	Patientkablet eller sensoren er defekt	Udskift patientkablet eller sensoren.
Udskift RRa -proben.	Sensoren er fejlbehæftet	Udskift sensoren.
	Ingen sensor er tilsluttet	Tilslut sensoren.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
	Kablet er fejlbehæftet.	Udskift kablet.
RRa-patientinterferens detekteret.	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
	Patienten taler	Bed patienten om at tale mindre.
	Patienten snorker	Juster forsigtigt patientens stilling for at reducere snorken. Væk patienten og bed denne om at justere sin stilling for at reducere snorken.
RRa-baggrundsinterferens detekteret.	For meget omgivende støj	Reducer støjniveauet i rummet.

NIBP-meddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
NIBT-luftlækage. Undersøg manchet- og slangeforbindelser.	NIBT-modulet har en luftlækage.	Kontrollér manchet, slanger og forbindelser for lækager. Nulstil alarmerne, og prøv NIBP igen, hvis der ikke findes lækager. Ring efter service for at få udskiftet NIBP-modulet, hvis meddelelsen vises igen.
NIBP virker ikke. Ring efter service.	En modulfejl er opstået	Tilkald service.
	Den omgivende temperatur er uden for området.	Brug monitoren i det angivne temperaturområde.
Kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg forbindelserne. Begræns patientbevægelse.	NIBP-modulet detekterede en bevægelsesartefakt	Undersøg forbindelserne. Begræns patientbevægelse. Ryd alarmerne og forsøg NIBT igen.
Kan ikke bestemme NIBP, kontroller forbindels. og slanger for knæk.	Der er et knæk i NIBP-slangen på apparatets yderside	Undersøg forbindelser og slanger for buk. Ryd alarmerne og forsøg NIBT igen.
	NIBP-modulet skal kalibreres	Ring efter service for at få kalibreret NIBP-modulet.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
	Der er et knæk i NIBP-slangen på apparatets inderside	Ring efter service for at få udskiftet NIBP-modulet.
Forkert NIBT-manchetstørrelse. Undersøg patienttypen.	Manchetstørrelsen er ikke korrekt til den valgte patienttype	Kontrollér patienttypen og manchetstørrelsen. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.
Oppustning for hurtig. Undersøg NIBT-manchet- og slangeforbindelser.	NIBT-oppustning var for hurtig.	Undersøg forbindelser og slanger for buk. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.
Kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg oppustningsindstillinger.	Måltrykket er for lavt	Undersøg oppustningsindstillinger og ændr dem efter behov. Ryd alarmen og forsøg NIBT igen. Skift manchetoppustningsmål (CIT).
For voldsom patientbevægelse.	NIBP-modulet detekterede en bevægelsesartefakt	Tryk på OK for at afvise. Begræns patientbevægelse, og prøv NIBP igen.
Slangetype stemmer ikke overens med enhedens konfiguration. (NIPT-måling er tilgængelig)	Den slange, der er forbundet til NIBT-sensoren stemmer ikke overens med monitorens konfiguration.	Tryk på OK for at afvise. Brug den slangetype, der er angivet til monitoren.
Slangetype stemmer ikke overens med enhedens konfiguration. (NIPT-måling er ikke tilgængelig)	Brugeren anvender en slange med enkelt lumen med følgende avancerede indstillinger: 1. Patienttype er pædiatrisk eller voksen 2. Slangetype er 2 3. Algoritme er SureBP	Ryd beskeden. Du skal ændre indstillinger eller slangebrug, så det passer til patienttypen.
Tidsgrænsen er overskredet. Programmet kan ikke færdiggøres.	Gennemsnitsprogrammet kunne ikke gennemføres inden for systemets tidsgrænse	Undersøg forbindelserne. Begræns patientbevægelse. Ryd alarmen og forsøg programmet igen.
Læsning af NIBP sprunget over.	NIBP-intervaltimer nåede nul, mens data stadig blev indtastet på fanen Patients > Manual (Patienter > Manuel)	Tryk på OK for at afvise. Intervaltimeren nulstilles og begynder at tælle igen. Tryk på Save (Gem) for at fuldføre manuel lagring af målinger af vitale parametre, eller annuller.


SpO2- og SpHb-meddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
SpO2 virker ikke. Ring efter service.	En modulfejl er opstået	Prøv en ny kabel-/sensorparring. Tilkald service.
Søger efter pulssignal. (Alarm med høj prioritet)	SpO2-sensoren er ikke sat på patientens finger.	Tryk på alarmikonet eller SpO2-rammen for at afvise alarmer. Sæt SpO2-alarmgrænserne til OFF (FRA). Sæt SpO2-sensoren på patientens finger igen.
Forbind SpO2-sensoren med monitoren.	Sensoren blev ikke registreret.	Undersøg sensorforbindelse. Udskift SpO2-sensoren.
Udskift SpO2-sensoren.	SpO2-sensoren er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift SpO2-sensoren.
	Ingen SpO2-sensor er tilsluttet.	Tilslut en SpO2-sensor.
	Kablet er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift kablet.
Udskift SpO2-kablet.	Kablet er fejlbehæftet eller udløbet.	Udskift kablet.
Lav SpO2-signalkvalitet. Kontrollér sensoren.	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
Lav SpO2-signalkvalitet. Kontrollér sensoren.	Patientkablet eller sensoren er defekt	Ring efter service for at få testet eller udskiftet modulet.
Lav perfusion. Kontrollér sensoren.	SpO2-modulet er fejlbehæftet	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
Kun SpO2-tilstand. Kontrollér sensoren eller kablet.	Sensoren fungerer kun som SpO2-sensor, fordi den ikke blev kalibreret korrekt	Slut kablet til monitoren igen. Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
SpO2-sensoren udløber om....	SpO2-sensoren udløber snart	Udskift SpO2-sensoren.



Bemærk Denne meddelelse vises kun på enheder, der er konfigureret med SpHb.

Temperaturmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Tilslut temperaturprobe.	Ingen probe er tilsluttet.	Tilslut en temperaturprobe og forsøg igen.
	Proben er fejlbehæftet.	Udskift temperaturproben.
	Temperaturmodulet viser en meddelelse om tilslutning af probe.	Tilslut en temperaturprobe og forsøg igen. Hvis en probe allerede er tilsluttet, udskiftes proben.
Indsæt probeholder med korrekt farvekode.	Probeholder mangler.	Indsæt en temperaturprobeholder.
Udskift temperaturprobe.	Proben er fejlbehæftet.	Udskift temperaturproben.
Temperatur virker ikke. Tilkald service.	En modulfejl er opstået	Tilkald service.
Temperaturtidsgrænse overskredet. Forsøg temperaturmåling igen.	Der opstod timeout for direkte tilstand	Fjern proben fra målestedet.
Vævskontakt tabt.	Proben har mistet kontakt med patientens væv	Tryk på OK for at afvise meddelelsen. Sæt proben tilbage i probeholderen, og prøv at måle patientens temperatur igen. Sørg for, at proben er i korrekt kontakt med patientens væv.
Prøv temperaturmåling igen.	Der opstod en probevarmer- eller datafejl.	Forsøg temperaturmåling igen. Hvis problemet vedvarer, oplaceres proben.
	Brugerindstillinger kræver justering.	Justér brugerindstillingerne og forsøg igen.
	Den omgivende temperatur er uden for området.	Brug monitoren inden for det angivne temperaturområde. Prøv at måle patientens temperatur igen.
	SureTemp-temperaturmodulet er fejlbehæftet	Tilkald service.
 Bemærk	Denne meddelelse følger ofte med andre temperatur-meddelelser.	
Ny temperatur kan ikke registreres. Foretag måling igen.	Braun-termometeret er taget ud af holderen, eller det sidder ikke korrekt i holderen	Sæt termometeret tilbage i holderen, eller juster termometeret i holderen.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
	Braun-holderen er koblet fra apparatet	Slut USB-kablet til Braun-holderen til apparatet.
Termometeret kan være forankret forkert. Kontrollér kontakter og forbindelser.	Braun-termometeret er taget ud af holderen, eller det sidder ikke korrekt i holderen	Sæt termometeret tilbage i holderen, eller juster termometeret i holderen.
	Braun-holderen er koblet fra apparatet	Slut USB-kablet til Braun-holderen til apparatet.

EKG-meddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Alarm		
Elektrd. fra:	Apparatet er konfigureret til 5 afledninger, men der anvendes kun 3 afledninger	Brug 5-afledningskablet.
IEC-elektroder (N, F, R, L, C)	(RA, LA, LL, V) frakoblet	Tilslut afledningen (RA, LA, LL, V).
AHA-elektroder (RA, LA, LL, V)	(N, F, R, L, C) frakoblet	Tilslut (N, F, R, L, C) afledningen.
"Electrode x off" (Elektrode x løs) vises med en liste over relevante elektroder	Trunk-kabel frakoblet	Tilslut trunk-kablet.
EKG virker ikke.	EKG-modulfej, WACP-fejl, Datafej	Udskift EKG-modulet.
	EKG-modulet har ikke sendt EKG-data i de seneste 30 sekunder	
	EKG-modul frakoblet	Kontrollér EKG-forbindelsen til Connex-apparatet.
EKG kan ikke analyseres.	Uventet alarm om kompatibilitetsbits	Genstart Connex-apparatet og EKG-modulet; udskift EKG-modulet, hvis fejlen fortsætter.
	Modulet kan ikke analysere EKG-signalet for V-Tach, V-Fib og/eller asystoli	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
EKG kan ikke måles.	EKG-modulet har ikke været i stand til at detektere en EKG-kurveform i de seneste 30 sekunder	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
		Udskift EKG-modulet.
Søgning efter respiration.	Der er ikke længere gode EKG-aflæsninger	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
	Forsøg på at optage EKG/impedansrespiration	Kontrollér elektroder og afledninger, og udskift efter behov. Udskift EKG-modulet.
Alarmgrænser for respiration er ændret.	Fysiologiske alarmgrænser for respiration blev ændret, da respirationskilden blev ændret	Nulstil alarmgrænserne.

Vægttæller-meddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Anbefalet handling
Tællervægten fungerer ikke. Tilkald service.	Vægttælleren fungerer ikke korrekt.	Tilkald service.

Instrumenthåndtag til fysisk undersøgelse

Symptom	Mulig årsag	Anbefalet handling
Pæren lyser ikke	Der er ingen pære i håndtagets hoved	Installer en pære i håndtagets hoved.
	Pæren er brændt ud	Installer en ny pære.
	Det andet håndtag sidder ikke i sin holder	Placer det andet håndtag i sin holder.
	Systemet er ikke tændt	Tænd for systemet.
	Printplade i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Pæren er for svag	Reostatindstillingen er for lav	Øg reostatindstillingen.
	Printplade i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.

Symptom	Mulig årsag	Anbefalet handling
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Pæren er for skarp	Reostatindstillingen er for høj	Sænk reostatindstillingen.
	Printplade i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Pærens lysstyrke kan ikke justeres	Printplade i håndtagets styreenhed er defekt	Tilkald service.
	Håndtagskomponenten er defekt	Tilkald service.
Håndtaget bliver meget varmt at røre ved	Pæren har været tændt i lang tid	Sæt håndtaget tilbage i holderen.

Meddelelser om patientdatastyring

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Maksimalt antal patientjournaler gemt. Den ældste journal blev overskrevet.	Det maksimale antal patientjournaler i monitorens hukommelse er overskredet.	På fanen Gennemse skal du slette gamle journaler for at forhindre alarmer i at opstå, når nye journaler gemmes.
Ingen data gemt.	Ingen tilgængelige patientdata.	Mål eller indtast livstegn, før du gemmer.
Personnummer påkrævet for at gemme data.	Konfigurationen kræver et Personnummer for at gemme data.	Ring efter service for at få ændret avancerede indstillinger.
Kliniker-id påkrævet for at gemme data.	Konfigurationen kræver et kliniker-id for at gemme data.	Ring efter service for at få ændret avancerede indstillinger.
Personnummer påkrævet for at sende data.	Konfigurationen kræver et Personnummer for at sende data.	Tilføj et Personnummer.
Patientliste er fuld. Slet nogle patienter for at tilføje flere.	Det maksimale antal patienter er overskredet.	Slet en patient fra listen for at tilføje en ny patient.
Stop intervaller for at vælge en ny patient.	Monitoren er indstillet til at tage interval aflæsninger.	Stop intervaller, før patienten ændres.
Ingen forbindelse til at sende.	Ingen konnektivitet er tilgængelig, der understøtter manuel sending af data eller automatisk sending af data ved manuel gemning.	Ring efter service for at få kontrolleret netværksforbindelsen eller indstillinger for trådløs forbindelse.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Kunne ikke hente liste.	Monitoren kan ikke hente en patientliste fra netværket	Ring efter service for at få kontrolleret netværksforbindelsen eller indstillinger for trådløs forbindelse, eller for at få bekræftet, at serveren er tilgængelig.
Kunne ikke identificere klinikerens.	Klinikerens ID eller adgangskode er forkert	Bekræft klinikerens ID og adgangskode (hvis det er relevant), og forsøg igen.
Unable to identify patient (Patienten kan ikke identificeres). Tryk på Clear (Ryd) for at slette alle data.	Personnummeret matcher ikke et id på patientlisten eller i netværket	Indtast personnummeret igen. Tryk på Ryd for at slette alle data, der ikke er gemt.
Unable to identify clinician (Klinikerens kan ikke identificeres). Tryk på Clear (Ryd) for at slette alle data.	Kliniker-id'et matcher ikke et id i netværket	Indtast kliniker-id'et igen. Tryk på Ryd for at slette alle data, der ikke er gemt.
Unable to identify clinician (Klinikerens kan ikke identificeres). Værtsfejl. Kliniker-forespørgsel mislykkedes på grund af værtsfejl. Brug kliniker-ID alligevel?	Klinikerens ID eller adgangskode stemmer ikke overens med et ID eller adgangskode i værten	Indtast kliniker-ID og -adgangskode igen. Accepter kliniker-ID.
Unable to identify clinician (Klinikerens kan ikke identificeres). Kliniker-forespørgsel mislykkedes på grund af netværksproblem. Brug kliniker alligevel?	Trådløst adgangspunkt uden for området Netværket er nede	Ring efter service for at få kontrolleret netværksforbindelsen eller indstillinger for trådløs forbindelse, eller for at få bekræftet, at serveren er tilgængelig. Accepter kliniker-ID.
Unable to identify clinician (Klinikerens kan ikke identificeres). Ugyldigt id eller ugyldig systemadgangskode.	Kliniker-id'et matcher ikke et id i netværket	Bekræft klinikerens ID og adgangskode (hvis det er relevant), og forsøg igen. Indtast kliniker-id'et igen.

Kommunikationsmodulmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Kommunikationsmodulet blev ikke tændt korrekt. Sluk for strømmen til enheden. (Alarm med høj prioritet)	Kommunikationsfejl	Tilkald service.

Radiomeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Radio virker ikke. Tilkald service.	Der er opstået en hardwarefejl Radioen har forkert software.	Ring efter service for at få opdateret radiosoftwaren eller udskiftet radioen.
Radiofejl. Luk ned og genstart.	Enheden og radioen kunne ikke kommunikere med hinanden	Luk ned og genstart. Hvis problemet vedvarer, tilkaldes service.
Kunne ikke etablere netværkskommunikation. Radio uden for netværksområdet.	Radioen kommunikerer ikke længere med adgangspunktet.	Ring efter service for at få bekræftet, at apparatet befinder sig inden for radioens dækningsområde, og at den er konfigureret til netværket.
Kunne ikke etablere netværkskommunikation. Tilkald service.	Kunne ikke hente en IP-adresse fra DHCP-serveren	Ring efter service for at få bekræftet, at serveren er tilgængelig.
Konfigurationen er ugyldig uden certifikater. Omkonfigurer, og forsøg igen.	Konfigurationen er ugyldig for installerede radiocertifikater og/eller installeret PAC-fil	Gendan standardindstillinger for radiokonfiguration for at rydde certifikatet. Konfigurer derefter radioen korrekt.
	Du forsøgte at indlæse fejlbehæftede radiocertifikater	Indlæs en gyldig certifikatpakke i radioen.

Ethernetmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Anbefalet handling
Netværk ikke fundet. Undersøg netværkskabelforbindelse.	Netværkskablet er frakoblet. Et netværksforbindelse er gået tabt et sted.	Undersøg netværkskabelforbindelsen. Hvis problemet vedvarer, tilkaldes service.

USB- og USB-drevmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
USB-kommunikation mislykkedes. Ring efter service.	En intern eller ekstern enhed er tilsluttet, men blev ikke talt med.	Luk ned og genstart. Kontrollér USB-forbindelser. Ring efter service, hvis problemet fortsætter.
Ekstern enhed ikke licenstildelt til brug.	En licens til en ekstern enhed (f.eks. en strekkodescanner) er ikke blevet aktiveret.	Frakobl den ikke-licenstildelte enhed. Ring efter service for at få autorisationskoden fra Welch Allyn og aktivere licensen.
Ekstern enhed ikke genkendt.	En ikke-genkendt enhed er tilsluttet.	Frakobl den ikke-genkendte enhed.
Ikke-kompatibel Welch Allyn-enhed.	En kommunikationsprotokolfejl er opstået.	Tilkald service.
USB-tilbehøret er frakoblet.	USB-kablet mellem en ekstern enhed og monitoren er frakoblet	Bekræft at USB-kabet er koblet til enheden og monitoren.
Gem lykkedes ikke.	Manglende, forkert isat eller inkompatibelt USB-drev	Afvis meddelelse, og isæt et kompatibelt USB-drev.
Kunne ikke gemme konfigurationen til USB.	Manglende, forkert isat eller inkompatibelt USB-drev	Afvis meddelelse, og isæt et kompatibelt USB-drev.

Systemmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Indstil dato og tid.	Dato eller tid er ikke indstillet.	Indstil dato og tid.
	Dato eller tid er ikke indstillet korrekt.	Indstil dato eller tid igen.
Enheden kan ikke lukkes ned nu.	Enheden kan ikke udføre en umiddelbar nedlukning.	Tryk på OK , vent og prøv igen.
Avancerede indstillinger er ikke tilgængelige.	Sensorer udfører målinger.	Stop konstante målinger.
	En fysiologisk alarmtilstand er aktiv.	Besvar eller nulstil alarmen.
	Spot Check-målinger er ikke gemt.	Gem målingerne.
Uventet genstart opstod. Tilkald service.	En systemfejl fik monitoren til at genstarte.	Tilkald service.

Meddelelser fra batteristrømstyringen


Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Lavt batteriniveau 5 minutter eller mindre tilbage. (Alarm med høj prioritet)	Batteristrøm er meget lav.	Tilslut monitoren til netstrømmen. (Hvis monitoren ikke tilsluttes til netstrømmen, lukkes den ned, når batteristrømmen er udtømt).
Lavt batteriniveau 30 minutter eller mindre tilbage.	Batteristrøm er lav.	Tryk på alarmikonet for at afvise eller tilslut monitoren til netstrømmen.
Batteriet mangler eller virker ikke.	Der er intet batteri i monitoren.	Indsæt et batteri.
Batteriet mangler eller virker ikke. Tilkald service.	Batteriet er fejlbehæftet.	Udskift batteriet.
Enheden kører i batteritilstand.	Netstrømsledningen er frakoblet.	Tryk på OK for at afvise, eller tilslut monitoren til netstrømmen.

Meddelelser til konfigurationshåndtering

Meddelelse	Mulig årsag	Anbefalet handling
Kunne ikke indlæse konfiguration. Bruger fabriksindstillinger.	Der opstod en fejl i konfigurationsindlæsning.	Tilkald service.
Funktionsfejl. Tilkald service.	Der opstod en kritisk fejl i konfigurationsindlæsning.	Tilkald service.
Ingen forbindelse til at sende.	Monitoren er ikke konfigureret til netværket.	Tilkald service.

Printermeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Lavt batteriniveau, kan ikke udskrive. Kobl til stikkontakt.	Monitorens batterispænding er for lav til at understøtte udskrivning.	Tilslut monitoren til netstrømmen.
Printerdør er åben. Luk for at fortsætte.	Printerdøren er åben.	Luk printerdøren.
Løbet tør for papir.	Papir er ikke isat korrekt.	Justér papiret med printheadet. Hvis problemet vedvarer, tilkaldes service.

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
	Papirsensoren registrerer ikke papiret.	Udskift papiret. Hvis problemet vedvarer, tilkaldes service.
Printeren er for varm. Vent med at prøve igen.	Printhovedet er overophedet.	Vent, indtil printhovedet er kølet ned, og prøv igen. Ring efter service, hvis problemet fortsætter.
Ekstern enhed ikke genkendt.	En ekstern printer er tilsluttet en USB-port	Frakobl den eksterne printer.
Printer virker ikke. Tilkald service.	Printermotoren er i stykker.	Tilkald service.
	Registreringskontakten er fejlbehæftet.	
	Der opstod en hardwarefejl i strømforsyningen.	
	Printeren identificerer ikke sig selv korrekt.	
	Printer optæller ikke	
Udskriver journaler:	Monitoren udskriver de valgte journaler på fanen Gennemse.	Godkend antallet af journaler, der skal udskrives, eller tryk på Annuller for at afbryde udskrivningen.
	 Bemærk Antallet af anmodede journaler vises i meddelelsen og tæller ned under udskrivning.	
Udskriver rapport, vent.	Printeren skal bruge længere tid til at udføre udskriftsjobbet, når funktionen Automatisk udskrivning ved interval er aktiveret.	Vent, indtil udskriftsjobbet er færdigt. Deaktiver Automatisk udskrivning ved interval under Intervalindstillinger.


Netværksmeddelelser

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
Forbindelse til vært afbrudt.	Den centrale station eller et andet værtsprogram er holdt op med at fungere eller fungerer ikke korrekt	Bekræft, at værtsprogrammet fungerer korrekt.
Kunne ikke godkende server.	Enheden er konfigureret til servergodkendelse, men servergodkendelse mislykkedes af en af følgende årsager: <ul style="list-style-type: none"> serverens domænenavn stemmer ikke overens 	Kontrollér, at servercertifikaterne er gyldige. Kontrollér, at det korrekte CA-certifikat til godkendelse af

Meddelelse	Mulig årsag	Foreslået handling
	med det, der er angivet i servercertifikatet <ul style="list-style-type: none"> • certifikatet er udløbet (ikke længere inden for gyldighedsperioden) • certifikatet er ikke verificeret • certifikatet er tilbagekaldt 	servercertifikatet findes på enheden. <hr/> Kontrollér serverkonfigurationen. Kontrollér, at godkendelse er konfigureret rigtigt.
	Serveren er ikke konfigureret til godkendelse	Deaktiver indstillingen til servergodkendelse på enheden.
Single Sign On (enkelt logon) er kun tilgængelig for at bekræfte manuel episodisk lagring i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).	Informationsmeddelelsen angiver, at enkelt logon kun er tilgængelig som en del af bekræftelsesprocessen for en manuel episodisk lagring.	
Værtssoftwaren understøtter ikke manuel episodisk lagring i profilen Continuous Monitoring (Vedvarende overvågning).	Centralstationssoftware er en ældre version, der ikke understøtter episodisk lagring	Bekræft, at værtsprogrammet fungerer korrekt. Kontrollér serverkonfigurationens softwareversion.

Problemer og løsninger

De problemer, der tages fat på i denne tabel, genererer ikke alarm- eller oplysningsmeddelelser på monitoren.

Problem	Mulig årsag	Foreslået handling
Der vises ingen SpO2-værdi	Et kabel kun til SpO2 er forbundet til monitoren	Udskift kablet, der kun er til SpO2, med et SpO2/SpO2-kabel (Masimo rainbow).
	Den genanvendelige SpO2/SpHb -sensor er udløbet	Udskift sensoren.
	 Bemærk Der vises en teknisk alarm.	
	Sensoren er ikke anbragt korrekt på patienten	Fjern sensoren fra patienten, og sæt den på igen.
	Monitoren har muligvis en SpO2-licens, men det har SpO2-modulet ikke	Kontakt Welch Allyn for at bekræfte, om SpO2 modulet indeholder SpO2-licensen.
Ingen vægtmåling er blevet overført fra vægten til monitoren	Vægten er ikke tilsluttet.	Efterse USB-kablerne fra enheden til adapteren til

Problem	Mulig årsag	Foreslået handling
		vægten for at sikre, at de er tilsluttet korrekt.
	Vægtens indstilling er ikke korrekt	Sørg for, at vægtens indstillinger er aktiveret for overførsel.
Der vises ingen BMI-værdi i Klinikprofilen	Vægtmålingen er uden for område Højdemålingen ligger uden for det tilladte interval	Justér målingen manuelt.
		Foretag målingen igen ved hjælp af den tilkoblede tælle vægt.
Klinikprofilen vises ikke på fanen Profiler	Office-profillicensen er ikke installeret	Køb en licens, og installer licensen ved hjælp af serviceværktøjet.

Problemer med elektrodekvaliteten

Artefakter eller støjende kurveform

Artefakter skyldes en signalforvrængning, der gør det vanskeligt at skelne kurveformens morfologi nøjagtigt.

Årsager

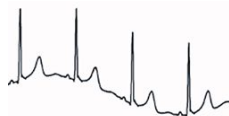
- Patienten bevægede sig.
- Patienten rystede.
- Der er elektrisk interferens.

Handlinger

Se handlinger for baselineafvigelse, muskeltremor og vekselstrømsinterferens.

Baselineafvigelse

Baselineafvigelse er en opad- eller nedadgående fluktuation af kurveformerne.



Årsager

- Elektroderne er snavsede, tærede, løse eller anbragt på knoglede områder.
- Der er anvendt for lidt elektrodegel, eller gelen er tørret ind.
- Patienten har fedtet hud eller rester af bodylotion.
- Bevægelse af brystkassen under hurtig eller nervøs vejrtrækning.

Handlinger

- Rens patientens hud med sprit eller acetone. Undgå at irritere huden.
- Flyt rundt på elektroderne, eller udskift dem.
- Kontrollér, at patienten ligger behageligt og er varm og afslappet.

Muskeltremor

**Årsager**

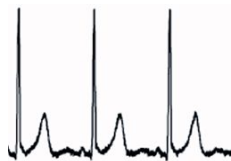
- Patienten er utilpas, anspændt og/eller nervøs.
- Patienten fryser og ryster.
- Briksen er for smal eller for kort til at give behagelig støtte til arme og ben.
- Elektroderemmene på arme eller ben er for stramme.

Handlinger

- Kontrollér, at patienten ligger behageligt og er varm og afslappet.
- Kontrollér alle elektrodekontaktsteder.
- Hvis interferensen fortsætter, skal du tænde for filteret. Hvis interferensen fortsætter, skyldes problemet sandsynligvis de elektriske forhold. Se anbefalingerne til reduktion af vekselstrømsinterferensen.

Vekselstrømsinterferens

Vekselstrømsinterferens giver regelmæssige spændinger på kurverne.

**Årsager**

- Patienten eller teknikeren berørte en elektrode under målingen.
- Patienten berørte metaldele på briksen eller sengen.
- Elektrodekabel, patientkabel eller netledning er i stykker.
- Elektriske apparater i nærheden, belysning eller skjulte kabler i vægge eller gulv skaber interferens.
- En elektrisk kontakt er ikke korrekt jordforbundet.

Handlinger

- Kontrollér, at patienten ikke berører nogen metaldele.
- Kontrollér, at USB-kablet ikke berører patientkablet.
- Kontrollér, at vekselstrømsfilteret er valgt.
- Bekræft, at vekselstrømsfilteret er indstillet til den korrekte frekvens.

- Hvis interferensen fortsætter, kan støjen skyldes andet udstyr i lokalet eller dårlig jordforbindelse i netledningen.

Alarm om afledning eller firkantbølge



En eller flere elektroder udskrives muligvis som en firkantbølge.

Årsager

- Signalet fra en elektrode er endnu ikke stabiliseret, efter elektroden blev placeret.
- Elektroderne er snavsede, tærede, løse eller anbragt på knoglede områder.
- Der er anvendt for lidt elektrodegel, eller gelen er tørret ind.
- Patienten har fedtet hud eller rester af bodylotion.

Handlinger

- Kontrollér, at patientens hud er klargjort korrekt.
- Kontrollér, at elektroderne har været korrekt opbevaret og håndteret.
- Udskift elektroden.
- Udskift patientkablet.

Analysefejl


Problem	Mulig årsag	Foreslået handling
Forkert hjertefrekvensmåling	Lavt amplitudesignal forårsager fejldetektion og et langt koblingsinterval.	Flyt elektroden for at øge signalamplituden.
	Artefakt hindrer QRS-detektionen og medfører et langt koblingsinterval.	
	For meget støj i sporingen forårsager falske interpolerede slag.	Foretag forbedringer af klargøringen til patientens tilslutning.
	For meget støj i sporingen forvrænger det oprindelige QRS-signal.	
	Tærsklen for præmaturitet i de kliniske indstillinger er indstillet for lavt.	
	For meget støj i sporingen forårsager falske interpolerede slag, hvilket resulterer i en kunstigt hævet hjertefrekvens.	
	Lavt amplitudesignal annullerer detektion.	

Problem	Mulig årsag	Foreslået handling
Lav hjertefrekvens	<p>Lavt amplitudesignal annullerer detektion.</p> <p>Lav grænseværdi for hjertefrekvens er indstillet for højt.</p>	<p>Foretag forbedringer af klagøringen til patientens tilslutning.</p> <p>Kontrollér, at den lave grænseværdi for hjertefrekvens er indstillet som ønsket.</p>
Høj hjertefrekvens	<p>For meget støj i sporingen forårsager falske interpolerede slag.</p> <p>Høj grænseværdi for hjertefrekvens er indstillet for lavt.</p>	<p>Foretag forbedringer af klagøringen til patientens tilslutning.</p> <p>Kontrollér, at den høje grænseværdi for hjertefrekvens er indstillet til den ønskede grænse.</p>
Lav respirationsfrekvens	<p>Lavt amplitudesignal annullerer detektion.</p> <p>Lav grænseværdi for respirationsfrekvens er indstillet for højt.</p>	<p>Foretag forbedringer af klagøringen til patientens tilslutning.</p> <p>Kontrollér, at den lave grænseværdi for respirationsfrekvens er indstillet som ønsket.</p>
Høj respirationsfrekvens	<p>For meget støj i sporingen forårsager falske interpolerede slag.</p> <p>Høj grænseværdi for respirationsfrekvens er indstillet for lavt.</p>	<p>Foretag forbedringer af klagøringen til patientens tilslutning.</p> <p>Kontrollér, at den høje grænseværdi for respirationsfrekvens er indstillet som ønsket.</p>
Falsk pacemakerdetektion	<p>For støjende spor medfører falske pacemakerdetektioner.</p>	<p>Deaktivér pacemakerdetektion, hvis patienten ikke har en pacemaker.</p>

Specifikationer

Fysiske specifikationer

Beskyttelsesklassifikationer, alle monitorkonfigurationer

Karakteristika	Specifikation
Elektrisk effekt	100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,8 – 1,5 A
Driftsperiode	Konstant betjening
Driftsperiode – håndtag til fysisk undersøgelse	2 minutter tændt, 10 minutter slukket
Beskyttelsestype mod elektrisk stød	Klasse I-udstyr (beskyttet jord) med dobbelt isolering
Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød for dele, der kommer i kontakt med patienten.	Type BF defibrillatorsikker IEC EN 60601-1
Restitutionsid efter defibrillatorafledning	Mindre end eller lig med 10 sekunder
Brændbare anæstetika	 ADVARSEL Ikke egnet til brug sammen med brændbare anæstetika.
Beskyttelsesgrad, som huset tilvejebringer for så vidt angår skadelig indtrængen af væsker	IPX2 Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15° (Vital Signs Monitor) IPX0 (Integrated Wall System)

Vital Signs Monitor 6000-serien

Højde	Standardkabinet: 25,4 cm (10") Udvidet kabinet: 25,4 cm (10")
Bredde	Standardkabinet: 28,96 cm (11,4") Udvidet kabinet: 28,96 cm (11,4")

Beskyttelsesklassifikationer, alle monitorkonfigurationer

Dybde	Standardkabinet: 15,3 cm (6") Udvidet kabinet: 19,1 cm (7,5")
-------	--

Vægt (inklusive batteri)	Standardkabinet: 4,3 kg (9,5 lb) Udvidet kabinet: 14,7 kg (10,4 lb)
--------------------------	--

Integrated Wall System

Højde	26,8 cm (10,5")
-------	-----------------

Bredde	101,4 cm (39,9")
--------	------------------

Dybde	19,1 cm (7,5")
-------	----------------

Vægt (inklusive batteri)	6 kg (14,1 lb)
--------------------------	----------------

Opløsning for grafisk display

Skærmområde	8 tom. (vandret) x 4 tom. (lodret) (19,5 [vandret] cm x 11,3 [lodret] cm)
-------------	---

Pixels	1024 (H) x 600 (V)
--------	--------------------

Pixelopstilling	RGB (rød, grøn, blå)
-----------------	----------------------

Farvedybde	16 bits pr. pixel
------------	-------------------

Højttalerlydstyrke

Vital Signs Monitor 6000-serien

Lydtrykniveau for alarmer med høj prioritet	47-92 dBA ved 1,0 meter
---	-------------------------

Lydtrykniveau for alarmer med medium prioritet	45-82 dBA ved 1,0 meter
--	-------------------------

Integrated Wall System

Lydtrykniveau for alarmer med høj prioritet	42-78 dBA ved 1,0 meter
---	-------------------------

Lydtrykniveau for alarmer med medium prioritet	42-75 dBA ved 1,0 meter
--	-------------------------

Alarm- og pulstoner	i henhold til IEC 60601-1-8
----------------------------	-----------------------------

Pulsfrekvens (f_0)	150-1.000 Hz
------------------------	--------------

Antal harmoniske komponenter i området 300 Hz til 4.000 Hz	mindst 4
--	----------

Beskyttelsesklassifikationer, alle monitorkonfigurationer

Effektiv pulsvarighed (t_d)	høj prioritet: 75-200 ms mellem og lav prioritet: 125-250 ms
---------------------------------	---

Stigningstid (t_r)	10-40% af t_d
------------------------	-----------------

Faldtid ^a (t_f)	$t_f \leq t_s - t_r$
--------------------------------	----------------------

Maksimal forsinkelse ved mistet forbindelse med værtsmeddelelser	4 sekunder
--	------------



Bemærk Det relative niveau for lydtryk for de harmoniske komponenter skal være inden for 15 dB over eller under amplituden for pulsfrekvensen.



Bemærk Se tabellen "Alarmforsinkelser" senere i dette afsnit.

^a Forhindrer pulsoverlapninger.

Batterispecifikationer	3 celler (Integrated Wall System)	9 celler (Vital Sign-monitor)
Sammensætning	Lithium-ion	Lithium-ion
Opladningstid til 100 % kapacitet	Altid tilsluttet	6 t
Alder til 70 % kapacitet ¹	300	300

¹Efter så mange fulde op- og afladningsforløb er batteriet ældet så meget, at dets fulde kapacitet er blevet reduceret til 70 % af mærkeeffekten.

Specifikationer vedr. Ethernet-tilslutningen

Ethernet	Kommunikerer ved hjælp af 10base-T og 100-base T
----------	--

Specifikationer vedr. tilslutningen til sygeplejerskekald

Sygeplejerskekald	Maksimalt 50 V DC ved 500mA (DC eller ACRMS)
-------------------	--

Håndtagsspecifikationer

Håndtagsoutput	3,00 - 3,90 V, 0,7 - 1,5 A
----------------	----------------------------

Lækstrøm er mindre end 10 mikroampere fra eksponerede metaldele.

NIBP-specifikationer

Måleenheder	Systolisk, diastolisk, MAP: mmHg, kPa; kan vælges af bruger Pulsfrekvens: slag pr. minut
Manchettrykområde	I overensstemmelse med eller bedre end ANSI/AAMI SP10:2002-standarder for manchettrykområde
Systolisk område	Voksen: 30 til 260 mmHg (4,0 til 34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 30 til 260 mmHg (4,0 til 34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 20 til 120 mmHg (2,7 til 16,0 kPa) (StepBP)
Diastolisk område	Voksen: 20 til 220 mmHg (2,7 til 29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 20 til 220 mmHg (2,7 til 29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 10 til 110 mmHg (1,3 til 14,7 kPa) (StepBP)
Oppumpningsmål, manchet	Voksen: 160 mmHg (21,3 kPa) (StepBP) Pædiatrisk: 140 mmHg (18,7 kPa) (StepBP) Neonatal: 90 mmHg (12,0 kPa) (StepBP)
Maksimalt måltryk	Voksen: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 130 mmHg (17,3 kPa) (StepBP)
Blodtryksbestemmelsestid	Typisk: 15 sekunder Maksimum: 150 sekunder
Blodtryksnøjagtighed	Er i overensstemmelse med eller bedre end ANSI/AAMI SP10:2002-standarder for ikke-invasiv blodtryksnøjagtighed, ± 5 mmHg (0,7 kPa) gennemsnitsfejl, 8 mmHg (1,1 kPa) standardafvigelse
Område for middelarterietryk (MAP) Den formel, der bruges til at beregne MAP, giver en tilnærmet værdi	Voksen: 23 til 230 mmHg (3,1 til 30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 23 til 230 mmHg (3,1 til 30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonatal: 13 til 110 mmHg (1,7 til 14,7 kPa) (StepBP)
Pulsfrekvensområde (ved hjælp af blodtryksbestemmelse)	Voksen: 30 til 200 slag pr. minut (StepBP, SureBP) Pædiatrisk: 30 til 200 slag pr. minut (StepBP, SureBP) Neonatal: 35 til 220 slag pr. minut (StepBP)
Pulsfrekvensnøjagtighed (ved hjælp af blodtryksbestemmelse)	$\pm 5,0$ % (± 3 slag pr. minut)
Overtryksafskæring	Voksen: 300 mmHg ± 15 mmHg (40,0 kPa $\pm 2,0$ kPa) Pædiatrisk: 300 mmHg ± 15 mmHg (40,0 kPa $\pm 2,0$ kPa)

NIBP-specifikationer

Neonatal: Maksimum 150 mmHg (20,0 kPa)



Bemærk NIBP-ydeevnen kan påvirkes ved ekstreme fugt-, temperatur- og højdeniveauer.

Specifikationer for SureTemp Plus-temperaturmodul

Måleenheder °C, °F; kan vælges af bruger

Temperaturområde 26,7 °C til 43,3 °C (80 °F til 110 °F)

Område for temperaturmåling Nøjagtighed

Mindre end 37,0 °C ±0,2 °C

37,0 °C til 39,0 °C ±0,1 °C

Større end 39,0 °C ±0,2 °C

Mindre end 96,4 °F ±0,4 °F

96,4 °F til mindre end 98,0 °F ±0,3 °F

98,0 °F til 102,0 °F ±0,2 °F

102,0 °F til 106,0 °F ±0,3 °F

Større end 106,0 °F ±0,4 °F

Braun ThermoScan PRO-termometerspecifikationer (læs producentens brugsanvisning for at få yderligere oplysninger)

Måleenheder °C, °F; kan vælges af bruger

Temperaturområde 20 °C til 42,2 °C (68 °F til 108 °F)

Kalibreringsnøjagtighed

- ±0,2 °C (±0,4 °F) for temperaturer fra 35,5 °C til 42 °C (95,9 °F til 107,6 °F)
- ±0,3 °C (±0,5 °F) for temperaturer uden for dette område

Skærmens opløsning 0,1 °C eller 0,1 °F

SpO2



ADVARSEL Funktionelle testere kan ikke bruges til at vurdere nøjagtigheden af en pulsoximetermonitor.

Nogle af de funktionelle bordtestanordninger og patientsimulatorer, der er i handlen, kan bruges til at bekræfte, at Nellcor- og Masimo-pulsoximetersensorer, -kabler og -monitører fungerer korrekt. Læs i den enkelte testenheds brugervejledning vedrørende de specifikke procedurer for den afprøvningsmodel, der anvendes.

Selv om sådanne enheder kan være nyttige til at bekræfte, at pulsoximetrets sensor, kabler og monitor fungerer, er de ikke i stand til at vise de data, der kræves til korrekt vurdering af nøjagtigheden af et systems SpO₂-målinger. For fuldt ud at kunne vurdere nøjagtigheden af SpO₂-målingerne kræver det som minimum, at sensorens bølglængdekaraktistika tilpasses, og at den komplekse optiske indvirkning mellem sensoren og patientens væv reproduceres. Disse egenskaber ligger uden for de kendte laboratorietesters område. SpO₂-målenøjagtigheden kan kun vurderes in vivo ved at sammenligne pulsoximeteraflysninger med SaO₂-målinger, der er indhentet fra arterieblod, som er tappet samtidigt ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter.

Mange funktionelle testere og patientsimulatorer er udviklet til at fungere sammen med pulsoximetrets forventede kalibreringskurver og kan være egnede til brug sammen med Nellcor- og Masimo-monitører og/eller -sensorer. Det er dog ikke alle enheder, der kan anvendes sammen med det digitale kalibreringssystem NellcorOXIMAX eller Masimorainbow SET. Selv om det ikke påvirker brugen af en simulator til at bekræfte systemets funktionalitet, kan de viste SpO₂-målingsværdier være anderledes end indstillingen i testenheden. For en monitor, der fungerer korrekt, vil denne forskel kunne reproduceres over tid og fra monitor til monitor inden for testenhedens ydelsestestspecifikationer.

Nellcor-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

SpO₂



Bemærk Kontakt sensorens producent for at få yderligere oplysninger om klinisk SpO₂-test.



Bemærk Se sensorproducentens brugsanvisning for yderligere oplysninger om nøjagtighed.

Måleenhed	%
Måleområde	1 % til 100 %
Vejledning til nøjagtighed for Nellcor-sensor	SpO ₂ -målingsnøjagtighed kan kun vurderes in vivo ved at sammenligne pulsoximeteraflysninger med SpO ₂ -målinger, der er indhentet fra arterieblod, der er tappet samtidigt, ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. SpO ₂ -nøjagtigheden er valideret ved hjælp af udåndingstilsvarende undersøgelser af Covidien ved brug af elektroniske målinger, der påviser lighed med den prædikative Nellcor N600x-enhed. Den prædikative Nellcor N600x-enhed er valideret ved at udføre kliniske "udåndings"-undersøgelser på humane forsøgspersoner.

Nøjagtighed



Bemærk Mætningsnøjagtigheden varierer afhængigt af sensortypen. Modulets eller den tilsluttede sensors nøjagtighedsområde i det værste tænkelige tilfælde er gældende.

Nellcor-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

Mætningsnøjagtighed (modul)	± 3 cifre 70 % til 100 % Voksen, pædiatrisk: ± 2 cifre Neonatal: ± 3 cifre Lav perfusion: 0,02 % til 20 % ± 2 cifre
-----------------------------	---

Mætningsnøjagtighed (sensorer)	Sensor	Nøjagtighed
60 % til 80 %	MAX-AI, MAX-PI, MAX-II	± 3 cifre
70 % til 100 %	DS-100A	± 3 cifre
	D-YS	Spædbørn, Børn, Voksne: ±3 cifre Neonatale: ± 4 cifre
	D-YSE	± 4 cifre
	D-YSPD	± 4 cifre
	MAX-AI, MAX-PI, MAX-II	± 2 cifre
	OXI-A/N	Voksne: ±3 cifre Neonatale: ± 4 cifre
	OXI-P/I	± 3 cifre

Elektriske/optiske specifikationer	Nellcor-pulsoximetrisensorer indeholder lysdioder (LED), der udsender rødt lys ved en bølgelængde på ca. 660 nm og infrarødt lys ved en bølgelængde på ca. 900 nm. Sensorens samlede optiske udgangseffekt er mindre end 15 mW. Disse oplysninger kan være nyttige for klinikere, der udfører fotodynamisk terapi.
------------------------------------	--

Pulsfrekvens

Måleenhed	slag pr. minut
Måleområde	20 – 250 slag pr. minut
Nøjagtighed	± 3 cifre

Masimo-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

SpO2

Bemærk Kontakt sensorens producent for at få yderligere oplysninger om klinisk SpO2-test.



Bemærk Se sensorproducentens brugsanvisning for yderligere oplysninger om nøjagtighed.

Måleenhed %

Måleområde 0 % til 100 %

Vejledning til Masimo SpO2-sensornøjagtighed

Nøjagtighed ved brug sammen med Masimo SET-pulsoximetrimonitorer eller licenserede Masimo SET-pulsoximetrimoduler ved brug af patientkabler i PC-serien ved ingen bevægelse. Tal viser ± 1 standardafvigelse. Plus eller minus én standardafvigelse repræsenterer 68% af populationen.

Nøjagtighed¹


Bemærk Mætningsnøjagtigheden varierer afhængigt af sensortypen. Se brugsanvisningen til sensoren for at få yderligere oplysninger om sensornøjagtighed.

70 % til 100 %

Voksne, spædbørn, pædiatriske (ingen bevægelse²): $\pm 2\%$

Neonatale (ingen bevægelse²): $\pm 3\%$

Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (bevægelse³): $\pm 3\%$

Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (lav perfusion⁴): $\pm 2\%$

Opløsning 1%

Elektriske/optiske specifikationer

Masimo-pulsoximetrisensorer anvender sensorer med flere bølgelængder, som indeholder lysdioder (LED), der udsender synligt lys og infrarødt lys ved bølgelængder fra ca. 500 nm til ca. 1000 nm. Den maksimale strålingseffekt for det stærkeste lys er mindre end eller lig med 25 mW. Disse oplysninger kan være nyttige for klinikere, der udfører fotodynamisk terapi.

Perfusionsindeks

Måleområde 0,1 % til 20,0 %

Pulsfrekvens

Masimo-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

Måleenhed	slag pr. minut
Måleområde	25 – 240 slag pr. minut
Nøjagtighed ⁵	Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (ingen bevægelse): ± 3 slag pr. minut Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (bevægelse): ± 5 slag pr. minut Voksne, spædbørn, pædiatriske, neonatale (lav perfusion ⁴): ± 3 slag pr. minut
Opløsning	1 slag pr. minut

SpO2

Måleenheder	g/dl, mmol/l; kan vælges af bruger
Måleområde	0,0 – 25,0 g/dl (0,0 – 15,5 mmol/l)
Nøjagtighed ⁶	Voksne, pædiatriske (ingen bevægelse): $8 - 17$ g/dl ± 1 g/dl
Opløsning	0,1 g/dl eller mmol/l

RRa

Måleenhed	indåndinger pr. minut
Kropsvægt	Voksen >30 kg
Måleområde	0 – 70 indåndinger pr. minut
Nøjagtighed ⁷	Voksne: $4 - 70 \pm 1$ indåndinger pr. minut
Opløsning	1 indånding pr. minut

¹ SpO2 nøjagtigheden blev bestemt ved at teste raske voksne frivillige i området fra 60 % til 100 % SpO2 ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. SpO2-nøjagtigheden blev bestemt på 16 neonatale patienter på neonatale intensivafdelinger i alderen fra 7 til 135 dage og med en vægt på mellem 0,5 og 4,25 kg. Der blev indsamlet nioghalvfjerds (79) dataprøver over et område på 70 % til 100 % SaO2, og den resulterende nøjagtighed var på 2,9 % SpO2. Kontakt Masimo for at få testspecifikationer.

² Masimo-sensorerne er valideret til nøjagtighed ved ingen bevægelse i undersøgelser af humant blod hos frivillige raske voksne mænd og kvinder med lys til mørk hudpigmentering i undersøgelser af induceret hypoxi i området fra 70 % til 100 % SpO2 ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter og en EKG-monitor. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1 , som omfatter 68 % af populationen.

³ Masimo-sensorerne er valideret til nøjagtighed ved bevægelse i undersøgelser af humant blod hos frivillige raske voksne mænd og kvinder med lys til mørk hudpigmentering i undersøgelser af induceret hypoxi, mens der udføres gnidende og bankende bevægelser, ved 2-4 Hz i en amplitude af 1-2 cm og en ikke-gentagen bevægelse på 1-5 Hz ved en amplitude på 2-3 cm i undersøgelser af induceret hypoxi i området fra 70 % til 100 % SpO2 ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter og en EKG-monitor. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1 , som omfatter 68 % af populationen.

Masimo-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

⁴Masimo rainbow SET-CO-oximetermodulet er valideret til nøjagtighed ved lav perfusion i bordtest ved hjælp af en Fluke Biotek Index 2-simulator og Masimos simulator med signalstyrker på mere end 0,02% og en overførsel på mere end 5% for måtninger og pulsfrekvenser inden for de angivne nøjagtighedsspecifikationer. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1 , som omfatter 68% af populationen.

⁵ Masimo-sensorerne er valideret til pulsfrekvensnøjagtighed i området 25-240 slag pr. minut i bordtest ved hjælp af en Biotek Index 2-simulator. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1 , som omfatter 68% af populationen.

⁶ SpHb-nøjagtigheden er valideret på frivillige raske voksne mænd og kvinder og på kirurgiske patienter med lys til mørk hudpigmentering i området fra 8 g/dl til 17 g/dl SpO₂ ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. Denne variation svarer til en standardafvigelse på ± 1 , som omfatter 68% af populationen. SpHb-nøjagtigheden er ikke valideret med bevægelse eller lav perfusion.

⁷ Respirationsfrekvensnøjagtigheden for RRa-sensoren og instrumentet er valideret til området 4-70 indåndinger pr. minut ved bordtest. Der er også foretaget klinisk validering for op til 30 indåndinger pr. minut ved hjælp af RRa-sensoren og instrumentet.

CO₂-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

Kapnografi er en ikke-invasiv metode til overvågning af kuldioxidniveauet i udåndingsluft (etCO₂) med henblik på at vurdere status for ventileringen af en patient.

Capnostream anvender Microstream ikke-dispersiv infrarød (NDIR-) spektroskopi til kontinuerlig måling af CO₂ i hvert åndedræt, mængden af CO₂ ved slutningen af en udånding (etCO₂), mængden af CO₂ ved indånding (FiCO₂) respirationsfrekvensen. Infrarød spektrografi anvendes til at måle koncentrationen af molekyler, der absorberer infrarødt lys. Fordi absorptionen er proportional med koncentrationen af det absorberende molekyle, kan man bestemme koncentrationen ved at sammenligne dens absorption med absorptionen for en kendt standard.

Microstream etCO₂-hjælpe materialerne leverer en prøve af indåndingsluften og udåndingsgasserne fra ventilator-hjælpe materialerne eller direkte fra patienten (via oral/nasal kanyler) til monitoren til brug for CO₂-målingen. Fugt og patientsekreter fjernes fra prøven, og CO₂-kurvens forma bibeholdes. Samplingsflowhastigheden på 50 ml/min. reducerer ophobningen af væske og sekreter og mindsker derved risikoen for blokering af prøvetagningsvejen i fugtige miljøer på intensivafdelinger. Når gasprøven er nået ind i Microstream CO₂-sensoren, passerer den gennem en mikroprøvecelle (15 mikroliter). Dette ekstremt lille volumen strømmer hurtigt igennem, hvilket giver hurtig stigningstid og nøjagtige CO₂-aflæsninger, selv ved høje respirationsfrekvenser. Den infrarøde (IR) mikrostrålekilde belyser mikroprøvecellen og referencecellen. Denne mærkebeskyttede infrarøde lyskilde genererer kun de specifikke bølglængde karakteristika for CO₂-absorptionsspektret. Der er derfor ikke behov for kompensation, når der er forskellige koncentrationer af N₂O, O₂, anæstesi midler og vanddamp i indåndings- og udåndingsluften. Det infrarøde lys, der passerer gennem mikroprøvecellen, og det infrarøde lys, der passerer gennem referencecellen, måles af IR-detektorer. Mikroprocessoren i monitoren beregner CO₂-koncentrationen ved at sammenligne signaler fra begge detektorer.

Nøjagtighed ¹	0 – 38 mmHg: ± 2 mmHg 39 – 150 mm Hg: ± 5 % af aflæsningen + 0,08 % for hver 1 mmHg over 38 mmHg)
Flowhastighed	50 (42,5 \leq flow \leq 65) ml/min., flow målt ved volumen

CO₂-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

Initialiseringstid	40 sekunder (typisk, omfatter opstarts- og initialiseringstid)
Systemets svartid	7 sekunder (typisk, omfatter modulets svartid og værtsmonitorsystemets svartid)
Kompensation	<p>Tryk</p> <p>CO₂-modul er forsynet med en barometertryktransducer, og kompensation udløses ved opstart eller under andre hændelser (væsentlige ændringer i temperatur, omgivende tryk osv.).</p> <p>BTPS (standardkorrigerende, der anvendes ved Microstream-kapnografi under alle procedurer til måling af kropstemperatur, tryk og mætning).</p> <p>Gasser</p> <p>Microstream-emitteren udsender en fokuseret stråle af infrarød energi med karakteristika for det smalle område (0,15 µm bredt) af spektret, hvor CO₂-molekylerne absorberer infrarød stråling. Fordi MCS™ er meget nøjagtig ved alle gasprøver, er der ikke behov for at indbygge særlige algoritmer i monitoren for at korrigere for høje koncentrationer af ilt eller anæstesigasser.</p>
Cyklisk tryk	≤ 10 kPa (100 cmH ₂ O); modulet fungerer inden for specifikationen med et overtryk på op til 100 cmH ₂ O
Returnering/bortskaffelse af gasprøver	Gasprøver returneres ikke til åndedrætskredsløbet. Udåndet gas udluftes fra monitoren udluftningsport. Gasprøver skal bortskaffes i henhold til hospitalets krav eller lokale bestemmelser.
Samplingfrekvens	20 prøver pr. sekund
Kalibreringsinterval	Første: Efter 1200 driftstimer Efterfølgende: Efter 4000 driftstimer eller årligt (alt efter hvad der kommer først)
Periodisk service	Efter 30.000 driftstimer
etCO₂	
Måleenheder	mmHg, kPa; kan vælges af bruger
Visningsområde	0 – 150 mmHg (0,0 – 20,0 kPa)
Opløsning	1 mmHg, 0,1 kPa
Frekvensrespons	Enheden opretholder etCO ₂ -nøjagtighed op til 80 åndedræt/min. Fra 81 til 150 åndedræt/min. er nøjagtigheden ±12%.

CO₂-specifikationer (se brugsanvisningen til det pågældende tilbehør for at få yderligere oplysninger)

FiCO₂

Måleenheder	mmHg, kPa; kan vælges af bruger
Visningsområde	0 – 150 mmHg (0,0 – 20,0 kPa)
Opløsning	1 mmHg, 0,1 kPa

IPI

Visningsområde	1 – 10
----------------	--------

RR

Måleenhed	indåndinger pr. minut
Visningsområde	0 – 150 indåndinger pr. minut
Nøjagtighed	0 – 70 indåndinger pr. minut: ±1 indånding pr. minut 71 – 120 indåndinger pr. minut: ±2 indåndinger pr. minut 121 – 150 indåndinger pr. minut: ±3 indåndinger pr. minut
Opløsning	1 indånding pr. minut

¹ Ved åndedræts hastigheder over 80 åndedræt/min., er nøjagtigheden 4 mmHg eller ±12% af aflæsningen (alt efter hvilken der er størst) for etCO₂-værdier, der overstiger 18 mmHg ved måling i overensstemmelse med ISO 80601-2-55.

EarlySense-specifikationer

Sensor

Dimensioner	300 mm x 210 mm x 2,5 mm
Vægt	160 g
Materiale	Polykarbonat + ABS
Stik	RS232 (S11M03-P04M500-5260(ODU))

Strømforsyning til sensor

Absolut maksimum for elektrisk strøm, jævnstrøm	Minimum: -0,3 V Maksimum: 5,5 V
Udløsestrøm	Minimum: 4,9 V Typisk: 5,0 V

EarlySense-specifikationer

Maksimum: 5,2 V

Strømforbrug ved 5 V udløsestrøm Minimum: 1 mA

Minimum: 4 mA

Modul

Dimensioner 135 mm x 75 mm x 10 mm

Vægt 800 g

Værtsforbindelse USB Mini-B

Strømforsyning til modul

Absolut maksimum for elektrisk strøm, Minimum: -0,3 V
jævnstrøm Maksimum: 5,5 V

Udløsestrøm Hovedstrømforsyning:
Minimum: 4,9 V
Typisk: 5,0 V
RTC-backupbatterispænding:
Minimum: 2,5 V
Typisk: 3,0 V
Maksimum: 3,2 V

Strømforbrug ved 5 V udløsestrøm Minimum: 4 mA
Minimum: 400 mA

Patientbevægelse

Bevægelse i fastsat periode (1,5 minut) 0 = 0%
L = op til 40 %
M = 40 % til 60 %
H = 60 % til 80 %
EH = 80 % til 100 %

Nøjagtighed Voksen:
0 = 100 %, L = 100 %, M = 81 %, H = 100 %, EH = 96 %
Pædiatrisk:
0 = 100 %, L = 100 %, M = 81 %, H = 86 %, EH = 94 %

Gennemsnitsberegningsperiode 15 sekunder

Respirationsfrekvens

Måleenhed indåndinger pr. minut

EarlySense-specifikationer

Måleområde	6 til 45 indåndinger pr. minut ¹
Nøjagtighed ²	±4 % eller ±1,5 indånding pr. minut, alt efter hvilken værdi der er størst
Gennemsnitsberegningsperiode	1 minut

Pulsfrekvens

Måleenhed	slag pr. minut
Måleområde	30 til 170 slag pr. minut ¹
Nøjagtighed ²	±4 % eller ±5 slag pr. minut, alt efter hvilken værdi der er størst
Gennemsnitsberegningsperiode	1 minut


¹ Systemet registrerer en pulsfrekvens, der er >1,8 gange respirationsfrekvensen.

² Samlet systemnøjagtighed inklusive ikke-registrerede signaler er lig med 90 %.

EKG-specifikationer**Modul**

Længde	101,6 mm (4,00 in.)
Bredde	57,15 mm (2,25 in.)
Højde	27,94 mm (1,10 in.)
Vægt	73,71 g (2,60 oz.)
Beskyttelse mod indtrængen af vand	IPX0 = Ingen beskyttelse mod vandindtrængen.
Klassificering af enhed	
EMC-klasse	Klasse IIB
IEC-type	Type CF
Påvisningsområde for hjertefrekvens	27 – 300 slag pr. minut.
Nøjagtighed for hjertefrekvens	±3 slag pr. minut eller ±3 %, alt efter hvilken værdi der er størst
QRS-detektionsamplitude	≥ 0,3 mV og ≤ 5,0 mV med QRS-bredde mellem 40 ms og 120 ms
Afvisning af høje T-kurver	Afviser høje T-kurver på under 1,4 mV

EKG-specifikationer

Hjertefrekvensmålerens nøjagtighed og respons på uregelmæssig rytme	Hjertefrekvensen skal stabilisere sig inden for 20 sekunder og rapportere følgende hjertefrekvenser for datasæt A.1 til A.4 med en nøjagtighed på ± 5 BPM: A.1 Ventrikelbigemini 80 BPM A.2 Langsom, vekslende ventrikelbigemini 60 BPM A.3 Hurtig, vekslende ventrikelbigemini 120 BPM A.4 Bidirektionale systoler 90 BPM
Svartid for hjertefrekvensmåler på ændring af hjertefrekvens	Øgning fra 80 til 120 slag/ minut: 10 sek. Fald fra 80 til 40 slag/ minut: 10 sek.
Tid til alarm ved takykardi	Kurve B1 Amplitude – Gennemsnitstid til alarm: <ul style="list-style-type: none"> • 0,5 mV – 10 sekunder • 1,0 mV – 10 sekunder • 2,0 mV – 10 sekunder Kurve B2 Amplitude – Gennemsnitstid til alarm: <ul style="list-style-type: none"> • 1,0 mV – 10 sekunder • 2,0 mV – 10 sekunder • 4,0 mV – 10 sekunder
Datalagringskapacitet	24 timer
Detektering af pacemaker	± 2 mV til ± 700 mV amplitude; 0,5 ms til 2,0 ms pulsbredde i henhold til EN 60601-2-27: 2011. Afviser pacemakersignaler, inklusive dobbeltpacede signaler, med over-/undersving med undtagelse af pacemakersignaler med oversving med en tidskonstant fra 4 ms til 100 ms.
	 Bemærk Kun til afledning I, II, III. Modulet registrerer eller viser ikke pacemakerpuls på afledning V.
A/D bitopløsning	0,5 μ V
Dynamisk område	± 300 mV (95% forstærkningsnøjagtighed)
Samplingfrekvens	250 $\pm 2\%$ prøver pr. sekund
Kurvehastighed	25 mm/sek., 50 mm/sek.
Ledningsfilter	50 Hz, 60 Hz, fra (standard = 60 Hz)
Frekvensområde	0,5 til 70 Hz

EKG-specifikationer

Strømkilde	USB (4,5 V til 5,5 V)
Digital datagrænseflade	Seriel (USB – fuld hastighed)
Monitoreringsperiode	Vedvarende
EKG-kanaler	Understøtter 3-afledningers eller 5-afledningers
Opløsning	14-bit EKG-data, 30 mV spids-til-spids dynamisk område minimum
Detektering af løs afledning	3-afledningers eller 5-afledningers
Tilført strøm	Fejl i afledningsforbindelse registreres af en hvilestrøm i forhold til referenceelektroden.
Brugerjusterbare parametre	Se Alarmer

Specifikationer for EKG-kabel

Stik ved EKG-modul	80" ±1 afskærmningskabel til en 24" ±1 aflednings-fan-out til elektrodeforbindelse
EKG-kabler	3-afledningers eller 5-afledningers snap-tilslutning
Patientkabler	Overholder ANSI/AAMI EC53

Specifikationer for impedansrespiration

Nøjagtighed for impedansrespiration	±2 indåndinger pr. minut eller ±2%, alt efter hvilken værdi der er størst
Interval	5 – 100 indåndinger pr. minut
Område for registrering af åndedræt	0,4 ohm til 3,0 ohm
Afledningskilde for respiration	Afledning II (højre arm og venstre ben)
Respiration, afledningsdetektering og aktiv støjdæmpning (tilført strøm)	Respiration – Excitationssignal-karakteristika under 25 uA RMS ved 31 kHz pseudo-sinuskurve Afledning fra – DC-strøm på maks. 50 nA for RA, LA, LL, V; maks. 200 nA for RL Støjdæmpning – DC-strøm på maks. 200 nA for RL

Alarmgrænser**Øvre grænse for indtastningsområdet****Nedre grænse for indtastningsområdet**

Systolisk	Voksen: 30 – 258 mmHg (4,0 – 34,4 kPa). Standardindstilling: 220 mmHg (29,3 kPa). Pædiatrisk: 32 – 160 mmHg (4,3 – 21,3 kPa). Standardindstilling: 145 mmHg (19,3 kPa).	Voksen: 28 – 256 mmHg (3,7 – 34,1 kPa). Standardindstilling: 75 mmHg (10,0 kPa). Pædiatrisk: 30 – 158 mmHg (4,0 – 21,1 kPa). Standardindstilling: 75 mmHg (10,0 kPa).
-----------	--	--

Alarmgrænser	Øvre grænse for indtastningsområdet	Nedre grænse for indtastningsområdet
	Neonatal: 27 – 120 mmHg (3,6 – 16,0 kPa). Standardindstilling: 100 mmHg (13,3 kPa).	Neonatal: 25 – 118 mmHg (3,3 – 15,7 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa).
Diastolisk	Voksen: 22 – 235 mmHg (2,9 – 31,3 kPa). Standardindstilling: 110 mmHg (14,7 kPa). Pædiatrisk: 17 – 130 mmHg (2,3 – 17,3 kPa). Standardindstilling: 100 mmHg (13,3 kPa). Neonatal: 12 – 105 mmHg (1,6 – 14,0 kPa). Standardindstilling: 70 mmHg (9,3 kPa).	Voksen: 20 – 233 mmHg (2,7 – 31,1 kPa). Standardindstilling: 35 mmHg (4,7 kPa). Pædiatrisk: 15 – 128 mmHg (2,0 – 17,1 kPa). Standardindstilling: 35 mmHg (4,7 kPa). Neonatal: 10 – 103 mmHg (1,3 – 13,7 kPa). Standardindstilling: 30 mmHg (4,0 kPa).
MAP	Voksen: 22 – 255 mmHg (2,9 – 34,0 kPa). Standardindstilling: 120 mmHg (16,0 kPa). Pædiatrisk: 17 – 140 mmHg (2,3 – 18,7 kPa). Standardindstilling: 110 mmHg (14,7 kPa). Neonatal: 12 – 110 mmHg (1,6 – 14,7 kPa). Standardindstilling: 80 mmHg (10,7 kPa).	Voksen: 20 – 253 mmHg (2,7 – 33,7 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa). Pædiatrisk: 15 – 138 mmHg (2,0 – 18,4 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa). Neonatal: 10 – 108 mmHg (1,3 – 14,4 kPa). Standardindstilling: 35 mmHg (4,7 kPa).
SpO2	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 52 % til 100 %. Standardindstilling: 100%.	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 50 % til 98 %. Standardindstilling: 90%.
SpO2	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 1,5 – 24,5 g/dl (1,5 – 15,0 mmol/l). Standardindstilling: 17,0 g/dl (11,0 mmol/l).	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 1,0 – 24,0 g/dl (1,0 – 14,5 mmol/l). Standardindstilling: 7,0 g/dl (4,0 mmol/l).
Pulsfrekvens (NIBP, SpO2)	Voksen: 27 – 300 slag pr. minut. Standardindstilling: 120 slag pr. minut. Pædiatrisk: 27 – 300 slag pr. minut. Standardindstilling: 150 slag pr. minut. Neonatal: 27 – 300 slag pr. minut. Standardindstilling: 200 slag pr. minut.	Voksen: 25 – 298 slag pr. minut. Standardindstilling: 50 slag pr. minut. Pædiatrisk: 25 – 298 slag pr. minut. Standardindstilling: 50 slag pr. minut. Neonatal: 25 – 298 slag pr. minut. Standardindstilling: 100 slag pr. minut.
Pulsfrekvens (EarlySense)	Voksen, pædiatrisk: 37 – 150 slag pr. minut. Standardindstilling: 130 slag pr. minut.	Voksen: 35 – 148 slag pr. minut. Standardindstilling: 40 slag pr. minut.
Temperatur	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 30,6 – 43,3 °C (87,1 – 110,0 °F). Standardindstilling: 38,3 °C (101,0 °F).	Voksen, pædiatrisk, neonatal: 29,5 – 42,2 °C (85,1 – 108,0 °F). Standardindstilling: 34,4 °C (94,0 °F).
etCO2	Voksen: 2 – 150 mmHg (0,3 – 20,0 kPa). Standardindstilling: 60 mmHg (8,0 kPa). Pædiatrisk: 2 – 150 mmHg (0,3 – 20,0 kPa). Standardindstilling: 60 mmHg (8,0 kPa). Neonatal: 2 – 150 mmHg (0,3 – 20,0 kPa). Standardindstilling: 50 mmHg (6,7 kPa).	Voksen: 0 – 148 mmHg (0,0 – 19,7 kPa). Standardindstilling: 15 mmHg (2,0 kPa). Pædiatrisk: 0 – 148 mmHg (0,0 – 19,7 kPa). Standardindstilling: 15 mmHg (2,0 kPa). Neonatal: 0 – 148 mmHg (0,0 – 19,7 kPa). Standardindstilling: 20 mmHg (2,7 kPa).
FICO2	Voksen: 0 – 150 mmHg (0,0 – 20,0 kPa). Standardindstilling: 8 mmHg (1,1 kPa). Pædiatrisk: 0 – 150 mmHg (0,0 – 20,0 kPa). Standardindstilling: 8 mmHg (1,1 kPa).	Ingen

Alarmgrænser	Øvre grænse for indtastningsområdet	Nedre grænse for indtastningsområdet
	Neonatal: 0 – 150 mmHg (0,0 – 20,0 kPa). Standardindstilling: 5 mmHg (0,7 kPa).	
IPI	Ingen	Voksen, pædiatrisk: 1 – 10. Standardindstilling: 4.
RR (CO2)	Voksen: 5 – 150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 50 indåndinger pr. minut. Pædiatrisk: 5 – 150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 50 indåndinger pr. minut. Neonatal: 5 – 150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 80 indåndinger pr. minut.	Voksen: 0 – 145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 3 indåndinger pr. minut. Pædiatrisk: 0 – 145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 3 indåndinger pr. minut. Neonatal: 0 – 145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 12 indåndinger pr. minut.
RR (EarlySense)	Voksen, pædiatrisk: 9 – 44 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 32 indåndinger pr. minut.	Voksen, pædiatrisk: 8 – 43 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 8 indåndinger pr. minut.
RRa	Voksen: 5 – 150 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 50 indåndinger pr. minut.	Voksen: 0 – 145 indåndinger pr. minut. Standardindstilling: 3 indåndinger pr. minut.
Patientbevægelse	Følsomhed for sensor for udstigning: 1 til 6. Fra Standardindstilling: 3 EH > 1 minut	

Alarmforsinkelser

Fysiologisk parameter	Standardforsinkelse (sekunder)	Konfigurerbart område (Sekunder) ¹	Sum af standardforsinkelser (sekunder) ²	Sum af konfigurerbare forsinkelser (sekunder)
Pulsfrekvens				
SpO2	3	3-120	4	4-121
Bevægelse (EarlySense)	3	3-120	4	4-121
EKG	Fra	0-120	1	1-121
SpO2	10	0-30	11	1-31
SpO2	10	0-10	11	1-11
etCO2	15	0-30	16	1-31

Fysiologisk parameter	Standardforsinkelse (sekunder)	Konfigurerbart område (Sekunder) ¹	Sum af standardforsinkelser (sekunder) ²	Sum af konfigurerbare forsinkelser (sekunder)
etCO₂ ingen respiration registreret	Voksen: 30	10-60	31	11-61
	Pædiatrisk: 20	10-60	21	11-61
	Neonatal: 15	10-60	16	11-61
Alarmsinkelse for bevægelses-RF/-PF med lav konfidens	180	180-1800	181	181-1801
Respirationsfrekvens				
RRa (Masimo)	10	0-60	11	1-61
CO ₂	10	0-60	11	1-61
EKG	10	0-60	11	1-61
Bevægelse (EarlySense)	180	10-180	181	11-181

¹Disse forsinkelser kan konfigureres i Advanced settings (Avancerede indstillinger).

²Når enheden konstaterer en alarmtilstand, genererer den alarmsignaler (visuelle og hørbare) og meddeler dette til det eller de systemer, det er tilkøbt, inden for ét sekund.



Bemærk Den maksimale forsinkelse for generering af alarmsignal for en teknisk alarm ved tilslutning til en central station er 4 sekunder.



Bemærk Der er ingen indbyggede forsinkelser i systemet i forbindelse med alarmtilstande for temperatur- eller blodtryksalarmer.

Tag højde for ALLE disse alarmsinkelser ved opsætning af monitoren og fjernalarmsystemet.

EKG-software og alarmspecifikationer

Karakteristika	Specifikation
Standardtærskel for ventrikulær takykardi	120 slag pr. minut \pm 3 slag pr. minut ved 6 slag i træk
Indstillinger for variabel ventrikulær takykardi	100 slag pr. minut til 150 slag pr. minut \pm 3 slag pr. minut ved 6 slag i træk
Standardtærskel for asystoli	Ingen detekterbare slag i mere end 4 sekunder
Standardtærskel for ventrikelflimmer	En vedholdende fibrillatorisk kurve i mere end 4 sekunder
Konfigurerbart netfilter	TIL eller FRA; 50 Hz eller 60 Hz
Datastrøm, bytes-output	Maksimal latenstid <100 ms

Karakteristika	Specifikation
Afvisning af høje T-takker i henhold til IEC 60601-2-27:2011 afsnit 201.12.1.101.17	Afviser høje T-kurver til og med 1,4 mV
Midlingsmetode for hjertefrekvens i henhold til IEC 60601-2-27:2011 bestemmelse 201.7.9.2.9.101	Antal registrerede slag i træk: >10 : Hjertefrekvens = 60/(gennemsnit af de sidste 10 detekterede fortløbende R-R-intervaller) >10 : Hjertefrekvens = 60/(gennemsnit af de detekterede fortløbende R-R-intervaller)
Svar på ændring af hjertefrekvens i henhold til IEC 60601-2-27:2011 bestemmelse 201.7.9.2.9.101	Øgning fra 80 til 120 slag/minut: 6,0 sek. Fald fra 80 til 40 slag/minut: 16,0 sek.

Beskyttelse mod defibrillering

Defibrilleringsbeskyttelse iht. EN60601-2-27:2011. EKG-enheden genoptages i henhold til nedenstående tabel.

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
HR-værdi	Optagelse	3 sek. +5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens
EKG-kurveform	Kurve	≤5 sek.	
Respirationsværdi	Optagelse	3 sek. +5 åndedrag	Afhænger af patientens respirationsfrekvens
Pacemakerdetektion	Pacemarkør i kurve	≤5 sek.	
Arytmi	Hentning eller Kan ikke analysere	5 sek. +5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens

Elektrokirurgisk beskyttelse

Elektrokirurgisk beskyttelse iht. EN60601-2-27:2011. EKG-enheden genoptages i henhold til nedenstående tabel.

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
HR-værdi	Optagelse	10 sek. +5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
EKG-kurveform	Kurve	≤10 sek.	
Respirationsværdi	Optagelse	10 sek. +5 åndedrag	Afhænger af patientens respirationsfrekvens
Pacemakerdetektion	Pacemarkør i kurve	≤10 sek.	
Arytmi	Hentning eller Kan ikke analysere	10 sek. +5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens

Enhedsklassifikation

EKG-enheden fungerer i henhold til nedenstående tabel efter opstart og efter ændringer i parameterkonfigurationer (f.eks. filter til/fra) eller genoprettelse efter afledning fra.

Parameter	Indledende rapport efter defibrillering	Maksimal tid til restitution	Bemærk
HR-værdi	Optagelse	10 sek. +5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens
EKG-kurveform	Kurve	≤3 sek.	
Respirationsværdi	Optagelse	10 sek. +5 åndedrag	Afhænger af patientens respirationsfrekvens
Pacemakerdetektion	Pacemarkør i kurve	≤3 sek.	
Arytmi	Hentning eller Kan ikke analysere	10 sek. +5 slag	Afhænger af patientens hjertefrekvens

Miljømæssige specifikationer

Driftstemperatur	10 °C til 40 °C (50 °F til 104 °F)
Transport/opbevaringstemperatur	-20 °C til 50 °C (-4 °F til 122 °F)
Driftshøjde	-170 m til 3,048 m (-557 til 10,000 fod)
Driftsfugtighed	15 % til 95 % ikke-kondenserende
Fugtighed ved transport/opbevaring	15 % til 95 % ikke-kondenserende

Enhedens radio

Enhedens radio fungerer på 802.11-netværk. Du kan få oplysninger om konfiguration af netværksforbindelser og anbefalede indstillinger i "Wireless Best Practices Overview" i <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80023/80023689LITPDF.pdf>.

Trådløs netværksinterface	IEEE 802.11 a/b/g/n	
Frekvens	2,4 GHz-frekvensbånd	5 GHz-frekvensbånd
	2,4 GHz til 2,483 GHz	5,15 GHz til 5,35 GHz, 5,725 GHz til 5,825 GHz
Kanaler	2,4 GHz-kanaler	5 GHz
	Op til 14 (3 ikke-overlappende); landespecifikke	Op til 23 ikke-overlappende; landespecifikke
Autentificering/ Kryptering	Wireless Equivalent Privacy (WEP, RC4 Algorithm); Wi-Fi Protected Access (WPA); IEEE 802.11i (WPA2); TKIP, RC4-algoritme; AES, Rijndael-algoritme; Provisionering med krypteringsnøgle; Statisk (40-bit- og 128-bit-længder); PSK; Dynamic; EAP-FAST; EAP-TLS; EAP-TTLS; PEAP-GTC ¹ PEAP-MSCHAPv2; PEAP-TLS;	
Antenne	Ethertronics WLAN_1000146	
Trådløs datahastighed	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5.5, 11 Mbps	
	802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps	
	802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6.5, 13, 19.5, 26, 39, 52, 58.5, 72.2 Mbps	
Protokoller	UDP, DHCP, TCP/IP	
Dataoverførselsprotokoller	UDP/TCP/IP	
Udgangseffekt	39,81 mW typisk, landespecifik	
Yderligere IEEE-standarder	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X	
¹ Engangsadgangskoder understøttes ikke.		
Trådløs netværksinterface	IEEE 802.11 b/g, 802.11a	
Frekvens	802.11 b/g: 2.402 GHz til 2.4835 GHz 802.11A: 5,125 GHz til 5,875 GHz	
Kanaler	Op til 14 i 802.11B/g, op til 24 i 802.11a, afhængig af land.	

Sikkerhed/kryptering/autentificering	WPA2/AES (enten EAP- eller PSK-autentificering)
Antenne	Intern multiband PIFA
Trådløs datahastighed	802.11B: 1 Mbps eller højere kun ved overførsel af vitale tegn 802.11A/g: 6 Mbps eller højere kun ved overførsel af vitale tegn (ca. 2 sekunder pr. aflæsning)
Protokoller	UDP, DHCP, TCP/IP
Dataoverførselsprotokoller	UDP, TCP/IP
Modulation	OFDM (802.11a/g), DSSS/CCK (802.11b)
Udgangseffekt	40mW typisk, landespecifik
Yderligere IEEE-standarder	802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

Konfigurationsmuligheder

Vital Signs Monitor 6000-serien

Monitoren kan konfigureres på flere måder.

Monitører, der understøtter en kombination af CO₂/RR eller RRa eller EarlySense (patientbevægelse), NIBP, SpO₂, SpO₂, pulsfrekvens, EKG og temperatur

Model	Beskrivelse
6700	Standard. Inklusive sygeplejerskekald, Ethernet og USB-tilslutning. Radio er ekstraudstyr.
6800	Trådløs. Inklusive standardfunktioner plus en intern 802.11 a/b/g radio.

Integrated Wall System

Vægssystemet kan konfigureres på følgende måder.

Modellens præfiks	Beskrivelse
84-serien	Standard. Inklusive sygeplejerskekald, Ethernet og USB-tilslutning.
85-serien	Trådløs. Inklusive standardfunktioner plus en intern 802.11 a/b/g radio.

Standarder og overensstemmelse

Generelle direktivkrav og standarder

Monitoren er i overensstemmelse med følgende standarder¹:

IEC 60601-1

IEC 60601-1-2

IEC 60601-1-6

IEC 60601-1-8

IEC 60601-2-27²

IEC 80601-2-30

IEC 80601-2-49

ISO 80601-2-55

ISO 80601-2-56

ISO 80601-2-61

ISO 10993

IEC 62304

IEC 62366-1

¹ Standarderne er grundlæggende IEC 60601-1-rækken af standarder samt de angivne landes nationale undtagelser (f.eks. AS/NZ, CAN/CSA, EN Harmonized-version osv.).

² Der kan blive vist alarmer og afgivet alarmlyd under en elektrokirurgisk interferenshændelse.



**Direktiv 2012/19/EU-WEEE:
Bortskaffelse af ikke-kontamineret elektrisk og elektronisk udstyr**

Dette produkt og dets tilbehør skal bortskaffes i henhold til lokal lovgivning og lokale bestemmelser. Produktet må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Produktet skal forberedes til genbrug eller særskilt indsamling som angivet i Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Hvis dette produkt er kontamineret, gælder dette direktiv ikke.

Se www.welchallyn.com/weee, eller kontakt Hillroms tekniske support: hillrom.com/en-us/about-us/locations/, hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse eller overensstemmelse.

Generel radiooverensstemmelse

Monitorens trådløse funktioner må kun bruges i overensstemmelse med producentens vejledning, som det er beskrevet i brugerdokumentationen, der følger med produktet.

Denne enhed er i overensstemmelse med artikel 15 i FCC-reglerne samt reglerne i den canadiske ICES-003 som beskrevet nedenfor.

Federal Communications Commission (FCC)

Denne enhed er i overensstemmelse med artikel 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser.

- Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
- Denne enhed skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift

Udstyret er blevet afprøvet og overholder grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til artikel 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, hvis udstyret installeres i beboelser. Udstyret genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi. Hvis ikke det installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens over for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke opstår i den enkelte installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens over for radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastgøres ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre interferensen på en af følgende måder:

- Ret modtagerantennen ind mod et andet sted eller omplacér den.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en udgang på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Rådfør dig med forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker.

Brugeren kan få brugbare oplysninger i nedenstående brochure, der er udarbejdet af FCC:

The Interference Handbook

Denne brochure fås fra U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Stock No. 004-000-0034504.

Welch Allyn er ikke ansvarlig for eventuel radio- eller tv-interferens, der er forårsaget af uautoriserede ændringer af de enheder, der følger med dette Welch Allyn produkt, eller erstatning af eller påsætning af tilslutningskabler og udstyr ud over det, der er angivet af Welch Allyn.





Udbedring af interferens, der er forårsaget af sådanne uautoriserede ændringer, erstatning eller påsætning påligger brugeren.

Radiooverensstemmelse/godkendelser

Newmar-radio

Denne tabel gælder kun for enheder med et installeret Newmar-radiokort. Du kan kende enheder med denne radio på følgende kendetegn:

- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder rammen Session på fanen **Netværk** > **Status Tx packets dropped, Rx packets dropped** og **Rx multicast packets**.
- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder venstre rude på fanen **Netværk** > **Radio** indstillingen *Enable dynamic frequency* (Aktivér dynamisk frekvens).

USA	SQG-WB45NBT FCC Part 15.247 Subpart C, FCC Part 15.407 Subpart E	
Europa	2014/53/EU direktiv om radioudstyr	
Canada	(IC) RSS-210 standard. IC 3147A-WB45NBT baseret på FCC-test	
Australien og New Zealand	Australian Communications and Media Authority (ACMA) radiooverensstemmelsesmærket (RCM)  New Zealand har en aftale om gensidig anerkendelse (MRA) med Australien.	
Brasilien	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.	 ANATEL modelnr. 05725-17-10188
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	This product contains an Approved module, Model No. WB45NBT IFETEL No. RCPLAWB14-2006
Singapore	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) (新加坡资讯通信发展管理局)	This product contains an IDA approved device.
Sydafrika	Independent Communications Authority of South Africa	Dette produkt indeholder en ICASA-godkendt enhed.  TA-2016/2122
Sydkorea	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회) - KCC Certification number: MSIP-CRM-LAI-WB45NBT	 Denne enhed er i overensstemmelse med artikel 58-2 i den lov om radiobølger, der er udstedt af Korea Communications Commission. Dette udstyr er industrielt

udstyr (klasse A) med egnethed til elektromagnetiske bølger, og sælgeren eller brugeren skal notere sig dette, og udstyret skal anvendes på egnede steder, ikke i hjemmet.

Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A 급 기기 (업무용 방송통신기자재) 이 기기는 업무용 (A 급) 전자파적합 기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

For at sikre overensstemmelse med lokale bestemmelser, skal du sørge for at vælge det korrekte land, hvor adgangspunktet (Access Point, AP) er installeret. Produktet kan bruges med følgende begrænsning(er):

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.

Frankrig - Udendørs brug er begrænset til 10 mW EIRP inden for frekvensbånd 2454 til 2483,5 MHz.



Bemærk Effektiv isotrop-udstrålet effekt (Effective Isotropic Radiated Power - EIRP).





Bemærk Nogle lande begrænser brugen af 5-GHz-bånd. 802.11a radioen i enheden bruger kun de kanaler, der er angivet af adgangsstedet, som radioen er tilknyttet. Hospitalets it-afdeling skal konfigurere adgangspunktet, så det fungerer med godkendte domæner.

Lamarr-radio

Denne tabel gælder kun for enheder med et installeret Lamarr-radiokort. Du kan kende enheder med denne radio på følgende kendetegn:

- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder rammen Session på fanen **Netværk** > **Status Dir. Rx packets, Dir. Tx packets**, og **Signal-to-noise ratio**.
- I Advanced settings (Avancerede indstillinger) indeholder rammen Session på fanen **Netværk** > **Radio** kun indstillingerne *Enable radio* (Aktivér radio) og *Enable radio network alarms* (Aktivér radionetværksalarmer) (ikke indstillingen *Enable dynamic frequency* (Aktivér dynamisk frekvens)).

USA	PGUWA11ABG09 FCC Part 15.247 Subpart C, FCC Part 15.407 Subpart E
Europa	2014/53/EU direktiv om radioudstyr
Canada	(IC) RSS-210 standard. IC 4168A-WA11ABG09 baseret på FCC-test
Australien og New Zealand	Australian Communications and Media Authority (ACMA) radiooverensstemmelsesmærket  (RCM) New Zealand har en aftale om gensidig anerkendelse (MRA) med Australien.
Argentina	Autoridad Federal de las Tecnologías de la Información y Indeholder modul CNC I.D. C-10142

	las Comunicaciones (AFTIC)		
Brazil	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)  ANATEL modelnr. 05725-17-10188		“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”
Mexico	Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL)	Dette produkt indeholder et godkendt modul, model nr. Welch Allyn 802.11a/b/g, IFETEL nr. RCPWEWE10-0521	
Singapore	Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Singapore: Er i overensstemmelse med IDS-standarden:	
Sydafrika	Independent Communications Authority of South Africa 	Dette produkt indeholder en ICASA-godkendt enhed. TA-2010/782	
South Korea	Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회) - KCC Certification number: KCC-CRM-BVT-WA80211ABG	 Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	This equipment is Industrial (Class A) electromagnetic wave suitability equipment and seller or user should take notice of it, and this equipment is to be used in the places except for home. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라 며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

For at sikre overensstemmelse med lokale bestemmelser, skal du sørge for at vælge det korrekte land, hvor adgangspunktet (Access Point, AP) er installeret. Produktet kan bruges med følgende begrænsning(er):

Frankrig - Udendørs brug er begrænset til 10 mW EIRP inden for frekvensbånd 2454 til 2483,5 MHz.

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.



Bemærk Effektiv isotrop-udstrålet effekt (Effective Isotropic Radiated Power - EIRP).



Bemærk Nogle lande begrænser brugen af 5-GHz-bånd. 802.11a radioen i monitoren bruger kun de kanaler, der er angivet af adgangsstedet, som radioen er tilknyttet. Hospitalets it-afdeling skal konfigurere adgangsstedet, så det fungerer med godkendte domæner.

IC-emissioner (Industry Canada)

Denne enhed er i overensstemmelse med RSS 210 fra Industry Canada.

Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Dette Klasse B digitale apparat er i overensstemmelse med canadiske ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU

Czech	Welch Allyn tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.
Danish	Undertegnede Welch Allyn erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF
Dutch	Bij deze verklaart Welch Allyn dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Welch Allyn, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Welch Allyn seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Welch Allyn vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Welch Allyn déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Welch Allyn die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Welch Allyn ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/ΕΚ
Hungarian	Alulírott, Welch Allyn nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.

Italian	Con la presente Welch Allyn dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Welch Allyn deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Welch Allyn, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti ohrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 2014/53/EC
Portuguese	Welch Allyn declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Welch Allyn týmto vyhlasuje, že RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.
Slovene	Šiuo Welch Allyn deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Welch Allyn declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Welch Allyn att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Vejledning og oplysninger fra producenten

EMC-overensstemmelse

Der skal tages særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk overensstemmelse (EMC) for alt medicinsk udstyr. Denne enhed overholder IEC 60601-1-2:2014/EN 60601-2-1:2015.

- Alt elektromedicinsk udstyr skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med de oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet, der er angivet i denne *brugsanvisning*.
- Bærbart og mobilt radiofrekvenskommunikationsudstyr kan indvirke på elektromedicinsk udstyrs funktion.

Monitoren lever op til alle relevante og lovbefalede standarder vedrørende elektromagnetisk interferens.

- Normalt bliver udstyr og enheder i nærheden ikke påvirket.
- Normalt bliver enheden ikke påvirket af udstyr og enheder i nærheden.
- Det er ikke sikkert at betjene monitoren i nærheden af højfrekvent kirurgisk udstyr.
- Det er dog en god idé at undgå at bruge monitoren helt tæt på andet udstyr.



Bemærk Monitoren har væsentlige driftstekniske krav til måling af blodtryk, iltmætning og temperatur. Ved forekomst af EM-forstyrrelser kan enheden muligvis vise en fejlkode. Når EM-forstyrrelserne stopper, vil monitoren automatisk gendannes og fungere som tilsigtet.



Bemærk Dette udstyrs emissionskarakteristika gør, at det egner sig til brug i industrielle områder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Hvis det bruges i et beboelsesmiljø (hvor CISPR 11 klasse B normalt er påkrævet), kan dette udstyr muligvis ikke give tilstrækkelig beskyttelse mod radiofrekvente kommunikationstjenester. Det kan være nødvendigt for brugeren at tage forholdsregler såsom at flytte eller dreje udstyret.



ADVARSEL Undgå brug af monitoren i nærheden af eller stablet med andet udstyr eller elektromedicinske systemer, fordi det kan medføre ukorrekt drift. Ved denne type anvendelse skal det sikres, at monitoren og andet udstyr fungerer normalt.



ADVARSEL Brug kun tilbehør, der er anbefalet af Welch Allyn til brug sammen med monitoren. Tilbehør, der ikke anbefales af Welch Allyn kan påvirke EMC-emissioner eller immunitet.



ADVARSEL Hold en afstand på mindst 30 cm mellem alle dele af monitoren og bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder eksterne enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner). Monitoren's ydeevne kan nedsættes, hvis den korrekte afstand ikke overholdes.

Emissions- og immunitetsoplysninger

Du kan finde oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) på Hillrom-webstedet:

<https://www.hillrom.com/en/knowledge/resources/emc-compliance/#CVSMCIWS>

Et trykt eksemplar af Emissions- og immunitetsoplysninger kan bestilles hos Welch Allyn til levering inden for syv dage.

Appendiks

Godkendt tilbehør

I nedenstående tabeller findes en liste over godkendt tilbehør til vægssystemet og tilhørende dokumentation. Se servicevejledningen for at få oplysninger om tilvalg, opgraderinger og licenser.

FlexiPort-manchetter (ikke fremstillet af naturgummi (latex))

Varenummer	Model	Beskrivelse
Reuse-08-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, SM BARN, 2-slange, MQ
Reuse-09-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, BARN, 2-slange, MQ
Reuse-10-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, SM VK, 2-slange, MQ
Reuse-11-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, VOKSEN, 2-slange, MQ
Reuse-11L-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, VK LANG, 2-slange, MQ
Reuse-12-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, LG VK, 2-slange, MQ
Reuse-12L-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, LG VK LANG, 2-slange, MQ
Reuse-13-2MQ	Genanvendelig	Manchet, genanvendelse, LÅR, 2-slange, MQ
Neo-1-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, NEO 1, 1-TUBE, NQ (æske med 10)
Neo-2-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, NEO 2, 1-TUBE, NQ (æske med 10)
Neo-3-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, NEO 3, 1-TUBE, NQ (æske med 10)
Neo-4-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, NEO 4, 1-TUBE, NQ (æske med 10)
Neo-5-1	Engangsmanchetter	Manchet, blød, NEO 5, 1-TUBE, NQ (æske med 10)

Blodtrykstilbehør (ikke fremstillet af naturgummi (latex))

Varenummer	Model	Beskrivelse
4500-30	SureBP	Blodtryksslange med dobbelt slange (5 fod)
4500-31	SureBP	Blodtryksslange med dobbelt slange (10 fod)
4500-32	SureBP	Blodtryksslange med dobbelt slange (8 fod)
6000-30	BP	Blodtryksslange med enkelt slange (5 fod)
6000-31	BP	Blodtryksslange med enkelt slange (10 fod)
7000-33	BP	Slange til neonatalt blodtryk (3,05 m) med NeoQuik stik

Masimo-pulsoximetri (bruges sammen med enheder med SpO2)

Masimo RD Set-sensorer og -kabler er blevet testet for biokompatibilitet i overensstemmelse med ISO 10993 og er godkendt tilbehør. De fås kun hos Masimo. Du kan finde en Masimo-forhandler på www.masimo.com.

Varenummer	Model	Beskrivelse
LNCS-DCI	LNCS	Genanvendelig fingersensor - voksen
LNCS-DCIP	LNCS	Genanvendelig fingersensor - pædiatrisk
LNCS-ADTX	LNCS	Selvklæbende engangsfingersensor - neonatal/voksen (20 pr. æske)
LNCS-PDTX	LNCS	Selvklæbende engangsfingersensor - pædiatrisk (20 pr. æske)
RED-LNC-10	LNCS	Kabel på 10 fod med sensortilslutning
LNCS-YI	LNCS	Genanvendelig sensor med flere placeringsmuligheder (1 sensor, 6 klæbesvøb)
LNCS-TC-I	LNCS	Genanvendelig øresensor
LNCS-Neo-L-3	LNCS	Selvklæbende engangsfingersensor - Neonatal/voksen (20 pr. æske)
Neo-Wrap-RP	LNCS	Udskiftning til neonatal klæbesvøb (100 pr. æske)
LNCS-Inf-3	LNCS	Selvklæbende engangsfingersensor - spædbarn (20 pr. æske)
Inf-Wrap-RP	LNCS	Udskiftning til spædbarnsklæbesvøb (100 pr. æske)
YI-AD	LNCS	Klæbesvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (100 pr. æske)

Varenummer	Model	Beskrivelse
YI-FM	LNCS	Skumsvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (12 pr. æske)

Masimo rainbow set (til brug med enheder med SpO2 og SpO2)

Varenummer	Model	Beskrivelse
724322	rainbow	DCI SC-400 SpHb-sensor til voksne og kabel (0,91 m)
104149	rainbow	RC-12, forlænger-kabel på 365,76 cm (12 fod), 20-benet, til M-LNCS-sensorer

Masimo RRa

Varenummer	Model	Beskrivelse
104771	rainbow	RAS-125-sensor (æske med 10)
104772	rainbow	Patientkabel

Nellcor pulsoxymetri

Varenummer	Model	Beskrivelse
DS-100A	OxiMax	Durasensor-ilttransducer til voksen
DOC-10	OxiMax	Forlænger-kabel (10 fod)
D-YS	OxiMax	Dura-Y-ilttransducer (1 sensor, 40 svøb)
D-YSE	OxiMax	Øreklemme (brug sammen med Dura-Y-sensor)
D-YSPD	OxiMax	PediCheck pædiatrisk stikprøve (bruges med Dura-Y-sensor)
MAX-AI	OxiMax	OxiMax-sensor til voksen (engangsbrug, æske med 24)
MAX-PI	OxiMax	OxiMax-spædbarnssensor (engangsbrug, æske med 24)
MAX-II	OxiMax	OxiMax-spædbarnssensor (engangsbrug, æske med 24)
OXI-A/N	OxiMax	Oxiband-transducer til voksen/spædbarn (1 sensor, 50 svøb)
OXI-P/I	OxiMax	Oxiband-transducer til pædiatrisk brug/spædbarn (1 sensor, 50 svøb)

SureTemp Plus-termometri

Varenummer	Beskrivelse
02895-000	Oral probe og holdersæt (2,7 m/9 fod)
02895-100	Rektal probe og holdersæt (2,7 m/9 fod)
02894-0000	Oral probeholder (blå)
02894-1000	Rektal probeholder (rød)
05031-101	Probeovertræk til engangsbrug (1.000 overtræk, 25/æske)
05031-110	Probeovertræk til engangsbrug (10.000 overtræk, 25/æske)
01802-110	9600 Plus kalibreringstester
06138-000	Temperaturkalibreringsnøgle

Braun ThermoScan PRO 6000-termometer og dock til tilbehør

Varenummer	Beskrivelse
06000-900	Holder med termometer
106743	Holder uden termometer
106744	Vægmonteringsæt
106745	Mobilt stativ

EarlySense RR, pulsfrekvens og patientbevægelse

Varenummer	Beskrivelse
105481	Berøringsfri sensor
MSH-00033	Metalplade til senge
MSH-00033A	Metalplade til senge med 2 cm (0,78") kroge til sengerammer med fjederbund
MSH-00033B	Metalplade til senge med 3 cm (1,18") kroge til sengerammer med fjederbund
AME-00970	Stativ til vægmontering af sengesensor
105637	Pigtail-kabel

Oridion CO2

Oridion Microstream etCO₂-filterslanger (samplingsslanger) er testet for biokompatibilitet i overensstemmelse med ISO 10993 og er det eneste tilbehør til CO₂-overvågning, der er godkendt af Welch Allyn. De fås kun hos www.medtronic.com.


Instrumenter til fysisk undersøgelse

Varenummer	Beskrivelse
Otoskoper	
23810	MacroView™ otoskop
23820	MacroView™ otoskop med halsilluminator
23814	MacroView™ otoskop med insufflationspære
23824	MacroView™ otoskop med halsilluminator og insufflationspære
238-2	Welch Allyn MacroView™ basisotoskop
238-3	Welch Allyn MacroView™ Plus oto til iEx
25020	Diagnostisk otoskop med speculum
25021	Diagnostisk otoskop med insufflationspære
250-2	Welch Allyn LED-otoskoper
20201	Pneumatisk otoskop uden speculum
20200	3,5V pneumatisk otoskop med speculum
20250	3,5V pneumatisk otoskop med 12-diopterlinse og speculum
20251	Pneumatisk otoskop med 12-diopterlinse
21700	3,5V operationsotoskop med speculum
21701	3,5V operationsotoskop uden speculum
Speculum og speculumdispensere	
52432-CLR-1	2,75 mm LumiView klart ørespeculum (æske)
52432-CLR-2	2,75 mm LumiView klart ørespeculum (pose)
52432-U	2,75 mm Universal KleenSpec® ørespeculum til engangsbrug (kasse med 10 poser, 850/pose)
52434-CLR-1	4,25 mm LumiView klart ørespeculum (æske)
52434-CLR-2	4,25 mm LumiView klart ørespeculum (pose)

Varenummer	Beskrivelse
52434-U	4,25 mm Universal KleenSpec® ørespeculum til engangsbrug (kasse med 10 poser, 850/pose)
52100-PF	Dispenser (fuld), stort ørespeculum
52400-PF	Dispenser (fuld), lille ørespeculum
Oftalmoskoper	
11810	Panoptic™ oftalmoskop
11820	Panoptic™ oftalmoskop med koboltblåt filter og ekstra linse til besigtigelse af cornea
118-2	Welch Allyn Panoptic™ Basic oftalmoskop
118-2-US	Welch Allyn Panoptic™ Basic oftalmoskop
118-3	Welch Allyn Panoptic™ Plus oftalmoskop til iEx
118-3-US	Welch Allyn Panoptic™ Plus oftalmoskop US
11710	Standardoftalmoskop
11720	Koaksialt oftalmoskop
11720-L	3.5V Koaksialt oftalmoskop med LED
11730	AutoStep® koaksialt oftalmoskop
11735	Prestige koaksialt-plus oftalmoskop
Illuminatorer	
41100	Finnoff okulær transilluminator
41101	Finnoff okulær transilluminator med koboltblåt filter
43300	Buet universal-transilluminator
26535	Nasal illuminator (kun sektion)
26538	Komplet nasal illuminator
26035	Todelt nasalt speculum
26038	Todelt nasalt speculum med illuminator
27000	Strubeilluminator
27050	Næsesvælgilluminator
28100	Tungeholder

Varenummer	Beskrivelse
Pærer	
03100-LED	LED-reservepære
06500-LED	LED-reservepære
04900-LED	LED-reservepære
03800-LED	LED-reservepære
03100-U	Halogenreservepære
06500-U	Halogenreservepære
04900-U	Halogenreservepære
03800-U	Halogenreservepære

Monteringsmuligheder

Varenummer	Beskrivelse
4800-60	Stander til kabelhåndtering - mobil stander med holder, standardkabinet
4900-60	Stander til kabelhåndtering - mobil stander med holder, udvidet kabinet
104645	Monteringsplade (beslag), mobil stander til kabelhåndtering, udvidet kabinet
	 Bemærk Kun til brug med stander til kabelhåndtering, ikke MS2-stander.
4700-60	Økonomimobilstander med kurv, standardkabinet
4701-62	Vægmontering med kurv, standardkabinet
008-0834-01	GCX-vægmontering med kanal, standardkabinet
4900-62	GCX-vægmontering med kanal, udvidet kabinet
104644	Monteringsplade (beslag), GCX-vægmontering, udvidet kabinet

EKG

Varenummer	Beskrivelse
6000-CBL3I	Patientkabel 3L IEC
6000-CBL3A	Patientkabel 3L AHA
6000-CBL5I	Patientkabel 5L IEC
6000-CBL5A	Patientkabel 5L AHA
6000-ECG3I	Modul + USB + Patientkabel 3L IEC
6000-ECG3A	Module + USB + Patientkabel 3L AHA
6000-ECG5I	Module + USB + Patientkabel 5L IEC
6000-ECG5A	Module + USB + Patientkabel 5L AHA
106512	USB-kabel til EKG-modul
6200-11	Elektrodepuder (30 puder/pakke, 20 pakker/æske)

Diverse ting

Varenummer	Beskrivelse
BATT33	Erstatningsbatteri (Connex IWS)
BATT99	Litium-ion-batteri med 9 celler
6000-40	Printerpapir (10 pr. pakke)
PWCD-B	Ledningssnor B, Nordamerika
PWCD-C	Ledningssnor C, Kina, 8'
PWCD-D	Ledning D, Canada, 8'
PWCD-K	Ledningssnor K, Sydkorea, 8'
PWCD-M	Ledning M, Mexico, 8'
PWCD-T	Ledning T, Thailand, 8'
PWCD-W	Ledning W, Taiwan, 8'
PWCD-Z	Ledningssnor Z, Brasilien, 8'
PWCD-2	Ledningssnor 2, Europa, 8 fod

Varenummer	Beskrivelse
PWCD-4	Ledningssnor 4, Storbritannien, 8 fod
PWCD-6	Ledningssnor 6, Australien/New Zealand, 8 fod
PWCD-7	Ledningssnor 7, Sydafrika, 8 fod
6000-NC	Kabel til sygeplejerskekald
6000-916HS	HS1-M 2D-stregkodescanner
6000-916HSR	2D-stregkodescanner/RFID-læser
4500-925	Kabel til ledningstilslutning
660-0320-00	Patch-kabel, 30,38 m (100'), RJ45 M/M CAT5E
660-0321-00	Patch-kabel, 15,24 m (50'), RJ45 M/M CAT5E
104384	Patch-kabel, 25', grønt
660-0138-00	Patch-kabel, 1,52 m (5'), RJ45 T568B
715270	Bokssæt - emballage - tom
104279	Connex IWS shipping-kasse

SmartCare-tjenester til vedligeholdelse og reparation, Vital Signs Monitor 6000-serien

SmartCare-beskyttelsesplaner

Varenummer	Beskrivelse
S1-CVSM-PRO-1	CVSM SmartCare-beskyttelse 1 ÅR.
S1-CVSM-PRO-3	CVSM SmartCare-beskyttelse 3 ÅR.
S1-CVSM-PRO-PS	CVSM SmartCare-beskyttelse 3 ÅR POS

SmartCare-beskyttelse plus planer

Varenummer	Beskrivelse
S9-CVSM-PROPLUS-1	CVSM SmartCare-beskyttelse Plus 1 ÅR.
S9-CVSM-PROPLUS-3	CVSM SmartCare-beskyttelse Plus 3 ÅR.
S9-CVSM-PROPLUS-PS	CVSM SmartCare-beskyttelse Plus 3 ÅR POS

SmartCare-biomed-planer

Varenummer	Beskrivelse
S2-6000	Biomed partnerskabsprogram, 1 år
S2-6000-2	Biomed partnerskabsprogram, 2 år
S2-6000-5	Biomed partnerskabsprogram, 5 år
S2-6000-O2	Biomedicinsk partnerskabsprogram, 1 år, med CO2
S2-6000-O2-2	Biomedicinsk partnerskabsprogram, 2 år, med CO2
S2-6000-O2-5	Biomedicinsk partnerskabsprogram, 5 år, med CO2
S2-6000-ES	Biomedicinsk partnerskabsprogram, 1 år, med ES
S2-6000-ES-2	Biomedicinsk partnerskabsprogram, 2 år, med ES
S2-6000-ES-5	Biomedicinsk partnerskabsprogram, 5 år, med ES

Andre serviceplaner

Varenummer	Beskrivelse
S1-6000	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år
S1-6000-2	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år
S1-6000-2C	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med kalibrering
S1-6000-5	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år
S1-6000-5C	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med kalibrering
S1-6000-O2	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med CO2
S1-6000-O2-2	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med CO2
S1-6000-O2-5	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med CO2
S1-6000-O2-C	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med CO2, med kalibrering
S1-6000-O2-2C	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med CO2, med kalibrering
S1-6000-O2-5C	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med CO2, med kalibrering
S1-6000-ES	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med EarlySense
S1-6000-ES-2	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med EarlySense

Varenummer	Beskrivelse
S1-6000-ES-5	Omfattende partnerskabsprogram, 5 år, med EarlySense
S1-6000-ES-C	Omfattende partnerskabsprogram, 1 år, med EarlySense og kalibrering
S1-6000-ES-2C	Omfattende partnerskabsprogram, 2 år, med EarlySense og kalibrering
S1-6000-ES-5C	Omfattende partnerskabsprogram, 5år, med EarlySense og kalibrering
PRV-ESS	Forebyggende årligt sensorudskiftningsprogram (udvalgte lande)
PRV-001	Forebyggende service hos Welch Allyn, pr. enhed (udvalgte lande)
PRV-002	Forebyggende service på stedet, pr. enhed (udvalgte lande)
S4-6000	CVSM, udvidet garanti, 1 år (udvalgte lande)
S4-6000-2	CVSM, udvidet garanti, 2 år (udvalgte lande)
S4-6000-5	CVSM, udvidet garanti, 5 år (udvalgte lande)
S4-6000-O2	CVSM med CO2, udvidet garanti, 1 år (udvalgte lande)
S4-6000-O2-2	CVSM med CO2, udvidet garanti, 2 år (udvalgte lande)
S4-6000-O2-5	CVSM med CO2, udvidet garanti, 5 år (udvalgte lande)
S4-6000-ES	CVSM med EarlySense, udvidet garanti, 1 år (udvalgte lande)
S4-6000-ES-2	CVSM med EarlySense, udvidet garanti, 2 år (udvalgte lande)
S4-6000-ES-5	CVSM med EarlySense, udvidet garanti, 5 år (udvalgte lande)

SmartCare-tjenester til vedligeholdelse og reparation, Integreret vægssystem

SmartCare-beskyttelsesplaner

Varenummer	Beskrivelse
S1-CIWS-PRO-1	CIWS SmartCare-beskyttelse 1 ÅR.
S1-CIWS-PRO-3	CIWS SmartCare-beskyttelse 3 ÅR.
S1-CIWS-PRO-PS	CIWS SmartCare-beskyttelse 3 ÅR POS

SmartCare-beskyttelse plus planer

Varenummer	Beskrivelse
S9-CIWS-PROPLUS-1	CIWS SmartCare-beskyttelse Plus 1 ÅR.
S9-CIWS-PROPLUS-3	CIWS SmartCare-beskyttelse Plus 3 ÅR.
S9-CIWS-PROPLUS-PS	CIWS SmartCare-beskyttelse Plus 3 ÅR POS

SmartCare biomedicinske planer, integreret vægssystem

Varenummer	Beskrivelse
S2-CIWS	1 års Biomed partnerskabsprogram
S2-CIWS-2	2 års Biomed partnerskabsprogram
S2-CIWS-5	5 års Biomed partnerskabsprogram

Andre serviceplaner

Varenummer	Beskrivelse
103371	Stregkodelicens

Partnerskabsprogram til global anvendelse

S1-CIWS	1 års omfattende partnerskabsprogram
S1-CIWS-2	2 års omfattende partnerskabsprogram

Teknisk træning

CIWSSERREPW-TRN	Teknisk online-træning for biomedicinere
CIWSSERREP-TRN	Teknisk onsite-træning for biomedicinere

Kun internationalt

PRV-001	Forebyggende SVC WA bæk pr. enhed
PRV-002	Forebyggende SVC planlagt på stedet pr. enhed
S4-CIWS	1 års udvidet garanti
S4-CIWS-2	2 års udvidet garanti
S4-CIWS-5	5 års udvidet garanti

Litteratur/dokumentation

Varenummer	Beskrivelse
108093	Connex-enheds-CD, brugsanvisning, oversigt, flersproget
4600-90E	Blodtryksnøjagtighed og variationskort - engelsk

Garanti

Vital Signs Monitor 6000-serien

Welch Allyn garanterer, at produktet er uden defekter med hensyn til materiale og konstruktionsfejl og fungerer i henhold til producentens specifikationer i en periode på to år fra den dato, produktet er købt af Welch Allyn eller dennes godkendte forhandlere eller repræsentanter.

Garantiperioden begynder på datoen for køb. Datoen for køb er: 1) forsendelsesdatoen på fakturaen ved køb direkte fra Welch Allyn, 2) den dato der angives ved registrering af produktet, 3) datoen for køb af produktet fra en Welch Allyn autoriseret forhandler som dokumenteret på en kvittering fra denne forhandler.

Denne garanti dækker ikke skade forårsaget af: 1) håndtering under forsendelse, 2) brug eller vedligeholdelse i strid med de angivne anvisninger, 3) modifikationer eller reparationer af personer, der ikke er godkendt til det af Welch Allyn, og 4) ulykkestilfælde.

Produktgarantien er også underlagt følgende vilkår og begrænsninger: Tilbehør er ikke dækket af garantien. Læs de brugsanvisninger, der følger med hvert enkelt tilbehør, vedrørende garantioplysninger.

Forsendelsesomkostningerne ved returnering af en enhed til et Welch Allyn Servicecenter dækkes ikke.

Der skal indhentes et servicemeddelelsesnummer fra Welch Allyn forud for returnering af produkter eller tilbehør til Welch Allyn's angivne servicecentre til reparation. Kontakt Welch Allyn's tekniske support for at få et servicemeddelelsesnummer.

DENNE GARANTI TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, UDTRYKKELIGE SÅVEL SOM UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. WELCH ALLYN'S FORPLIGTELSE I HENHOLD TIL DENNE GARANTI ER BEGRÆNSET TIL REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF DEFEKTE PRODUKTER. WELCH ALLYN ER IKKE ANSVARLIG FOR INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, SOM SKYLDES EN PRODUKTFEJL, DER ER DÆKKET AF GARANTIE.

Integrated Wall System

Welch Allyn garanterer, at produktet er uden defekter med hensyn til materiale og konstruktionsfejl og fungerer i henhold til producentens specifikationer i en periode på et år fra den dato, produktet er købt af Welch Allyn eller dennes godkendte forhandlere eller repræsentanter. De snoede ledninger har en særlig garanti på 10 år mod brud under normal brug.

Garantiperioden begynder på datoen for køb. Datoen for køb er: 1) forsendelsesdatoen på fakturaen ved køb direkte fra Welch Allyn, 2) den dato der angives ved registrering af produktet, 3) datoen for køb af produktet fra en Welch Allyn autoriseret forhandler som dokumenteret på en kvittering fra denne forhandler.

Denne garanti dækker ikke skader forårsaget af følgende: 1) håndtering under forsendelse, 2) brug eller vedligeholdelse, der ikke er i overensstemmelse med de angivne instruktioner, 3) ændring eller reparation foretaget af en person, som ikke er autoriseret af Welch Allyn og 4) uheld.

Produktgarantien er også underlagt følgende vilkår og begrænsninger: Tilbehør er ikke dækket af garantien. Læs de brugsanvisninger, der følger med hvert enkelt tilbehør, vedrørende garantioplysninger.

Der skal indhentes et servicemeddelelsesnummer fra Welch Allyn forud for returnering af produkter eller tilbehør til Welch Allyn's angivne servicecentre til reparation. Kontakt Welch Allyn's tekniske support for at få et servicemeddelelsesnummer.

DENNE GARANTI TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, UDTRYKKELEGE SÅVEL SOM UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. WELCH ALLYN'S FORPLIGTELSE I HENHOLD TIL DENNE GARANTI ER BEGRÆNSET TIL REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF DEFEKTE PRODUKTER. WELCH ALLYN ER IKKE ANSVARLIG FOR INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, SOM SKYLDES EN PRODUKTFEJL, DER ER DÆKKET AF GARANTIEN.